

L'éclairneur-progrès

Membre Hebdo



25¢

Vol. 66 — No 31

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce.

65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Mercredi, 1er mai 1974

À MOINS D'IMPRÉVU, LA POLYVALENTE OUVRIRA...



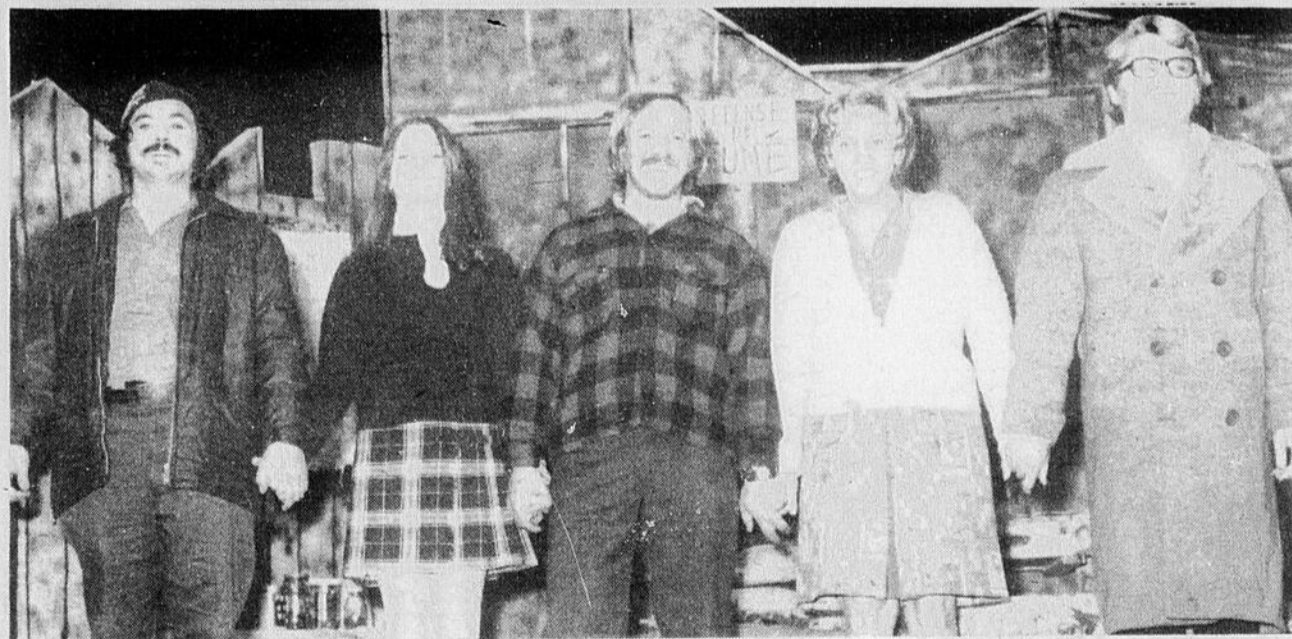
Tout était maintenant conforme et il était quasi certain que la polyvalente de l'Est pourrait ouvrir ses portes en septembre prochain. Mais voilà que le feu s'en mêle et vient tout compromettre. En effet, hier soir [mardi] vers les 19h.30, le feu était découvert à la grandeur de la polyvalente. Le tout était visible de très loin et un épais champignon de fumée qui s'élevait au-dessus du brasier ne laissait aucun doute quant à la gravité de l'incendie.

Malgré la bonne volonté des pompiers volontaires de St-Georges, une trop faible pression d'eau ne permettait pas de lutter contre les flammes. Une foule considérable s'est

rassemblée sur les lieux de l'incendie dès les premiers instants, gênant parfois le travail des pompiers. Il était encore trop tôt, au moment d'aller sous presses, pour obtenir tous les détails concernant les causes de l'incendie et l'étendue des dommages. Mais, chose certaine, il n'est plus question d'ouvrir cette école en septembre prochain. Les problèmes ne sont pas terminés pour les administrateurs scolaires.

La semaine prochaine, nous serons en mesure de vous fournir plus de détails au sujet de ce désastre. D'ici là, nous nous contentons de publier une série de photos que vous pourrez voir dans nos pages intérieures. [Pier Dutil]

CONFLIT D'INTERETS OU CONFLIT DE GENERATIONS? (page 25)



Mercredi dernier, le Théâtre de l'Estéque présentait la première de la pièce "Docile". Même si cette pièce a été fort bien rendue par les comédiens, l'encouragement du public laissait grandement à désirer puisque la salle n'était qu'à moitié remplie.

Malgré tout, le Théâtre de l'Estéque n'en donnera pas moins 15 représentations dans toute la région. Cette comédie en deux actes de Guy Dufresne devrait normalement plaire grandement au public de la Beauce. Espérons que les prochaines représentations recevront un plus fort appui du public, parce que le tout en vaut vraiment la peine.

CETTE ANNEE:
**LES
PRODUCTEURS
DE SUCRE
SONT ASSURÉS
D'UN PRIX
MINIMUM**

(page 10)



Un accident plus spectaculaire que sérieux s'est produit lundi après-midi à St-Georges. En effet, un camion de la firme Beuce Express dont le conducteur était à effectuer une livraison dans la 31^e rue s'est soudainement mis en marche alors que le conducteur était absent. Le camion a descendu la 31^e rue et a heurté une auto qui passait alors sur le boulevard Lacroix.

L'auto en question était conduite par M. Jean-Pierre Poulin. Malgré les efforts faits par ce dernier pour éviter

la collision, l'arrière du camion heurta le devant de l'auto de M. Poulin. Le camion continua sa route pour finalement aller s'arrêter sur les arbres de la propriété de M. Lucien Bolduc. N'eut été de ces arbres, le camion aurait probablement continué sa route jusque dans la résidence de M. Bolduc.

Personne ne fut blessé dans cet accident, mais les dommages matériels sont très élevés.

(Photo Champagne)

Externat - Pensionnat

Secondaire I - II

ECOLE JESUS-MARIE

[Ancienne Ecole Normale]
Beauceville-Est, Beauce G0S 1A0

**EXAMENS D'ADMISSION
EN SECONDAIRE I**

4 mai de 8h.30 à 12h.00

- S.V.P.: —S'inscrire à l'avance par téléphone
- Apporter son bulletin de l'année en cours
- Frais d'examens: \$5.00

Téléphone: 774-3243

Institution reconnue par le Ministère de l'Éducation.

L'éclaireur-progrès

FONDE EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi.
Imprimé par La Cie de l'Éclaireur Ltée, Beauceville-Ouest.

Édité par J.E.P. inc., 509, 1^{ère} Avenue Est, Ville St-Georges
C.P. 158

Courrier de 2^{ème} classe — Permis No 1193
Abonnements; s'adresser à:

C. P. 158, St-Georges, Beauce. Tél.: 228-8858

CANADA:

1 an \$7.00
6 mois \$4.00

HORS DU CANADA:

1 an \$10.00
6 mois \$ 5.00



Directeur, gérant général: YVON ROY 228-8858
Rédacteur en chef: PIER DUTIL 228-8858
Journaliste: DANIELLE ROY-PARIS 228-8858
Rédacteur sportif: JULES CHAMPAGNE 228-8858
Relationiste: VINCENT RODRIGUE 228-8859
Directeur: MARCEL THIBAUDEAU 228-4011
1^{er} publicitaire: GLORIAN FRANCOEUR 228-8859
Publicitaire: JEAN-PYER POULIN 228-8858
Publicitaire: ROBERT QUIRION 228-8858
Publicitaire: LAURIAN TURCOTTE 228-8858
Abonnement: Mlle ALICE VEILLEUX 228-2388

"L'ECLAIREUR PROGRES" ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Défense de reproduire toute annonce, photos, textes sans notre permission écrite.



S.V.P. poster les avis et changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à L'ECLAIREUR-PROGRES, C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P. Q.

Tout ce qui concerne l'Éclaireur-Progrès: 228-8858

RADIO STE-MARIE:

LA DEMANDE DE CLIVAL

BIEN ACCUEILLIE

PAR LE CRTC

[P.D.] C'est jeudi dernier que la demande d'exploitation d'une station de radio à Ste-Marie par le groupe Clival Inc. était débattue devant le CRTC. Le tout se déroulait à Montréal.

Selon le Président du groupe Clival Inc., M. Jacques Vachon de Ste-Marie, cette première démarche officielle a été très bien accueillie par le CRTC. Mais aucune réponse officielle n'a encore été fournie. Il faudra attendre que le CRTC se penche à nouveau sur cette demande et fournisse alors une réponse précise.

On sait que Radio Beauce Inc., propriétaire de CKRB à St-Georges, avait manifesté le désir d'émettre une opposition face au projet des promoteurs de Ste-Marie. C'est M. Jules Venne, co-propriétaire de Radio Beauce Inc., qui s'est rendu à Montréal en compagnie de son procureur et d'un ingénieur technique pour faire mention de cette opposition.

Mais, après seulement cinq minutes d'intervention, le président de l'assemblée a demandé aux représentants de Radio Beauce si ils avaient remis une copie du texte dans lequel ils manifestent leur opposition au requérant, Clival Inc., comme le veut l'article 14 de la loi du CRTC. Ayant répondu par la négative, on demanda de procéder en ce sens alors et le Président de l'Assemblée signala que lui-même n'avait pas reçu une telle copie comme il se doit.

Selon M. Jacques Vachon, Président de Clival Inc., il semble donc que cet accroc à la procédure minimisera de beaucoup l'opposition des dirigeants de Radio Beauce.

D'ailleurs M. Vachon s'est dit très confiant de voir la demande de son groupe acceptée sans aucun problème puisque CKRB a reconnu qu'elle ne desservait pas le secteur de Ste-Marie. On espère donc recevoir une réponse dans les plus brefs délais possibles afin de donner suite à ce projet qui a été mis sur pied depuis bientôt un an.

Trust Royal

Le plus important
courtier
en immeuble du
Canada étend ses
services dans la
Beauce et la région

A cette fin,

il aura comme

REPRÉSENTANT

M. Jean-Luc Gagné

de St-Georges.

.....
*Vous voulez vendre
votre propriété?*
.....

*Vous voulez acheter
une propriété?*
.....

POUR DE PLUS AMPLES

**RENSEIGNEMENTS,
COMMUNIQUER AVEC**

M. Jean-Luc Gagné

Téls. Bureau;

228-9701

Résidence;

228-2123



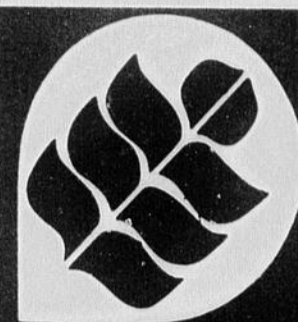
Service Immobilier Trust Royal

SUPER MARCHÉ

GASTON PAQUET

6015, Boul. Lacroix Ville St-Georges Est

JERSEY MILLS TÉLS. 228-6647 -6648

SERVICE
DE
LIVRAISON

provibec

NOTEZ BIEN:

L'ÉPICERIE SERA OUVERTE
TOUS LES JEUDIS SOIRS

SAUCISSE MAISON, la livre, .....	.75
JAMBON FUME dans l'épaule, la livre, .....	.59
SAUMON demi ou complet, la livre,	1.45
FILET de SOLE, frais, la livre,	1.39
JAMBON CUIT "MAPLE LEAF", 6 onces, chacun .....	.89
SAUCISSE FUMÉE, "MAPLE LEAF", la livre, .....	.85
SAUCISSE FUMÉE "MARY MILES", la livre, .....	.69
BACON TRANCHE "SUNSET", la livre, .....	.69

BOEUF AU QUARTIER A BAS PRIX
POULET B.B.Q. CUIT CHAUDRôti de porc
dans l'épaule, genre Picnic,
la livre,

.57

Poulet frais

Canada, éviscéré, cat. Utility,
pesant de 5 à 7 lb, la livre,

.65

Haut de patte de PORC* la livre, .....	.39
Jeune DINDON congelé cat. Utility, pesant 5 à 12 lb, la livre, .....	.59
FOIE de PORC FRAIS, TRANCHE, la livre, .....	.49
Rôti de palette ROUGE ou BLEU, la livre, .....	.99
STEAK de ROAST BEEF, TI-BONE, la livre,	1.79
ROAST BEEF FRANCAIS, la livre,	1.99
FOIE franché DE JEUNE BOEUF, la livre, .....	.59
LARD SALE ENTRELARDE, la livre, .....	.89
BOLOGNA AU MORCEAU, "Maple Leaf", la livre, .....	.59
BOEUF HACHE, frais, la livre, .....	.99

Égayer votre repas avec un bon CIDRE MOUSSEUX,
nous l'avons froid!CHEEDEES .35
au FROMAGE, cello de 5 1/2 onces,1 jus de pommes 80 oz GRATIS
avec l'achat d'un jus d'orange 80 oz, F.B.I. au prix régulier

LIQUEURS "ST-GEORGES", format familial	5 / 1.00
SEVEN-UP format familial,	4 / .99
COKE et SPRITE format familial,	4 / .99
Liqueurs "Crush" 26 oz achetez-en 3 et obtenez-en 1 gratis: Orange, fraise, crème soda,	4 / .89

CHOCOLAT .74
BRIDGE "LOWNEY", cello de 12 onces,DETERGENT .99
"BLEU", en sac de 5 livres,PAPIER 1.29
de TOILETTE "Malboro", 8 rouleaux pourEAU de JAVEL .69
"MIX-O", contenant de 128 onces,ESSUIE-TOUT .79
"ROYALE", 2 rouleaux pourPapier de toilette .47
"ROYALE", couleur assortie, 2 roul.,"KOTEX" 1.19
régulier, boîte de 24 serviettes,NETTOYEUR .23
"COMET", à évier, boîte de 14 onces,SACS "Sani Pak" .49
à poubelles, intérieur, paquet de 10 sacsMOUCHOIRS 3 / .79
assortis, "Royale", 3 épaisseurs,Poli à meuble 1.72
"PLEDGE", ordinaire ou citron, 12 onces,

GALETTES

en boîte "GaiLuRon",
assorties,

.49

GATEAUX

"Vachon", rosettes assorties,
boîte de 12

2 / .99

Nescafé instant

bocal de 10 onces,

1.99

SOUPES

"Lipton", poulet et nouilles,
2 enveloppes pour

.33

Patates Frites

"Frozo", sac de 2 livres,

.48

NOUVELLE PROMOTION: Couverture "Pageant"
en acier inoxydable. En vedette cette semaine:
CUIILLERE à soupe (avec achat de \$3.00)
 .39 || Mesdames! Renouvelez votre couverts à bas prix et d'une valeur incomparable! | |
Jus de tomates 4 / .89
"Heinz", boîte de 19 onces,DINER Chinois .66
"Chun King", 11 onces, 4 variétésMélange à gâteaux .54
"Duncan Hines", assorties, boîte de 19 onces,CAFE INSTANT 1.99
"Maxwell House", bocal de 10 onces,MARMELADE .75
"Tropical", 3 fruits, bocal de 24 onces,SIROP 1.59
d'érable pur bouteille 26 onces,SHORTENING 1.66
"Domestic", 2 1/2 livres,MOUTARDE .29
"Heinz", bocal de 16 onces,OIGNONS .67
marinés "Habitant", 16 onces,FARINE 1.01
"PROVIGO", sac de 7 livres,KETCHUP .55
"Provigo", bouteille de 25 onces,CORNICHONS .39
TRANCHES "Provigo", bocal de 16 onces,SOUPES .33
"Habitant", légumes ou pois, boîte de 28 onces,Salade de fruits .67
"DELMONTE", de fantaisie, boîte de 28 onces,ALIMENTS .24
"Heinz" pour ENFANTS, assortis, 7 1/2 onces,ALIMENTS .17
"Heinz", pour BEBES, assortis, 4 1/2 onces,BISCUITS "Christie" .79
FUDGE-O, 15 onces, choco-swirls, 14 onces,RAISINS .79
"Barlinka", frais, la livre,CELERI .27
FRAIS, Floride No 1, gr. 24, le pied,ECHALOTES .19
fraîches, No 1 U.S.A., 2 cellos pour

BANANES

Chiquita, fermes, jaunes, mûries,
à point, gros fruit, la livre,

.13

BEAU CHOIX DE GRAINES DE SEMENCE

PANAIIS .25
FRAIS, No 1, le paquetTOMATES .59
Floride, fraîches, cello de 2 livres,

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

EDITORIAL

UN PRODUIT UNIQUE

Le Québec possède une particularité naturelle qui lui est bien propre. Il pourrait tirer de grands profits de cette particularité et donner ainsi naissance à une industrie des plus florissantes. Il s'agit des produits de l'érable. En effet, le Québec est presque seul au monde à fournir des produits de l'érable à qui en désire. On se fend en quatre pour attirer chez nous des industries en provenance de l'étranger, mais on ne semble pas conscient qu'il existe chez nous même une industrie que nous pourrions être les seuls au monde à contrôler.

Actuellement, la production érablière moyenne atteint les 16 millions de livres de sirop d'érable. L'an dernier, cette production a atteint un sommet de 24 millions de livres, mais cela était exceptionnel. Tout cela malgré le fait que seulement 50% des érablières québécoises sont exploitées.

Dans notre seule région, nous fournissons près de 50% de toute la production québécoise. Il est donc de notre intérêt de se pencher sur l'avenir possible de l'industrie de l'érable. Pour diverses raisons, cette dernière a tendance à périlcliter depuis quelques années.

Les producteurs dans ce secteur sont peu organisés; ils sont souvent à la merci de quelques commerçants qui ne se gênent pas pour exploiter les producteurs individuellement. A cause de tout cela et d'une foule d'autres raisons, plusieurs propriétaires d'érablière préfèrent abandonner la production ou, ce qui est pire, vendre leur bois d'érable que l'on s'arrache souvent à gros prix.

Pourquoi l'industrie de l'érable semble-t-elle si peu préoccuper un peu tout le monde et nos gouvernants? Une bonne mise en marché suffirait presque à elle seule à faire augmenter considérablement la demande pour les produits de l'érable, d'où une rentabilité très intéressante pour les producteurs. Mais, au contraire, ces derniers semblent craindre un regroupement. Si, au lieu de faire des efforts individuellement ou encore se concurrencer entre producteurs, on pouvait enfin découvrir les nombreux avantages d'un regroupement face aux acheteurs, la situation pourrait très rapidement être modifiée à l'avantage des producteurs.

Mais non! à chaque année le même problème revient. Va-t-on réussir à vendre nos produits? Quels prix va-t-on recevoir pour ces derniers? Un regroupement pourrait vite fournir des réponses à ces questions. Comme on pourra le lire dans la présente édition de L'ECLAIREUR-PROGRES, des efforts en ce sens ont déjà été faits, mais ce n'est qu'un début. Pourtant, les résultats déjà obtenus sont très encourageants pour les producteurs.

Ce qui me laisse songeur c'est que l'ensemble des gens du Québec n'éprouvent pas une fierté bien légitime devant le produit de l'érable dont nous sommes presque les seuls au monde à pouvoir produire.

Dans notre propre région, la production érablière retient notre attention durant seulement quelques semaines, histoire d'une visite à la cabane pour se sucrer le bec. Mais pour-

quoi diable n'organiserions-nous pas un festival des sucres à tous les printemps pour attirer sur notre région l'attention des touristes qui viendraient sans doute nombreux visiter nos cabanes. De plus, le produit des érablières beauceronnes pourrait prendre une renommée à l'échelle de la province, du pays et même du monde.

Tout le monde connaît la réputation du fromage de Gruyère, pourquoi ne parlerait-on pas du sirop de la Beauce? Ne souriez pas, car avec les années on pourrait facilement en arriver là. Mais il faudra se mettre à la tâche pendant qu'il est encore temps. Et dans notre propre région, il y a du travail à faire.

Je me suis toujours demandé pourquoi nos restaurants de la région ne mettaient pas au menu des oeufs dans le sucre, de la tarte au sirop d'érable, du sirop d'érable durant la période des sucres ou encore à l'année longue. C'est là une particularité de chez nous que nous n'utilisons nullement pour créer une réputation bien particulière à la Beauce. Et pourtant on a tout ce qu'il faut sur place.

Chaque personne aime manger les mets particuliers à une région. Le touriste qui vient chez nous ne trouvera pratiquement jamais les spécialités de l'érable sur nos tables. Cette attitude de notre part est impardonnable. On se demande quoi faire pour attirer le touriste chez nous. On a là une petite mine d'or à exploiter et on ne s'en rend même pas compte.

N'attendons pas après les autres pour nous aider. Si on le veut, grâce à une bonne mise en marché, les produits de l'érable connaîtront une vogue inespérée. Déjà des demandes nous viennent du marché japonais. La production québécoise ne suffirait même pas pour le Canada si on s'y donnait la peine. Il deviendrait alors nécessaire d'exploiter toutes les érablières du Québec et cette industrie serait alors très rentable pour les producteurs.

Ne cherchons pas de midi à quatorze heures pour trouver des solutions afin de mettre notre région en vedette. Nous avons tout ce qu'il nous faut avec l'industrie de l'érable. Il nous appartient de l'exploiter à fond afin d'en tirer profit.

Les efforts à faire se situent à deux niveaux. D'abord les producteurs devraient s'unir au sein d'une seule organisation au lieu de se faire concurrence comme c'est le cas actuellement. Deuxièmement, la population elle-même devrait développer une fierté bien légitime de cette particularité québécoise et faire tout le nécessaire pour mettre ces produits en vedette en répandant la consommation des produits de l'érable.

La production érablière pourrait devenir dans quelques années un élément de première importance pour notre région et pour tout le Québec. La matière première est là, il ne reste qu'à la mettre en marché. Il me semble que le gros du chemin est déjà fait. Si on veut que cette industrie cesse de périlcliter, il appartient à nous d'intervenir. Voyons-y!

PIER DUTIL

Lettre ouverte:

FELICITATIONS

Pour la réussite d'un travail ardu et de plusieurs démarches auprès du Nouveau-Horizons, exécuté par notre président M.

Léonidas Rodrigue ainsi que les membres du Conseil de ce club qui ont obtenu la jolie somme de \$8,361.00 ceci afin d'établir

un centre d'accueil pour les personnes retraitées de la région qui sera situé sur la rue St-Alfred.

Ce centre servira à faciliter la rencontre de tous les membres afin de pouvoir discuter, se divertir et se récréer.

Mille fois merci à notre président ainsi qu'à tous ses membres du Conseil pour leur dévouement. Tous les membres de ce club sauront apprécier cet acte de leur avoir procuré une demeure bien à eux.

Anna Hallé.

Lettre ouverte:

TROP D'IMPORTANCE

Monsieur Pier Dutil,
Journal Eclairer-Progres
Ville St-Georges, Bce.-Sud.
Monsieur,

Nous voulons protester contre la publicité demeurée que vous avez donnée à un simple fait divers, dans votre édition du 24 avril 1974.

Il s'agit de la photo (5 po x 9 po.) du nuvite que vous avez cru bon de nous montrer en première page, et de nous la répéter en 78ième page. C'est à croire qu'il n'y avait pas d'autre événement plus important que celui-là, lequel aurait pu mériter une aussi grande publicité.

Nous avons été grande-

ment déçus d'une telle publication, car l'on reconnaît que votre journal n'en n'est pas un à sensations.

Dans le passé, nous vous avons à quelques reprises fait parvenir des communiqués, lesquels ont été classés comme faits de beaucoup moindre importance.

Nous souhaitons que notre lettre sera prise en bonne considération.

Bien à vous,
Les Chevaliers de colomb,
Conseil 2910,
Beauceville,
Patrick Mathieu,
Grand Chevalier.

Lettre ouverte:

LES MEDECINS PRECISENT

Monsieur le Rédacteur en Chef,

Suite à l'article paru dans l'édition du 3 avril 1974 intitulé "Seize lits de moins à l'hôpital de St-Georges", le Conseil des Médecins et Dentistes de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce par l'entremise de son Comité Exécutif désire en relever deux passages qui laissent planer certains doutes:

1. Il est dit que "les médecins de la région sont conscients du problème et qu'ils verront eux-mêmes à être un peu plus sévères pour décider d'entrer un malade à l'hôpital."

Sur ce, le Conseil des Médecins et Dentistes désire informer la population que l'hospitalisation d'un malade ne s'établit pas selon le degré de plus ou moins grande sévérité du médecin, mais plutôt selon le besoin d'hospitalisation que nécessite la condition du malade.

2. Il est dit qu'"une proportion de 30% des malades actuellement hospitalisés

ne devrait pas occuper le lit qu'ils occupent actuellement... et seuls les médecins peuvent vraiment exercer un contrôle à ce sujet.

Il ne faudrait pas prendre des vessies pour des lanternes. Nous ne nions pas que cette proportion de 30% puisse être vraie à certains périodes de l'année. Toutefois, il ne faudrait tout de même pas imputer aux médecins les désordres sociologiques du milieu, les lenteurs administratives dans les cas de transfert dans un hôpital pour chroniques ou dans un foyer pour un malade âgé, qui ne peut décemment retourner dans son domicile ou sa famille, et ce, malgré les bons services des soins à domicile. D'ailleurs, ce chiffre de 30% correspondait à la réalité il y a trois ans, mais ce n'est plus le cas aujourd'hui.

Respectueusement vôtre
Claude Tremblay
Le Comité Exécutif du
Conseil des Médecins et
Dentistes de l'Hôtel-Dieu
Notre-Dame de Beauce.

Lettre ouverte:

C'EST DEGOUTANT!

Monsieur Pierre Dutil
Rédacteur en chef
L'Eclairer-Progres
509, 1ère avenue
Ville St-Georges-Est
Beauce
Monsieur,

Permettez-moi de vous dire que j'ai trouvé tout simplement dégoûtante votre insertion en première page d'une photo d'un nuvite.

Je crois que cet énergumène a atteint son but en obtenant cette publicité gratuite.

Je crois que le rôle d'un journal qui se respecte n'est pas d'aider à la propagation de pratiques aussi saugrenues et à inciter la jeunesse à imiter ces énergumènes.

Vous n'avez qu'à continuer dans cette voie et vous allez perdre plusieurs lec-

teurs qui, comme moi, sont révoltés de votre conduite.

Bien à vous,
Jean-Paul Champagne.



12716
Gagnant \$5,000.00

2716
Gagnant \$500.00

716
Gagnant \$100.00

DESTINATION-QUEBEC



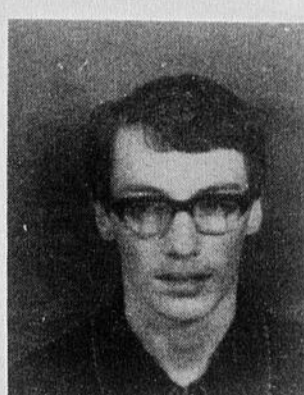
Hélène Beaudoin
St-Joseph



Gaston Sylvain
Tring-Jonction



Renald Lessard
St-Côme



Renald Gilbert
St-Prosper



Bruno Bégin
St-Georges

Toute la population est invitée à assister à la finale du concours Destination Québec, qui aura lieu lundi soir prochain à la Salle de l'Ecole N.D. de la Trinité à



Raymonde Lessard
St-Ephrem

Ville St-Georges Ouest, à compter de 20 heures.

Rappelons qu'une sélection des participants fut effectuée avant Pâques au niveau des différentes éco-



Gaston Gagnon
St-Joseph

les participantes de la Commission Régionale Chaudière.

Les concurrents qui pourront se partager un montant de \$1000.00 en répondant correctement aux questions qui leur seront posées sont:

ECOLE TRINITE
Raymonde Lessard (Raymond) de St-Ephrem, Renald Lessard (Robert) de St-Côme, Bruno Bégin



Charles Allen
St-Zacharie
(Henri-Louis) de St-Georges.

POLYVALENTE ABE-NAKI:

Renald Gilbert (Réal) de St-Prosper, Charles Allen (Jacques) de St-Zacharie.

POLYVALENTE APPALACHES:

Jean Tanguay (Hervé) de Ste-Sabine, Rémy Tanguay (René) de Ste-Justine

ECOLE VEILLEUX

Gaston Gagon de St-Joseph, Gaston Sylvain de Tring-Jonction, Hélène Beaudoin (Gilles) de St-Joseph.

L'échantillonnage des questions portera sur l'histoire du Québec dans une proportion de 30% alors que 70% des questions porteront sur la géographie du Québec.

Afin de rendre le jeu plus intéressant, 30 questions "sprint" seront posées aux participants.

Notons que ce concours est rendu possible grâce à la participation financière de la Commission Régionale Chaudière, des écoles qui délèguent des concurrents ainsi que de la Caisse d'Etablissement de la Chaudière, de la SSJBQ (Chaudière) de Québec Téléphone, de Glendale, de la Caisse Populaire de St-Prosper, de la Coop St-Prosper, de l'Association des Enseignants de la Chaudière, de la Chambre de Commerce de St-Prosper et de la Banque Canadienne Nationale de St-Joseph.

Ce concours est organisé par des professeurs du Département des Sciences Humaines de la Régionale Chaudière sous la responsabilité de M. Marcel Fou-

quet, directeur de l'enseignement. L'organisation technique fut confiée au service audio-visuel sous la gouverne de M. Jean-Marie Goulet.

L'animateur de la soirée du 6 mai sera m. Paul-André Busque.

C'est une invitation qui est faite à tous ceux et celles qui désirent assister de se rendre nombreux à la Salle de l'Ecole Trinité, lundi soir le 6 mai à compter de 8.00 h.p.m.

LAC DROLET

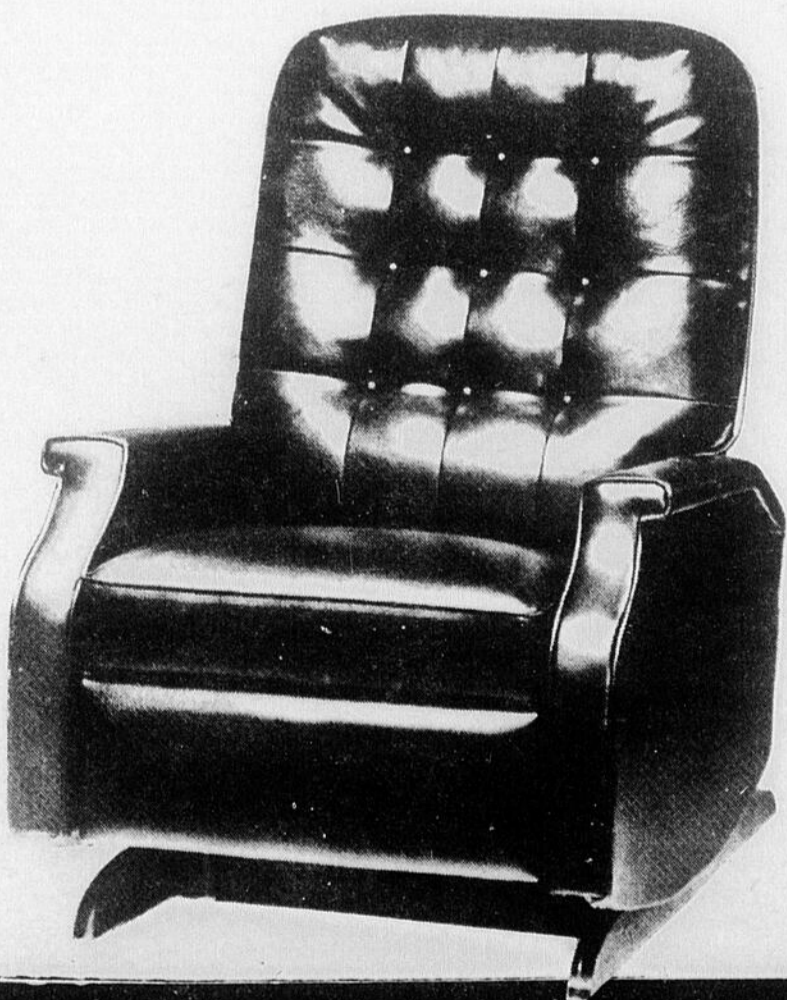
M. Léo Prôteau a été réélu pour un autre mandat à la présidence de la compagnie d'assurance mutuelle incendie de Lac Drolet. M. Prôteau pourra compter dans sa tâche sur MM. Lucien Morin, vice-président du Lac Drolet, Gérard Blanchet, Alcide Fillion, Odelpha Blanchet, Louis Roy, Arnold Mathieu tous directeurs et Henri Lessard, secrétaire de Lac Drolet.

Fondée en 1920, la compagnie d'assurance Mutuelle-Incendie de Lac Drolet compte 800 sociétaires répartis dans les municipalités de Lac Drolet, St-Hilaire de Dorset, Audet, Ste-Cécile, Courcelles, St-Ludger, St-Romain, St-Sébastien. Le montant en force de l'assurance excède de \$10 millions.

Mme Dolorès Fortin [JACQUES]
PHYTOTHERAPEUTE
Rue St-Philippe — ST-MARTIN
Rendez-vous par téléphone: 382-5728
Heures de consultation, du mardi au vendredi (inclus) de 9h.00 a.m. à 4h.00 p.m.

Savez-vous la nouvelle?

Pour la Fête des Mères



FAUTEUILS BERÇANTS BERÇANTES PLIANTES

Recouverte en cuirette ou tissus, grande variété de couleurs

EN GRANDE REDUCTION

chez...

GERARD POIRIER MEUBLE

568, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce — Tél. 228-2710

LA CHAUDIERE PRESENTE AUX FETES DU PRINTEMPS

La région de la Chaudière aura contribué pour beaucoup à l'ampleur des Fêtes du Printemps 74. C'est ainsi que pas moins de vingt-cinq activités de loisirs socio-culturels seront présentées au public de notre zone de loisirs et de la région de Québec, du 4 au 12 mai.

Plusieurs secteurs d'activités sont représentés au sein du programme des Fêtes; nous aurons l'occasion de voir plusieurs pièces de théâtre, visiter quelques expositions de travaux d'artisanat, prendre part à des activités des sucrés et des soirées canadiennes, enfin rendre hommage à nos mères. Ces activités sont l'initiative de groupements sans buts lucratifs qui ont pour but la promotion de loisirs non sportifs auprès de la population en général ou de certains groupes sociaux en particulier.

Les Fêtes du Printemps sont un espèce de bilan de l'activité hivernale de ces organismes et sont la véritable expression de la culture populaire puisqu'elles sont produites uniquement à partir des ressources de la population du milieu régional.

Pour prendre part à l'une ou l'autre des activités offertes, le Conseil Régional des Loisirs de Québec vous invite donc à vous munir des programme-dépliants qui seront disponibles dans les caisses populaires et auprès des organismes qui présentent une activité. De plus, 7,000 exemplaires ont été distribués aux élèves de la Commission Scolaire Régionale Chaudière.

Aussi, les affiches au sigle des Fêtes du Printemps (Un oiseau noir sur fond bleu) annonceront chacune des activités en particulier. Enfin, le public pourra s'assurer qu'une activité est présentée dans le cadre des Fêtes à l'aide du certificat de participation émis par le C.R.L.Q. que les organisateurs doivent afficher bien en vue du public.

Participer comme spectateurs ou autres à cette manifestation d'envergure régionale, c'est prendre conscience de la vitalité et de la créativité de nos organismes et de contribuer à leur maintien.

PROGRAMME

BEAUCEVILLE

4-12 mai: (18h.00 à 22h.00) EXPOSITION ARTISANALE, Centre Culturel, resp.: Service des Loisirs et Comité des cours de ballet.

11 mai: (20h.00 à 24h.00) SOIREE DE LA FETE DES MERES, Collège Sacré-Coeur, resp.: 93ième Unité de Beauceville.

12 mai: (16h.00 à 23h.00) GALA FETE DES MERES, Centre Culturel, soirée récréative avec souper, resp.: Service des Loisirs et Comité des cours de ballet. Entrée: \$5.00 personne.

LAC ETCHEMIN

8 mai: (20h.00) Théâtre: FLORENCE, Centre d'Art de Lac Etchemin, resp.: Ecole La Menais, Ste-Germaine. Entrée: \$1.50, adulte; \$0.75, enfant.

ST-EPHREM

12 mai: (14h.00 à 23h.00) EXCURSION SOCIO-CULTURELLE A BEAUCEVILLE, départ de St-Ephrem vers 14h.00, retour vers 24h.00, participation aux activités de Beauceville sus-mentionnées, resp.: Cercle des Fermières St-Ephrem. Entrée: \$2.00, frais d'entrée en sus.

4-5 mai: (10h.00 à 17h.30) (9h.00 à 21h.00) EXPOSITION ARTISANALE, Ecole Curé-Beaudet, resp.: Club Age d'Or.

4 mai: (16h.00) DEGUSTATION VINS ET FROMAGES, Ecole Curé-Beaudet, resp.: Club Age d'Or.

5 mai: (17h.30) SOUPER-CAUSERIE, Ecole Curé-Beaudet, resp.: Club Age d'Or. Entrée: prix populaire.

ST-GEORGES

5 mai: (20h.00) Théâtre: HIER LES ENFANTS D'ASAIENT, Séminaire St-Georges, resp.: étudiant du Séminaire. Entrée: \$1.50, adulte; \$0.75, étudiant.

6 mai: (20h.00) DESTINATION-QUEBEC (finale du concours), Ecole Notre-Dame de la Trinité, 730, 30ième rue Ouest, resp. Département des Sciences Humaines de la C.R.C.

7 mai: (20h.00) Théâtre: QUAND L'AMOUR MEURT, Ecole Notre-Dame de la Trinité, resp.: Etudiants de l'Ecole et Jean-Noël Gilbert. Entrée: \$1.50, adulte; \$0.75 étudiants.

8 mai: (19h.00 à 21h.00) EXPOSITION ARTS PLASTIQUES, Séminaire St-Georges, resp.: Claude Berberi et étudiants du secondaire I et II.

8 mai: (20h.00) RECITAL MUSIQUE INSTRUMENTALE, Séminaire St-Georges, resp.: Claude Berberi et étudiants du secondaire I et II.

N.-D. DES PINS

5 mai: (11h.00 à 17h.00) PARTIE DE SUCRE, Maison des Créativités Beauceronnes, resp.: Créativités Beauceronnes Inc. Entrée: \$1.50 par personne.

ST-JOSEPH

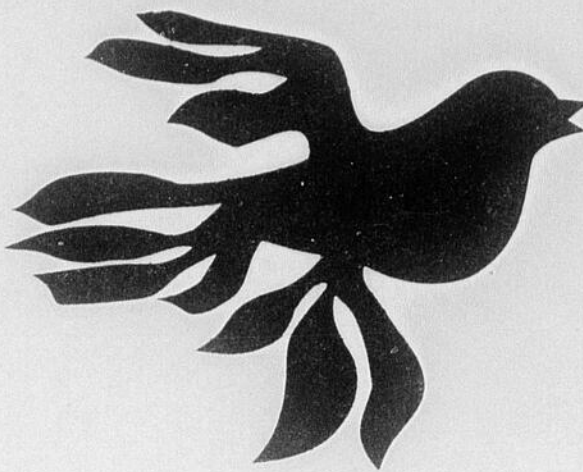
9 mai: (20h.00) Théâtre: BEN-HUR, Polyvalente Veilleux, resp.: étudiants et M.P. Jacob. Entrée: \$1.50, adulte; \$0.75, étudiants.

STE-JUSTINE

6 mai: (20h.00) Théâtre: LES BELLES SOEURS, Cinéma Etoile, resp.: étudiants, Raymond Fleury et G. Gobeil, Ecole Jean XXIII. Entrée: \$1.50, adultes; \$0.75, étudiants.

ST-MARTIN

9 mai: (20h.00) Théâtre: LES EFFETS DES RAYONS GAMMA SUR LES VIEUX GARCONS suivie de DANS LE NOIR, resp.: Troupe Ecole Polyvalente Bélanger et Michel Fortin. Entrée: \$1.50, adultes; \$0.75, étudiants.



ST-ROBERT BELLARMIN

12 mai: (14h.00 à 24h.00) HONNEUR A MAMAN, Exposition, et veillée, Couvent St-Robert, Cté Frontenac, resp.: Cercle des Fermières St-Robert. Entrée: \$1.00 par personne.

5 mai: (13h.00) DEGUSTATION DES PRODUITS DE L'ERABLE, Terrain de l'O.T.J. St-Robert, resp.: O.T.J. St-Robert Inc. Vente des produits à prix populaire au profit de l'O.T.J.

5 mai: (21h.00) SOIREE CANADIENNE Salle des Clubs de Motoneige de St-Robert, resp.: O.T.J. St-Robert. Entrée: \$1.00 par personne.

ST-SEVERIN

11 mai: (20h.00) SOIREE CANADIENNE, Salle du Couvent, resp.: collaboration de l'A.F.E.A.S., Femmes Chrétiennes, Club de l'Age d'Or. Entrée: \$0.25, adultes.

ST-SIMON-LES-MINES

10 mai: (20h.30) SOIREE CANADIENNE, Ecole Centrale St-Simon, resp.: Cercle des Fermières. Entrée: \$1.00 par personne.

ST-GEDEON

4 mai: DOCILE par le Théâtre de l'Esthèque, Ecole Primaire, à 20h.00. Entrée: \$2.00

ST-BENOIT

5 mai: DOCILE par le Théâtre de l'Esthèque, Ecole Centrale, 20h.00. Entrée: \$2.00

ST-THEOPHILE

11 mai: DOCILE, par le Théâtre de l'Esthèque, Ecole Primaire, 20h.00. Entrée: \$2.00

L'ENFANT: UNE VICTIME DE CHOIX EN AUTO

Coup sur coup, deux événements survenus à Québec nous rappellent que les enfants doivent être un objet d'attention constant pour l'automobiliste. Un conducteur perd son permis de conduire à vie et fera un an de prison; un autre pousse à coups de pied dans le caniveau l'enfant qu'il vient de renverser, puis s'enfuit. Le premier avait tué trois enfants, la victime du second est morte: cela fait quatre enfants tués.

Cela coïncide presque avec la semaine de la sécurité de l'enfant, qui aura lieu du 1er au 7 mai. Le Conseil canadien de la sécurité rapporte qu'environ 2,000 enfants meurent accidentellement chaque année au Canada. 43% sont victimes d'accidents de la route, autant que les victimes d'incendies, de noyades et d'asphyxie ensemble.

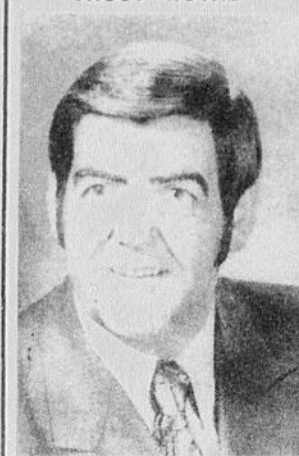
S'il est difficile d'empêcher que des irresponsables criminels assassinent des enfants, il est possible d'éduquer ceux-ci et de sensibiliser l'automobiliste civilisé. Le Club Automobile du Québec a mis sur pied des centaines de brigades scolaires de sécurité qui ont fait diminuer de façon sensible les accidents dont sont victimes les écoliers.

Il poursuit chaque année une campagne de sécurité

à bicyclette par l'éducation et l'information. Il distribue aux enfants des dépliants où figurent les règles essentielles de sécurité et effectue la vérification technique des bicyclettes, en collaborant au niveau local avec les corps policiers.

Les bicyclettes vont ressortir, les enfants vont jouer dehors les fins de se-

TRUST ROYAL



JEAN-LUC GAGNE

M. Jean-Marc Plante, directeur des ventes immobilières à Place Laurier, annonce la nomination de M. Jean-Luc Gagné de St-Georges, comme agent immobilier pour la Beauce et la région. M. Gagné est bien connu du monde des affaires, du fait qu'il est dans le commerce et qu'il est tout particulièrement intéressé au domaine de l'immeuble, et ce depuis nombre d'années. Il est aussi Membre de la Chambre d'Immeuble de Québec. Pour vos transactions immobilières: Ventres, achats, échanges de propriétés résidentielles ou commerciales, il vous invite à communiquer avec lui aux numéros suivants: Bur.: 228-9701, rés.: 228-2123.

amir et en fin de journée et circuler le long des routes ou des rues beaucoup plus fréquemment que l'hiver. Chaque automobiliste doit se faire un devoir, comme l'indique la formule consacrée, de penser pour eux. Cela s'entend, évidemment, des automobilistes qui ne sont pas des fous criminels. Quand à ces derniers, il ne faut rien ménager pour les empêcher de tuer.

Les coûts d'entretien de l'essence et des pneus augmentent de 29%

Une projection des coûts variables d'utilisation d'une automobile en 1974 et 1975 indique qu'ils ont augmenté de 29% depuis 1972. L'étude a été effectuée par l'Association canadienne des automobilistes, dont le Club Automobile du Québec est un membre constituant.

L'huile et l'essence ont augmenté à elles seules de

J JITO



Monsieur C.H. Beaudoin, vice-président la Cie Jito, Montréal, [300 nécessités au foyer] est heureux d'annoncer la nomination de M. CLÉMENT PEPIN de St-Martin, gérant régional des ventes pour la région de la Chaudière. Avec la vaste expérience de M. Pepin, la Compagnie Jito est en mesure d'offrir un excellent service à domicile de produits entièrement garantis par les réputés laboratoires Familex de Montréal.

Par la même occasion, M. Clément Pepin demande des vendeurs, hommes ou femmes, pour St-Georges-Ouest, St-Jean de Lande, St-Benoit, St-Victor, St-Afred, en téléphonant à 382-5393.

36% depuis 1972. Dans le cas d'une automobile de marque Chevelle 1974, un sedan quatre portes équipé d'un moteur huit cylindres, avec transmission automatique, servo-frein et servodirection, les coûts variables par mille passent de 4.75 cents en 1972 à 6.15 maintenant. Les coûts fixes (assurance, immatriculation et dépréciation) restent sensiblement les mêmes et représentent une somme de 3.05 cents par jour.

D'après l'étude de la CAA, conduire une automobile du genre de la Chevelle coûte 17.3 cents par mille sur un millage annuel de 10,000 milles. Pour un millage annuel de 20,000 chaque mille coûtera 5

(suite à la page 8)

Nouveau dépositaire
BOTTES DE TRAVAIL

- Avec ou sans cap d'acier — • Fabrication canadienne — • Semelle d'acier approuvé CSA —
- Prix: \$9.95 à \$27.95

Mme Dominique BERNARD

485, 1ère Ave, St-Georges-Est

Des cas précis de patronage

[P.D.] Lors d'une entrevue que nous accordait mardi dernier le Député de Beauce-Sud à l'Assemblée Nationale, M. Fabien Roy, ce dernier déclarait en avoir assez de la situation qui existe depuis un certain temps dans le comté, à savoir que certains patrons n'hésitent pas à faire retarder l'accomplissement de certains travaux en guise de représailles à la suite des élections de l'automne dernier.

M. Roy nous énumérait donc trois cas de ce genre où des travaux autorisés par le Ministère des Transports n'avaient pas encore été réalisés à la suite de l'intervention de certaines personnes que M. Roy se refuse encore à nommer pour l'instant.

ST-PROSPER

L'un de ces cas se situe à St-Prospér. Il s'agit du rang St-Louis sur lequel on devait poser une couche d'asphalte. Dans une lettre que faisait parvenir au Député Fabien Roy le sous-ministre Claude Rouleau en date du 5 septembre 1973, il était dit que l'autorisation venait d'être donnée "aujourd'hui même mes officiers à entamer les procédures nécessaires pour exécuter le revêtement bitumineux de la route ci-dessus mentionnée en rubrique. Ce pavage sera fait dès cette année et ce, sur une longueur de 1.53 mille."

Mais rien n'a encore été fait d'ajouter le Député de Beauce-Sud. Ce dernier signale que peu après la réception de cette lettre, des élections provinciales ont été déclenchées et que tout ce que l'on a jugé bon de faire, "ce fut d'amener le rouleau d'asphalte dans la cour de l'aréna de St-Prospér le samedi précédent le vote" d'expliquer M. Roy. Depuis, rien n'a été fait, cela même si toutes les autorisations avaient été données.

STE-AURELIE

Un cas similaire se retrouve à Ste-Aurélien, dans le rang St-Jean Baptiste. Encore là, dans une lettre datée du 5 septembre 1973, le sous-ministre Claude Rouleau écrit au Député de Beauce-Sud qu'il a donné toutes les instructions pour que des travaux de revêtement bitumineux soient exécutés "dès cette année."

Mais comme à St-Prospér, pour des raisons que le Député de Beauce-Sud dit savoir, rien n'a été fait. Pour M. Roy, les citoyens de ces municipalités sont ainsi lésés dans leurs

droits, car ils paient des taxes comme tous les autres. De plus, M. Roy se demande qui dirige au Ministère des Transports si les autorisations du sous-ministre ne sont nullement respectées. Chose certaine, M. Fabien Roy semble déterminé à ne pas laisser ce système continuer et il entend bien dénoncer les véritables responsables de cet état de chose si le tout ne rentre pas dans l'ordre d'ici peu.

ST-BENOIT

Un cas encore plus sérieux s'est produit à St-Benoit où le Ministère des Transports avait autorisé des dépenses supplémentaires en immobilisation au montant de \$100,000 pour des travaux de voirie à exécuter sur la route de contournement du village, soit la route 271.

Ce montant a bel et bien été consenti comme nous le laisse voir une lettre en date du 16 mai 1973 signée par M. Jean M. Mignault, ingénieur au cabinet du sous-ministre Claude Rouleau. Mais encore là, les travaux n'ont pas été réalisés selon M. Roy, ce qui est tout à fait anormal.

Pour M. Roy, la situation est claire. Des patrons du comté interviennent pour que des projets ne se réalisent pas trop rapidement afin que les gens croient que c'est le Député de l'opposition qui retarde la réalisation de tout. M. Roy dit posséder toutes les preuves en ce sens et les noms de ceux qui se plaignent à faire perdre au gens du comté des sommes d'argent auxquelles ils ont droit, surtout que les Ministères en ont autorisé le versement. Le Député de Beauce-Sud se refuse enco-

re à livrer les noms des personnes concernées, car il ne veut pas faire de chicanes de personnalités inutilement. Mais il avoue que si ce système continue de prévaloir et si les citoyens ont encore à souffrir de cette situation, il n'hésitera nullement à donner des noms, même si cela devait faire un tort immense à

certaines qui font affaire avec le public de préciser M. Roy.

"J'ai décidé de mettre les cartes sur la table et de faire connaître les faits au public," devait ajouter le Député de Beauce-Sud qui se disait écoeuré de constater que des gens étaient prêts à compromettre les

intérêts communs d'une population pour une question de partisanerie politique.

M. Fabien Roy a bien l'intention de continuer à dénoncer de telles situations et de surveiller si les travaux autorisés ont bel et bien été réalisés dans les délais prévus.

BERNINA

... simplement parfaite!

... et les éloges ne cessent d'affluer! La BERNINA 830 est reconnue comme la meilleure machine à coudre actuellement sur le marché!

Simple... elle l'est! BERNINA laisse les deux mains libres afin que vous puissiez guider le tissu; elle fait les boutonnières automatiquement sans que vous ayez besoin de tourner le tissu; elle possède un crochet-navette imblocable et exclusif.

Parfaite... elle l'est aussi! BERNINA est automatiquement sensibilisée à l'épaisseur du tissu et fait des piqûres impeccables, sans fronces dans n'importe quel tissu extensible; avec son point "Vari-Overlock", les ourlets et les points de broderies ont un fini fait à la main; sa barre d'aiguille rigide lui permet de coudre automatiquement tous les tissus.

Le bonheur... c'est d'avoir une

BERNINA

GARANTIE À VIE!

Choix très varié de meubles.

Les Utilités Modernes enr.

R.G.Gamache, prop.

456, 1ère avenue, est St-Georges Tél.228-3251

Service d'Optique Elite Ltée

RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMETRIE
Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.

Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543
2, Édifice Place Québec 529-5883

CAMILLE LANTAGNE
COURTIER D'ASSURANCE

Vie - Feu - Auto - Responsabilité
Représentant UNION DU CANADA
Assurance Vie - Ass. de voyages



Fond de retraite enregistré
pour économie d'impôt

775, 16ème rue, ST-GEORGES-Q Tel.: 228-2792



Portes et Fenêtres
VISIONIC

Les Ateliers Solifect Ltée

(face à Beauce Express)

Tél.228-9892

Route Kennedy, St-Georges est, Bce.

Distributeur de: Emile Fortier inc.

**GARDONS
LE QUÉBEC
VERT**



PLANTONS DES ARBRES!

AVEZ-VOUS SU LA NOUVELLE?

JULES MATHIEUX
BOUL. DIONNE ENR.

L'ENDROIT OÙ VOUS TROUVEREZ:

• BOURSES DE QUALITE
• PRIX POPULAIRES



Chaussures de correction
[orthopédiques] pour enfants

Nous avons toujours un beau choix de
chaussures pour dames et messieurs.

Activités Para-scolaires



La journée de Mercredi Saint fut consacrée à des activités para-scolaires à l'école St-François de Beauveville.

La journée a débuté par une célébration eucharistique de toute l'école à l'église paroissiale. La totalité des étudiants s'étaient fait un devoir d'assister à la messe de clôture du Carême. Le chant fut dirigé par M. André Bolduc, professeur du secondaire. La messe fut dite par M. l'abbé Benoit Poulin, aumônier de l'école.

Le premier cycle du secondaire assista à la préparation en primeur de la pièce théâtrale "L'Auberges Morts Subites" de Félix Leclerc, exécutée par des étudiants du Secondaire V. Le succès fut très marquant.

Au deuxième cycle, on procéda à une élimination des candidats des secondaires IV et V qui avaient préparé de valeureuses thèses de débats oratoires. Les jugements ont été difficiles à porter tellement la valeur des travaux étaient égale et les sujets variés.

Félicitations à Mlle Danielle Fecteau pour avoir remporté le prix d'excellence dans ce débat.



L'ENFANT...

(suite de la page 6)

cents de moins, à 12.3 cents.

Les coûts fixes annuels moyens, calculés sur une utilisation de quatre ans, sont estimés à \$1,278 pour une voiture "pleine dimension", \$1,114 pour une intermédiaire, \$1,006 pour une compacte et \$870 pour une sous-compacte.

Un économiseur d'essence?

La supposée crise de l'essence au Canada qui a sévi l'hiver dernier a, bien sûr, contraint tout le monde à payer plus cher le gallon d'essence, le produit étant plus "rare". Le coût de l'essence incite plusieurs automobilistes à chercher un moyen de réduire leur consommation, et plusieurs tombent malheureusement dans le piège des "économiseurs d'essence" dont la conception et les prix varient, mais qui ont pour constante, dans la plupart des cas, une inefficacité totale.

Le Club Automobile du Québec met en garde les

automobilistes contre les promesses mirifiques de ces vendeurs opportunistes qui seraient censées se traduire par des économies allant jusqu'à 50%. Les prix, eux, vont de quelques dollars à \$75.

L'automobiliste tenté par un de ces dispositifs — tous plus ou moins reliés aux bougies d'allumage ou au carburateur — devrait consulter un mécanicien qualifié et compétent avant d'investir quoi que ce soit dans ce genre d'appareils. Il devrait aussi s'informer sur les conditions de la garantie qui couvre son véhicule. L'emploi de l'un ou l'autre de ces appareils peut être efficace, ne matière d'annulation de garantie.

Le meilleur moyen d'économiser de l'essence, selon le Club Automobile du Québec, est de maintenir le moteur en parfait état, bien réglé, de conduire de façon souple, d'éviter les déplacements inutiles, de réduire sa vitesse, et bien sûr, de conduire une automobile qui consomme peu.

Saint-Ephrem

Dans le cadre des Fêtes du Printemps organisées par les loisirs du Québec, le Club de l'Age d'Or de St-Ephrem a décidé d'en faire partie en organisant: exposition et vente artisanale le 4 et 5 mai à l'Ecole du Curé Beaudet. Le programme sera le suivant.

Samedi le 4 mai:

1 hre: ouverture. Les exposants seront tous sur les lieux.

2 hres: la chorale de Mme Jean-Paul Lemieux.

3 hres: quelques jeunes filles se disputeront l'honneur d'être choisie sous le titre de Mlle Printemps

3h.30: Visite surprise

4 hres: dégustation du vin et fromage à \$1.00

Il y aura aussi du café, des biscuits, etc...

5 hres: Fermeture.

Dimanche, 5 mai

8.30 hres: ouverture: l'exposition et vente se continue et les kiosques sont ouverts. Des sandwichs à .25c et du café à .15c seront à la disposition des gens

(suite à la page 14)

Que ce soit pour des
RÉNOVATIONS
ou une
CONSTRUCTION

adressez-vous à

NORMAND GIGUÈRE INC.

200, 2e Ave Ville St-Georges Tél. 228-9725

Panneaux Préfinis
Peinture Pratt & Lambert
Veneers de toutes sortes
Ciment Tuiles plafond
Outils de toutes sortes
et tout ce qui entre dans
la construction ou la réno-
vation
d'une
maison

Nos prix sont
des plus bas et nous
avons toujours des
spéciaux en magasin.

Visitez Giguère
ça ne vous
coûtera
pas cher...

**ASSOCIÉE
DES APPELS
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS**

Player's Filtre

Cette semaine dans la région

Age d'Or Assomption

Dimanche le 5 mai 1974, le Club organise la dernière partie de cartes pour la saison qui aura lieu au sous-sol de l'église à 1.30 heures p.m. Prix de présence. Tout le public est invité. Bienvenue aux gens de l'extérieur. Venez nous rencontrer, c'est toujours avec joie que nous vous accueillons!

Beuceville

La réunion des dames fermières de Beuceville aura lieu le 8 mai à 1.30 hrs à la salle du Couvent.

Au programme: nous choisirons parmi les fermières une mère de l'année.

Le travail du mois: confection de fleurs de tout genre.

Fer à cheval, 2 juin, St-Martin

Pour souligner le 10 anniversaire du Fer à Cheval, il y aura à St-Martin, des activités toutes spéciales en plus du programme habituel. La date? Le 2 juin.

Suivra dans les pages de l'ECLAIREUR-PROGRES, le programme de cette compétition au niveau provincial.

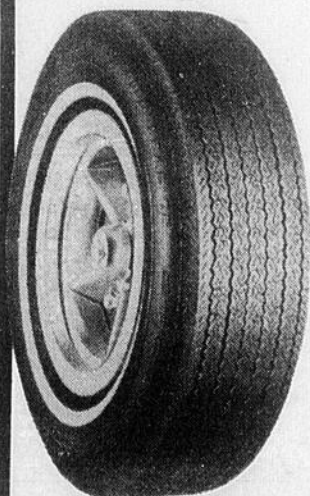
Distributeur des pneus

DUNLOP

Avons en
main les pneus

NYLON,
POLYESTER,
PIRELLI,

ceinturé d'acier,
quelque soit
votre marque de
voiture, nous
avons le pneu qui
vous convient!



**TURCOTTE AUTO
SERVICE Inc.**

1390, 6e Ave St-Georges O. TEL: 228-6644

MINUTE!

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Prends donc
une
bonne
Player's Filtre



VILLE ST-GEORGES:

**AUGMENTATION
DES SALAIRES**

Un autre syndicat, dont les employés sont affiliés à la C.S.D., s'entend sur un ajustement de la clause salariale de leur convention de travail qui sera échu en 1975.

En effet, le Syndicat des employés municipaux de Beauce, section St-Georges Est, vient de conclure une entente grâce à de très bonnes relations patronales ouvrières.

Les employés qui étaient à \$3.55 l'heure bénéficieront de 0.10 l'heure d'augmentation, par contre les journaliers et opérateurs de machinerie qui étaient à \$3.25 l'heure bénéficieront de 0.15 l'heure d'augmentation.

Du côté patronal, monsieur le maire Sylvester Redmond a déclaré que les membres du Conseil ont décidé d'accorder cette augmentation en considérant la hausse du coût de la vie et en prenant également en considération les bonnes relations patronales syndicales.

Du côté syndical, monsieur Jacques Létourneau s'est déclaré très satisfait et espère bien que les parties patronales des autres sections des employés municipaux de Beauce voudront nous rencontrer pour discuter de la hausse du coût de la vie.

Étaient présents à cette table, monsieur Louis Dion, pour la partie patronale, et du côté syndical, messieurs Emilien Picard et Victor Roy, respectivement président et secrétaire du syndicat, ainsi que monsieur Jacques Létourneau, de la C.S.D. pour la Beauce.

1,980 HEURES BENEVOLES



Durant les Jeux du Québec—Hiver 1974, qui se sont tenus à St-Georges, l'Ambulance St-Jean a oeuvré au niveau du service médical-santé. A ce titre, elle avait la responsabilité d'assurer les premiers soins sur tous les sites de compétition. Pour réaliser ce travail, les divisions de St-Georges ont reçu l'assistance des autres divisions de la région et de celle de Québec. Un total de 1,980 heures ont ainsi été données bénévolement par les membres de cet organisme.

Au total, 134 cas ont été traités par les membres de l'Ambulance St-Jean qui n'ont pas limité leur travail aux seuls athlètes. Environ 50 membres ont participé à ce service pour assurer la protection à tous. Un autre organisme de la région qui a su jouer son rôle lors des Jeux du Québec. La photo nous montre qu'une partie des membres de l'Ambulance St-Jean de St-Georges.

**Le commissariat
industriel est
maintenant en place**

[P.D.] C'est maintenant chose faite, St-Georges a son commissariat industriel. Il y avait bien longtemps qu'on en parlait, plusieurs rencontres avaient eu lieu, mais le tout a finalement pris forme vendredi soir dernier lors d'une rencontre à laquelle assistaient des représentants des quatre municipalités formant le grand St-Georges, à savoir: Ville St-Georges, Ville St-Georges Ouest, Aubert-Gallion et Paroisse St-Georges Est.

De plus, lors de cette rencontre, on a procédé à la fermeture de la période des mises en candidature pour le poste de commissaire industriel.

NOMINATIONS

Au cours de cette rencontre, les représentants des diverses municipalités impliquées dans ce projet ont nommé à l'unanimité M. Jean-Denis Poulin, Conseiller à Ville St-Georges Ouest, Président du commissariat industriel. A la vice-présidence, on retrouve le Maire Sylvester Redmond de Ville St-Georges, alors que le greffier de cette dernière municipalité, M. Edwin Gendron occupera les fonctions de Secrétaire.

Les autres représentants municipaux, à savoir, MM. Jean-Denis Doyon, Louis Anto, Grégoire Bourque, Réal Nadeau, Raoul Bolduc et Gérard Veilleux agi-

ront comme directeurs.

Il restera donc à nommer la personne qui agira à titre de commissaire industriel. A ce sujet, on nous informait qu'à la fermeture des candidatures vendredi dernier, cinq personnes avaient fait parvenir une offre de candidature. Pour l'instant, ces personnes ne sont pas connues du public et il en sera ainsi jusqu'au choix définitif qui se fera lors d'une réunion prévue pour le 15 mai prochain. A cette occasion, un jury rencontrera les cinq candidats en lice et déterminera celui qui est le plus apte à remplir les fonctions prévues comme commissaire industriel.

Ce jury, il sera composé

du Président et du Vice-Président du commissariat MM. Jean-Denis Poulin et Sylvester Redmond, de trois représentants du Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec et d'un représentant de l'Association des Commissaires Industriels du Québec.

FINANCEMENT

La participation du Ministère de l'Industrie et du Commerce dans ce jury tient au fait que c'est dans le cadre d'un programme gouvernemental sous la responsabilité de ce Ministère que l'établissement à St-Georges d'un commissariat industriel est rendu possible.

En effet, dans le cadre de ce programme, le Ministère de l'Industrie et du Commerce accepte de défrayer 50% des dépenses d'un commissariat industriel, cela jusqu'à concurrence de \$30,000. Dans le cas du commissariat industriel de St-Georges, le budget serait d'environ \$40,200, ce qui veut dire que l'apport en provenance du Ministère

(suite à la page 15)

A VILLE ST-GEORGES:

**Il y a déjà
un parc de roulottes**

(P.D.) Même si les membres du Conseil de Ville St-Georges se disent disposés à accueillir favorablement l'implantation d'un parc pour maisons mobiles dans les limites de la municipalité pour répondre à une demande en ce sens, cela ne veut pas dire qu'il n'existe pas un tel parc actuellement.

En effet, après la publication d'une nouvelle dans notre édition de la semaine dernière sur les intentions en ce sens du Conseil de Ville St-Georges, un contribuable de cette municipalité, M. François Champagne, nous faisait savoir qu'il était lui-même propriétaire d'un parc pour maisons mobiles dans les limites de ville St-Georges.

M. Champagne était pour le moins surpris de constater qu'aucun membre du Conseil n'avait fait état de l'existence de son parc, alors que tous sont bien au courant de ce fait.

D'ailleurs, pour prouver ses avancés, M. Champagne avait amené à nos bureaux le permis qui lui est décerné par le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, lequel permis porte le numéro KG-000-23009. Ce permis, il est émis sous le nom de Camping Champagne Trailer park.

De plus, Le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, dans une brochure qu'il publie sous le nom de Camping Québec, souligne l'existence de ce parc de maisons mobiles propriété de M. François Champagne en page 62. Avec toutes ces preuves en main, M. Champagne nous explique qu'il ne comprend pas comment il se fait que les dirigeants municipaux ont semblé ignorer l'existence de ce parc pour lequel il a d'ailleurs la permission de la Ville.

Ce parc, il est situé dans la 75e rue et il existe depuis 12 ans. Il a été accepté par la

Ville lors de l'annexion de ce secteur de la municipalité qui faisait partie de la Paroisse de St-Georges Est. Comptant présentement 14 maisons mobiles, ce parc peut même en recevoir jusqu'à 50. M. Champagne nous explique que ce parc fournit tous les services désirés à l'année longue. D'ailleurs, sur un ton moqueur, M. Champagne nous explique que pour obtenir son permis du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, il doit disposer d'eau potable "ce que la Ville n'a même pas si on se fie aux rapports de journaux" d'ajouter M. Champagne.

Du côté de la Ville, après avoir pris des informations, on nous a confirmé l'existence du parc de maisons mobiles de M. François Champagne. On a même ajouté que tout y était conforme. Par contre, on a reconnu que pour des maisons mobiles indépendantes de la volonté des dirigeants municipaux, certains propriétaires de maisons mobiles ne voulaient pas aller s'installer dans le parc de M. Champagne. On nous précisait que cela n'est nullement du ressort de la Ville, mais que cette dernière ne peut rien faire à cela.

C'est pourquoi les membres du Conseil, lors de leur dernière séance, avaient émis la possibilité que quelqu'un aménage un autre parc pour maisons mobiles pour satisfaire toutes les demandes en ce sens qui parviennent à la municipalité. Pour les représentants de Ville St-Georges, il n'est nullement question de déprécier le parc de M. François Champagne, mais il n'est pas question non plus d'empêcher des citoyens intéressés d'aménager un parc de ce genre ailleurs dans les limites de la Ville.

Donc, la situation est claire: la Ville reconnaît l'existence du parc de maisons mobiles de M. Champagne, mais on ajoute que d'autres projets en ce sens pourraient être bien accueillis à la table du Conseil.

CETTE ANNEE,

LES PRODUCTEURS DE SUCRE SONT ASSURES D'UN PRIX MINIMUM

(par Pier Dutil)

Le Secrétaire de l'Office des Producteurs de Sucre et de Sirop d'Erable de Québec-Sud, M. Roland Carbonneau, nous apprenait la semaine dernière qu'une entente avait été signée entre son organisme et les compagnies qui achètent les produits de l'érable afin d'assurer un prix minimum pour tous les producteurs.

Cette entente est tout à fait nouvelle par rapport à la situation qui prévalait dans le passé et, au niveau de l'Office, on souhaite que ce soit là l'amorce d'un mouvement qui viserait à regrouper tous les producteurs de sucre du Québec afin que ces derniers fassent bloc devant les acheteurs qui sont actuellement les grands bénéficiaires de la situation.

PRIX MINIMUM

L'entente intervenue entre l'Office des Producteurs de Sucre et de Sirop d'Erable de Québec-Sud et les compagnies acheteuses assure un prix minimum aux producteurs. En effet, dans le passé, les producteurs n'étaient jamais assurés d'un prix. Selon les offres des compagnies ou selon la production annuelle, les prix pouvaient jouer considérablement sans que le producteur soit assuré de vendre sa production à un certain prix.

Cette année, même si les prix peuvent varier considérablement, le producteur sera au moins assuré de vendre à un prix minimum. Les compagnies ont accepté cette entente sans trop de difficultés d'après ce que nous dit M. Carbonneau. Actuellement, un seul acheteur n'a pas encore signé l'entente, mais il serait sur le point de le faire selon le Secrétaire de l'Office. "Ce n'est d'ailleurs pas un acheteur important," d'ajouter M. Carbonneau.

Ce prix minimum, il varie évidemment selon les catégories. Cependant, il va de \$0.35 la livre à \$0.43 selon la catégorie dans laquelle se trouve le produit vendu. On peut d'ailleurs voir dans cette même page un tableau indiquant les différents prix selon chaque catégorie possible.

Toujours au sujet de ces prix, M. Carbonneau tient à préciser qu'il s'agit là d'un minimum. Il espère bien que les producteurs ne vendront pas à ce prix et qu'ils pourront obtenir plus que ces minima. L'une des raisons qui pourraient inciter les producteurs à vendre plus cher est la récolte passablement faible de cette année. La fixation du minimum permettra mieux le jeu de la loi de l'offre et de la demande. Etant donné que l'offre sera assez faible et que la demande s'avère forte, les prix devraient donc être plus élevés que ces minima.

Mais il faudra pour cela que les producteurs se tiennent. Et ils auraient toutes les raisons de se serrer les coudes selon M. Carbonneau puisque les prix de l'année dernière se situaient entre \$0.33 et \$0.53 la livre. Avec la hausse normale du coût de la vie et la plus grande rareté du produit cette année par rapport à la production record de l'année dernière, les prix payés aux producteurs devraient être supérieurs à ceux de l'année dernière et dépasser sensiblement les minima fixés par l'entente avec les compagnies.

L'aspect nouveau dans cette entente réside dans le fait que l'on a décidé de concentrer les efforts sur l'obtention d'un prix minimum plutôt que d'axer le tout sur un prix maximum comme dans le passé. Alors que l'on cherchait à obtenir un prix maximum, des jeux de coulisses intervenaient et des producteurs craintifs ne suivaient pas le mouvement, ce qui donnait lieu à des situations très désagréables où le producteur était toujours le grand perdant.

De par l'entente de cette année, l'Office fixe un prix minimum et laisse par la suite les acheteurs prendre des ententes avec les producteurs. Chose certaine, aucun acheteur ne peut se procurer des produits d'érable à un prix inférieur à celui qui apparaît dans l'entente. Même si l'acheteur transige directement avec le producteur, il doit faire rapport au plan conjoint pour que ce dernier s'assure du respect de l'entente. Le producteur qui accepterait de vendre à un prix inférieur se nuirait à lui-même et nuirait aux autres producteurs. Du côté de l'acheteur, la compagnie qui achèterait à un prix inférieur pourrait perdre son permis. C'est donc tout à l'avantage du producteur de faire respecter ses droits.

PAS D'ORGANISATION UNIFORME

Se réjouissant de constater qu'une telle entente a pu être ratifiée, le Secrétaire de l'Office des Producteurs de Sucre et de Sirop d'Erable de Québec-Sud n'en demeure pas moins convaincu que cela ne suffira pas à solutionner tous les problèmes des producteurs. Au niveau de l'Office, on déplore grandement le fait que les producteurs du Québec ne semblent pas saisir tous les avantages d'un éventuel regroupement. La situation est d'ailleurs pour le moins confuse chez les producteurs de sirop d'érable que l'on retrouve au sein de quatre organisations bien différentes.

D'une part, il y a une proportion que l'on retrouve au sein du plan conjoint. Ce plan conjoint existe depuis 1956, mais ce sont surtout des producteurs de Québec-Sud (notre région) que l'on y retrouve au nombre d'environ 600. Ce producteur peut faire affaire directement avec les compagnies acheteuses, mais il doit par la suite faire rapport au plan conjoint qui peut alors vérifier si le prix minimum a été respecté.

En second lieu, on retrouve les producteurs réunis au sein de coopératives. Ils constituent le deuxième groupe en importance au Québec avec un peu plus de 4,000 producteurs. Ces producteurs se retrouvent un peu partout au Québec. La coopérative en question n'achète pas le produit des producteurs. Elle le transforme, se charge de le vendre au meilleur prix possible, déduit du prix de vente ses dépenses de transformation et de mise en marché et remet le reste du profit aux producteurs. Cette forme existe depuis mainte-



Le Secrétaire de l'Office des Producteurs de Sucre et de Sirop d'Erable de Québec-Sud, M. Roland Carbonneau, croit que la seule solution aux problèmes de l'industrie érablière réside dans le regroupement de tous les producteurs.

Grâce à un tel regroupement, les producteurs pourraient contrôler beaucoup mieux l'industrie de l'érable dont ils possèdent la matière première. (Photo Dutil)



nant 50 ans.

Nous connaissons également la forme des syndicats. Ces derniers sont créés par les compagnies acheteuses d'après la loi des syndicats coopératifs. On y retrouve quelque 1,000 producteurs. Les producteurs paient une part sociale, mais le contrôle est assuré en entier par les compagnies. Ces dernières voient cependant à donner aux producteurs environ le même prix qui est payé ailleurs.

Enfin, le dernier groupe, qui est le plus considérable, est celui des producteurs non organisés. Ces derniers sont situés surtout à proximité des grands centres urbains du Québec. Ils réussissent à écouler leur production très rapidement à cause de la proximité d'un marché considérable et aussi parce qu'ils réussissent normalement à produire un peu plus tôt que tous les autres. Une fois qu'ils ont vendu au gros prix parce qu'ils sont les premiers, ils acceptent de vendre le reste de leur production à des prix inférieurs puisqu'ils ont déjà retiré de gros revenus dès le début. Pour eux, il n'est pas important de retirer de forts prix pour le reste de leur production, mais cette attitude coupe l'herbe sous le pied des autres producteurs qui ont alors le gros de leur production à offrir. Les compagnies donnent comme critère le prix demandé par ces producteurs non organisés, ce qui laisse une marge de choix très étroite pour les autres producteurs qui craignent de rester avec leur sirop sur les bras.

LA SOLUTION: UN REGROUPEMENT

Devant cette situation, on comprend vite que le grand profiteur est l'acheteur qui a beau jeu devant l'attitude des producteurs qui se trouvent à se concurrencer eux-mêmes. Comme nous l'explique, M. Carbonneau, la seule solution vraiment définitive pour les producteurs de sucre serait un regroupement de toutes les forces pour faire front commun devant les compagnies acheteuses.

Les avantages d'un regroupement sont immenses de nous préciser M. Carbonneau. Au départ, les producteurs auraient alors un certain contrôle sur les prix. Sans brimer la liberté de l'entrepreneur, le regroupement pourrait permettre la fixation de prix minima comme on le fait cette

(suite à la page 15)

PRIX MINIMA

L'entente intervenue entre l'Office des Producteurs de Sucre et de Sirop d'Erable de Québec-Sud et les compagnies acheteuses fixe les prix minima auxquels les produits d'érable peuvent être achetés selon les catégories.

Cela revient à dire qu'aucune compagnie n'a droit d'acheter des produits d'érable à un prix inférieur à ceux mentionnés plus bas. A noter qu'il s'agit là d'un minimum seulement et que le producteur a le droit de vendre à des prix supérieurs.

Catégorie	Prix
AA	\$0.54 la livre
A	\$0.50 la livre
B	\$0.47 la livre
C	\$0.44 la livre
D	\$0.43 la livre
NC	\$0.35 la livre

Soyez bon premier avec une auto du NATIONAL

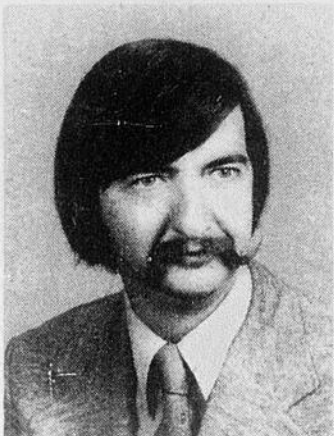
VOYEZ NOS VENDEURS



St-Jean Bernard



Marc Rancourt



Claude Giguère



Jean-Yves Rodrigue



HATEZ-VOUS!
nos voitures
d'occasion s'en-
lèvent rapidement...

1970 OLDSMOBILE
TORONADO, COUPE, équipé, air climatisé
\$2,950.

1972 BUICK
ELECTRA 225 COUPE, TRES PROPRE
\$3,500.

1971 PONTIAC
PARISIENNE BROUGHAM, H.T., sedan, bien équipé
\$2,000.

1970 MERCURY
MARQUIS, SEDAN, COMME NEUF
\$1,800.

1972 PLYMOUTH
FURY III, COUPE, BAS MILLAGE
\$2,550.

1971 MERCURY
MARQUIS, Sedan, comme neuf: seulement 38,000 milles
\$2,200.

1970 METEOR
MONTCALM, SEDAN, TRES PROPRE
\$1,550.

1972 VEGA
G.T., COUPE, 4 VITESSES
\$2,200.

1971 FORD
LTD, COUPE, BIEN EQUIPE
\$2,250.

1969 OLDSMOBILE
DELTA "88", COUPE, bas millage, très propre
\$1,650.

1973 PONTIAC
LAURENTIAN, SEDAN, "Sûreté du Québec"
\$1,800.

1971 FORD
RANCH WAGON, 4 PORTES
\$2,000.

1972 G. M. C.
PICKUP, 1/2 tonne, V-8 aut., radio, P.S., P.B.
\$2,350.

1972 PONTIAC
VENTURA, COUPE
\$2,400.

1971 PONTIAC
PARISIENNE, 4 portes,
SPECIAL **\$1,650.**

1971 G. M. C.
VANDURA, VITRE, V-8 aut., etc. . . .
\$2,000.

**NATIONAL CHEVROLET
ST-GEORGES OLDSDMOBILE**
Tél. 228-8838



**CLUB DE
L'AGE D'OR
L'ASSOMPTION
ST-GEORGES-EST**

Mercredi, le 24 avril dernier Mme Camille Maheux recevait à son domicile quelques membres de l'exécutif du Conseil régional no 3, de la Fédération de l'Age d'Or du Québec, M. Gaston Tremblay prési-

rier et son épouse, M. Wheeler Dupont et Mme Dupont, M. et Mme Louis (Rolland Paradis), M. André Breton président du Club de l'Age d'Or de l'Assomption et Mme André Breton Mme Philippe Veilleux et Mme Henri Quirion toutes deux vice-présidentes assistaient au lunch.

Après le diner pris en aussi agréable compagnie, rien de mieux qu'une excursion à la cabane à sucre de l'Age d'Or de l'Assomption c'est là que le dessert fut servi et dégusté dans une grande animation: crêpes au sirop d'érable, oeufs dans le sucre, tire, etc.

Le président André Breton présenta à nos distingués visiteurs les responsables de cette incroyable réalisation de la cabane à sucre de l'Age d'Or, sans oublier les cuisinières expertes qui avaient préparé ces desserts si savoureux.

Ce fut une belle journée qui resserra encore davantage les liens qui unissent les membres de l'Age d'Or. Au lieu de vivre en vase clos comme autrefois, ces personnes ont vraiment appris l'art de vivre sans se presser, dans la joie et la paix.

Mme Camille Maheux est secrétaire du Conseil d'Administration de l'Age d'Or du Québec. Elle représente la Beauce au Conseil Régional no 3, lequel conseil groupe 199 clubs pour un total de 23,630 membres



**Le Centre
du Cadeau
par excellence
vous invite
à le visiter.**

**ROBERT
PEPIN
72 LTEE
St-Georges**

**LA BOUTIQUE
CANADIENNE
D'EPARGNE
St-Honoré**



Lettre ouverte:

LE FRANCAIS DANS LA REGION DE QUEBEC

Le problème de la langue n'a pas la même acuité dans la région de Québec que dans la région de Montréal. A Québec, les anglophones constituent moins de 5% de la population totale, tandis qu'à Montréal, ils en forment plus de 30%. Il est donc facilement explicable que les francophones de la région de Québec sentent leur langue moins menacée que ceux de la région de Montréal.

Il n'en reste pas moins que, si l'on y regarde de près, la situation du français à Québec n'est pas aussi rassurante qu'on pourrait le croire au premier abord. Nous n'en donnerons ici pour exemple que les transferts linguistiques du secteur français au secteur anglais depuis l'entrée en vigueur de la loi 63 à la fin de 1969.

Le 10 octobre dernier, la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec faisait part au public des résultats d'une enquête menée auprès de ses membres: cette étude, qui ne prétendait pas à la rigueur scientifique, montrait cependant d'une manière non équivoque les effets désastreux de la loi 63 sur la position des francophones au Québec. La Fédération s'appuya d'ailleurs sur cette étude pour demander au gouvernement Bourassa le rappel de la loi 63, ce qui lui valut les foudres de M. Claude Ryan, directeur du Devoir, comme de bien entendu.

Les choses en étaient là lorsque la Presse publia le 8 décembre 1973 les grandes lignes d'une étude de M. Louis Duchesne, démographe, sur les transferts linguistiques dans les éco-

les primaires et secondaires du Québec entre 1969 et 1973. Ce travail, basé pourtant sur les statistiques officielles du ministère de l'Education, avait été gardé secret. Lorsque le chef de l'Opposition, Me Jac-

ques-Yvan Morin, demanda au Dr François Cloutier quelques jours plus tard à l'Assemblée nationale ce qu'il pensait de cette étude, le suave ministre répondit que la présence en 1972-

(suite à la page 22)

Recherchez cet homme



*pour votre souci de l'élégance.
Venez le rencontrer chez...*

Roger Carrier

Mr. MODE

475, 1ère Avenue, St-Georges Est

Saint-Ephrem

(suite de la page 8)

jusque dans l'après-midi. Les activités représentées seront: 1- La filature Lemieux, laine de toutes sortes, sera en démonstration et M. Lemieux se fera un plaisir de donner les explications voulues.

Il aura avec lui quelques travaux nouveau genre. 2- Les oeuvres de Mme Claude Bernard St-Victor. Elle sera là pour vendre ses ouvrages et donner des suggestions sur le décor intérieur d'une maison. 3- Des arbustes, plants et fleurs, propriété des Serres Champagne de St-Honoré seront aussi sur les lieux. 4- De la culture physique par Mme Dumas de St-Georges. 5- Mme Roger Jacques et sa compagne, musicienne et chanteuses renommées feront valoir leur talent.

6- D'autres exposants se joindront aussi à nous pour du bricolage, des objets en cuir, etc...

4.30 hres: un souper sera servi à \$1.35 du couvert. Le menu sera: pâtés à la viande, sandwichs variés, fèves au lard, salade, hors d'oeuvre, dessert. Tous les gens de la région sont invités à venir encourager ceux et celles qui ont travaillé pour faire de cette fête un succès.

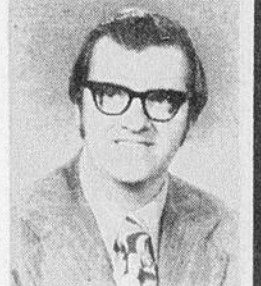


Michel Morin
président



MORIN BEARING INC.

SPÉCIALITÉS: BOLTS, BEARINGS, OIL SEALS, JOINTS O'RING, HYDRAULIQUE HOSE, EQUIPEMENT de MOULIN à SCIE, COMPRESSEURS
5220, BOUL. LACROIX SUD, VILLE ST-GEORGES EST (BEAUCE) Tél. (418) 228-5512

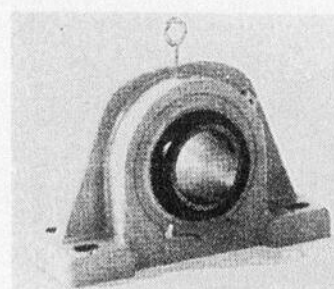
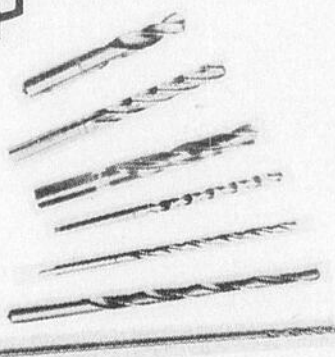


FLORENT MORIN
très bien connu dans le domaine des pièces d'auto est maintenant à votre service chez
MORIN BEARING INC.

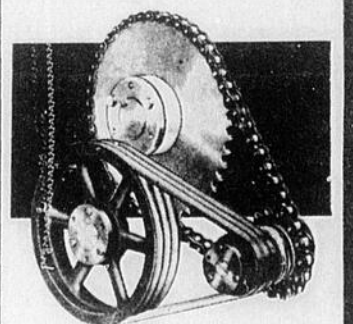
**ESCOMPTES SPECIAUX ACCORDES
A TOUS LES INDUSTRIELS**



DORMER TWIST DRILL



NOUS AVONS TOUTE
LA LIGNE DES
PRODUITS "REX"



- Pully • Bushings(QD)
- Chains • Sprokets
- Vee Belt(Gates)

SERVICE RAPIDE

AVONS EN MAGASIN: 2000 pieds de HOSE HYDRAULIQUE 1/2", 2 BRINS D'ACIER

LE COMMISSARIAT . . .

(suite de la page 9)

re serait de l'ordre de \$20,100, et cela durant trois ans.

Quant à l'autre partie du budget, elle est à la charge des municipalités impliquées. Etant donné que les quatre municipalités formant le grand St-Georges n'ont pas la même importance en nombre et en valeur, on en est venu à une entente à savoir que Ville St-Georges paierait 55% du budget, soit environ \$11,055; Ville St-Georges Ouest paiera pour sa part 37.5%, soit \$7,535; Aubert-Gallion fournira 2.5%, soit \$502, alors que la Paroisse St-Georges Est participera dans une proportion de 5% pour un montant de \$1,005.

On se souviendra que les discussions avaient surtout été longues au niveau de la part à payer de chaque municipalité. Après qu'une entente eut été prise sur ce point, le reste des négocia-

tions fut mené très rapidement et dès la fin du mois de mai, St-Georges disposera probablement des services permanents d'un commissaire industriel.

Ce sera là un pas important de franchi pour assurer un développement industriel à St-Georges et sa région immédiate. Le temps du bénévolat en ce sens était révolu depuis longtemps, mais il aura probablement fallu que les dirigeants du Conseil d'Expansion Industrielle de St-Georges se fasse hara-kiri pour que les dirigeants municipaux finissent par comprendre l'importance de poser un geste comme celui qui a été posé vendredi soir dernier.

Mais ce qui compte, c'est que l'on ait compris et que les gestes aient été finalement posés.



LES PRODUCTEURS . . .

(suite de la page 10)

année au plan conjoint et laisser par la suite les producteurs négocier privément avec qui il veulent. Des expériences en ce sens ont été très positives, mais il reste encore trop de producteurs qui refusent de joindre un organisme de crainte de perdre quelques sous. M. Carboneau nous explique que l'année dernière, une telle entente avait été prise moins officiellement mais que plusieurs producteurs, dans le but d'obtenir un prix plus élevé, n'avaient pas joint le groupe. Etant donné la production quasi-record récoltée l'année dernière, ces producteurs sont restés avec leur production sur les bras et ont finalement dû la vendre à des prix inférieurs. Le producteur est donc perdant.

Pour M. Carboneau, l'industrie de l'érable pourrait devenir très importante au Québec et même au-delà. Il se demande d'ailleurs pourquoi le Gouvernement de la province n'intervient pas pour aider au développement de cette industrie. "Le Gouvernement subventionne grasse-

ment les nouvelles industries et il laisse périliter une industrie de chez nous qui est déjà en place," d'ajouter M. Carboneau.

Selon lui, une bonne mise en marché et un peu de publicité axée sur les produits de l'érable, pourraient accroître considérablement la demande. Même si ce produit est considéré comme un produit de luxe, il n'en demeure pas moins que la demande est forte déjà au Québec. Il resterait à faire mieux connaître ce produit au reste du Canada et à l'étranger pour que la production actuelle ne suffise pas et que l'on se remette à exploiter la proportion de 50% des érablières québécoises qui sont actuellement délaissées.

Si le Gouvernement n'intervient pas et si les producteurs ne saisissent pas l'importance d'un regroupement, on se dirige inévitablement vers l'artisanat, alors que les érablières seront peu à peu achetées par des gens de la ville qui s'amuse à faire un peu de sucre à chaque printemps. Cette situation existe déjà à certains endroits selon M. Carboneau.

Un regroupement des producteurs solutionnerait la majorité des problèmes de cette industrie, car en faisant bloc, les producteurs pourraient facilement absorber quelques dépenses de publicité et même de recherches pour assurer un meilleur développement de l'industrie de l'érable. Quand on considère que le marché japonais serait intéressé à la consommation des produits de l'érable, il y a de quoi inciter les producteurs à un effort de regroupement qui placerait la concurrence non plus à leur niveau, mais au niveau des acheteurs. Devant une telle situation, l'offre et la demande joueraient vraiment leur rôle et le grand bénéficiaire serait nul autre que le producteur. Mais cela n'est pas encore entré dans la tête de la plupart des producteurs qui préfèrent faire marche séparément.

Grâce à la fixation des prix par un groupement, les producteurs pourraient connaître à chaque année les revenus possibles de leur production. A ce moment, l'incertitude prendrait fin et l'industrie de l'érable deviendrait alors très rentable.

La production moyenne classifiée au Québec au niveau du sirop d'érable est de l'ordre de 16,000,000 de livres annuellement. La saison dernière a été exceptionnelle avec 24,000,000 mais cela est encore peut quand on considère qu'il y a dix ans, la production annuelle atteignait 30,000,000 de livres. Cela revient donc à dire qu'il y a place pour l'industrie de l'érable au Québec et au-delà.

Mais les producteurs devront faire eux-mêmes les premiers efforts en se regroupant afin de contrôler eux-mêmes leur propre industrie. Ce sont eux qui ont la matière première et, dans les conditions actuelles, ils sont ceux qui ont le moins à dire sur le prix de cette matière. C'est là une situation pour le moins curieuse quand on pense que le vendeur, le possesseur d'une matière première est celui qui a le moins à dire dans la fixation du prix de cette même matière.

Mais, comme l'expliquait le Secrétaire de l'Office, les

premiers gestes à poser devront l'être par les producteurs eux-mêmes.

BAZAR DE BEAUCE ÇA BOUGE

CETTE SEMAINE, POUR LES MEMBRES

2 POUR **1**

2 pour 1 sur tous les **jackets** en magasin pour toute la famille

2 pour 1 sur tous les **gilets** à manches longues pour toute la famille

2 pour 1 sur toutes les **blouses** à manches longues

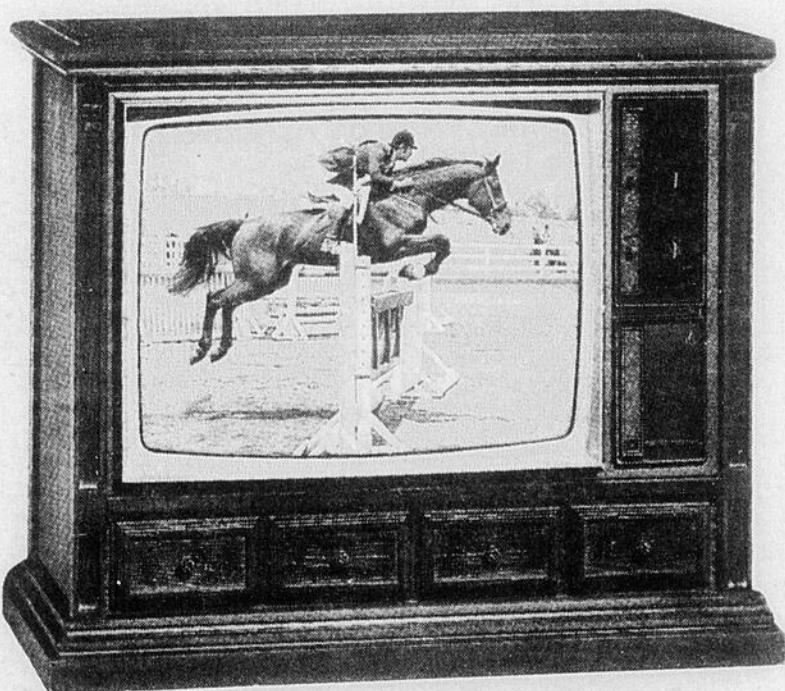
2 pour 1 sur tous les **trenchs et manteaux**

La clé de l'économie

LES GAGNANTS DE LA SEMAINE PASSEE:

\$25.00: 5086 | \$5.00: 2184 - 3787
3890 - 3805 - 3654 - 1093

ÉLECTROHOME Télévisions

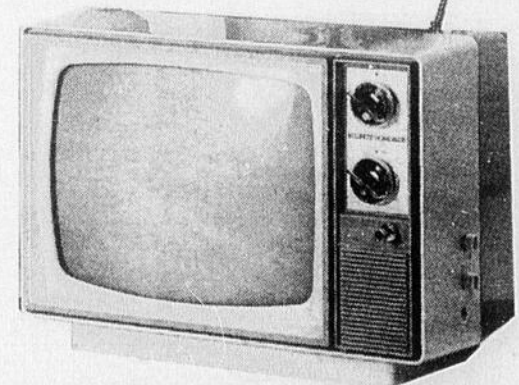


Un degré additionnel d'excellente

REGARDEZ . . . ECOUTEZ . . .
Pas de magie, mais de la technologie

* * * * *
IMAGE PARFAITE
AU BOUT DU DOIGT
* * * * *
100% TRANSISTORISEES
* * * * *

MODELE PORTATIF "tout transistor"
se branche dans une prise
d'allume-cigarette!



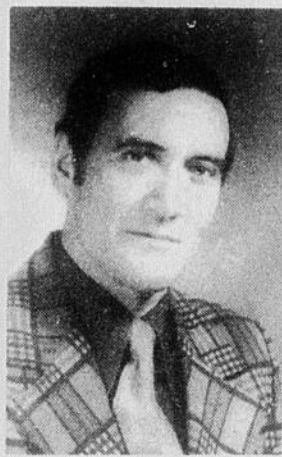
ROLAND POULIN MEUBLES

ST-EPHREM, BEAUCE
TEL. 484-2854

Hommage aux Champions



M. Paul-Henri Thibodeau



M. Clément Talbot

Encore cette année, La Caisse d'Établissement de la Chaudière se signale au sein de La Fédération des Caisses d'Établissement du Québec.

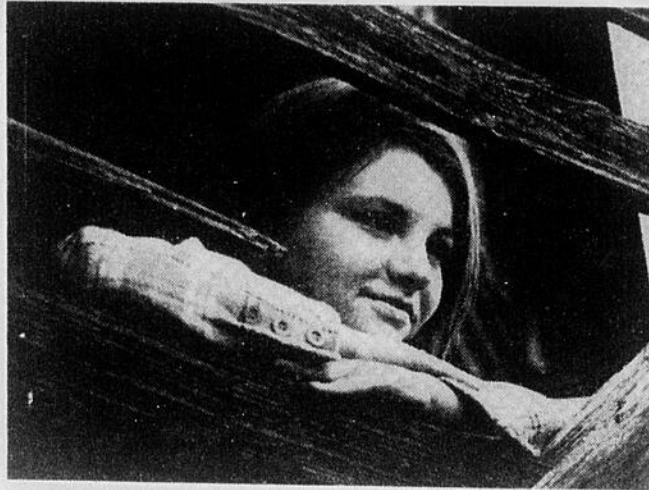
En effet, deux de nos vendeurs chefs se sont distingués; M. Paul-Henri Thibodeau a remporté le premier prix dans la catégorie des "MAITRES" tandis que M. Clément Talbot remportait à son tour, la palme honorifique dans la catégorie des "PROFESSIONNELS".

Lors de la soirée de remise des prix, M. Paul-Emile Doré, président de la Fédération des Caisses d'Établissement, a décerné un chèque de \$500.00 à M. Thibodeau ainsi que de sincères félicitations à tous ceux qui ont su se distinguer dans ce concours du meilleur vendeur de la province.

La direction de La Caisse d'Établissement de la Chaudière est fière de posséder une telle élite de vendeurs et les encourage à toujours progresser dans leur élan prometteur.

Dimanche:

Journée mondiale de prière pour les vocations



Le monde a besoin d'ouvriers au service exclusif de la vérité, de la foi et de l'évangile.

L'Eglise, en ce dimanche 5 mai, veut nous faire prendre conscience de notre responsabilité envers ces constructeurs du Royaume: il nous faut susciter de nouvelles vocations en fonction des besoins d'aujourd'hui. Il nous faut aussi appuyer dans leur travail, ceux qui s'engagent actuellement.

La Journée Mondiale des Vocations est l'occasion de nous rappeler que l'évangile ne s'annonce pas tout seul; il faut que des chrétiens se mettent plus spécialement à son service.

Courrier Missionnaire

Bonjour Lise, tu me portes. Je suis très heureux d'être bénéficiaire de votre pastorale

CONSEILLER en crédit agricole à St-Georges

Le Conseiller en crédit agricole, M. Rémi Gagnon, Agronome, se fera un plaisir de rencontrer les agriculteurs qui désirent obtenir un prêt de notre Société.

Les cultivateurs pourront le rencontrer le premier et troisième lundis de chaque mois ou le lendemain dans le cas d'un jour férié entre 9h.30 A.M. et 5h.00 P.M. au MOTEL BEL-RIVE INC. au 190, Avenue St-Georges, Route Kennedy (23), Ville St-Georges. Tél.: 228-5533 ou 228-5534.

Bien entendu, vous pourrez continuer à vous prévaloir des mêmes services qu'auparavant en vous présentant un lundi au 2700 boulevard Laurier, (Centre d'Achats Place Laurier), Suite 614-B, à Ste-Foy. Tél.: 658-8923 ou 658-8925.

missionnaire.

Pour ma part, j'exerce un ministère paroissial aux Cayes en Haïti. Nous les prêtres, nous avons un horaire très chargé.

Dès 5h.30 le matin, nous célébrons la messe et donnons des séances de confession.

De 8h. à midi, nous recevons les gens au presbytère pour diverses raisons: problèmes de ménage, inscriptions au mariage, au baptême etc.... Dans l'après-midi, c'est l'enseignement de la religion dans les différentes écoles, les visites aux gens.

Le soir, nous tenons des réunions pour les parents qui préparent leurs enfants au baptême et pour les

fiancés qui se préparent au mariage.

Le samedi, c'est le jour du baptême, de la communion aux malades, des réunions d'action catholique.

Le dimanche nous célébrons 3 messes le matin et deux l'après-midi. De plus, nous avons 2 ou 3 chapelles de brousse à visiter et souvent des enterrements à chanter.

Nous devons répondre aux besoins des gens qui nous appellent à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit pour assister les malades.

Les déplacements se font souvent à dos de bête ou en

(suite à la page 17)

DERNIERE HEURE

Nous apprenons en dernière heure que le Ministre Raymond Mailloux des Transports a donné instruction pour que les routes situées entre St-Georges et St-René de même que celle entre St-Philibert et St-Georges soient refaites en entier dès cette année.

C'est à la suite d'une rencontre avec le Député de Beauce-Sud à l'Assemblée Nationale, M. Fabien Roy, assemblée qui se tenait mardi matin, que cette décision a été prise. Dans un communiqué émis par le Député de Beauce-Sud, ce dernier qualifiait cette rencontre de très amicale, précisant qu'il avait toujours entretenu de bonnes relations avec les gens de Québec et que ses seuls problèmes se trouvaient dans son propre comté ou certains patrons tentent de lui mettre des bois dans les roues et font ainsi perdre d'importantes subventions aux gens qui y ont droit. On peut d'ailleurs lire ailleurs, dans nos pages intérieures, un texte dans lequel M. Fabien Roy cite des cas précis où les citoyens ont été lésés à la suite de l'intervention de certaines personnes du comté.

Vous aurez bien plus besoin d'eau chaude cet été que l'hiver dernier...



... car l'été c'est la période de l'année où les adultes comme les enfants changent souvent de linge et prennent de nombreuses douches. Alors choisissez un chauffe-eau à l'huile Texaco. Il chauffe plus vite que le gaz, bien plus vite que l'électricité.

ELIE NADEAU
ST-PROSPER
Cité Dorchester — 594-2102



ROGER RODRIGUE

EPICIER — BOUCHER — LICENCIE

2102, 1ère AVENUE ST-GEORGES OUEST

Tél. 228-2375

SERVICE DE LIVRAISON



TRANSACTION D'AUBAINES AFFILIEE à L. MORIN LTEE

OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES



Patates frites "McCAIN", sac de 2 livres, .69	Margarine molle Blanchet, 1 livre POUR .69	Mélange à gâteau Duncan Hines, blanc ou brun .55
OEUFs PEE-WEE, la douzaine .49	Coke, Sprite 12 bouteilles de 10 onces POUR .99	LIQUEURS St-Georges, assorties 6/1.00
Patates no 1 N.B. ou local sac 50 lb (avec achat de \$10. et plus) 5.09	GRAISSE Crisco, livre .59	Sauce hot-chicken Cordon Bleu, 14 oz plus 5 oz gratis 4/1.00
CAROTTES sac de 5 livres, .39	LAIT Carnation, la boîte de 16 onces, .24	Mélange à soupe Stuart House, 8/1.00
COTELETTES de LARD, maigre, la livre, 1.09	CAFE instant Maxwell House, 10 onces, 1.99	THE Blue Ribbon, 100 sacs, .69
SAUCISSES maison LARD et BOEUF, la livre, .79	Liquide Mir à vaisselle, 2 btl de 24 onces, .69	TOMATES "Idéale", boîte 28 onces, .39
Fesse de lard complète 14 à 16 livres, No 1, la livre, .79	Soupes Aylmer légumes et tomates, 10 oz, chacune .11	MARINADES Sucrées "Bick", 24 onces, .69
Poitrines et cuisses de poulet, fraîches, maigres, la livre, .89	BEURRE No 1 Grad, garantie, la livre, .78	Poudre à laver Oxydol, form. King size, la bte 2.25
DINDE Utility, 5 à 8 livres, la livre, .59	CIGARETTES au carton, chacun, 4.99	Eau de javel "Chanteclerc", le gallon, .59
Fesse de boeuf de l'Ouest, 70 à 80 lb, rouge ou bleu, la lb. .99	MARGARINE Crémex, 3 livres POUR 1.00	POIS VERTS de choix, boîte 19 onces, 2/.69
OIGNONS de SEMENCE et GRAINE A VENDRE	Tire d'érable et SIROP D'ERABLE	Avec l'achat de jus d'orange 80 oz vous obtenez 1 jus de raisin 80 onces GRATUITEMENT

AU SEMINAIRE:

LES ETUDIANTS REINTEGRENT LEURS COURS

[par Pier Dutil] Le calme semble revenu au niveau collégial au Séminaire St-Georges. En effet, depuis lundi matin, les étudiants ont réintégré leurs cours et il semble bien que la situation reprenne une allure normale.

Mercredi dernier, un vote de grève était pris chez les étudiants. En effet, lors d'une assemblée générale des étudiants qui avait eu lieu mardi le 23 avril dernier, les quatre négociateurs des étudiants avaient été mandatés pour déclencher un vote de grève si cela était jugé nécessaire.

Etant donné que les négociations n'allaient pas à la satisfaction des étudiants, les représentants de ces derniers ont décidé de demander un vote de grève, lequel fut pris mercredi après-midi entre 15 et 19 heures. Pour que ce vote soit valide il fallait qu'il y ait au moins 300 étudiants qui participent au vote.

En réalité, 430 étudiants ont exercé leur droit de vote, ce qui constitue une proportion de 86% de la masse étudiante du niveau collégial. Sur ce nombre, 418 bulletins de vote furent acceptés par les personnes chargées de dépouiller le scrutin qui devait donner une majorité favorable à la grève. Même si les résultats officiels n'ont pas été rendus publics, on croit savoir qu'un peu plus de 220 étudiants se seraient prononcés pour la grève, alors

qu'environ 160 s'y seraient opposés. Il semble donc que le vote ait passablement serré.

Sur le bulletin de vote en question, le choix des étudiants se lisait comme suit: "J'accepte d'entrer en grève tout en étant conscient de toutes les implications et je pose ce geste en toute liberté. Quelque soit le résultat du vote, je me rallierai à la grande partie ayant une majorité simple soit 50% plus 1." L'autre choix se lisait comme suit: "Je refuse d'entrer en grève étant conscient de toutes les implications de ce geste et j'agis en toute liberté. Quelque soit le résultat du vote, je me rallierai à la partie ayant une majorité simple soit de 50% plus 1".

La présidence du scrutin était la responsabilité de René Lacasse alors qu'un professeur, M. Benoit Gravel, avait été choisi comme participant de l'extérieur pour assister au dépouillement.

Ainsi, à la suite de ce vote, la grève était déclarée. Au cours des journées de jeudi et vendredi dernier, les étudiants ne se présentèrent pas à leurs cours. Les rares étudiants

Bien que les étudiants aient acquis à la demande des parents et des autorités de ne plus dévoiler d'informations aux membres de la presse, il nous a tout de même été possible d'obtenir quelques précisions recueillies ici et là lors de discussions.

à aller en classe furent vite priés de quitter les lieux par leurs confrères et ils s'exécutèrent. Pendant ce temps, des piquets de grève se tenaient à certaines entrées du Séminaire.

Plusieurs rencontres eurent cependant lieu au cours de ces journées. Une assemblée générale des parents fut même convoquée et ces derniers entrèrent dans les négociations. Ils rencontrèrent les représentants des étudiants à quelques reprises. On rencontra également les autorités du Séminaire, mais rien ne semblait progresser rapidement.

PAS D'INFORMATION

A un certain moment, on a même exigé des étudiants qu'ils cessent de donner de l'information aux membres de la presse. Ces étudiants acceptèrent de procéder ainsi, tout en se disant plus ou moins convaincu de la valeur pour eux de cette proposition. A certains égards, cela pouvait signifier que les étudiants se repliaient sur eux et que, en étant privé d'appuis publics qui auraient pu leur venir de gens informés de de problème, ils se retrouvaient

alors isolés. Mais l'entente prise fut entièrement respectée et lundi, on retournait au cours. D'autres réunions sont prévues, mais comme le silence semble devenu la ligne de conduite de toutes les parties dans cette affaire, il semble bien que le conflit au Séminaire demeurera l'affaire des seuls gens du haut de la côte. Un autre élément qui confirme le caractère privé de cette institution...

COURRIER...

(suite de la page 16)

moto (pour celui qui en a une) par des routes impraticables, dans les normes, sur des pentes abruptes, parfois sous la pluie.

La besogne est ardue c'est vrai, mais on essaie de l'accomplir cependant avec joie pour la gloire de

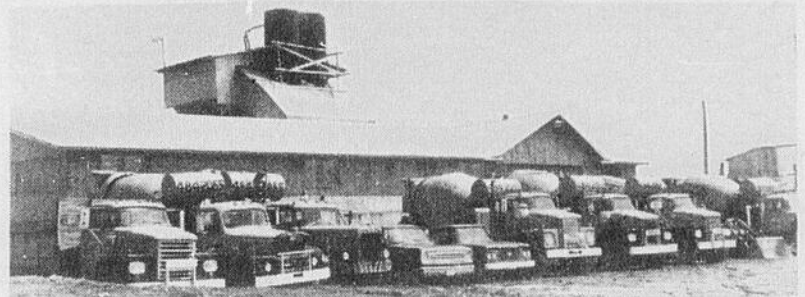
Dieu et le salut des âmes.

Si nous avions davantage d'aide en personnel et en matériel, nous pourrions organiser une pastorale d'ensemble permettant de résoudre plus facilement certains problèmes et de réaliser un travail en profondeur.

Je te remercie encore d'avoir pensé à moi.

Un missionnaire.

ST-EPHREM READY-MIX

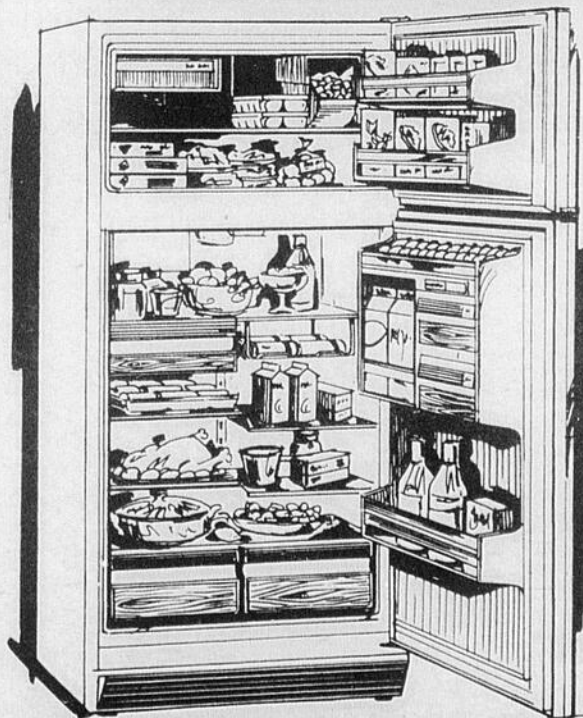


BETON PREPARE SUR COMMANDE
SERICE 20 MILLES A LA RONDE
LIVRAISON RAPIDE
Jean-Marc et Laurier Roy, props

Téléphone: 484-2055
ST-EPHREM, BEAUCE

Etes-vous au courant de la nouvelle?

Admiral un bel achat...



Admiral
RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR SANS
DÉGIVRAGE

- Circulation d'air du congélateur SANS GIVRE
- Etagère de porte de congélateur "Format-Paquet"
- Distributeur de boîtes de breuvages
- Etagères de porte de réfrigérateur "Format Bouteille"
- Conditionneur de beurre
- Bac à glace "Easy-Cube"
- 6 demi-étagères ajustables en encoffrement
- Ensemble moteur économique
- Roulettes

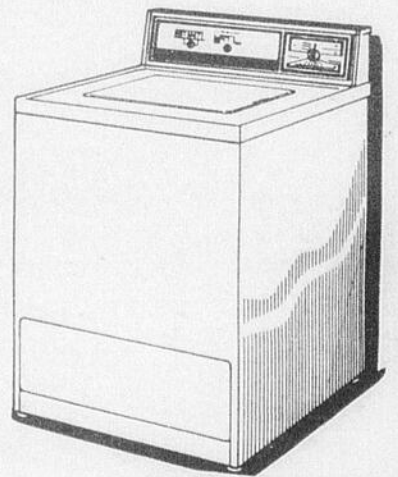
SUPER SPECIAUX DE LA SEMAINE

R
E
D
U
I
T

chez...

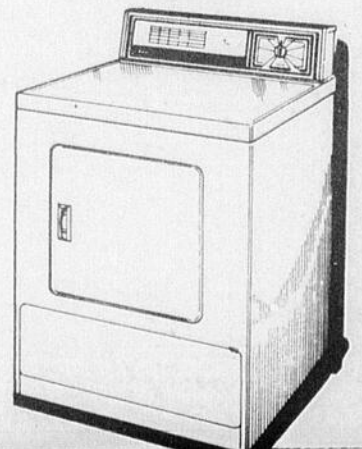
Admiral
Laveuse Automatique
à action ondulatoire
"POWER-SURGE"
à simple vitesse

—Sélection automatique de cycle. Agitateur "Power-Tower" en polypropylène à dix aubes. Super-cuve de 18 lb. Sélecteur de charge variable. Remplissage par pression. Refroidissement.



Admiral
Sécheuse Electrique
à "CHALEUR UNIFORME"

—Choix de cycles variables à minuterie. Sélection de température programmée. Refroidissement contre les faux-plis. Cycle d'aération sans chauffage. Tambour de grande capacité.



GERARD POIRIER MEUBLE

568, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce — Tél. 228-2710

ENTRE-NOUS

REUNION DES CONSEILS DE FABRIQUE:

LE MARGUILLIER AU SERVICE DE L'EGLISE

Dimanche dernier le 28 avril avait lieu à l'École Notre-Dame de la Trinité, à St-Georges, une importante réunion régionale qui regroupait près de 200 membres des Conseils de Fabrique (curés et marguilliers) de la région la Chaudière. 39 des 47 paroisses de la région étaient représentées. Assistaient également à la rencontre les représentants diocésains du Service de l'Administration et de la Pastorale.

Le but de la réunion était de permettre aux administrateurs de nos Fabriques de mieux saisir l'importance de leur rôle, d'obtenir plus d'information et d'améliorer le dialogue nécessaire entre eux et les services du diocèse. Un échange en ateliers favorisa grandement une meilleure connaissance des problèmes du milieu et permit d'établir une communication plus grande à tous les paliers: paroisses — région et diocèse.

La mise en commun du travail révéla des points très positifs: une bonne connaissance du rôle du marguillier, un dialogue fraternel à l'intérieur des

Conseils de fabrique et un intérêt très marqué pour une saine administration des biens des paroisses. Des points plus faibles furent aussi soulignés, à savoir une manque d'informations quand aux lois des Fabriques et des différents règlements épiscopaux, une faible participation à la vie pastorale de la paroisse et également un manque de communication avec les responsables diocésains. Quelques points particuliers furent discutés: la cathédrale, la Mutuelle Assurance des Fabriques, le Salaire des sacristains et des employés laïcs, le contrôle des dépenses des fabriques par l'évêque, etc..

Grâce à la présence des responsables diocésains, il fut possible d'obtenir plus d'informations sur tous ces divers points. Un échange franc et positif permit d'apporter plus de lumière et de clarté, ce qui favorisera sûrement un travail plus efficace dans l'avenir et une meilleure collaboration entre les paroisses et le diocèse.

M. l'abbé Marc Leclerc, directeur du Service diocésain de Pastorale, insista beaucoup sur l'importance

pour le marguillier de sentir à la fois administrateur et collaborateur de l'évêque pour une vie pastorale plus vivante. "On croit quelques fois que le marguillier n'a qu'un rôle d'administrateur. Pourtant sa fonction est éminemment pastorale; il a à allier le signe de piastre avec le signe de croix... Il est un administrateur de la Cie "Jésus-Christ Illimitée"... Il doit avoir à ce que les finances soient au service de la pastorale et non la pastorale au service des finances."

Il nota aussi l'importance pour les paroisses de donner des services au niveau de la région. Il remercia l'assemblée de tous les efforts accomplis en ce sens dans la Chaudière et se fit le porte-parole de l'évêque pour les encourager à continuer le travail si bien entrepris jusqu'à maintenant. "La pastorale vécue dans votre région est un exemple qui stimule l'ensemble du diocèse de Québec. L'évêque est heureux de pouvoir compter sur des collaborateurs comme vous."

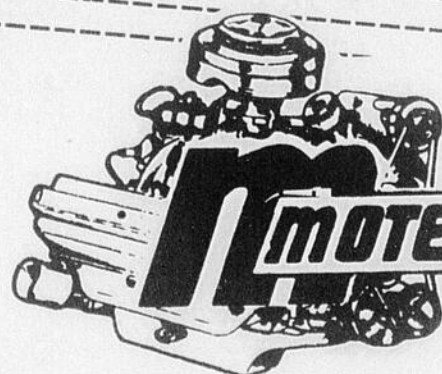
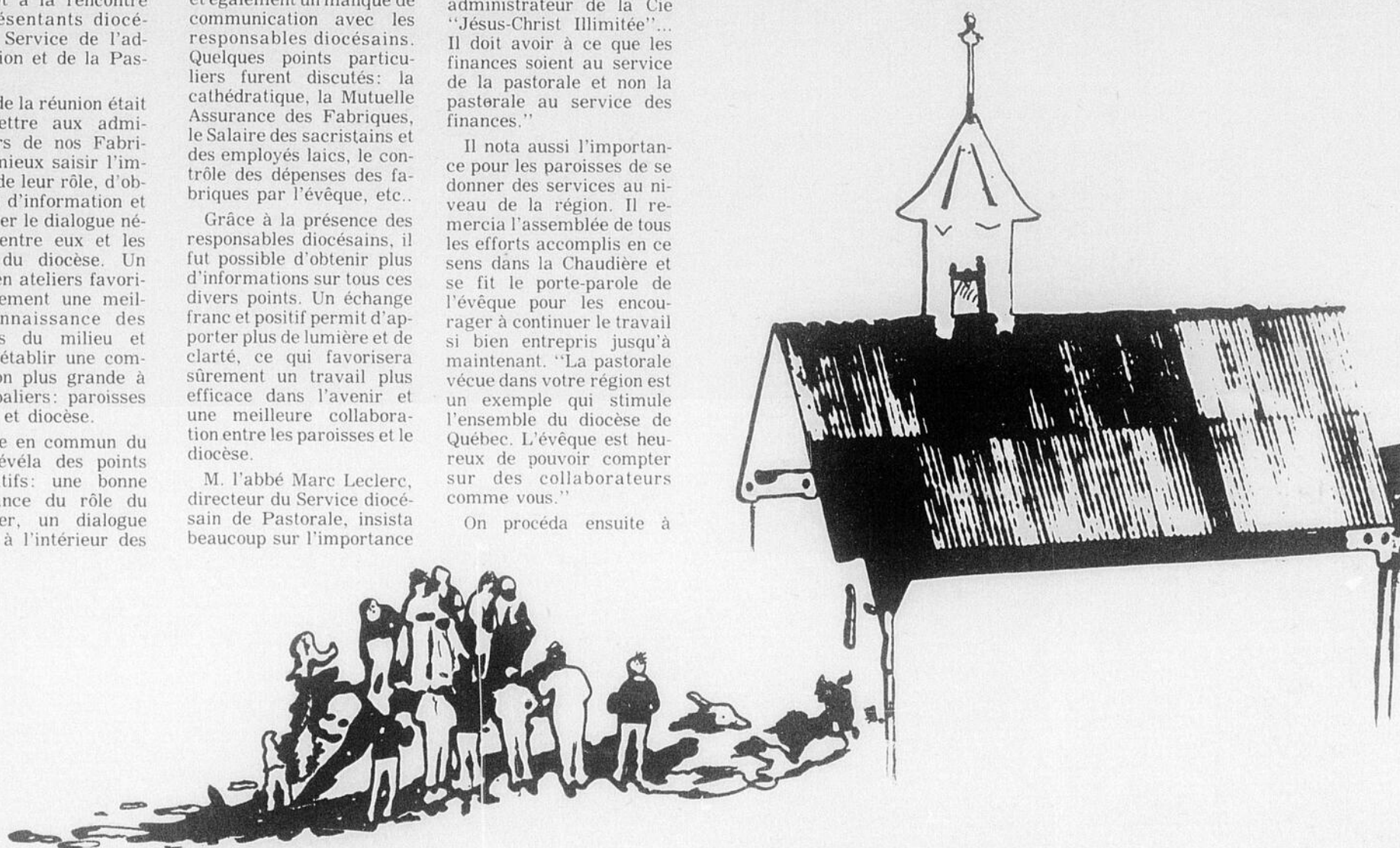
On procéda ensuite à

l'élection d'un représentant des marguilliers au Conseil régional de Pastorale. Sur présentation du Dr Emmanuel Morin, secondé par M. Irénée Champagne, l'unanimité se fit sur le choix de Monsieur Maurice Jobin, marguillier à l'Assomption. Ce dernier

accepta un nouveau mandat en assurant ses confrères de toute sa collaboration. On sait qu'il est également le délégué de la région au Comité diocésain des Marguilliers.

Ce dernier termina la rencontre en remerciant les responsables diocésains

et tous les marguilliers présents. Il se dit très satisfait de la participation de chacun et donna à tous rendez-vous au Congrès Diocésain des marguilliers qui aura lieu le 8 juin prochain, au Grand Séminaire de Québec. Cette rencontre était une initiative du CRP la Chaudière.



Eddy Jalbert, prop.
126, 40e Rue, Est
Ville St-Georges

Téls. Bur. 228-9774
Rés. 228-5763

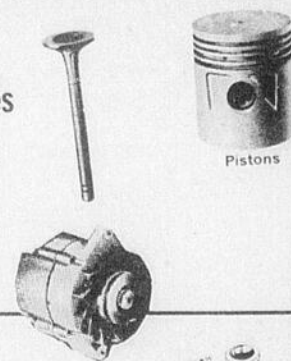
5120, Boul. Lacroix, Ville St-Georges, Beauce, P. Qué.

Invitation spéciale;

pour réparations de moteurs ou achat de pièces de moteur de toutes les marques de voitures voyez les experts de

Moteur Service enr.

1



Distributeur;

des fameuses pièces reconditionnées "AUTOBILT".

Exemple: moteur, pompe à l'eau, alternateur, démarreur etc..

2



Service rapide;

nous gardons en mains des
MOTEURS RECONTIONNES

3

dans les marques de voitures populaires.

En magasin;

assortiment complet de moteurs
électriques pour compresseurs.

4

Aussi;

nous vendons et gardons en mains
les pièces de moteurs pour;

DATSUN et TOYOTA

5

Le sacerdoce ou la vie religieuse, c'est tout donner

L'Evangile annoncé dans toute sa pureté enthousiasme, effraye ou scandalise. Il doit faire réagir avec violence car il est diamétralement opposé à l'homme pécheur. A chaque fois qu'un homme est atteint par l'Evangile, s'il est loyal, sa vie entière est remise en question car l'exigence du Christ ne souffre pas de demi-mesure.

J'ai entendu un prêtre qui vivait l'Evangile prêcher l'Evangile.

Les petits, les pauvres, ont été enthousiasmés,

Les grands, les riches ont été scandalisés.

Et j'ai pensé qu'il ne faudrait pas prêcher longtemps l'Evangile pour que beaucoup de ceux qui fréquentent les églises s'en éloignent et que ceux qui les désertent les emplissent.

J'ai pensé que c'est mau-

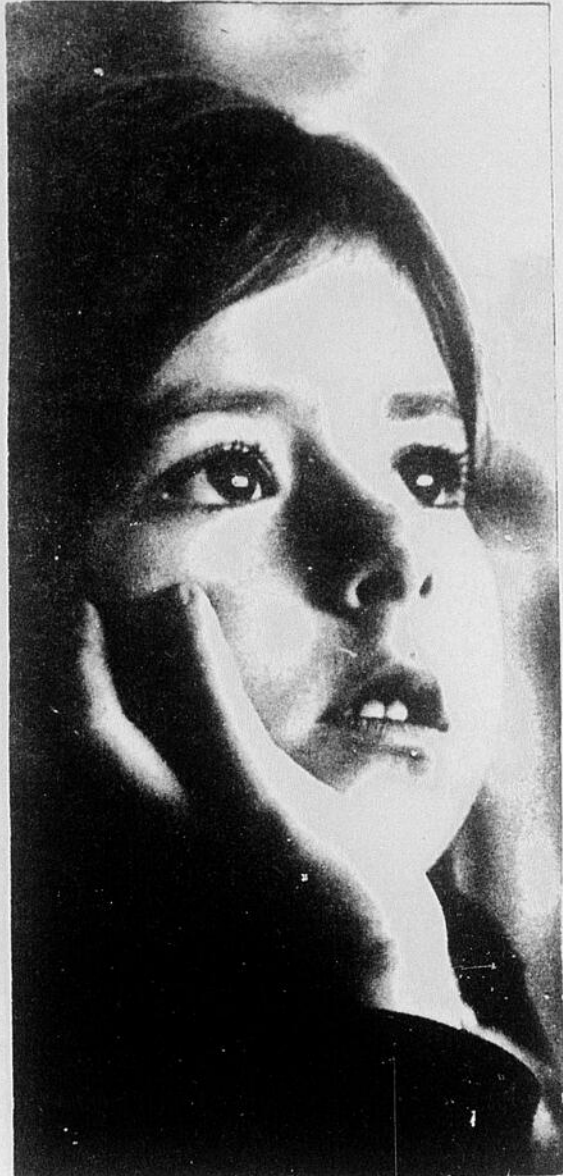
vais signe pour un chrétien d'être estimé par les "gens bien".

Il faudrait, je crois qu'ils nous cherchent des ennuis, qu'ils signent des pétitions contre nous... qu'ils es-

J'ai peur de mes savantes organisations, je les prends pour des réussites;

J'ai peur de mon influence, j'imagine qu'elle transforme les vies;

J'ai peur de ce que je



saient de nous faire périr.

Ce soir, Seigneur, j'ai peur.

J'ai peur, car Ton Evangile est terrible.

Il est facile de l'entendre annoncer.

Il est encore relativement facile de n'en pas être scandalisé,

Mais il est bien difficile de le vivre...

J'ai peur de me tromper, Seigneur.

J'ai peur d'être satisfait de ma petite vie convenable;

J'ai peur de mes bonnes habitudes, je les prends pour des vertus;

J'ai peur de mes petits efforts, ils me donnent l'impression d'avancer;

J'ai peur de mes activités, elles me font croire que je me donne;

donne, qui me cache ce que je ne donne pas;

J'ai peur, Seigneur, il y a des gens qui sont plus pauvres que moi,

Il y en a de moins instruits que moi, de moins évolués, de moins bien logés, de moins bien chauffés, de moins bien payés, de moins bien nourris, de moins choyés, de moins bien aimés.

J'ai peur, Seigneur, car je ne fais pas assez pour eux,

Je ne fais pas tout pour eux.

Il faudrait que je donne tout,

Il faudrait que je donne tout jusqu'à ce qu'il n'y ait plus une seule souffrance, une seule misère, un seul péché dans le monde.

Alors, Seigneur, il faudrait que je donne tout, tout le temps.

Un chantier ouvert à tous; une tâche aussi pour tous

Vous avez déjà visité un chantier de construction? Tout semble fonctionner facilement, chacun connaît son boulot...

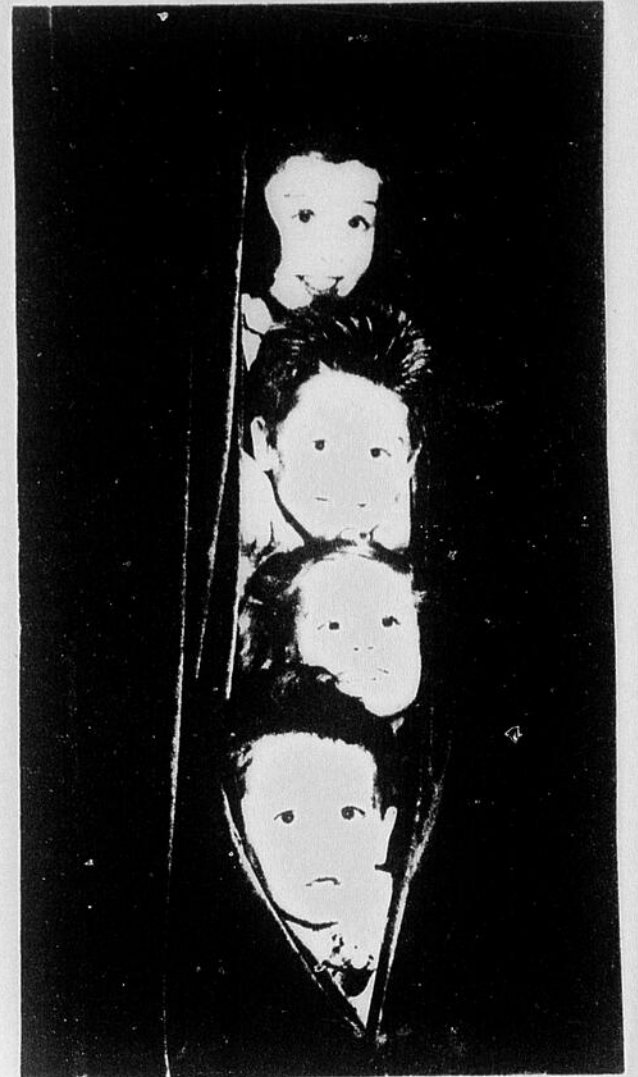
Pourtant, chacun sait qu'un chantier ne se réalise pas tout seul: il faut la participation de tous les ouvriers, on fait appel à des spécialistes, on compte sur les services d'un contre-maître qui connaît l'ensemble du projet et les étapes de sa réalisation, qui sait coordonner les activités, etc...

Notre communauté chrétienne ressemble à un chantier. Son projet: bâtir le Royaume au coeur de nos situations quotidiennes, réaliser le grand rêve de Dieu de sauver son peuple et de le rassembler dans la justice et l'amour.

Ce salut offert à tous les hommes, c'est la volonté du Père que tous y accèdent et que chacun de nous y participe, selon les dons reçus et sa disponibilité.

Dans l'Eglise, les vocations sont diverses et se complètent. Pas de chômeurs, pas de purs consommateurs...

Le Seigneur a toujours suscité des témoins qui ont été fascinés par Jésus-Christ et qui nous apprennent le sens des valeurs et le service des plus pauvres de notre société. C'est ainsi que sont nés bien des communautés de chez-nous et que plusieurs membres de nos familles se sont consacrés dans la vie religieuse. Nous en avons encore besoin pour nous rappeler l'importance de Dieu dans la vie, ainsi que la nécessité de liberté du coeur, de détachement et de solidarité pour nous mettre au service des autres.



Le Seigneur confie aussi une responsabilité spéciale à certains chrétiens qu'il appelle à un ministère: celui de responsable de la communauté chrétienne. Le prêtre est chargé d'annoncer aux gens le projet de salut de Jésus-Christ, d'en éclairer leur vie concrète et de les rassembler comme des frères en communion avec le Père.

Toutes ces vocations au service d'une même cause: prolonger aujourd'hui la présence et l'action de Jésus-Christ.

REELU



Dimanche le 28 avril, à l'occasion de l'Assemblée générale des marguilliers, M. Maurice Jobin de St-Georges a été réélu au Conseil Régional de Pastorale comme délégué des marguilliers pour un mandat de deux ans.

M. Maurice Jobin est aussi délégué des marguilliers au Conseil Diocésain des Marguilliers.

Félicitations à M. Jobin et bon succès pour les deux années à venir.

Activités pastorales

Lundi, 6 mai: Réunion du Comité régional de Liturgie, Secrétariat du CRP 8.00 hres p.m.

Mardi, 7 mai: Réunion du Conseil Presbytéral, 9.30 hres a.m. Secrétariat du C.R.P.

Mardi, 7 mai: Réunion du Comité régional des Vocations, Secrétariat du CRP, 3.00 hres p.m.

Vendredi 10 mai: Réunion du Comité régional des Religieux, Secrétariat du CRP 8.00 hres p.m.

Il faudrait que je donne ma vie...

Seigneur, ce n'est pas vrai tout de même.

Ce n'est pas vrai pour tous.

J'exagère, il faut être raisonnable.

Mon ami, il n'y a qu'un commandement,

Pour tous:

"Tu aimeras de TOUT ton COEUR de TOUTE ton AME de TOUTES tes FORCES."

Michel Quoist

Aubaines de la Chaussure
Mme Joseph (Oram) Roy, prop.
120, 7ème rue, BEAUCEVILLE-EST
Tél.: 774-9017

10% d'escompte sur souliers sport pour dames

10% d'escompte sur souliers d'enfants pointures 11 à 6

Ces escomptes concernent aussi la succursale de St-Benjamin

Voici la nouvelle...

Depuis le 29 avril, BRUNO ROY "Théo" est à la disposition de ses clients et amis à la populaire MERCERIE POULIN & MARTIN, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest.

Venez rencontrer un expert dans l'habit sur mesure.



BRUNO ROY "Théo"

AVEC SA GRANDE EXPERIENCE BRUNO EST DEvenu UN CONSEILLER EN MODE MASCULINE.

La MERCERIE POULIN & MARTIN est très heureuse de vous faire part de cette nouvelle et vous rappelle que, celui qui s'habille bien, s'habille chez

POULIN & MARTIN

Trop peu de gens participent au succès du Théâtre de l'Estèque

[par Pier Dutil] C'est dans une salle à moitié remplie par les amis et les parents des membres du Théâtre de l'Estèque que cette troupe a présenté avec succès sa première de "Docile", comédie en deux actes de Guy Dufresne, mercredi soir dernier. Malgré le faible encouragement du public, le Théâtre de l'Estèque a très bien rendu cette pièce.

A sa troisième année, cette troupe beauceronne avait choisi pour la première fois une pièce qui n'avait pas été créée par un auteur de la région, Aurore Jacob, comme cela avait été le cas au cours des deux années précédentes.

Peu d'encouragement

Dès mon entrée au Théâtre Beauceville, j'ai été frappé par la faible assistance qui prenait place dans cette salle qui nous paraissait alors immense. Pour un soir de première, il me semble que le public aurait dû être plus nombreux, surtout qu'il n'y avait pas de hockey ce soir-là pour servir d'excuse.

Mais non, la salle renfermait principalement des amis ou encore des parents de ceux qui étaient très directement impliqués dans cette pièce. Je me suis dit qu'il fallait du courage pour travailler durant des

du tout. Ce sont des amateurs qui ne se prennent pas pour d'autres et qui, malgré leur désir de bien rendre leur pièce, restent à la portée des gens d'ici. D'ailleurs, le choix de la pièce lui-même ne leur permet pas de se lancer dans des jeux à tout casser. Mais cela n'attire pas le public davantage.

Que faire alors? Tout simplement continuer en espérant qu'un jour les gens seront sensibilisés au théâtre. Il se fait d'ailleurs un travail en ce sens au niveau des étudiants et il faut s'attendre à ce que cette semence finisse par rapporter. En attendant, les



Le pouvoir de Magnus de pouvoir prédire l'avenir en examinant la jambe et les orteils des gens est le centre de l'action de la pièce de Guy Dufresne, "Docile" que présentait le Théâtre de l'Estèque mercredi soir dernier à Beauceville.

Même si le rendement de cette pièce peut être considéré comme un succès, on ne peut s'empêcher de déplorer le peu de support du public qui ne s'est pas déplacé en grand nombre à cette occasion. (Photo Dutil)



Magnus est l'un des personnages principaux de cette pièce. En scène du début à la fin, il a un rôle de premier plan et un rôle effacé. Michel Fortin rend à merveille ce rôle. (Photo Dutil)

mois pour recevoir en retour si peu d'encouragement de la part du public.

Si au moins les gens avaient l'excuse que les pièces présentées par le Théâtre de l'Estèque sont difficiles à comprendre et s'adressent à un public de connaisseurs. Même pas. "Docile" est une comédie à la portée de vraiment tout le monde. Surtout, comme nous l'expliquait Claudette Gobeil, que cette pièce a été choisie pour plaire aux gens de notre région. La couleur du langage qui y est employé nous rappelle plusieurs scènes beauceronnes et le scénario en lui-même est très léger. Mais il semble que cela ne suffise pas encore.

Pourtant le jeu des comédiens ne fait pas recherché

gens du Théâtre de l'Estèque devront continuer à faire preuve de patience, à ne pas se laisser gagner par le découragement qui serait pourtant bien compréhensible quand on constate à quel point les gens ne collaborent pas.

La pièce en elle-même

Dans une mise en scène de Pierre Gobeil, les cinq acteurs qui ont présenté "Docile" mercredi soir dernier ont fait preuve de certains talents. Au départ, il nous faut prendre pour acquis que nous avons affaire à une troupe de théâtre amateur. En ayant cela bien présent à l'esprit, on laissera passer bien des petits détails que l'on pardonnerait mal à des professionnels. Mais cela ne veut pas dire pour autant

que l'on a vu là une foule de défauts.

Bien au contraire, j'avoue avoir été surpris personnellement. Avant de parler des acteurs, j'aimerais bien glisser un mot de félicitations en ce qui a trait aux décors qui sont une réalisation de Richard Asselin. Ce dernier méritait au moins que l'on signale son travail qui était d'ailleurs remarquable.

Pour revenir au jeu des acteurs, je me permets de diviser le tout en deux parties. Je classe dans une même catégorie les interprétations de Magnus, Fleur-Ange et Pichou, alors que Edmour et Docile sont dans une catégorie un peu inférieure à mes yeux.

Magnus a un rôle qui paraît peu, mais qui est selon moi le principal rôle de cette pièce. Le rideau s'ouvre sur lui et Magnus restera en scène durant toute la durée de la pièce. Presque toujours effacé, Magnus prendra le premier plan à certaines occasions pour retourner très rapidement à son poste d'arrière-plan. Mais même lorsqu'il ne parle pas, la mimique de Magnus est importante dans le déroulement de cette pièce. C'est un rôle difficile qu'avait à rendre Michel Fortin et ce dernier a très bien réussi. On sent vraiment que Fortin pourrait jouer à peu près n'importe quel rôle au théâtre. Il entre très bien dans son personnage de Magnus et sait nous le faire apprécier tout au long de la pièce.

Fleur-Ange campe également très bien dans la peau d'Aurore Jacob. Remarque que je pourrais tout aussi bien dire que Aurore Jacob campe très bien

(suite à la page 21)

DU THEATRE D'ETE DANS LA REGION?

[P.D.] Le Théâtre de l'Estèque est à étudier la possibilité d'aménager un théâtre dans la grange située derrière la maison des Créativités Beauceronnes à Notre-Dame des Pins. C'est ce que nous confiait Mme Claudette Gobeil, Directrice administrative de cette troupe de la région lors d'une conférence de presse précédant la première de la pièce "Docile" mercredi soir dernier au théâtre Beauceville.

Evidemment, pour mener à bien ce projet, il faudrait que le théâtre de l'Estèque puisse compter sur l'assistance financière du Ministère des Affaires Culturelles et celui du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

La nécessité des subventions de la part de divers Ministères vient du fait qu'il faudrait alors songer à rémunérer les comédiens qui seraient attachés au théâtre pour toute la saison estivale. On y présenterait environ trois ou quatre représentations par semaine.

La formule consisterait en un théâtre où les gens sont assis à des tables un peu comme dans un café-terrasse, de nous expliquer Claudette Gobeil. On sait que les théâtres d'été, où on y présente des pièces légères au cours de la saison estivale, connaissent de plus en plus de vogue au Québec. Presque chaque région compte maintenant sur son théâtre d'été.

Le fait d'être situé à proximité de la région de Québec incite les dirigeants du Théâtre de l'Estèque à croire que l'on pourrait facilement disposer d'un public assez nombreux pour permettre la bonne marche d'un tel théâtre d'été dans notre région. Evidemment, on ne se fait pas d'illusion en croyant que c'est avant tout le tourisme qui permettra à ce théâtre d'été de survivre. On compte beaucoup sur la population de la région qui préférerait peut-être cette formule et sur celle de la région immédiate de Québec qui a pris l'habitude de sortir de la ville pour aller dans des théâtres d'été.

Si le théâtre de l'Estèque réussissait à donner suite à ce projet, se serait un autre

pas en direction du but que c'était fixé cet organisme dès sa naissance, à savoir donner un élan à l'aspect culturel dans la région de la Beauce. Déjà, le Théâtre de l'Estèque a à son crédit des cours d'art dramatique, trois saisons d'activités théâtrales qui ont tout de même connu passablement de succès et la mise sur pied d'un théâtre pour enfants.

Cette dernière réalisation est d'ailleurs en marche actuellement alors qu'une troupe fait le tour des écoles. A la fin de ce projet, la troupe aura donné quelques 60 représentations dans autant d'écoles de la région. Les pièces qu'on y présente s'intitulent "La Picotte Volante" et "Le Roi à 4 Pattes". D'après les commentaires recueillis dans les écoles, il semblerait que ces deux comédies captent l'attention des jeunes et les incitent à une participation qui ne se fait pas attendre.

Comme on peut le constater, le Théâtre de l'Estèque ne lâche pas. Après seulement trois années d'activités, plusieurs réalisations figurent déjà à son palmarès et si un peu d'aide pouvait venir de la part du Ministère des Affaires Culturelles, beaucoup plus pourrait encore être fait puisque les idées ne manquent pas dans la tête de Claudette Gobeil.

On peut être à même de constater ce qui pourrait être fait avec un peu d'aide quand on se rend compte que le théâtre pour enfant a été mis sur pied grâce à une subvention de quelque \$20,000 du programme des Initiatives Locales. Présent lors de la conférence de presse de mercredi dernier, un représentant du Ministère des Affaires Culturelles confirmait qu'aucune aide de ce Ministère n'avait encore été accordée à la troupe beauceronne. Espérons que dans l'avenir, on ne se contentera pas seulement d'être invité à la première des pièces du Théâtre de l'Estèque, mais que l'on apportera à l'occasion une petite assistance financière qui permettrait à notre troupe régionale de faire encore beaucoup plus dans une région où le secteur culturel est le moins organisé.

TROP PEU DE...

(suite de la page 20)

dans le personnage de Fleur-Ange, tellement ce rôle est rendu au point de nous faire oublier l'une ou l'autre. Une gamme très élaborée de sentiments passe par le visage, la tonalité et les gestes de Fleur-Ange, mais toujours nous savons les vivre avec le personnage. Nous devenons impatient avec elle, nous nous retenons pour ne pas trop rire quand elle est mal prise et ainsi de suite, cela pour montrer que Fleur-Ange nous accapare quand elle est en scène. Mais elle sait bien nous laisser libre quand l'attention doit porter ailleurs que sur elle. Un autre rôle magnifiquement rendu à nos yeux.

Pichou m'a enthousiasmé. Ce Benoit Labbé, je ne le connaissais pas personnellement, mais il m'a

paru être tellement dans son rôle que je me demandais s'il n'est pas toujours aussi vif, aussi prompt, aussi emporté dans la vie privée. Je crois qu'il avait l'un des rôles susceptibles d'être le plus mal rendu si le personnage n'entraîne pas à 110% dans le bain. Mais Labbé y est entré à fond et les résultats obtenus sont encourageants pour lui. Dès qu'il entrait en scène, le comportement des gens dans la salle n'était plus le même. On sentait que tout le monde s'attendait à quelque chose d'explosif et ça explosait d'ailleurs à tout coup. Le rôle de Pichou en était un très difficile. L'acteur qui en est responsable doit se vider littéralement pour bien le rendre. Benoit Labbé n'a rien ménagé et c'est pourquoi Pichou a été rendu à merveille. Si je ne me retenais pas, je dirais même que Pichou a été le rôle le mieux rendu, mais je ne le ferai pas de crainte de déplaire aux autres.

Quant à Edmour et à Docile, le fait de les placer dans une catégorie un peu inférieure ne veut pas dire que leur rendement n'était pas bon. C'est plutôt parce que le rendement des trois autres était tellement bien que Edmour et Docile pâlisseraient un peu.

Edmour était tout de même bien représenté par Jean-Roch Poulin. Mais c'était là un rôle qui ne permettait pas à un acteur de donner une forte démonstration. Par contre, Magnus était un peu dans cette condition et Michel Fortin a tout de même réussi à le faire ressortir.

Mais il faut dire aussi que Jean-Roch Poulin n'a pas l'expérience de Fortin au théâtre. Malgré ces petits détails, Edmour savait très bien, à l'occasion, nous exaspérer comme il se devait de le faire dans cette pièce. Son jeu était quelque peu irrégulier d'où, peut-être, cette impression de vide à certains moments. Mais Edmour avait un rôle qui ne devait jamais prédominer. En somme un rôle pas tellement facile dans lequel Jean-Roch Poulin ne se sentait visiblement pas toujours à l'aise.

Enfin, le rôle titre de Docile était joué par Nancy Roy. Au départ, il nous faut dire que cette dernière avait le physique de son rôle. Mais, elle semblait parfois un peu trop relâchée. Ses hésitations à quelques occasions et ses rires difficilement dissimulés donnaient l'impression d'une personne qui n'est pas entrée à 100% dans son rôle. Comme Edmour, son jeu était irrégulier. A nos yeux, elle était supérieure dans le premier acte, alors que l'on a cru percevoir un certain relâchement lors du deuxième. Mais cela ne veut pas dire que son jeu faisait grandement défaut. Au contraire, elle a su à plusieurs occasions capter l'auditoire et centrer sur sa personne toute l'attention nécessaire pour certains passages. Si son ton était parfois peu convaincant, son jeu physique, sa démarche, ses gestes étaient toujours bien rendus.

Ne pas lâcher

Même si l'encouragement n'est pas fort, le Théâtre de l'Estéque se

doit de continuer. Peu à peu, il développera des comédiens qui prendront de l'expérience. Michel Fortin et Aurore Jacob en sont des exemples criants puisqu'ils sont du jeu depuis les débuts du Théâtre de l'Estéque. Tout ne peut venir d'une première année.

Mais il serait regrettable que l'on laisse tomber. Le public à théâtre se développe lentement dans notre région, mais il y a déjà un embryon et il ne faut pas l'abandonner. D'ailleurs, le fait que le Théâtre de l'Estéque doive présenter "Docile" à quinze reprises cette année prouve bien

qu'il y a une certaine demande. Peu à peu, les salles s'empliront et l'on saura mieux goûter le théâtre. Ce n'est là que l'opinion d'un profane, mais étant donné que la grande partie des gens de chez nous sont dans cette catégorie, elle peut valoir quelque chose peut-être.



La Société canadienne de la Croix-Rouge a 26 hôpitaux et avant-postes infirmiers situés dans des régions éloignées où les soins médicaux ne sont pas facilement accessibles aux habitants.

AU SOUS-SOL ECONOMIE

P.M. BEGIN

416, 1ère avenue, Ville St-Georges

SOULIERS

DAMES

\$ 1⁰⁰ \$ 2⁰⁰ \$ 3⁰⁰

SOULIERS

ENFANTS

\$ 2.98

SOULIERS

HOMMES

\$ 5.00

A la suite de l'inondation de notre sous-sol causée par la débâcle, nous voulons faire profiter nos clients et amis de nombreux spéciaux.

Venez vous-même le constater.

Voici plus bas quelques uns de ces articles.



Le ROI des HABITS

462—1ère avenue—ST-GEORGES EST, face au centre social

LOT DE SOULIERS
33 1/3 %
D'ESCOMPTE



HABITS
à compter de \$ **17⁰⁰** autre lot \$ **49⁰⁰**

PANTALON TOILETTE \$ **4⁰⁰**

JACKET D'ETE \$ **13⁰⁰**

PANTALON CARRELE \$ **8⁰⁰**

VESTON SPORT \$ **12⁰⁰**
AUTRE LOT \$ **27⁰⁰**

BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES EN GRAND SPECIAL A **50 %**

LE FRANCAIS...

(suite de la page 14)

1973 de 25 307 élèves de la langue maternelle française dans les écoles de langue anglaise du Québec lui semblait un phénomène marginal. Il en profita aussi pour blâmer les fonctionnaires qui avaient laissé sortir cette étude à l'extérieur du ministère, comme si c'était un crime que nous connaissions les résultats des études qui sont faites grâce aux impôts et aux taxes que nous payons. D'ailleurs, si les conclusions du travail de M. Duchesne sont sans importance, pourquoi alors les cacher?

L'aspect le plus intéressant de cette étude n'est toutefois pas les chiffres eux-mêmes, mais bien plutôt la tendance qui s'en dégage. En effet, l'auteur de l'étude a défini un indice d'attraction des langues l'une par rapport à l'autre, et il montre d'une manière péremptoire que l'indice d'attraction du français n'est que de .95 alors que celui de l'anglais est de 1.317. L'attraction de l'école anglaise était en 1972 de 37.5% supérieure à l'attraction de l'école française dans l'ensemble du Québec.

Pour la région de Québec en 1971-1972, il y avait dans les écoles primaires et secondaires de langue anglaise 2064 élèves de langue maternelle française; or le nombre total des élèves dans les écoles anglaises était cette année-là de 5795. En 1972-1973, les chiffres



HUBERT S'INTERROGE- Hubert veut aller à la chasse en 1974 et se demande ce qu'il doit faire pour obtenir son permis. Eh bien, il doit d'abord [comme tous les chasseurs qui ne sont pas encore qualifiés] s'inscrire à un cours de sécurité pour le maniement des armes à feu avant le 1er juin 1974, s'il veut obtenir son certificat pour le 1er septembre. Sinon, il risque de ne pas recevoir son certificat à temps et de manquer quelques beaux coups de fusil... C'est ce que tient à rappeler le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec.

étaient respectivement de 2340 et 6626. Et ces chiffres ne tiennent pas compte des écoles dites bilingues. Ce qui signifie que près de 40% de la clientèle des écoles anglaises de la région de Québec est faite de Québécois francophones, ce qui est extraordinaire quand on songe que le pourcentage d'anglophones dans la région de Québec ne dépasse pas 5%

Quelqu'un me disait un jour, à la blague sans doute, que "The Gazette"

disparaîtrait si les francophones cessaient de le lire. On pourrait dire un peu la même chose des écoles anglaises de la région de Québec: plusieurs fermeraient leurs portes s'il n'y avait pas tant de petits francophones pour leur donner l'importance démesurée qu'elles ont, ce qui constitue une autre remarquable illustration de notre état de colonisés.

Jacques Boulay.

SALON DE L'AUTO ST-Ephrem

Grand besoin d'autos usagées pour répondre à la demande.

NOUS PAYONS UN EXCELLENT PRIX



Notre Devise: réduire le coût d'administration pour en faire profiter le client

Au Salon de l'Auto de St-Ephrem, vous trouverez des autos neuves: IMPERIAL - CHRYSLER - PLYMOUTH - SATELLITE - DUSTER - VALIANT - CAMION DODGE

Visitez le Salon de l'Auto et inscrivez-vous au tirage gratuit de 100 gallons de gazoline

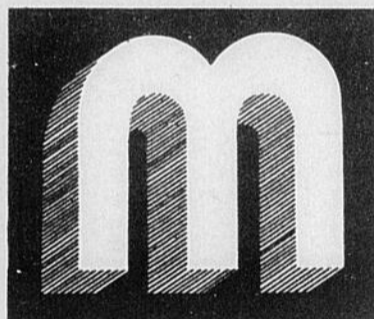
ROY AUTO ENR.



St-Ephrem, Beauce Tél. 484-2850

Demandez FLORIAN

Nous lavons votre auto ou vous pouvez la laver vous-même: seulement .25



EPICERIE

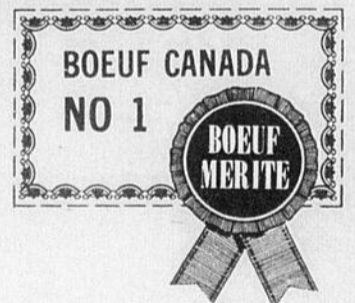
POULIN ET FRERES ENR.

ÉPICIER - BOUCHER - LICENCIÉ

198, 27e rue coin 4e Ave ST-GEORGES EST

PRODUITS

METRO EN MAGASIN



Huile végétale "CRISCO", bouteille de 38 onces,	1.59
CAFE instantané "NESCAFE", bocal 10 onces, p.p. 1.99:	1.75
SAVON en poudre, "TIDE", king size, bte 5 livres,	1.85
Spaghetti "Catelli" Spaghettini - Macaroni coupé, bte 16 onces, .....	.33
Jus de tomates Canada de Fantaisie, "Libby's", bte 19 onces, .....	.20
LIQUEURS "St-Georges", saveurs assorties, 30 oz,	5/1.00
Breuvage au chocolat "NESTLE QUIK", boîte de 32 onces,	1.19
FARINE "FIVE ROSES", sac de 5 livres, .....	.78
Papier-Mouchoirs BLANCS "ROYALE", bte 67's .....	.21



Fesse de jambon désossée, prêt-à-manger, "Mérite", la livre,	entier, .99	deux tiers, 1.09
Saucisses fumées "MAPLE LEAF", 1 livre, .....	.85	
Poulet congelé "Flamingo", Canada cat. "A", 5 à 7 lb, la livre, .....	.69	
SOC de PORC ROULE, fumé, "Mérite", 2 à 3 lb, la livre, .....	.99	
FRAISES sucrées juteuses, fraîches de la Californie, Canada no 1, bte chop... ..	.39	
ORANGES sucrées, juteuses, Floride, gr. 125, 18 POUR .....	.88	
ECHALOTES fraîches, États-Unis, 3 paquets POUR .....	.35	
BANANES "DOLE", qualité supérieure, la livre, .....	.14	

Fini les

Les cretons Bilopage maintenant en contenants-vérité de 6 et 10 onces!

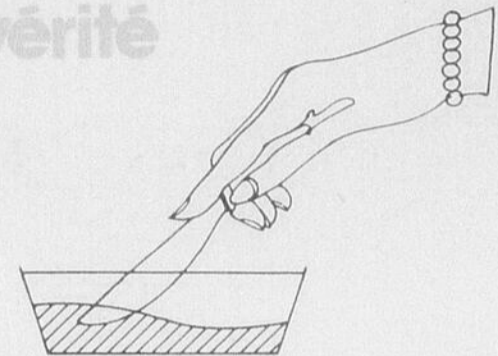


Un contenant exclusif pour des cretons exceptionnels!

L'élimination de ce fâcheux faux-fond ne fut rien de facile. Seuls l'initiative et d'importants investissements ont permis la création d'un moule spécialement conçu pour Bilopage, selon ses exigences désormais reconnues de qualité supérieure.

Pleins jusqu'au bord

L'air entre le couvercle et les cretons a un effet sur la durée de conservation. Nos nouveaux contenants sont pleins jusqu'au bord. Ils permettent ainsi à nos cretons de rester plus savoureux et plus frais plus longtemps.



Plus faciles à servir

En éliminant l'encombrant fond courbé, les cretons Bilopage se servent ou se démontent beaucoup mieux.



Attention!

N'oubliez pas! C'est dans de nouvelles quantités de 6 et 10 onces et dans de nouveaux contenants sans faux-fond et pleins jusqu'au bord, que vous trouverez désormais les savoureux cretons Bilopage.

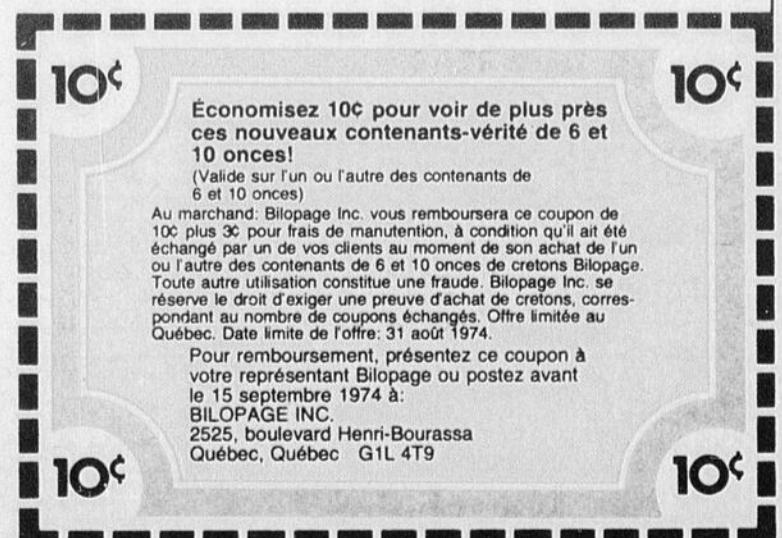


À l'intérieur, toujours les mêmes délicieux cretons

Bien entendu, vous retrouverez toujours la même qualité Bilopage à l'intérieur, celle qui a rendu célèbres les savoureux cretons Bilopage auprès de tant de Québécois. Goûtez-y et vous comprendrez vite pourquoi ils sont vraiment les plus populaires!


bilopage

Les cretons Bilopage, dans leurs nouveaux contenants-vérité, ça donne le goût d'y goûter!



SUPER MARCHÉ LICENCE

DROUIN & PAQUET

434, 1ère Avenue Est St-Georges

Téls. 228-2214 228-2215

LIVRAISON RAPIDE

OUVERTURE: lundi, 9 hres A.M. FERMETURE: samedi, 3 hres P.M.

ROASTBEEF
 POINTE DE SURLONGE
 livre **1.79**



TETE FROMAGEE
 maison
 livre **.79**

CHOP DE LARD
 maigres
 livre **1.09**

STEAK DE BOEUF
 dans la ronde (boeuf de l'ouest)
 tranche complète
 livre **1.59**

- PATES DE LARD** livre **.39**
- JAMBON**
MIDGET ROLL Sodor livre **.99**
- CHOUX SIAM** 25 livres **1.25**
- PATATES** du Québec pour la semence

- ALLUMETTES** carton, paquet de 50 livrets, **.21**
- Barres de chocolat** "Rowntree", paquet de 10 X .10: **.88**
- TIRE et SIROP d'érable**
- FARINE** "Robin Hood", sac 7 livres, **1.09**
- SAVON** en poudre, "Tide", king size, **1.89**
- CHIFFON J** ASSORTIS, **.78**
- NETTOYEUR** à vitres, "Bon Ami", aérosol, 20 oz, **.68**
- Couches pour bébé** "Pampers" DE JOUR, bte de 12 **1.09**
- POULET désossé** "Cordon Bleu", jarre 10 onces, **1.49**
- BEURRE** "Grad", 1 livre, **.81**

- NOURRITURE** à chien Dr Ballard, boeuf, 15 oz, **4/.88**
- CAFE INSTANT** Maxwell House ou Nescafé, 10 onces **1.99**
- Mélange à gâteaux** Robin Hood, blanc et chocolat, 19 oz, **.55**
- MAIS en grains** "NI BLETTS", boîte de 12 onces, **.31**
- FEVES JAUNES** COUPEES "Idéal", bte 19 onces, **.28**
- BONBONS** "Viau", cello 6 onces, **3/1.00**
- MARMELADE** "Vachon", 24 onces, **.69**
- AMPOULES** "General Electric", 25 à 100 watts, **2/.49**

- PEPSI-COLA** format familial, **4/.99**
- LIQUEURS** "St-Georges", familial, **5/1.00**
- Jus de pomme FBI 80 oz** GRATIS avec achat jus d'orange FBI 80 onces
- Jus de tomates** "Delmonte", bte 19 oz, **5/.99**
- MARGARINE** "Fleishman", molle, 1 livre, **.79**
- OEUFs** cat. "A", moyen, la douzaine, **.79**
- FROMAGE** "Kraft", tranche individuelle, 8 oz, **.55**

ORANGES
 Floride
 cello 5 livres
.69

BANANES
 Amigo
 livre **.09**

ECHALOTTES
 no 1 Floride
 le paquet **.11**

PATATES
 locales
 50 livres
5.35

RAISINS
 noirs RIBIER
 du Chili
 livre **.79**

Nous nous reservons le droit de limiter les quantités

L'éclairé-progrès

Vol. 66 — No 31

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

65.000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Page 25

Mercredi, 1er mai 1974

Conflits d'intérêts ou de générations?

par Pier Dutil

L'Assemblée publique d'information que tenait dimanche soir dernier l'Office Municipal d'Habitation de Ville St-Georges Ouest a donné lieu à des échanges parfois très vifs entre certains propriétaires de logements d'une part et les membres de l'Office et un représentant des personnes âgées d'autre part.

Même si, dans l'ensemble, la grande majorité des personnes présentes à cette réunion semblaient d'accord avec l'idée du projet, on sentait une certaine opposition de la part des propriétaires de maisons à logements qui voyaient leurs intérêts menacés selon eux.

CONFUSION

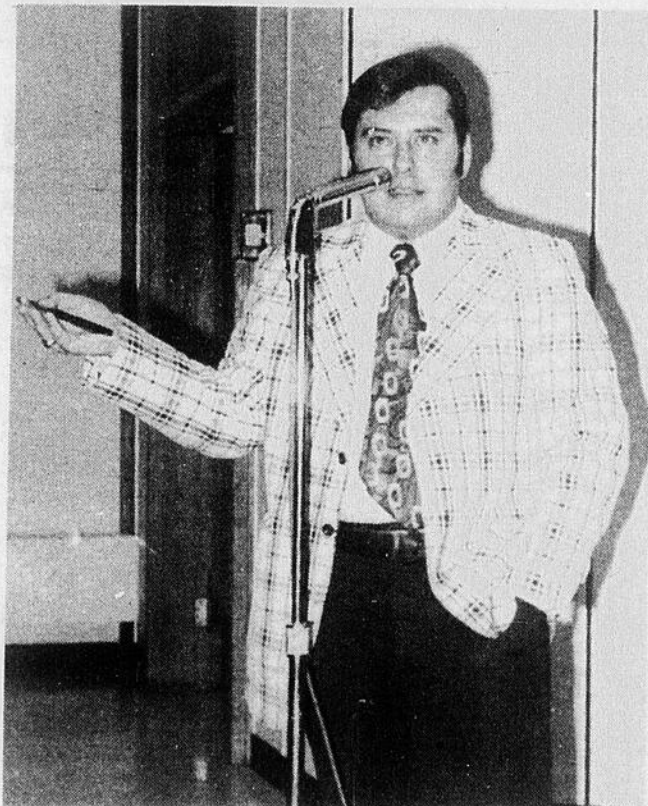
La confusion prenait naissance dans l'appellation HLM utilisée par les promoteurs de ce projet. Dès le début de l'assemblée, à la période de questions, un contribuable est intervenu pour se déclarer contre ce projet. Ne se cachant pas pour dire qu'il était lui-même propriétaire de logements, l'individu en question a déclaré que l'on n'avait pas besoin de cela à St-Georges ajoutant: "On n'est pas à New-York ni à Montréal pour bâtir des 100 logements".

Lorsque le coordonnateur municipal, M. Richard Busque, a voulu expliquer à ce citoyen que le chiffre de 300



Environ 85 personnes ont participé à la soirée d'information tenue par l'Office Municipal d'Habitation de St-Georges Ouest dimanche soir dernier. Même si cette assemblée était surtout composée de personnes âgées, les

interventions sont venues principalement de propriétaires d'édifices à logements qui voyaient là un projet susceptible de les concurrencer. (Photo Dutil)



A plusieurs reprises, le coordonnateur municipal, M. Richard Busque a dû intervenir pour fournir des explications et pour remettre un peu d'ordre dans cette assemblée qui risquait d'être perdue par les propos qui suscitaient parfois des engueulades dans la salle. (Photo Dutil)

membres de l'Office Municipal, il a fallu beaucoup de temps pour que l'on comprenne le fait que cet édifice serait réservé uniquement aux gens à la retraite ou encore aux handicapés d'un certain âge qui ne sont plus en mesure de travailler. Même si on disait comprendre un peu mieux à la fin, on sentait facilement que chez quelques-uns, on était encore incrédule. C'est à se demander si on ne comprenait tout simplement pas ou si on ne voulait tout simplement pas comprendre.

QUI VA PAYER?

Comme il fallait s'y attendre, la majorité des interventions venant de la salle touchaient l'aspect économique de ce projet. On voulait savoir quelle serait la part de la Ville, si on devrait payer plus cher de taxes à cause de cela, quel serait le prix des loyers et ainsi de suite.

Fait assez surprenant, peu de questions ont été posées par des personnes âgées qui formaient pourtant la grande majorité des quelque 85 personnes présentes à cette assemblée. A quelques reprises seulement, l'un d'eux est intervenu pour répondre aux inquiétudes des propriétaires de logements qui mettaient en doute le besoin de tels services à St-Georges. Le ton de l'intervenant au nom des personnes âgées et les applaudissements qui suivaient chacune des interventions de cette personne ne laissaient aucun doute sur l'approbation unanime des personnes âgées face à ce projet.

D'ailleurs, le coordonnateur municipal, M. Richard Busque, nous confiait que déjà 45 couples se sont dits intéressés à louer un des logements de ce futur édifice qui serait construit sur deux étages. Et ces résultats ont été obtenus à la suite de quelques démarches peu officielles. D'ici le 15 mai prochain, une étude approfondie des besoins sera menée et on sera alors en mesure de savoir de façon beaucoup plus précise quel est le nombre exact de gens intéressés par ce projet.

C'est à partir de ces données que l'on décidera de mener le projet plus loin et que l'on pourra savoir quelle envergure il aura. Comme l'expliquait M. Busque, si la demande n'est que pour 25 logements, on n'en construira pas 100. C'est à partir des besoins exprimés que la décision de poursuivre le projet ou de l'abandonner sera prise.

CE N'EST QU'UN DÉBUT

Expliquant que le projet n'en était qu'à l'étape primaire, les membres de l'Office ont tenu à assurer ceux chez qui règne une certaine inquiétude comme de quoi on ne voulait pas bâtir un immeuble pour concurrencer l'entreprise privée. Mais étant donné que le logement des personnes âgées représente un problème réel selon les promoteurs, on veut agir par l'entremise des programmes gouvernementaux afin de donner satisfaction à cette classe de la population qui est trop abandonnée à elle-même de ce temps-ci.

Le fait que déjà 45 couples se soient déclarés disposés à

louer un logement dans cet édifice prouve déjà un certain besoin. Si ce nombre devait augmenter, cela prouverait que le besoin est encore plus urgent. D'ailleurs, les projets mis sur pied ailleurs se sont avérés des succès. C'est pourquoi, lors d'assemblées subséquentes, on invitera des gens qui vivent cette expérience ailleurs à venir donner des explications pour rassurer ceux qui ont encore des doutes.

M. Busque déclarait que l'assemblée de dimanche soir n'était qu'une première étape et que le public serait consulté à nouveau à plusieurs reprises avant que l'on donne suite à ce projet si les besoins sont réels. La prochaine étape est fixée pour le 15 mai, alors que l'étude des besoins sera terminée.

Quant au projet lui-même, rappelons qu'il est payé à 95% par le Gouvernement fédéral et que l'autre 5% est à la charge de la municipalité. De plus, au niveau de l'administration de cet édifice, le Gouvernement fédéral accepte de payer une proportion de 90% d'un éventuel déficit, laissant à la municipalité l'autre 10%.

Mais du côté municipal, on considère que ces déboursés peu élevés seraient vite compensés par les revenus en taxes foncières et en taxes de locataires qu'apporterait une telle construction. C'est donc dire que la Ville est loin d'y perdre, mais qu'elle y gagne au point de vue des revenus.

En ce qui regarde le coût des logements, cela est fixé par des normes gouvernementales. Actuellement, ces normes précisent qu'une personne dont les revenus mensuels ne dépassent pas \$233,99 paiera \$41 par mois de loyer, celle dont les revenus n'atteignent pas \$300 paieront \$59 par mois, ceux qui ont des revenus de moins de \$400 paieront \$85, ainsi jusqu'à un maximum de \$125 par mois.

Comme on peut le constater, il s'agit là d'une entreprise à but non lucratif. Quant aux services offerts, M. Busque déclare qu'il est difficile de préciser actuellement puisqu'ils seront définis à la suite de consultations avec les intéressés. Chose certaine, on peut déjà parler de logements avec poêle et réfrigérateurs fournis de même qu'une buanderie communautaire. Les autres services, comme la cafétéria par exemple, seront ajoutés selon les désirs exprimés par les futurs locataires.

Donc, à la suite de cette première assemblée d'information, on croit déceler un certain conflit, mais il nous est impossible de préciser d'une façon définitive s'il s'agit là d'un conflit de générations ou d'un conflit d'intérêts. Chose certaine, du côté des personnes âgées, l'unanimité semble se faire assez facilement et on est enchanté d'un tel projet qui permettrait de vivre entre personnes du même âge tout en conservant son autonomie. On verra lors des prochaines étapes comment le tout prendra forme ou mourra. Mais il semble bien que le tout pourra être mené à bien si l'on se fie à la détermination des membres de l'Office Municipal et à la volonté des personnes retraitées de bénéficier d'un tel service.

logements était tout simplement un exemple et que l'on construirait selon les besoins exprimés, le ton de la discussion a quelque peu remonté et le contribuable en question a déclaré que les intéressés n'avaient qu'à construire un tel édifice privément et ne pas passer par la Ville.

Il a fallu que M. Busque intervienne pour demander à l'individu en question de ne plus prendre la parole parce que ce dernier était en train de perturber l'assemblée. Mais l'individu n'a pas lâché prise aussitôt et ce n'est qu'après plusieurs autres interventions dans laquelle il faisait intervenir des considérations privées que ce contribuable a accepté de prendre place calmement parmi tous les autres. Mais ces premières interventions devaient réchauffer suffisamment la salle pour que l'on sente aussitôt une opposition qui se levait entre les personnes âgées présentes à cette réunion et certaines autres personnes, pour la plupart propriétaires d'édifices à logements.

Pour plusieurs, cet édifice était ouvert à tous et n'importe qui pouvait prendre un logement là. Etant donné que les prix de ces logements sont calculés à partir des revenus de chaque personne et qu'ils ne sont pas élevés, on voyait là un compétiteur susceptible de vider les loyers de plusieurs propriétaires d'édifices à logements. Pour ces gens, la Ville voulait faire directement concurrence aux particuliers.

Malgré les nombreuses explications fournies par les

Demande sans précédent de prêts à la SCA

OTTAWA, 17 avril 1974 — Les demandes de prêts hypothécaires à long terme de la part des agriculteurs auprès de la Société du crédit agricole (SCA) ont plus que doublé, comparativement à l'année dernière, pendant l'année financière se terminant le 31 mars 1974, a déclaré aujourd'hui, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugène Whelan.

Durant la période de prêts de 1973-74, la Société a approuvé 9,041 prêts totalisant \$400.6 millions, soit une augmentation de 115% sur les \$186.3 millions de l'année précédente.

Au delà de 45% des emprunteurs étaient âgés de

moins de 35 ans comparativement à 41% un an plus tôt. Le pourcentage des emprunteurs de moins de 25 ans a aussi augmenté, passant de 12 à 15%.

Selon le Ministre, "cette forte hausse de prêts reflète le besoin d'investissements à la ferme en vue de répondre à la demande croissante d'aliments."

Voici la répartition géographique de ces prêts, les chiffres entre parenthèses indiquant le pourcentage d'augmentation par rapport à ceux de l'année précédente.

Colombie-Britannique — 330 prêts d'une valeur de \$18,556,800 (75.4%).

Alberta — 1580 prêts d'une valeur de \$73,560,000 (136.9%)

Saskatchewan — 2527

prêts d'une valeur de \$106,380,600 (89.2%)

Manitoba — 744 prêts d'une valeur de \$27,518,100 (98.1%)

Ontario — 2475 prêts d'une valeur de \$116,395,800 (142.8%)

Québec — 1216 prêts d'une valeur de \$51,442,600 (134.2%)

Atlantique — 169 prêts d'une valeur de \$6,804,200 (47.4%)

Les prêts aux syndicats de producteurs en vue de l'achat de machinerie et de la construction de bâtiments ont enregistré une augmentation jamais vue de 225%. On note en effet 238 prêts totalisant \$4.3 millions comparativement à 114 d'une valeur totale de \$1.9 million l'année précédente.

En vertu du plan de

transfert des terres du Programme de développement des petites fermes, la Société a approuvé 1,778 subventions à des vendeurs d'une valeur globale de \$5.3 millions. Les transactions en vue de l'achat de terres et comportant des crédits spéciaux ont été de 250, représentant \$4.3 millions, dans le cadre du même programme.



NOUVELLE BANQUE

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, Alastair Gillespie, a déposé, aux Communes, un projet de loi visant la création d'une banque fédérale de développement. Ce nouvel organisme aura pour rôle de faciliter l'établissement et la croissance des entreprises au Canada en leur fournissant une aide financière, des conseils de gestion, des programmes de formation des cadres, ainsi que des services de l'information et de gestion.

SALAIRE MINIMUM (USA)

Le Président des Etats-Unis, Richard Nixon, a signé une entente haussant de 44 cents, soit \$1.60, le salaire minimum horaire des employés de la fonction publique fédérale américaine. Quand au salaire minimum canadien, on sait qu'il est passé à \$2.20 depuis le 1er avril.

CANADA-JAPON

Le Premier ministre P.E. Trudeau, a profité de son séjour à Paris, à l'occasion des funérailles du Président de la République Française, Georges Pompidou, pour s'entretenir avec son homologue japonais, Kakuei Tanaka, au sujet des possibilités, pour les deux pays de diversifier et d'intensifier leurs rapports commerciaux. M. Trudeau aurait insisté, auprès de M. Tanaka, pour que le Japon achète davantage de produits finis et semi-finis du Canada.

MEER : \$2 MILLIONS

Le ministre de l'Expansion économique régionale,

Don Jamieson, a annoncé l'octroi d'une subvention de \$2 millions à la société Tembec, de Témiscamingue afin d'aider cette usine de pâte et papier à moderniser son équipement. Une autre tranche de \$2.5 millions sera versée ultérieurement.

EMPLOIS

Statistique Canada révèle que le taux de chômage désaisonnalisé, pour l'ensemble du territoire canadien, était en légère régression au mois de mars par rapport à janvier. En effet, le taux désaisonnalisé a passé, en mars dernier, à 5.4% soit une diminution de 0.1% par rapport à janvier. En termes plus pratiques, cette amélioration a permis à 36,000 travailleurs de se trouver un emploi.

HORIZONS NOUVEAUX

Le ministre de la Santé nationale et du bien-être social, Marc Lalonde, a annoncé l'approbation de 197 projets Nouveaux Horizons totalisant \$972,973. Plus de 48,000 personnes participeront à cette quinzième série de projets.

GRANDE VENTE DE PEINTURE



le gallon
Prix de détail suggéré: \$14.15
UN RABAIS DE \$4.16

SICOVEL Super blanc titane, semi lustré d'intérieur à l'alkyde

Inodore et facile d'application. Lavable, il est très apprécié dans la cuisine et la salle de bain. Le prix spécial s'applique au "super blanc titane". SICOVEL est aussi disponible, au prix régulier, dans le vaste choix de couleurs "COLORAMA 2000".



Pour tous vos travaux de peinture Sico a les produits qu'il vous faut

UN RABAIS DE \$4.41



SATIN-OPAC
EN VENTE A \$9.99

Prix de détail suggéré: \$14.40

Latex super blanc pour intérieur

Facile d'application, il couvre en une seule couche la plupart des surfaces. Pinceaux et rouleaux se nettoient à l'eau. Le SATIN-OPAC est disponible en blanc et en teintes pastel. Idéal pour couvrir les plafonds, la chambre à coucher, le salon, etc.

UN RABAIS DE \$3.66



SICO-TEX
EN VENTE A \$9.99

Prix de détail suggéré: \$13.65

Latex extérieur blanc, très blanc à l'acrylique.

Extraordinairement résistant aux intempéries, aux écarts de température, à la décoloration et au cloquage. Idéal pour peindre l'extérieur de la maison. SICO-TEX s'applique facilement et sèche très rapidement.

Le prix spécial s'applique au SICO-TEX blanc. Ce produit est également disponible au prix régulier dans le vaste choix de couleurs "COLORAMA 2000".

UN RABAIS DE \$4.16



SICO PRIM
EN VENTE A \$9.99

Prix de détail suggéré: \$14.15

Apprêt extérieur pour le bois

L'apprêt idéal avant l'application de peinture à l'extérieur. Donne une protection supplémentaire et fournit une excellente préparation pour recevoir la finition extérieure. SICO PRIM vous évite de reprendre les travaux de peinture à chaque année.

Chez Lacroix il y a du choix

PHILIPPE LACROIX INC.

De Tout En Matériaux De Construction

2400, 1^{ère} Ave Ville St-Georges Ouest, Bce.

TEL: 228-8051



Le Centre du Cadeau par excellence vous invite à le visiter

Robert Pépin 72 Ltée

1^{ère} avenue, est
Ville St-Georges



La Jarothèque connaît une grande vogue

(P.D.)—Durant les Jeux du Québec, Hiver 1974 à St-Georges, on avait mis sur pied la Jarothèque où tous les athlètes et les moins de 18 ans de la région pouvaient se retrouver en soirée pour se faire aller aux sons de la musique. Cette formule avait connu un immense succès.

Une fois les Jeux terminés, plusieurs jeunes avaient manifesté le désir de voir renaître la Jarothèque. Mais comme il fallait prévoir des déboursés pour un système de son et pour la location de la salle, plusieurs hésitaient à se lancer dans l'aventure de crainte de voir la Jarothèque connaître moins de succès. On se disait que l'ambiance des Jeux n'y étant plus, il se pourrait bien que les jeunes ne soient pas aussi enthousiasmés qu'auparavant et que le tout s'avère un échec.

Il fallait des jeunes pour ne pas hésiter à se lancer dans cette affaire. En effet, les frères Yvan et Yvon Giroux, en collaboration avec Réal Bureau, décidèrent de relancer la Jarothèque.

Après quelques démarches, la décision fut prise de tenter l'expérience. Heureusement pour eux, le tout est une réussite depuis maintenant un mois. En effet, à tous les vendredis soirs, de 20 heures à minuit, les jeunes se réunissent à la salle du Centre Social où la musique est reine.

Grâce à un système de son qui avait d'abord été loué et qui sera acheté prochainement, les jeunes de la région peuvent danser à leur goût sur une musique qui leur plaît. A venir jusqu'à date, jamais on a eu une assistance de moins de 500 jeunes lors de ces soirées du vendredi soir. Il va sans dire que c'est là un succès magistral qui encourage grandement les promoteurs de la Jarothèque.

Ainsi, les jeunes de moins de 18 ans qui, normalement, n'ont pas accès dans les hôtels ont donc leur place pour danser. La formule des orchestres s'avérant dispendieuse on a solutionné le tout avec un système disco-mobile qui permet aux jeunes d'avoir de la musique continuellement et d'entendre toutes les pièces qu'ils désirent.

Ce qui est renversant dans ce succès, c'est que les promoteurs de la Jarothèque sont des jeunes de 18 ans et moins. En effet, les frères Giroux sont tous deux âgés de 17 ans, alors que Réal Bureau a 18 ans. De ces trois responsables, seul Yvan Giroux n'est pas étudiant. Quand on considère le risque financier que ces jeunes ont pris, on ne peut que louer leur courage et leur esprit d'initiative.

Etant donné que la formule fonctionne si bien, Yvan Giroux nous informait que le groupe était sur le point de signer un bail avec la direction du Centre Social pour s'as-



Les promoteurs de la Jarothèque sont des jeunes de 18 ans et moins. Ce sont eux qui ont pris le risque financier de relancer la Jarothèque, qui ont fait les démarches pour louer la salle et pour acquérir un système de son qui

leur permettent de recevoir les centaines de jeunes. Le succès de la formule Jarothèque n'est probablement pas étranger au fait que ce sont des jeunes eux-mêmes qui sont à la tête de cette organisation. [Photo Paquet]

surer que d'autres groupes ne tenteront pas de leur nuire.

Giroux nous confiait en effet qu'un groupe d'adultes tentait de leur faire échec maintenant qu'on avait vu que la formule était rentable. On a laissé les jeunes prendre tous les risques et devant le succès obtenu, on veut mainte-

nant tenter de prendre leur place pour faire de l'argent, selon les explications des promoteurs.

Mais on a bien l'intention de ne pas se laisser avoir

(suite à la page 29)

SUPER SPECIAUX DE LA SEMAINE



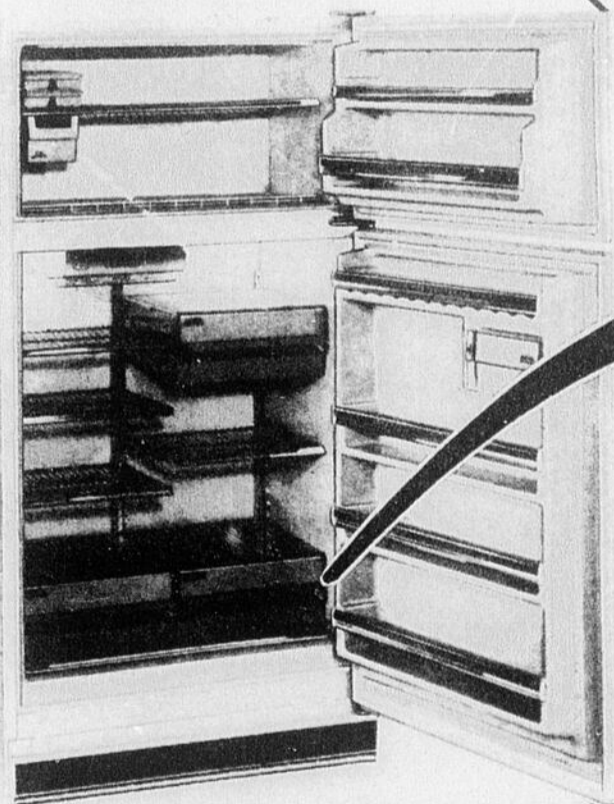
Inqlis
comble
tous les
désirs
de la
future
mariée

Inqlis

STERLING 15 PI. CU.

Inqlis

- Garnitures et poignées de portes luxueuses
- Roulettes pour facilité d'entretien
- Compresseur rotatif (garantie 5 ans sur pièces et main-d'oeuvre)
- CONGÉLATEUR: d'une capacité de 140 lb de congélation
- Tablette à la grandeur du congélateur
- Récipient à glace amovible... etc.
- Disponible dans le blanc ou or automnal



SANS
GIVRE

MODÈLE F-T-5600

GERARD POIRIER MEUBLE

568, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce — Tél. 228-2710

Les Rossignols préparent leur concert

Il reste à peine une semaine et demie avant que les Rossignols ne donnent en public leur concert annuel. Ce grand concert aura lieu le 12 mai, dimanche de la fête des mères, au Séminaire St-Georges à 8h.p.m.

S'il est vrai que les petits chanteurs préparent ce concert déjà depuis le mois d'octobre dernier, c'est dire qu'ils y ont mis beaucoup d'efforts, de travail, de sacrifices parfois pour se donner entièrement au chant. En effet, chacun a

participé à une soirée de répétition chaque semaine depuis le début de l'année scolaire. Pour les deux semaines précédant le grand concert, (cette semaine et la semaine prochaine), les Rossignols participent même à deux soirs de pratique de chant, soit mardi et mercredi. C'est donc dire que pas mal de temps a été consacré à la préparation de ce concert. Il faut comprendre que le fait de monter une vingtaine de chants à 75 jeunes dont

certains viennent juste d'apprendre à lire à l'école ne se fait pas en faisant clac! Il ne faut pas oublier que ces chants sont pour la plupart à trois voix: c'est-à-dire que le chœur chante le thème du chant, le groupe "soprano" chante sa partition différente de celle du chœur, et de même pour le groupe "alto". Pour ces deux groupes "soprano" et "alto" particulièrement, il faut tirer la révérence. C'est facile pour des adultes, tels ceux de l'Echo Beauceron, de chanter des chants à plusieurs parties différentes, mais pour des jeunes, c'est une tout autre affaire. Cela demande du temps avant qu'un soprano ou un alto puisse chanter une partie autre que celle qu'on entend habituellement, et ce sans se mêler avec la voix du chœur. Il faut ajouter à cela les difficultés amenées par la voix d'un soliste qui chante parfois sa propre partie en même temps que la chorale, et parfois même des paroles différentes. (Exemple: "Comme un soleil" de Nana Moukouri, où le chœur chante à trois voix alors que le soliste chante sa propre voix avec des paroles différentes de celle du chœur...) Il faut donc féliciter ces jeunes qui s'initient à l'art du chant choral et qui réussissent avec beaucoup de perfection malgré tout. A remarquer que même si une bonne partie des jeunes qui



font partie de la chorale Rossignols depuis deux ou trois ans déjà, il en est une trentaine (presque la moitié) qui n'en font partie que depuis septembre dernier, et même une quinzaine depuis janvier cette année seulement.

Il faut souligner ici le mérite qu'ont ces jeunes de sacrifier une soirée par semaine au profit de leur formation musicale, et ce tous les mercredis de l'année scolaire. La répétition de chant hebdomadaire a

lieu à l'école Dionne, St-Georges Ouest. Dès 6h.30, le directeur de la chorale ouvre la porte et déjà quelques membres arrivent pour s'ébattre dans la salle en attendant le début de la pratique. Quelques-uns aident au directeur assistant à installer les quelques 75 chaises nécessaires, à mettre le piano à la bonne place. A 7 heures précises, la répétition commence. Ce sont d'abord quelques exercices de vocalise pour dérouiller la voix et ré-

chauffer les cordes vocales. Puis le directeur aborde les chants proprement dits. C'est tantôt les alto seuls qui s'exercent, tantôt les soprano seuls, tantôt le chœur, ou enfin toute la chorale quand chacune des parties est sue au minimum. A 7h.45, il y a bien une bonne pause de 15 minutes où les jeunes en profitent pour s'amuser, parfois même se tirailler et se faire remettre à l'ordre... Cette courte pause

(suite à la page 31)



CAMP CLARET "74

Accrédité et membre de l'Association des Camps du Québec

BASE DE PLEIN AIR — LAC ELGIN — STRATFORD, CTE WOLFE

650 campeurs et campeuses inscrits pour 1,450 semaines de vacances

ACTIVITES

Equitation — Ski nautique
— Tir à la carabine — Pêche
— Tir à l'arc — Parcours —
Tarzan — Canotage — Plein
air — Natation — Artisanat
— Feux de camp — Excursions —
Jeunes naturalistes
— Coucher sous la tente —
Cinéma — Grands jeux —
Et le reste.

NATATION

Des cours de natation sont
donnés gratuitement par des
instructeurs de la Croix-
Rouge.

LIEU:

Le Camp Claret est situé sur les bords du Lac Elgin, près de la route nationale 34, entre Saint-Gérard et Stratford (Cté Wolfe).

GARÇONS de 7 à 17 ans

FILLES de 7 à 14 ans

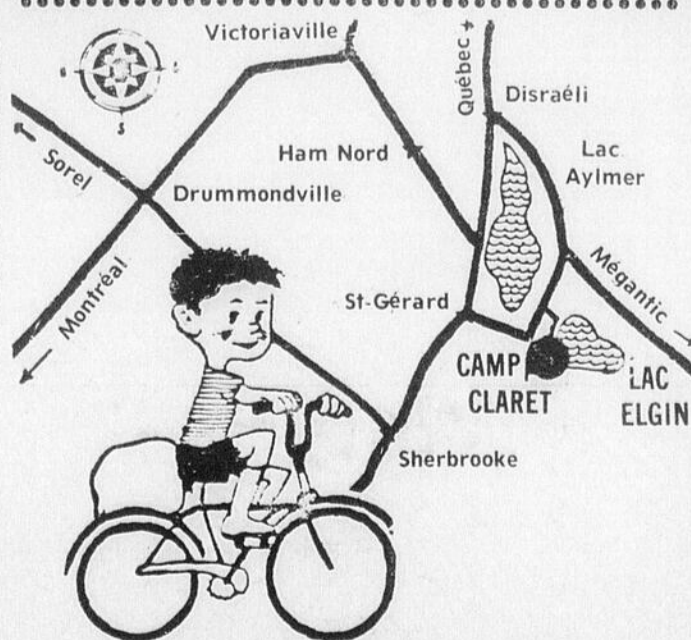
Périodes de séjour:

- 1ère, du 30 juin au 12 juillet
- 2ème, du 14 juillet au 26 juillet
- 3ème, du 28 juillet au 9 août
- 4ème, du 11 août au 23 août

Camp école "Conquistadors"

[garçons de 14-15-16 ans choisis]

Deux périodes: Les trois premières semaines
Les trois dernières semaines.



Accrédité et membre de
L'Association des Camps du
Québec est dirigé par LES
PERES CLARETAINS.

Organisé depuis 1964 grâce
à la générosité et au dé-
vouement de ceux qui com-
prennent le but poursuivi, il
opère sur une base non
commerciale.

EN ETE

R.P. Carmel, directeur du camp,
Camp Claret, Lac Elgin,
Stratford Center, Cté Wolfe, P.Q.
Tél.: (418) 443-5213

DURANT L'ANNEE

R.P. Carmel, cmf	Mlle Pauline Rondeau
Camp Claret	"Chef de Camp"
Boul. Gamache	1280 rue Saint-Louis
Victoriaville	Sherbrooke
Tél.: (819) 758-8533	Tél.: (819) 562-1435

C.-A. BÉDARD

Case Postale 68

ST-JOSEPH DE BEAUCE

Tél.: 397-6291

LA JAROTHEQUE . . .

(suite de la page 27)

ainsi, même si on est jeune, de nous confier l'un des promoteurs. D'ailleurs, il est bien possible que la formule employée à la Jarothèque obtienne autant de succès parce que ce sont des jeunes eux-mêmes qui dirigent le tout.

Chose certaine, on est bien déterminé à poursuivre et à améliorer cette formule avec le temps afin que les jeunes puissent continuer à disposer d'un lieu de rencontre qui leur est réservé. Le fait que cette initiative ait été prise par des jeunes eux-mêmes nous prouve que l'on peut faire confiance à ces gens. Le succès obtenu est une preuve que le tout fonctionne vraiment au goût des jeunes. Espérons que la Jarothèque continuera sa bonne marche afin que les jeunes de la région puissent disposer d'un lieu où ils peuvent se retrouver entre amis et se faire aller sur une musique à leur choix. Il y avait place pour une telle organisation à St-Georges et on ne peut que se réjouir de constater que les jeunes n'ont pas attendu que les adultes leur organise le tout. Ils ont pris la situation en mains eux-mêmes et c'est peut-être l'une des raisons qui explique le succès de la Jarothèque.

Saint-Ephrem

Session intensive de préparation au mariage:

Un session intensive de préparation au mariage sera donnée à l'intention des fiancés qui n'ont pu suivre les cours réguliers. Cette session aura lieu du 3 au 5 mai. Il est important que tous les fiancés profitent de cette occasion pour réfléchir sur la vie à deux qu'ils veulent bâtir dans l'amour. **Inscription:** écrire ou téléphoner à: Secrétariat du CRP, 63, 29e rue, Ville St-Georges Est. Tél: 228-5785. **Endroit:** Au-

ditorium de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Heures: vendredi, 8 h à 10h30 p.m.; samedi, 8 h à 10h30 p.m.; dimanche, 10h à 12 h a.m. et 1h30 à 5h p.m.

Est retourné à la maison du Père:

Alphonsine Drouin, épouse de feu Wilfrid Falardeau, décédée le 10 avril, à l'Hôpital de Beauceville, à l'âge de 88 ans et 8 mois. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 14 avril dans notre paroisse. Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil et l'assurance de nos prières pour le repos de l'âme de Madame Falardeau.



Tous les vendredis soirs, au moins 500 jeunes envahissent le Centre Social de St-Georges où se tient la Jarothèque. Cette discothèque destinée aux moins de 18 ans a pris naissance à la suite des Jeux du Québec pendant

lesquels cette formule avait été mise sur pied. A venir jusqu'à date, le tout s'est avéré un succès complet et les promoteurs entendent bien continuer. [Photo Paquet]

ÉNUMÉRATION

6 AU 11 MAI



La loi électorale du Québec concernant la liste électorale permanente prévoit que l'énumération des électeurs a lieu au début de mai, chaque année.

Dans les localités urbaines, deux énumérateurs doivent visiter chaque foyer, du lundi 6 mai au samedi 11 mai, entre 9 heures du matin et 10 heures du soir.



Dans les localités rurales, un seul énumérateur doit confectionner la liste électorale en visitant les foyers du 6 au 11 mai, entre 9 heures du matin et 10 heures du soir ou il peut aussi utiliser tout autre moyen.

Si votre nom n'apparaît pas sur la liste électorale permanente pour quelque raison que ce soit (absence de votre domicile lors de la visite des énumérateurs, etc.), vous devrez donc, durant les élections générales, effectuer vous-même les démarches nécessaires pour faire inscrire votre nom lors de la révision.

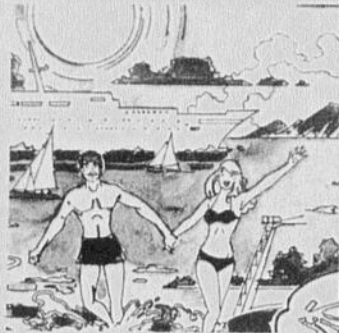
On compte sur vous!

Le Président général des élections du Québec.



L'intérêt québécois
nos
**Obligations
d'épargne
du Québec**

*c'est
notre
intérêt!*



Les Voyages et les Vacances

La pêche sportive au Québec

La ligne, habilement lancée, fouette l'air et pince l'onde. Le leurre batifole entre deux eaux et la truite, curieuse ou affamée, s'approche doucement, l'observe et puis le happe. D'un vibrato, elle signe son arrêt de mort. Le pêcheur raffermi sa poigne, ferre d'un coup sec, puis donne de la ligne pour noyer sa victime. Le moulinet crépite, la perche se courbe, l'épuisette capte... Une autre belle prise!

Scène banale au Québec, fin avril quand par dizaines de milliers les pêcheurs prennent d'assaut "leur" lac ou rivière parmi le million de plans d'eau qui émaillent ce vaste territoire de 600 000 milles carrés (1 536 000 km²).

La pêche au Québec, c'est un p'tit coup de ligne au hasard d'une balade. C'est l'excursion de fin de semaine au-delà des villes, vers les cours d'eau desservis par les pourvoyeurs, ou baignant les parcs gouvernementaux. C'est, plus palpitant encore, l'envol vers les camps du Grand Nord. Et partout, ça mord! A tel point que, pour préserver sa faune aquatique, le Québec a déterminé une saison de pêche pour cha-

cune des espèces, puis fixé la limite quotidienne et la longueur minimale des prises. Non pas que notre poisson soit sans défense! Il soutient à merveille sa réputation de combativité, au cours de ces luttes où la victoire échappe parfois au pêcheur, malgré son équipement, sa tenacité et sa ruse conjugués.

Qu'à cela ne tienne! Les mordus de ce sport ont cent fois dégainé la canne reçue à la Noël, astiqué leur attirail, remplacé les leurres sombrés dans la flore des bas-fonds lacustres. Et de rêves... Cette année, on ne sera pas pris au dépourvu. On apportera chauds vêtements de rechange, cuis-sardes imperméables, trousse de secours, bonbonne d'insecticide et, comme vade macum... le Résumé des règlements de la pêche sportive au Québec.

Pour pêcher le poisson combatif, c'est indispensable, il faut un permis. Ça coûte cher? Presque rien, surtout au Québécois: \$3.25 et la modique somme de cinquante cents si l'on a soixante-cinq ans ou plus. Le non-résident déboursera \$25.50 pour un permis saisonnier incluant toutes les espèces, ou \$10.50 pour un-

permis de trois jours. Il payera \$10.50 pour un permis saisonnier incluant toutes les espèces à l'exception du saumon, et \$4.25 pour chacun de ses dépendants (femme, et enfants de moins de 18 ans).

Dans les parcs gouvernementaux, on peut obtenir, au coût de \$2.00, un permis quotidien valable pour le détenteur et sa famille, à condition de ne pas dépasser la limite permise à une personne. On y loue également des embarcations, en réservant 48 heures à l'avance. Pour de plus amples informations, s'adresser à la Direction des Parcs, c.p. 8888, cité parlementaire, Québec, G1A 1R3, ou téléphoner à (418) 643-5349 — (514) 873-5349, selon que l'on habite la région de Québec ou de Montréal.

Le tableau de cette page indique les saisons de pêche en 1974, dans les différents parcs, réserves et zones du Québec telles que découpées dans le répertoire Résumé des règlements de la pêche sportive au Québec.

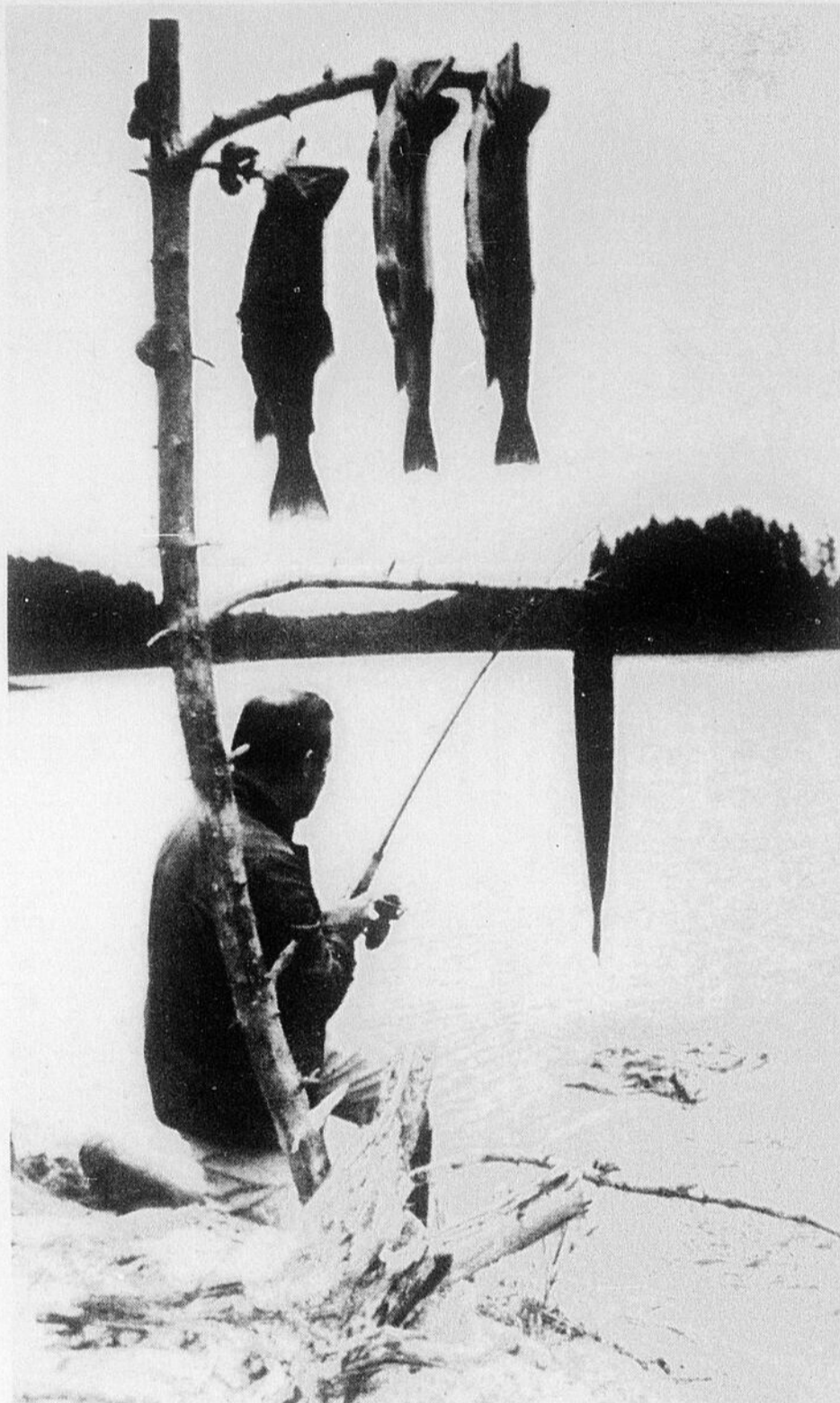
Dans le Grand Nord

En juillet et en août, les vastes régions subarcti-

ques du Québec attendent le pêcheur! Ce sont, à 500 milles (800 km) de Montréal ou de Québec, les meilleurs lieux de pêche accessibles par avion en Amérique du Nord.

(omble de fontaine), truite grise (omble gri), brochet du Nord et, dans certaines rivières, saumon de l'Atlantique. Plusieurs pourvoyeurs réservent exclusivement à la pêche à la

lées des estuaires, à proximité du camp. Un combat entre ce batailleur de dimensions gigantesques, surnommé à juste titre roi de la pêche dans le Grand Nord, relève presque du



Diverses espèces de poissons combattifs abondent dans le million de lacs et rivières du Québec: truites grise et mouchetée (ombles gris et de fontaine), ouananiche, achigans à petite et à grande bouche, maskinongé, doré, brochet et esturgeon de lac. Certaines rivières sont l'habitat du saumon de l'Atlantique. Quant à l'omble de l'Arctique, on le retrouve au nord du 51ème parallèle.

Au Nouveau-Québec (auss appelé Ungava, d'un mot esquimau signifiant terre éloignée, d'innombrables lacs, et de grandes rivières dont le débit surpasse celui de la plupart des fleuves — telles la Kaniapiskau, la Koksoak, à la Baleine et la George — drainent ces immenses solitudes.

Le pêcheur s'y mesure à une merveilleuse variété de poissons combattifs: saumon d'eau douce, ouananiche, ombre de l'Arctique, truite mouchetée

mouche une partie importante de leur territoire, offrant ainsi des eaux de choix aux puristes.

La Fédération des coopératives du Nouveau-Québec a ouvert l'an dernier un camp nommé Arctic Adventures, à 70 milles (112 km) de Fort Chimo. Il est situé sur la rive de la baie d'Ungava, près de l'embouchure de la rivière Tunulik. C'est l'endroit de prédilection de l'omble de l'Arctique, que l'on retrouve dans les rivières de la région et dans les eaux sa-

défi! On trouve également dans les rivières truite mouchetée (omble de fontaine), truite grise (omble gris) et truite de mer.

Le Grand Nord n'est accessible qu'à vol d'oiseau! Québécois offre des vols réguliers depuis Montréal et Québec jusqu'à Baie-Comeau, Sept-Îles, Gagnon et Schefferville. De là, le pêcheur emprunte l'hydravion jusqu'au territoire de son choix. L'automobiliste atteint Baie-Comeau ou

(suite à la page 39)



Vêtements chauds et imperméables, canne et leurres, gibecière et boussole: vous voilà prêts pour une bonne petite partie de pêche! Mais n'allez pas, surtout, oublier la bonbonne d'insecticide...

ARTISANAT
D'AUTREFOIS

Le magnifique collet en dentelle que porte cette jeune fille d'époque, témoigne une fois de plus de la beauté de l'artisanat d'autrefois, qu'on classait comme tricot de fantaisie. N'est-ce pas que ce petit chef-d'œuvre serait digne du Salon de la Femme qui se tient présentement?

LES ROSSIGNOLS . . .

(suite de la page 28)

est vite passée. Déjà, on revient à sa place, le directeur prend les présences et la pratique reprend de plus belle jusqu'à 8h.30. Pendant cette heure de pratique, on apprécie bien l'aide apportée par le son du piano habilement joué

par M. Robert Lessard qui donne ainsi son temps à la chorale pour chaque répétition. Non seulement le piano contribue-t-il à faire conserver le ton demandé, mais augmente le sens du rythme chez les jeunes. Et après une soirée avec tout ce petit monde, on remet tout en ordre, et on repart en se disant : "Aurevoir, à la prochaine répétition".

Même si le fait de faire partie d'une chorale pour un jeune de 7 - 14 ans implique efforts et exigences diverses, les jeunes n'en aiment pas moins cela. La preuve est que seulement 2 Rossignols ont quitté depuis septembre, prétextant une trop grande concurrence dans les différentes activités offertes aux jeunes: hockey, scouts, 4-H etc... Il est vrai que les Rossignols s'attendent à participer à un grand voyage de récompense à la fin de l'année scolaire, soit en juin. Pour ce, ils sont fidèles aux pratiques de chant hebdomadaires, au concert ou participations devant le public. Mais en retour, ils espèrent bien recueillir les sommes suffisantes pour défrayer le coût de leur voyage. Ainsi, ils fondent de grands espoirs sur le concert du 12

mai prochain, au Séminaire. Cette année, les recettes du concert leur permettront probablement de faire un voyage à Gramby; Zoo, mont Offord... On s'attend à une réponse généreuse du public pour ce concert.

On peut venir au concert non seulement pour encourager les jeunes, mais également parce qu'ils présentent un spectacle des plus appréciables compte tenu du fait que ce sont des jeunes et qu'ils ne peuvent posséder autant de maîtrise que les membres de l'Echo Beauceron par exemple. Les voix d'enfants sont toujours charmantes et reposantes à écouter. La voix est claire, fait de cristallin, et procure une jouissance agréable à l'oreille.

Sans compter que certains solistes se surpassent et donne un résultat surprenant accompagnés par le chœur. Pour accompagner la chorale, un orchestre complète cette sonorité argentine. On toujours avec nos fidèles musiciens: Gaston Grenier à la guitare, Robert Lessard au piano et André Vachon à la batterie. Cette année, s'ajoute à ceux-ci un nouvel instrumentiste: Robert Marchand, un jeune musicien prometteur à la flûte traversière. L'ensemble chœur-orchestre des Rossignols vaut la peine d'être vu et entendu. Vous pourrez apprécier ce que des jeunes peuvent faire dans l'art musical.

Le programme prévu

pour cette année est diversifié et formé d'un très beau choix de chansons. C'est ainsi que vous pourrez entendre:

La mer (Trenet), Mon enfant (Mouskouri), Les immortelles (J.P. Ferland), Pourquoi le monde est sans amour (M. Mathieu), Voyage au Canada (Trenet), Bulle de savon (Whittaker), Je veux savoir (R. Simard), Hymne à la joie (Beethoven), Oui oui oui, Comme un soleil (Mouskouri), Le chemin qui mène au paradis, au bord de l'eau, les colombes, le renard de la rivière (R. Breault), La dernière rose de l'été. On prend toujours un train pour quelque part (Bécaud), Le doux chagrin (Vigneault), Une rose pour

maman (Whittaker), Le cheval de bois (C. Léveillé) et bien entendu le chant des Rossignols pour clore ce concert.

Nous espérons voir assister à notre concert un public assez nombreux. Nous sommes sûrs de ne pas le décevoir dans ce concert. Bienvenue au Séminaire dimanche soir le 12 mai prochain; un billet sera remis à chacune des mamans qui seront présentes au concert. Ainsi, sera tiré au hasard le billet qui élira la maman de l'année chez les Rossignols, laquelle présidera le concert. Les Rossignols se préparent... ils sont prêts! Ça vaut la peine. Venez fêter les mamans avec eux le soir du 12 mai prochain.

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne

♄ du 22 déc. au 20 janv.

Suivez votre bon jugement. Ne vous laissez pas influencer par vos compagnons de travail ni par vos associés. Vous faites preuve de compétence.

Verseau

♉ du 21 janv. au 19 fév.

Vous connaissez le bonheur sentimental. Votre ami de coeur ou votre conjoint vous déclare son amour. Bel aspect financier.

Poisson

♓ du 20 fév. au 20 mars

Évitez à tout prix les discussions familiales. Un événement pourrait fort bien s'aggraver bientôt. Mauvaise semaine sur le plan sentimental.

Belier

♈ du 21 mars au 20 avril

Votre bonne étoile faiblit. Rien de grave ne vous arrive, mais une légère déception à la fin de la semaine. Le plan financier s'améliore.

Taureau

♉ du 21 avril au 20 mai

Prenez les choses comme elles viennent. Maîtrisez votre tension nerveuse. Distrayez-vous avec des amis. Les soirées sont favorables à l'amour.

Gémeaux

♊ du 21 mai au 21 juin

Quelqu'un va vous annoncer une nouvelle, mais attention à cette personne. Elle vous épie depuis longtemps déjà. Une soirée heureuse.

Cancer

♋ du 22 juin au 22 juillet

Une semaine propice aux événements plus ou moins heureux. Vous accomplissez une action spectaculaire et on vous jalouse.

Lion

♌ du 23 juillet au 23 août

Vous êtes déprimé. Vous devenez trop émotif. Surveillez vos compagnons de travail.

Vierge

♍ du 24 août au 22 sept.

N'attachez pas trop d'importance aux conventions et aux principes. On raconte des choses sur vous.

Balance

♎ du 23 sept. au 23 oct.

Une semaine agitée. Abandonnez vos projets immédiats. Les après-midi vous paraissent longs et ennuyants. Reposez-vous bien, le soir.

Scorpion

♏ du 24 oct. au 22 nov.

Semaine excellente pour vos intérêts personnels. Foncez avec optimisme. Voyez votre ami de coeur et bavardez amicalement.

Sagittaire

♐ du 23 nov. au 21 déc.

Une semaine tranquille. Faites l'inventaire du travail accompli. Mettez de l'ordre dans vos projets d'avenir. Couchez-vous tôt le soir.

CES 20"
SONT DE BELLES
VALEURS



GRAND ÉVÉNEMENT PRINTANIER

RCA

PLUS DE
CAMÉRAMEN
DE TELEVISION
POSSEDENT UN RCA
QUE TOUT AUTRE
TÉLÉCOULEUR



20" portatif
qui a vraiment tout!

- Puissant châssis de 31,200 volts, transistorisé à 100%.
- Modules enfichables pour faciliter l'entretien.
- AccuMatic 4 à bouton unique pour régler automatiquement: luminosité, contraste, couleur et nuances.
- Accord automatique fin (AFT).
- Tube image noir matriciel.
- Tableau escamotable des commandes préférentielles.

Prix Spécial

549⁰⁰

Modèle CTG 563

en vente pour la durée des
séries de hockey chez:

Gaston Lessard

VENTE ET SERVICE

570, 1ère Avenue Beauceville Est Tél. 774-6155

(3techniciens pour vous servir)



PAGE DE

PENELOPE



"APPROUVE QUEBEC"

Que signifie pour la ménagère l'estampille "Approuvé Québec" qu'elle retrouve de plus en plus sur l'emballage de certaines viandes?

Ce signe est le sceau légal de l'inspection provinciale des viandes. Apposée sur une carcasse, sur une pièce de viande ou sur un produit carné quelconque, elle en garantit la provenance, l'état sanitaire et le parfait état lors de l'estampillage.

L'inspecteur du ministère de l'Agriculture du Québec qui ne vise que la protection du consommateur veille à l'utilisation de l'estampille "Approuvé Québec". Son emploi est réservé aux abattoirs et aux usines de conditionnement sous inspection provinciale.

La marque distinctive "Approuvé Québec" ne peut être portée que par les viandes qui sont reconnues saines, propres à la consommation humaine et en parfait état par l'inspecteur, lors de l'estampillage du produit et de son expédition.

Elle atteste que la coupe de boeuf, de porc, de veau ou tout autre produit carné que la ménagère place dans son panier en faisant son marché est d'excellente qualité sanitaire et qu'elle a été l'objet d'un sérieux examen depuis l'abattage jusqu'au moment où on l'offre au consommateur.

Pour assurer un produit sain et de qualité à la consommatrice, les diverses opérations d'abattage et de transformation des viandes sont soumises à toute une série d'inspections de la part des spécialistes du ministère de l'Agriculture du Québec qui travaillent dans les établissements opérant sous le sceau "Approuvé Québec".

En résumé, l'inspection provinciale des viandes consiste à examiner les animaux "avant, pendant et après" l'abattage, à surveiller les opérations de transformation, de conditionnement et de fabrication, ainsi que l'étiquetage des viandes et des sous produits de viande.

De plus l'inspecteur surveille:

- la salubrité de l'environnement;
- l'hygiène des viandes, les ingrédients des diverses recettes utilisées;
- l'entretien et l'état hygiénique de la machinerie;
- la stérilisation des instruments servant à découper les viandes et l'hygiène personnelle
- la tenue vestimentaire des employés
- les méthodes de manipulation, d'emballage d'expédition des viandes.



Mme Louise Fecteau

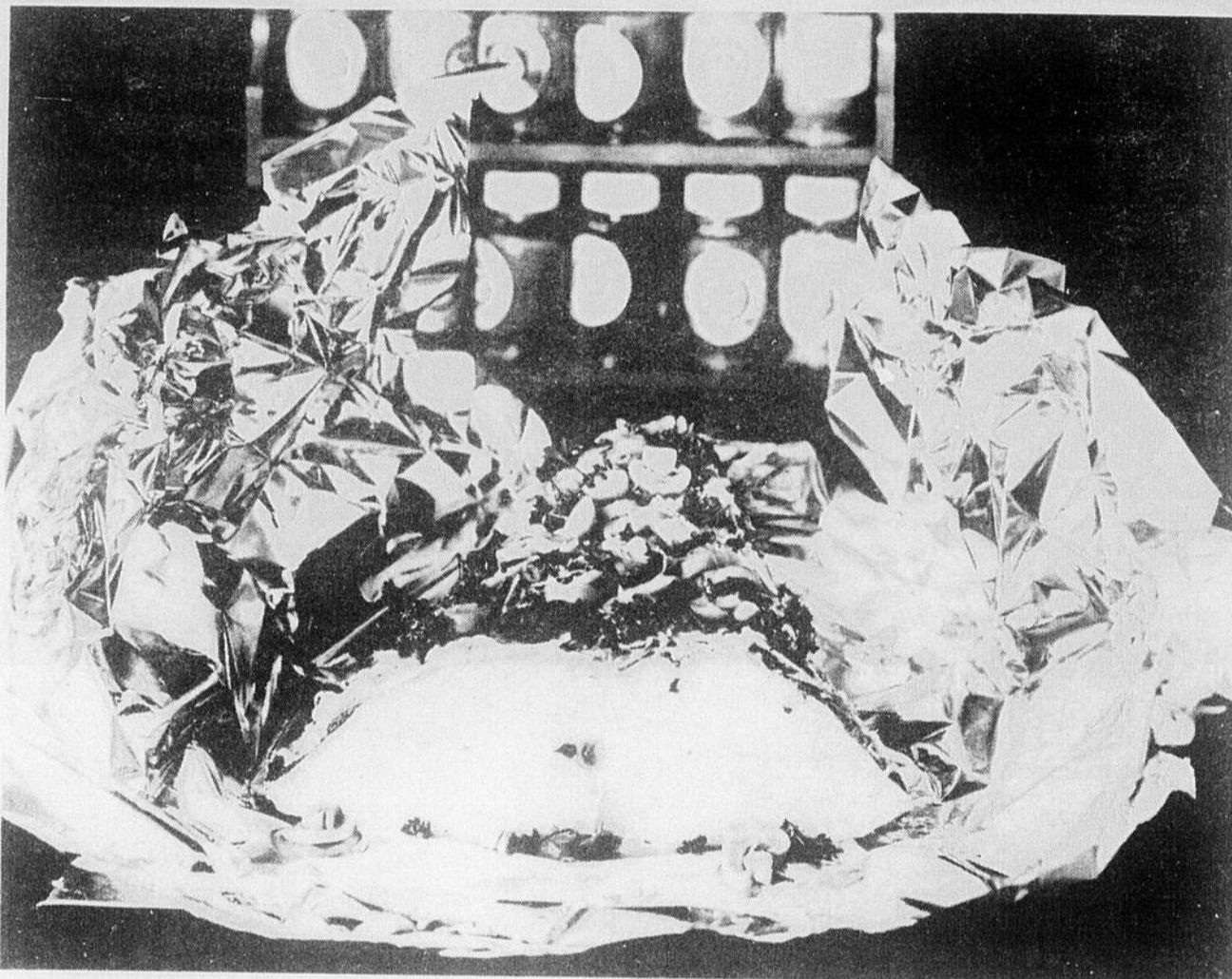
730, 14^{ème} Rue,
ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

SPENCER

Avisé sa clientèle qu'elle est toujours à leur service pour vêtements de fond et soutiens-gorges de dessin individuel.

Pour rendez-vous, tél.: 228-2433

Comment apprêter le poisson de façon simple, mais délicieuse



A vos lecteurs qui aiment le poisson mais n'en préparent pas souvent parce qu'ils ne savent pas comment le cuire, passez le conseil de "commencer tranquillement". Au début, il est bon de choisir une recette avec un mode de cuisson simple, mais qui prévoit l'addition d'une touche d'assaisonnement, juste assez pour relever la saveur délicate de la chair du poisson. Et il faut surtout observer ce principe — ne pas trop cuire. Le poisson renferme peu de tissu conjonctif et n'exige donc pas une longue période de cuisson.

Les deux recettes qui suivent permettent de ... commencer tranquillement mais délicieusement... Il s'agit de saumon cuit au four dans une sauce citronnée, et de flétan mariné et grillé. Dans ces deux cas, le poisson est traité en tranches. Sur la photo ci-jointe, le flétan est apprêté en gros morceau. La recette explique comment le cuire au four, enveloppé dans une feuille d'aluminium, une méthode simple de cuire et servir le poisson, et qui a le mérite additionnel de réduire la corvée de vaisselle!

Comment apprêter le poisson de façon simple mais délicieuse.

Saumon au four en sauce citronnée

4 tranches de saumon, d'1 pouce d'épaisseur.

3 c. à table de beurre ou de margarine

3 c. à table de farine

7/8 de tasse de bouillon de poulet

1 c. à table de jus de citron

Sel et poivre au goût
1/2 tasse de chapelure beurrée

Poser les tranches de saumon dans un plat à four légèrement graissé. Dans une petite casserole, faire fondre beurre ou margarine. Incorporer la farine en brassant. Faire mijoter jusqu'à ce que la préparation devienne légèrement brune. Ajouter graduellement le bouillon de poulet chaud et continuer de remuer jusqu'à ce que le mélange soit lisse et épais. Ajouter le jus de citron, le sel et le poivre, avec une cuiller, arroser de la sauce les tranches de saumon, enfourner à 450 degrés F. et laisser 10 minutes. Recouvrir de chapelure, remettre au four et cuire encore 3 minutes. Le poisson devrait alors se défaire facilement à la fourchette, et la chapelure doit être légèrement dorée. Cela donne 4 portions. (Si l'on utilise du saumon congelé, doubler le premier temps de cuisson).

Comment apprêter le poisson de façon simple

mais délicieuse...

Flétan mariné et grillé

4 tranches de flétan du Pacifique, d'un pouce d'épaisseur

1/3 de tasse d'huile pour salades et cuisson.

1/3 de tasse de jus de citron

1-1/2 c. à thé de sel

2 à 3 gouttes de Tabasco

8 feuilles de laurier.

Déposer les tranches de flétan dans un plat à four. Mélanger huile, jus de citron, sel et tabasco. Verser sur le poisson. Couvrir. Laisser mariner pendant trois heures, tournant au moins une fois. Retirer les tranches de poisson de la marinade. Placer sur une feuille d'aluminium sur le gril. Poser 2 feuilles de laurier sur chaque morceau. Faire griller à 3 poches de la source de chaleur, pendant 6 minutes. Tourner, prenant soin de remettre les feuilles de

laurier sur le dessus. Griller encore 4 minutes, ou jusqu'à ce que le poisson se défasse facilement à la fourchette. Jeter les feuilles de laurier. Servir en compagnie de quartiers de citron et de persil. 4 portions.

Comment apprêter le poisson de façon simple mais délicieuse...

Flétan au four pour cuisinières débutantes

2 livres de flétan du Pacifique, en un morceau
4 c. à table de beurre amolli, ou de margarine

Sel et poivre au goût
1/2 c. à thé de thym

1 boîte (10 oz) de champignons (chapeaux et tiges en morceaux)

2 c. à table de jus de citron

1 c. à thé de zeste de citron râpé

1/4 de tasse de persil haché

Feuille d'aluminium double épaisseur.



SALON COLETTE

2205, 1^{ère} Ave, ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-2305

Teintures Clairol et l'Oréal de Paris — Beau choix de perruques frisées, prêtes à porter. Brosses — Traitements et Shampoings Capillo-choc.

SPECIAL SUR: PERMANENTES — SPRAY-NET — FINAL-NET

La production de la volaille au Québec: \$100 millions

La valeur à la ferme de la production des volailles du Québec représente un revenu global annuel d'environ \$100.0 millions, soit 12 p.c. du revenu total en agriculture. De cette valeur, la vente des poulets et des poules rapporte \$80.0 millions alors que celle des dindons représente \$20.0 millions. C'est ce que nous apprenions dernièrement lors d'une réception qui marquait le lancement du Festival de la Volaille.

Depuis quelques années, la production de volailles au Québec représente 33 p.c. de la production canadienne. Entre 1966 et 1971, le cheptel de volailles a augmenté de près du quart au Québec tandis que le nombre de producteurs a diminué de la moitié. On observe ainsi un phénomène de concentration de la production, laquelle devient très spécialisée. Les producteurs commerciaux ayant des troupeaux de grande taille se dénombrent comme suit: 1.000 produisent des poulets à griller, 300 producteurs élèvent de gros poulets, 200 font du dindon à griller, et 100 le dindon lourd. Cette production agricole mobilise dont 1.600 éleveurs spécialisés.

Domaine de la transformation

Monsieur Roger Paiement, du Service de la Mise en Marché, au Ministère de l'Agriculture du Québec, mentionnait qu'une quarantaine d'établissements

d'apprêtage de la volaille au Québec constituent une industrie dynamique qui n'a pas cessé de progresser en volume depuis vingt ans. Les abattoirs et les usines de transformation de la volaille sont responsables dans une grande mesure du système perfectionné de commercialisation de produits renommés pour leur qualité et leur présentation. La capacité d'abattage dans certains établissements peut atteindre 4.000 oiseaux à l'heure. Les usines sont organisées pour l'emballage hermétique, le dépeçage, la congélation rapide et l'entreposage. Les établissements emploient plus de 3.000 personnes avec une masse salariale annuelle de \$15.0 millions. Le tiers de ces établissements ont plus de 100 employés. La valeur annuelle ajoutée à la volaille par le conditionnement s'élève à \$26.0 millions.

Evolution considérable

Le développement de l'industrie de la volaille a été depuis quelques années plus rapide au Québec que dans le reste du Canada.

En 1972, la production de la volaille au Québec totalisait 263 millions de livres de poules et de poulets et 56 millions de livres de dindons. Le Québec est le principal exportateur de volailles, tant dans les autres provinces qu'à l'étranger.

La demande croissante d'aliments précuisinés absorbe actuellement environ 10 p.c. du volume de volailles; elles atteindra prochainement 25 p.c.. La popularité des rôtisseries spécialisées avec livraison à domicile et les prix favorablement concurrentiels aux autres viandes ont provoqué un essor considérable à une production antérieurement considérée comme complémentaire à celle des oeufs. Les achats annuels, par consommateur québécois, se chiffrent en moyenne à \$15. pour le poulet et la poule et \$4. pour le dindon.

Monsieur Roger Paiement nous soulignait que l'industrie des volailles au Québec étant harmonieusement structurée au niveau de la production et de la mise en marché, constitue une spécialité intéressante pour l'agriculteur québécois.

Et, Monsieur Paiement de conclure: "La consommation de volaille ne cessera pas d'augmenter dans l'avenir parce que c'est un bon produit à prix modique, facile à cuisiner sous des usages multiples. Acheter de la volaille, c'est bien, exiger de la volaille du Québec, c'est mieux.

UNITE SANITAIRE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 29

avril 1974.

Jeudi, 2 mai: PM—St-Georges-Ouest: de 1.30 à 3 hrs.

Vendr. 3 mai: AM—Sts-

Lundi, 6 mai: PM—St-Théophile: de 2h. à 3 hrs.

Mardi, 7 mai: PM—St-Georges-Est: de 1.h30 à 3 hrs.

Anges: de 10h à 10.30 hrs.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE et la RUBEOLE.

Tous les bébés et pré-scolaires soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer avec nous à l'Unité Sanitaire.

Dr Alfred Quimper,

TRIDIUM DE PRIERES A VALLEE JONCTION

Les 3,4 et 5 mai prochains se tiendra à Vallée Jonction un triduum de prières en l'église paroissiale. On y récitera le rosaire médité jour et nuit.

Voici donc le programme de ces jours:

TRIDIUM DE PRIERES A Vallée-Jonction

Vendredi le 3:

6 hrs p.m.: Exposition du Saint-Sacrement

7.30 hrs p.m.: Messe paroissiale suivie du Rosaire

10 hrs p.m.: Chemin de Croix médité suivi du Rosaire

Minuit: Messe chantée du Triduum suivie du Rosaire toute la nuit.

Samedi le 4

9.30 hrs a.m.: Confession

10.00 hrs a.m.: Messe chantée du Triduum

1.00 hrs p.m.: Lecture méditée de l'Évangile

3.00 hrs p.m.: Chemin de Croix médité

7.00 hrs p.m. Messe paroissiale suivie du Rosaire

11.00 hrs: Chemin de Croix médité suivi du Rosaire toute la nuit.

Dimanche le 5

7.30 hrs a.m.: Messe

9.30 hrs a.m.: Messe

11.00 hrs a.m.: Messe

1.00 hrs p.m.: Lecture méditée de l'Évangile

2.30 hrs p.m.: Procession extérieure avec statue de l'Imm. Conception.

3.30 hrs p.m.: Vénération de la Sainte Face

4.00 hrs p.m.: Messe chantée du Triduum.

Une salle de repos et une salle de collation seront à la disposition des adorateurs. Apportez le nécessaire. Pour information s'adresser au Presbytère.

C. P. 145
Tél. 548-5358
ST-LUDGER

Berthe Dallaire corsetière Enr. Spencer. Tout genre de vêtements de dessin individuel

CORSELETTE La Corselette donne les lignes unies permettant le port des styles fourreux. Elle ajuste bien au buste, à la taille et aux hanches. Elle est faite à vos mesures individuelles et vous avez le choix de plusieurs tissus.

Ici chacun trouve sa montre...

LA BIJOUTERIE
EPHREM POULIN, INC.

412, 1ÈRE AVENUE, VILLE ST-GEORGES EST, BEAUCÉ

ZABE ce n'est plus ZABE c'est maintenant...

WRANGLER

G-W-G

TEE-KAYS

H-I-S

MONARCK WEAR

LOIS

CULOTTIER

LEVIS

372, 1ère Ave St-Georges Est Tél.: 228-6396

Le Gérant s'en est approprié, mais c'est toujours une Boutique Unisex

master c

CHARGE X

LA DATE DE FABRICATION DES AUTOMOBILES

Le gouvernement fédéral s'est prononcé sur la date de fabrication des automobiles en prévoyant dans la Loi portant sur la sécurité des véhicules automobiles et son règlement des dispositions impératives à l'effet que les fabricants d'automobiles fixent à l'intérieur de chacun des véhicules moteurs manufacturés, une plaque indiquant le mois et l'année de fabrication.

Pourquoi entretenir nos lecteurs de ce sujet? Pour la simple raison que l'Office a reçu de nombreux appels de la part de consommateurs qui disent avoir acheté un modèle de l'année 1973 ou d'une année antérieure, et avoir constaté quelques jours ou quelques semaines plus tard, que l'automobile qu'ils ont achetée est en réalité un modèle d'une année antérieure. C'est dire qu'un modèle 1972, par exemple, leur a été vendu alors qu'ils croyaient faire l'achat d'un modèle 1973.

Les consommateurs estiment donc avoir à faire face à des pertes assez considérables, car la dépréciation d'usage s'accroît d'une année supplémentaire dans ces cas très précis, ce qui les ennuie profondément.

Quelles sont, alors, les solutions qui s'offrent aux consommateurs?

AU COMPTANT

Tout d'abord, s'ils ont fait un achat au comptant, la Loi de la protection du consommateur ne leur accorde aucun recours, car celle-ci ne régit aucunement les achats au comptant, sauf, bien entendu, les achats faisant l'objet de contrats conclus avec des vendeurs itinérants, ces achats étant de plus de \$25.00, et étant payés comptant. Dans de telles circonstances, les consommateurs doivent s'adresser à un avocat s'ils désirent réclamer

une somme supérieure à \$300.00 qui constituerait alors pour eux un « dédommagement », compte tenu de la dépréciation, correspondant à la période de temps écoulée.

D'un autre côté, si les consommateurs veulent réclamer \$300.00 ou moins à titre de compensation, ils doivent s'adresser à la Cour provinciale, division des petites créances, afin d'inscrire leur demande.

Rappelons que trois causes récentes ont été couronnées de succès pour les consommateurs. En effet, le magistrat a reconnu le bien-fondé de leur requête, et leur a octroyé \$300.00. Nous faisons allusion aux jugements rendus dans les causes portant les numéros 730813, 730814 et 730815, de la Cour provinciale, division des petites créances. A noter que plus de cent causes similaires sont pendantes à l'heure actuelle.

À CRÉDIT

Dans le cas d'achats effectués en vertu de contrats de vente assortis d'un crédit, les recours des consommateurs peuvent s'exercer selon les « directives » contenues dans la Loi de la protection du consommateur en autant, toutefois, que tel est bien le genre de contrat auquel le demandeur éventuel a souscrit. Qu'il communique donc avec l'Office qui lui indiquera la marche à suivre afin de faire respecter ses droits.

Soulignons que la Loi de la protection du consommateur mentionne aux articles 60, 62 et 63 ce qui suit:

Article 60:

« Tout bien fourni par un commerçant doit être conforme à la description qui en est faite aux

contrats ainsi qu'aux catalogues, circulaires ou autres moyens de publicité. »

Ainsi que vous pouvez le constater, on fait allusion aux contrats et autres moyens de publicité.

Article 62:

« Toute garantie dans la publicité d'un commerçant concernant un bien est réputée faire partie du contrat de vente de ce bien. »

C'est dire que toute publicité écrite, radiodiffusée ou télévisée fait automatiquement partie de votre contrat, et si vous avez décidé d'un achat en vous fiant à la publicité dont on a entouré la mise en vente du bien, rappelez-vous que la Loi vous protège.

Article 63:

« Est réputée non écrite dans un contrat toute exclusion partielle de garantie lorsque les matières couvertes et les matières exclues par cette garantie ne sont pas clairement indiquées dans des clauses distinctes et successives. »

Dans le cas qui nous intéresse, l'article 63 reçoit l'application pratique suivante: si aucune mention particulière n'a été inscrite dans le contrat quant à l'année de fabrication, le marchand ne saurait plaider l'ignorance, advenant une réclamation de la part d'un consommateur, car à l'article 28 de la Loi, on peut lire ce qui suit au paragraphe d):

Article 28:

« Le commerçant qui consent un crédit accessoire à un contrat doit fournir au consommateur un écrit énonçant:

d) la description de l'objet du contrat, y

(suite à la page 43)

St-Benjamin

Bienvenue à Mme Eddy Audet de Morisset de retour d'un voyage de deux mois à Los Angeles Californie où elle a visité M. et Mme T. Mioke (Jeannine).

Ballon-balai

Après une finale très mouvementée les Vikings de St-Benjamin ont remporté les honneurs de la classe A, à l'aréna de St-Prosper. Tout ce que l'on peut dire c'est qu'il l'ont méritée cette victoire, après une très belle saison, dont ils ont perdu que deux ou trois parties. Ils ont raflé tous les honneurs, trophée de fin de saison, meilleur gardien de but et enfin la classe A. Après un début de jeu à l'avantage du St-Zacharie. Les Vikings se sont repris et ont joué une très belle partie. Le jeu fut très rude et les gars du Saint-Benjamin ont démontré aux gars de l'Hôtel National que ce n'est pas la rudesse de leurs muscles qui donne une partie à l'adversaire. Bien au contraire, car dans la série finale l'Hôtel National a trop voulu jouer avec leur biceps et les punitions sont allées de leur côté bien plus que du côté de St-Benjamin. Les spectateurs ne sont pas sortis déçus de l'aréna car nous avons assisté à la plus belle partie de la saison. Même si certains joueurs du St-Zacharie ont voulu attaquer sauvagement, on peut dire que certains autres joueurs ont su respecter la règle du jeu, car il y en a plusieurs qui ne se sont pas faits aimer. Nous du St-Benjamin, on était très heureux, car il y a un joueur du St-Zach. qui s'était vanté qu'il n'avait pas peur du St-Benjamin à aucun point de vue et qu'il les battrait. Ce pauvre joueur s'est mis un doigt dans l'oeil, car ils se sont fait battre sur toute la ligne. Avec des gars comme les Roger Caron, Michel et Serge Lessard, Daniel et Normand Poulin, ainsi que Laurier, Denis, Jean-Roch,

(suite à la page 47)

2 ANS DEJA A VOTRE SERVICE!

Merci de votre encouragement...



Mme Pierrette Vallée-Boutin
conseillère

2^{ème}
ANNIVERSAIRE



Mme René Vallée
propriétaire

Pour souligner ce 2ème ANNIVERSAIRE nous vous présentons des SPECIAUX qui seront en vigueur du 1er au 4 mai inclusivement.

Cadeaux surprises avec achat de \$10.00 ou plus.

TOUTE MARCHAN-
DISE EN
MAGASIN

10%
d'es-
compte



LA BOUTIQUE CLAIRE ENR.

Mme René Vallée, prop., diplômée de l'Institut Canadien du Vêtement Féminin

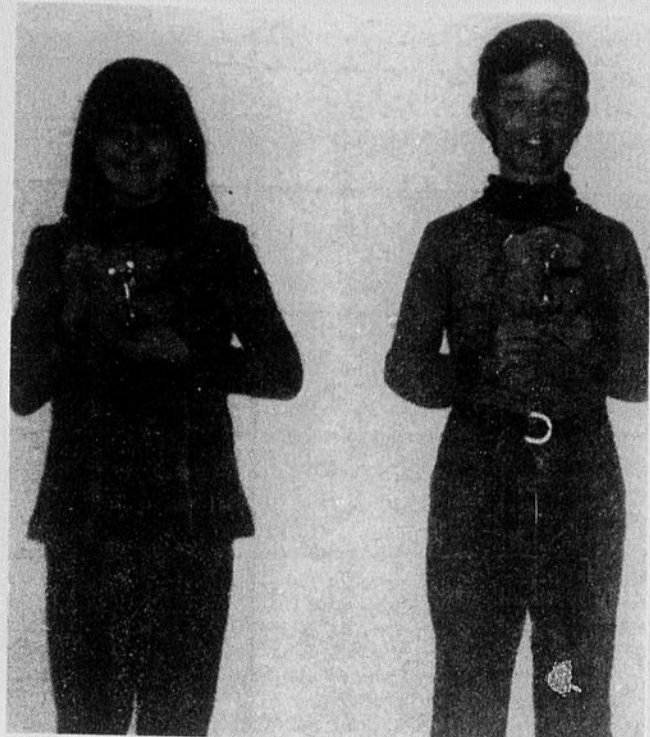
510, 22ème Rue, ST-GEORGES-OUEST [coin Boul. Dionne]

Tél.: 228-5113

NOTRE DEVISE: "VOUS BIEN SERVIR"

S
P
E
C
I
A
L

Lot de marchan-
disés réduit
de
30 à
50%



C'est le 2 avril qu'avait lieu le débat oratoire à l'école Centrale de St-Prosper.

Le débat débuta par la présentation des participants, ils étaient au nombre de seize.

Il y avait cinq juges nommés pour ce débat; ce sont: Hubert Boucher, directeur de l'école Centrale, Mme Gérard Parent présidente du comité d'école, Mme Agathe Samson professeur à l'enfance inadaptée, Mme Nicole Audy professeur en éducation physique, M. Serge-Paul Morin gérant de la Caisse Populaire, Germain Samson gérant du magasin Co-Op.

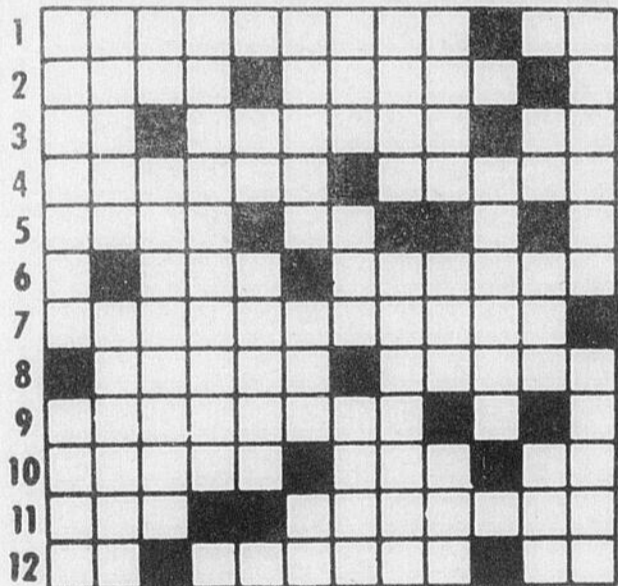
Les points à juger étaient: l'originalité, la prononciation, le débit, l'expression et la structure des phrases.

Le magasin Co-Op, la Caisse Populaire et Jean-Louis Morin ont offert des prix en argent à chaque participant.

Les gagnants de ce débat oratoire furent Lucie Goulet et André Pruneau. Un trophée leur fut remis par Mme Gérard Parent au nom du comité d'école.

MOTS CROISES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTALEMENT

- 1 - Amour d'autrui. - Sa majesté.
- 2 - Vante les mérites. - Couleur la plus obscure.
- 3 - Considéré. - Galop d'essai en parlant d'un cheval. - Année.
- 4 - Partie du corps. - Nor.
- 5 - Organe de la vue. - Reçu.
- 6 - Prén. masc. - Nouvelles.
- 7 - Etonner.
- 8 - Du verbe aller. - Gravure.
- 9 - Défaut d'ardeur.
- 10 - Revenu annuel. - Bruit. - De la gamme.
- 11 - Légumineuse. - Genre de composacées.
- 12 - Pron. pers. - Petit sac à argent. - Jumelles.

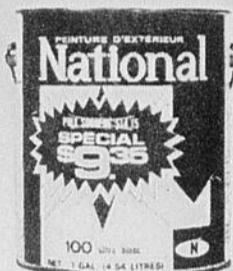
VERTICALEMENT

- 1 - Cellule d'abeille. - Cargaison.
- 2 - Genre de mammifère carnivore(pl). - Regardera en visant.
- 3 - Toi. - Bout de l'aile (pl).
- 4 - Différait.
- 5 - Symb. chim. - Prén. masc.
- 6 - Qualité de naissance. - Dans la rose des vents. - Connu.
- 7 - Dénué d'esprit. - Poli. - Faire usage.
- 8 - Poss. - Choisirons par élection.
- 9 - Va ci et là. - Ville d'Allemagne. - Venue au monde
- 10 - Etat d'un plan horizontal.
- 11 - 365 jours. - Unité de travail. - Romancier suisse.
- 12 - Folies partielles. - Allonge.

VOUS POUVEZ GAGNER LE

\$ 1,000,000.

PEINTURE D'EXTÉRIEUR ultra blanc



LATEX D'INTÉRIEUR blanc



SEMI-LUSTRE D'INTÉRIEUR super blanc



ÉMAIL PORCELAINE super blanc



National

"LA PEINTURE QUI DURE"

Pour 2 semaines seulement

GRANDE VENTE DE PRINTEMPS

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

au tapis enr

456 Ave St-Georges,
St-Georges-Est, Bce
Tél.: 228-8094

Le \$1,000,000. C'EST PEUT-ETRE POUR VOUS!

A chaque semaine deux billets de Loterie Olympique seront tirés parmi les clients du magasin Au Tapis Enr.

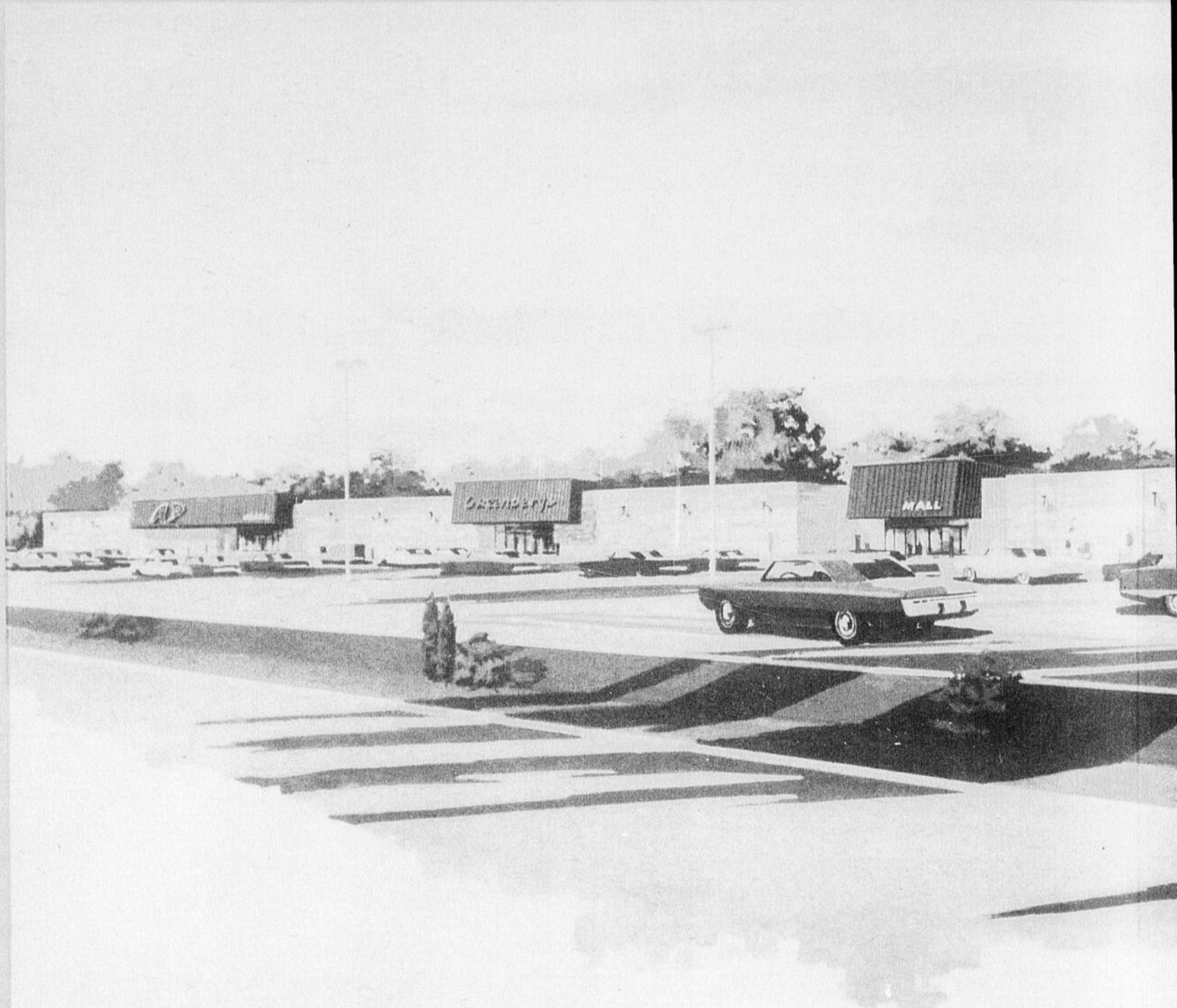
GAGNANTS DE LA SEMAINE: Mme Claude Vachon, St-René
Mme Nelson Larivière, St-Georges

CARREFOUR

O
U
V
E
R
T
U
R
E

S
E
P
T
E
M
B
R
E

1974

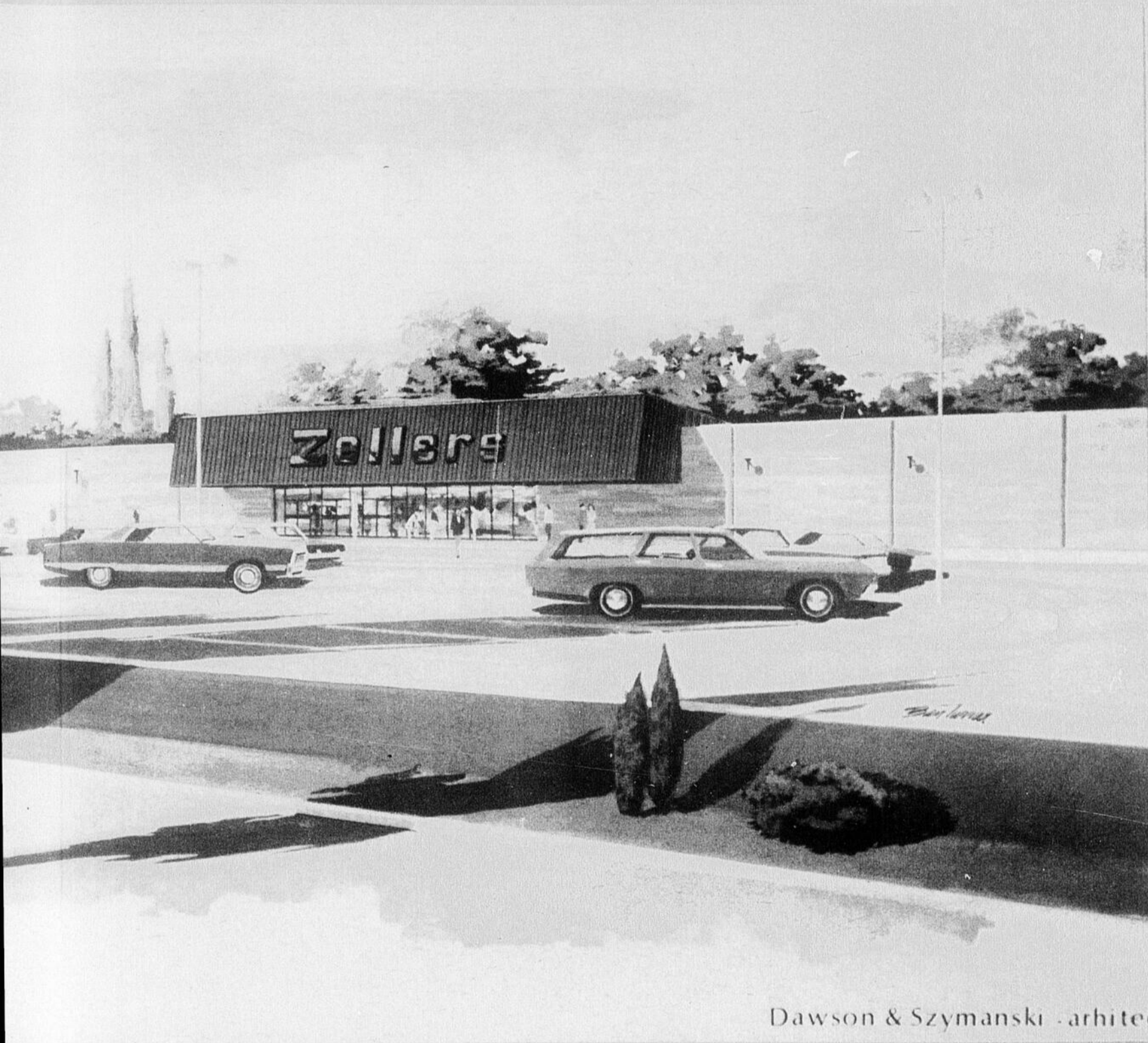


CENTRE DACHATS ST. GEORGES DE BEAUCE

SOYEZ DANS LE PREMIER
CENTRE MAJEUR OUVERT
DANS LA REGION!
VOUS NE POUVEZ VOUS
PERMETTRE D'ETRE
DEUXIEME ...

JOIGNEZ-VOUS A CE
ZELLERS
GREENBERGS .
A & P
PLUS 30 BO

ST-GEORGES



Dawson & Szymanski - architectes

O
U
V
E
R
T
U
R
E

S
E
P
T
E
M
B
R
E

1974

À CES LOCATAIRES:

- 70,000 pi. car.
- GS ... 38,000 pi. car.
- 26,000 pi. car.

BOUTIQUES

POUR LOCATION:

ALAIN MESSIER
 le jour: 228-8849
 après 4 hres p.m.: 228-5533
 Montréal: [514] 931-7284

POUR LUTTER CONTRE L'ENVAHISSEMENT PAR LA DIGITAIRE

La digitale — une mauvaise herbe rebelle — menace d'envahir toutes les pelouses du pays. Chaque touffe qui a échappé à l'attention du jardinier l'année dernière a donné naissance entre temps à 1,000 graines qui, en bataillons serrés, sont prêtes à déferler sur cette pelouse que vous aimeriez voir se dérouler sous vos yeux comme un velours parfait.

Pour vous rendre compte du danger que présente la digitale, souvenez-vous du nombre de touffes qui l'année dernière ont échappé à votre vigilance et multipliez-les par 1,000 graines, cela vous donnera une idée de la puissance de reproduction de ce fléau.

Si vous croyez pouvoir, en l'arrachant tout simplement, vous débarrasser de ce parasite qui menace l'existence même de votre pelouse, vous êtes dans l'erreur. Vous aurez à peine terminé qu'entre la dernière touffe et la pause-café, vous n'aurez plus qu'à recommencer. La guerre contre la digitale a commencé!

Et comme si une espèce ne suffisait pas pour tourmenter le jardinier, l'ennemi se présente sous deux formes — la digitale poilue et la digitale lisse. La tige des deux espèces se trouve à proximité du sol et prend souvent racine aux noeuds. Rampant ainsi sur le gazon, il est difficile de couper la plante avec la tondeuse à gazon. La structure florale se présente sous forme de quatre à douze branches qui se déploient en ombrelles à l'extrémité de la tige.

Des recherches sur les herbicides de pré-émergence ont débuté aux environs de 1950 avec des agents chimiques ayant une remarquable uniformité d'objectif — ne détruire que la plante parasite SANS nuire aux autres.

Les deux types de digitale ne se trouvent qu'où le gazon ne se clairsemé et en plein soleil. En soignant votre pelouse comme il se doit, vous arriverez à éliminer ce fléau. Pour faire pousser votre gazon dru et épais, utilisez un engrais printanier bien équilibré, comme Vigoro Doré par exemple, au printemps d'abord, puis Vigoro Rose à l'automne, c'est un engrais riche en phosphore essentiel à la pousse des racines. Egalisez la pelouse avec de bonnes semences de gazon, arrosez et tondez à hauteur convenable (1 1/2 à 2 pouces).

Les herbicides de pré-émergence contre la digitale disponibles actuellement ont un rendement nettement amélioré. L'efficacité de l'ingrédient herbicide est pratiquement de 100%, à condition que le produit soit appliqué selon le mode d'emploi. La meilleure prévention, selon moi, consiste en l'application d'un sac de 20 livres d'un produit éprouvé comme l'Antidigitaire Vigoro par exemple, pour 2,000 pieds carrés de superficie. Je répands la moitié du

JARDINONS

avec



WILFRID PERRON

sac dans une direction, et l'autre moitié dans la direction opposée. A quelle époque faut-il commencer? De la mi-avril au 1er mai, au plus tard. Lorsque les lilas sont en fleur, appliquez l'antidigitaire de pré-émergence car le sol s'est réchauffé et les semences sont prêtes à germer. C'est en utilisant le produit à ce moment-là que vous détruisez les semences qui n'attendaient que la chaleur pour germer. Une fois l'antidigitaire appliqué, la germination est impossible, et votre gazon aura la chance de se développer pour vous donner une superbe pelouse.

Votre gazon aura besoin d'engrais, car l'antidigitaire ne sert UNIQUEMENT qu'à empêcher les parasites de ger-

mer. Vous pouvez aussi combiner les deux produits et réunir deux tâches en une seule. Il vous faudra 30 livres de produit combiné, pour couvrir une superficie de 3,000 pieds carrés. A la longue, vous maîtriserez au mieux la digitale et avec moins d'effort. Vous pouvez appliquer le produit à l'épandeur.

Les pommes de terre — leurs yeux

Pour leur plantation de printemps, nombreux sont les jardiniers qui comptent sur les yeux des pommes de terre. Certains autres, utilisant les yeux pour la première fois seront surpris des résultats qu'ils obtiendront.

Pour les jardiniers qui désirent ne faire que quelques rangées de pommes de terre pour leur consommation personnelle, les yeux sont des semences par excellence. Les pommes de terre cultivées à la sueur de votre front vous sembleront meilleures. En outre, les pommes de terre nouvelles ont une teneur relativement élevée en acide ascorbique (vitamine C). Les pommes de terre nouvelles sont un régal de gourmet — leur saveur est inégalable.

Les yeux de pommes de terre ne sont vendus que par des firmes autorisées dont le commerce principal consiste à vendre des semences. L'expéditeur certifie la qualité du produit et chaque paquet porte l'étiquette officielle du ministère de l'Agriculture.

Les yeux de pommes de terre poussent mieux plantés en rangées de 20 pieds de long à une profondeur de 3 pouces (en ramblai). Un sol sablonneux donnera les meilleurs résultats et en les traitant au Vigoro Rose, vos pommes de terre germeront bientôt. Il vous faudra les préserver contre les insectes, et vous trouverez des insecticides excellents chez le grainier où vous aurez acheté vos semences.

Si vous avez des questions de jardinage qui vous embar-

Naissance

André et Mario sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une petite soeur Marie, Carole, Nathalie, née le 22 mars à l'Hôtel-Dieu de St-Georges. La cérémonie du baptême eut lieu dimanche après-midi le 21 avril à St-Georges, Beauce. Elle est la fille de Michel Talbot et Diane Carrier de St-Georges.

Parrain et marraine, M. Mme Richard Talbot, oncle et tante de l'enfant, Mme Michel Talbot, l'heureuse

et souriante mère, portait sa petite fille pour la cérémonie.

Ont assistés à la cérémonie, ses petits frères, ses grands-parents, M. et Mme Arthur Carrier de Ste-Sabine, M. et Mme Léopold Talbot, sa tante Mme Laurier Lachance, ainsi que Lorraine. Après la cérémonie, la réception eut lieu à la maison familiale.



GRÂCE À VOUS NOUS AIDERONS SOYEZ GÉNÉREUX

ressent, écrivez-moi au Centre d'Information Horticole, 165 University Avenue, Toronto, Ontario, M5H 3B8, en joignant une enveloppe affranchie pour la réponse.



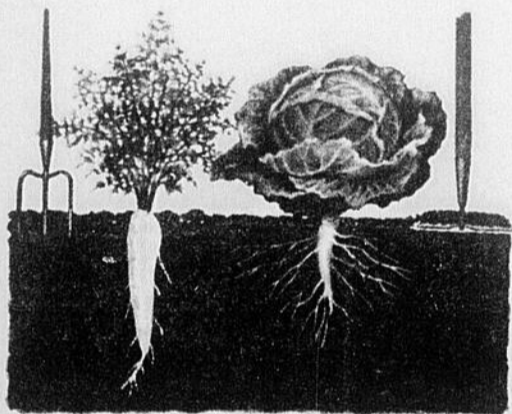
M. et Mme Laurent Talbot

525, 22^e rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-3942

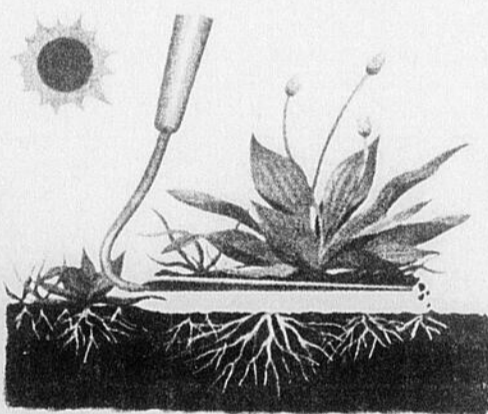
REPRESENTANT SINGER, avisent leur clientèle qu'ils seront absents du 3 au 20 mai 1974, cause voyage-vacances.

N.B. Cependant, le magasin sera quand même ouvert aux heures habituelles pour la vente d'accessoires.

(Ann.)

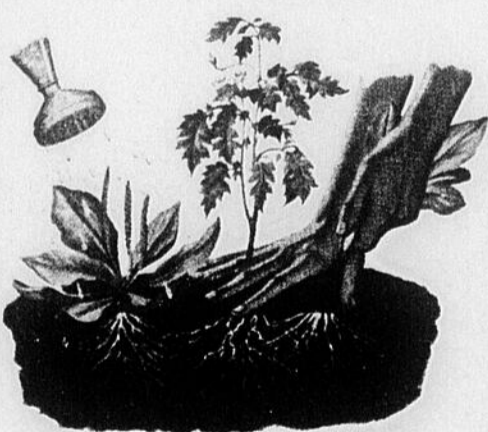


Envisager les manières de croître des racines: les fourchons ou la pelle feront-ils moins de dommages aux plants? Le ratissoire est l'instrument le plus facile et le plus sûr.



Trancher les mauvaises herbes immédiatement sous la surface et vous faites tout le travail nécessaire au cultivateur (en brisant la croûte du sol).

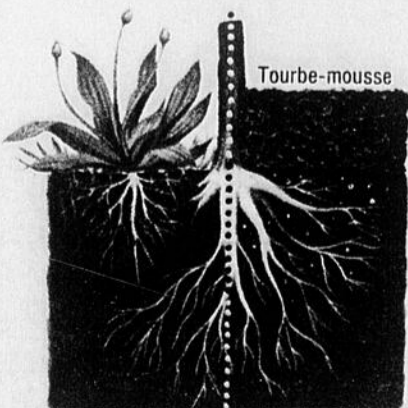
ELIMINATION DES MAUVAISES HERBES



Humecter le sol ou attendre la pluie pour enlever plus facilement les mauvaises herbes, même si leurs racines sont entrelacées à celles des plants.

550
450
350
250
150
100
LOW

Stériliser la terre avec des "vaporisateurs" scellés par l'eau, ou la chaleur d'un four, s'il faut des racines sans mauvaises herbes.



Empêcher toute germination des graines de mauvaises herbes en étendant un paillis de 3". Autre avantage: sol plus frais, enracinement plus effectif.

L'Air Pur

...par la verdure

VOUS EST OFFERT PAR VOTRE PAYSAGISTE GASTON LAGRANGE aux

SERRES CHAMPAGNE ENR.

SPECIALITES: Vente et Plantation

- Arbres — • Arbustes — • Conifères — • Arbre fruitier — • Haie de cèdre, épinette, chèvrefeuille, ribes alpin — • Etc.

Pour votre embellissement, voyez vos spécialistes de votre Centre Jardin aux

SERRES CHAMPAGNE ENR.

5205 Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST, Beauce
Tél.: 228-5454
Venez visiter votre pépinière!

OUVERT TOUS LES SOIRS

Erable

Cèdre

Bouleau

Juniper

Epinette bleue

Arbuste

LA PECHE SPORTIVE . . .

(suite de la page 30)

Sept-Iles par la route 138 (15) et asphaltée et en ex-

cellent état, qui longe la rive nord du Saint-Laurent. Depuis Sept-Iles, le chemin fer, Québec North Shore and Labrador amène le voyageur jusqu'à Sheffer-

ville. Fecteau Air Services offre aussi des vols réguliers de Val d'Or à la Baie James. Les Ailes du Nord font la navette entre Sept-Iles et Blanc-Sablon en

s'arrêtant toutefois à plusieurs villages.

Le coût des excursions forfaitaires par avion varie de \$375 et \$1 000 pour cinq jours, selon l'endroit et les services offerts (chambre, pension, guides, embarcations, etc.), ainsi que le transport aérien aller et retour par hydravion depuis Gagnon, Schefferville ou Fort-Chimo jusqu'aux camps de pêche. Des safaris de pêche sont aussi organisés dans un territoire qui s'étend à l'est de Sept-Iles, jusqu'à la limite du Labrador. Les rivières Magpie, Saint-Jean et Romaine pullulent de saumon de l'Atlantique, d'ouananiche et de truite mouche-tée (omble de fontaine), de taille à combler tous les rêves!

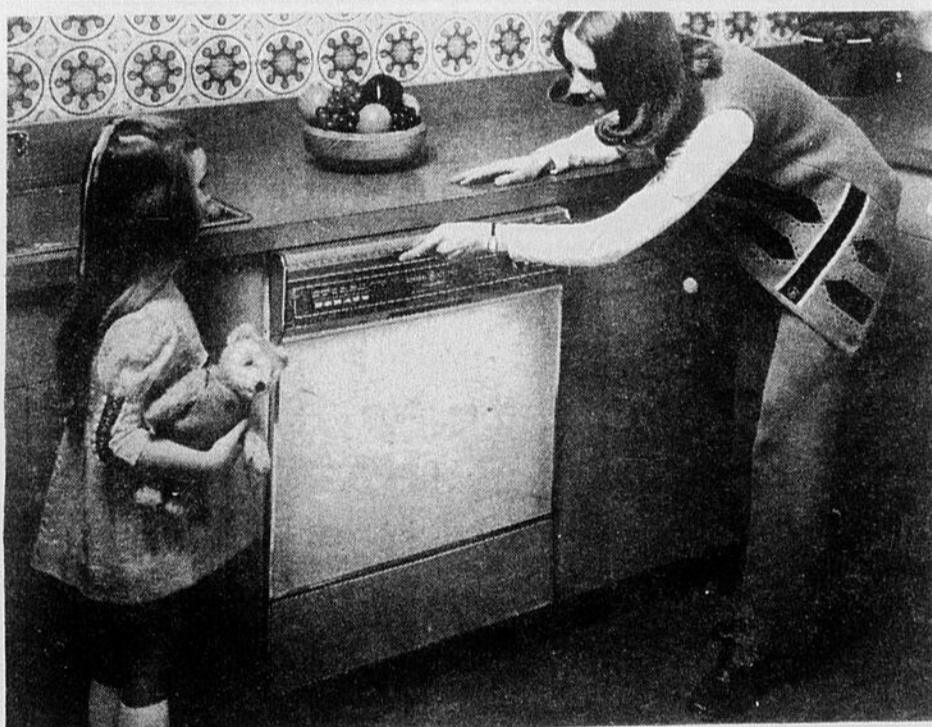
Certains pourvoyeurs proposent des excursions forfaitaires dans une région située près de 250 milles (400 km) de Québec. D'excellents services aériens relient Québec à Bagotville, mais on peut emprunter la route 175 (54) qui traverse le parc des Laurentides jusqu'à Chicoutimi. Quelque 10 milles (16 km) plus loin, à Saint-David-de-Falardeau, l'hydravion vous transporte à 60 ou 100 milles (96 à 160 km) vers le nord. Nordair relie Montréal et Chibougamau. De là, on prend l'avion (Fecteau Air Services) pour rejoindre le parc de Mistassini et, vers l'ouest, de grandes rivières comme la Broakback ou des lacs poissonneux comme l'Assinica.

L'attrait des voyages au long cours oriente de nombreux pêcheurs vers les grands espaces nordiques des rives de la baie d'Hudson, à 1 200 milles (1 920 km) au nord de Montréal. Ils y font des pêches quasi-miraculeuses d'ouananiche, d'omble de l'Arctique, de truite mouche-tée (omble de fontaine) et de truite grise (omble gris) dans le territoire environnant Povungnituk. Ils observent en plus les sculpteurs esquimaux, et bénéficient sur place du premier choix de leurs oeuvres.

Des renseignements complets sur tous les aspects de la pêche au Québec sont contenus dans les brochures suivantes, publiées par le Ministère: La Pêche sportive, Résumé des règlements de la pêche sportive, Pourvoyeurs en chasse et pêche, tarifs dans les parcs et Les Parcs du Québec. Elles sont disponibles aux cinq salles permanentes d'accueil: 12, rue Sainte-Anne, Québec, 2 place Ville-Marie, Montréal, Notre-Dame du Portage, r. 20; Rivière-Beaudette, r. 20; Saint-Bernard-de-Lacolle, r. 15 ou, par la poste, au Service des renseignements touristiques, ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Cité parlementaire, Québec, G1A 1R4.

DATES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE LA PECHE

Espèces	Parcs et réserves	Ailleurs au Québec		Exceptions
		Zones		
Toutes espèces de truites et ouananiche	17 au 25 mai/ 2 au 20 septembre	toutes	26 avril/ 15 septembre	
Saumon de l'Atlantique		rivières à saumon	1 au 15 juin/ 31 août au 30 septembre	jusqu'au 15 oct. dans les tribu-taires de la baie Ungava.
		autres zones	15 mai/ 31 août	
Achigans à petite ou grande bouche		ABCDEF	14 juin/ 31 mars	
Maskinongé		toutes	14 juin/ 31 mars	
Doré jaune et doré noir	17 au 25 mai/ 2 au 20 septembre	ABCDEF	10 au 24 mai / 31 mars	à l'année longue dans la baie de Missisquoi
Brochet (toutes espèces sauf le maskinongé)	17 au 25 mai/ 2 au 20 septembre	BCDEF	26 avril au 10 mai/ 31 mars	à l'année longue dans la zone A
Esturgeon de lac		partout	15 juin/ 15 mai	
Omble de l'Arctique		E (au nord du 51 ^e)	26 avril/ 15 septembre	



FINIS LE RINCAGE ET LE RECURAGE A LA MAIN

Le "Récurer" Talisman Americana. Six cycles, lavage à fond à trois niveaux, deux vitesses et un jeu de panneaux aux quatre couleurs modernes. La valeur de notre encastré le plus sophistiqué est aussi tangible que visible, parce qu'il est bourré de caractéristiques . . . Cycle "sani" à température hygiénique — Porte-vaisselle réglable "Dial-A-Level" — Cuve insonorisée — "Super-récurage" — Témoins du déroulement — Broyeur d'aliments mous.

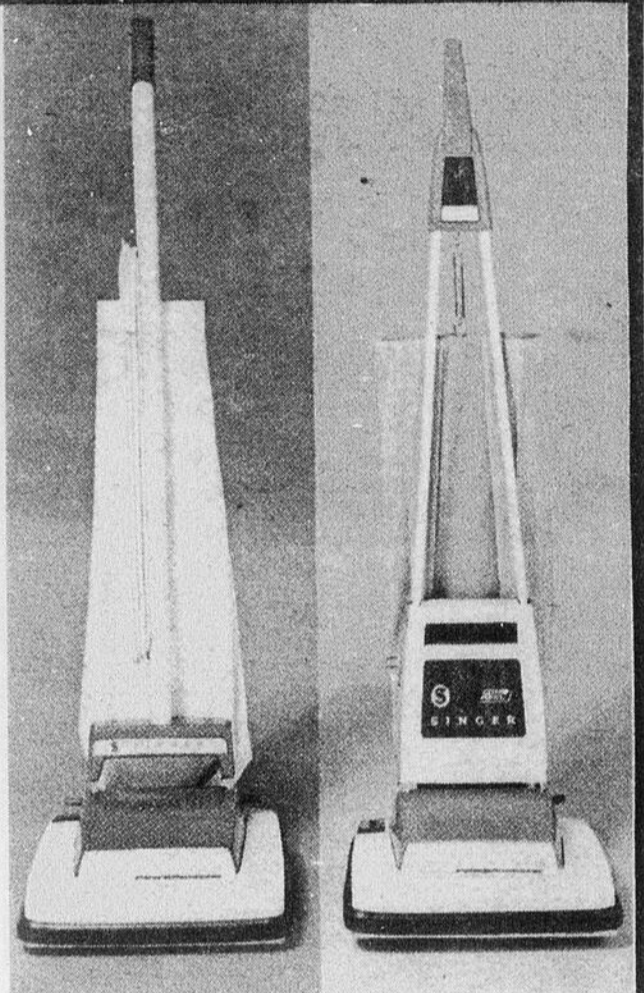
Ce sigle est une garantie de confiance CGE offre un service après-vente total



Paul Poulin
Meubles

LA GUADELOUPE
Tél. 459-6741

SINGER



1 2 Les aspirateurs SINGER...

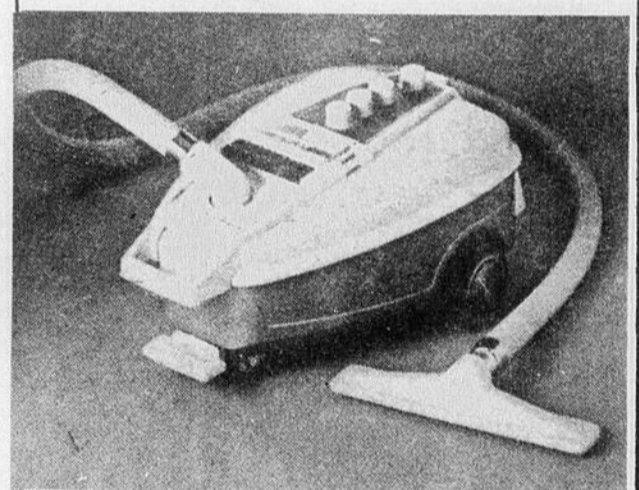
1- Modèle U-48—Power Master.

Aspirateur vertical à triple action nettoyante. Deux brosses à actions inversées pour un nettoyage sans poussière, une force d'aspiration étonnante. Réglable à diverses épaisseurs de tapis. Sac à poussière géant, faisceau lumineux pour le nettoyage des coins sombres, manche à trois positions.

2- Modèle U-49—Golden Power Master.

Vibra-brosse, flottante pour un ajustement précis. Quatre positions d'embout pour s'adapter à tous les tapis. Cordon électrique rétractable, sac à poussière géant, faisceau lumineux, manche à trois positions.

...le nettoyage en un tour de main!



Modèle C-21—le "Cordaway" deux vitesses.

Notre dernier aspirateur format traîneau possède un moteur à deux vitesses et un sélecteur de puissance à six positions permettant tous les nettoyages, des draperies les plus fines aux tapis les plus crépus. Equipé d'un signal avertisseur du remplissage du sac à poussière, d'un interrupteur à pied, de butoirs en vinyl, et de roulettes surdimensionnées. Avec sept accessoires.

►► PRIX SPECIAL à partir de \$19.95 ◀◀
sur toute unité usagée ◀◀
►► Quelques démonstrateurs ◀◀
►► vendus à prix très avantageux ◀◀

Voyez vos spécialistes SINGER pour la région

2 SUCCURSALES A ST-GEORGES
OUEST EST
L.TALBOT **J.M.PERRON**
525, 22^e rue 136, 41^e rue
228-3942 228-2706
Beauceville-est 620, 2^e ave. Tél.774-3751

"Travailleurs Beaucerons..."

"Travailleurs Québécois..."

par le Centre d'information des travailleurs

Cette page est sous la responsabilité du Centre d'Information des Travailleurs auquel participent: Martin Bolduc, Michel Champagne, Gilles Grondin, Pierrette Lemoyne, Andrée Pomerleau, Jean Poulin, Solange Poulin.

Petite histoire du syndicalisme québécois

C'est vers les années 1870-1880 qu'on assiste vraiment à la montée du syndicalisme en Amérique du Nord avec les Chevaliers du Travail. Les adhérents n'étaient pas divisés par métiers (employés de la construction, du vêtement, etc.) comme c'est le cas aujourd'hui, mais par assemblées de district (Montréal, Québec, etc.). Vers 1885, les Chevaliers recrutaient près d'un million et demi d'adhérents dans toute l'Amérique et constituaient de fait la première et la plus importante organisation créée par les travailleurs américains. Son point culminant a été la bataille pour la journée de 8 heures. Pour appuyer leurs revendications, les Chevaliers demandèrent à leurs membres d'aller en grève. Ce fut la première grève générale à l'échelle nationale. Son foyer principal était Chicago. Elle se termina tragiquement, les principaux leaders furent arrêtés, condamnés à mort et pendus.

Syndicalisme québécois

Au Québec, c'est en 1882, qu'on devait assister à la naissance des premiers groupes organisés de travailleurs membres des Chevaliers du travail. Un grave conflit devait cependant surgir entre les Chevaliers du travail et la hiérarchie catholique au Québec. L'appartenance aux Chevaliers fut même décrite péché mortel. A quoi pouvaient bien servir les syndicats si "les travailleurs pouvaient compter sur la protection providentielle du divin ouvrier de Nazareth?" (dixit Mgr Taschereau, évêque de Québec).

Toujours est-il que parce qu'elles étaient anglaises, protestantes ou neutres, les unions internationales virent apparaître un concurrent au Québec vers les années 1915-1920. Ce concurrent est la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada (CTCC) qui se définissait comme une organisation confessionnelle (catholique) et nationale (canadienne-française). Dans les années 40-50, après avoir connu des grèves importantes (les ouvriers du textile en 1937, de l'Alcan en 1941, de la Price en 1943 et de l'amianté en 1949) la Confédération prend un tournant différent. Ainsi après la guerre ce sont des militants laïcs qui prennent la place du clergé pour remplir les postes de responsabilité. Plus tard, la CTCC, devait devenir la Confédération des syndicats nationaux (C.S.N.).

De 1930 à 1960, la CTCC (aujourd'hui CSN) et les unions internationales (dont

65% sont affiliées à la F.T.Q.) sont très combattives mais cette époque est particulièrement difficile pour le syndicalisme québécois. L'arrivée au pouvoir de Duplessis ne corrige pas la situation, bien au contraire, il aura vite fait de se faire une réputation d'anti-syndicaliste farouche. C'est l'époque où l'existence même des syndicats se trouve menacée. Ils doivent sans cesse se défendre contre l'attitude hostile du gouvernement et des compagnies, la corruption des tribunaux d'arbitrage au profit des patrons, le détournement des lois ouvrières qui accordent le droit d'association, etc. Ils rencontrent également des difficultés inouïes pour négocier... tout est mis en oeuvre pour freiner la montée des syndicats.

C'est également vers les années 1936 qu'on assiste aux débuts du syndicalisme enseignant au Québec. Ce n'est cependant que plus de 20 ans plus tard que le gouvernement accepte enfin de modifier la loi de la CEQ et crée l'obligation à tout enseignant laïc au service d'une commission scolaire d'appartenir à la centrale.

Dans les années 50, quelques grands conflits ouvriers surviennent qui ont été nécessaires pour imposer au gouvernement, aux patrons la reconnaissance du droit qu'avaient les travailleurs de se donner un syndicat. Il y aura tout d'abord la grève de l'amianté à Asbestos et à Thetford-Mines en 1949, puis celles du textile à Louiseville et de Dupuis et Frères en 1952. Chacune de ces grèves a été difficile. Ainsi, à Thetford et à Asbestos, la grève dura plus de 4 mois. Dès les premiers jours de grève, il devint évident que la compagnie John Mansville et le gouvernement marchaient main dans la main: le lendemain de la décision de l'assemblée syndicale des mineurs, une centaine de policiers de la Police Provinciale firent gracieusement prêtées à la compagnie. Duplessis d'empressa de qualifier la grève d'illégale et cria aux communistes et aux socialistes. Quelques jours plus tard, il retira l'accréditation des syndicats de façon illégale et ainsi de suite. Pourtant l'opinion publique et le clergé se rangèrent du côté des mineurs et des collectes furent organisées partout dans le Québec. Ce n'est que par leur combativité et les appuis qu'ils reçurent de toute part que les travailleurs des mines eurent raison de la mauvaise volonté de l'employeur qui, de collusion avec le gouvernement, espérait

casser le syndicat.

Les luttes des travailleurs de la production (des mines et des usines) pour la reconnaissance syndicale ont fait tache d'huile dans les années 60. C'est ainsi qu'à partir de ce moment les travailleurs des services obtiennent le droit de se syndiquer; jusque là la loi le leur interdisait. De 1962 à 1966 nous assistons à la syndicalisation des employés de la fonction publique (travailleurs d'hôpitaux et fonctionnaires).

En juin 72, suite à des divergences au sein de la C.S.N. quant à l'orientation de la centrale une nouvelle centrale voit le jour, soit la Centrale des syndicats démocratiques (C.S.D.). Dans un premier temps, ce sont surtout les travailleurs du textile, du vêtement, du bâtiment, de la métallurgie et du commerce qui sont rejoints par cette opération.

Au Québec plus de 800,000 travailleurs sont aujourd'hui syndiqués soit près de 40% de la main-d'oeuvre québécoise. Ces travailleurs sont regroupés autour de la C.S.N., de la F.T.Q., de la C.S.D., et de la C.E.Q.

A quoi servent les syndicats?

La lutte syndicale pose d'abord le problème de la répartition du surplus que font les entreprises. Les propriétaires cherchent à s'accaparer leur profit, les surplus obtenus et les travailleurs par la lutte syndicale cherchent à obtenir une part plus grande de ce surplus. Les revendications syndicales vont aussi dans le sens d'assurer de meilleures conditions de travail aux travailleurs, de même que la sécurité d'emploi et elles essaient de limiter le droit au congédiement de l'employeur de même que celui d'engager du personnel en établissant des critères plus stricts que la simple préférence.

Il est certain que, contrairement à ce qu'on semble penser d'habitude, le syndicalisme ne sert pas seulement les travailleurs syndiqués. Les entreprises non syndiquées sont nécessairement influencées par la présence d'usines syndiquées et doivent tenir leurs salaires sur une base à peu près équivalente sinon la main-d'oeuvre risque de se faire plus rare. De plus, les décrets du gouvernement s'inspirent également des conditions de travail que l'on retrouve dans les entreprises syndiquées: ces décrets ont trait surtout aux salaires (loi du salaire minimum), à la durée de travail et aux avantages marginaux (vacances payées, jours fériés).

Les syndicats sont peut-



Asbestos, grève générale de 1949. A lire attentivement, les propos tenus respectivement par Maurice Duplessis et Mgr Charbonneau au moment de la grève. "Dans les circonstances actuelles, il n'y a pas d'entente possible à cause de l'illégalité de la grève. Il n'y aura pas de règlement du conflit par le sabotage de l'autorité légitime. Le gouvernement n'a pas dit que les réclamations des travailleurs étaient irraisonnables mais il a dit "soumettez vos demandes à un conseil d'arbitrage". La justice sociale nous l'établissons par des lois". [Duplessis]. "La classe ouvrière est victime d'une conspiration qui veut son écrasement... c'est le devoir de l'Eglise d'intervenir. Nous voulons la paix sociale mais nous ne voulons pas l'écrasement de la classe ouvrière. Nous attachons plus d'importance à l'homme qu'au capital". [Mgr Charbonneau, archevêque de Montréal].

Inflation: le grand thème de la fête des travailleurs

La fête des travailleurs est à la fois une fête populaire (danse, musique, théâtre) et une occasion pour les travailleurs de manifester dans les rues pour dire au gouvernement ce qu'ils ont sur le coeur. Et cette année, les travailleurs ont effectivement des choses à dire, ils en ont assez de la hausse du coût de la vie, ils veulent que ça cesse... et vite. C'est du moins le sens qui est donné à la manifestation qui aura lieu ce soir dans les rues de Québec. Comment peut-on concevoir que dans une société d'abondance comme la nôtre les seules qui soient véritablement favorisées soient encore les grosses compagnies qui voient leurs profits augmenter à un rythme encore jamais vu alors que le pouvoir d'achat des travailleurs diminue chaque mois. L'abondance devra-t-elle être toujours à sens unique?

être la seule "bèbelle" qui appartienne encore aux travailleurs, elle n'est sans doute pas sans défaut mais elle se prête à des améliorations puisqu'elle est plus près des travailleurs et de leurs besoins qu'aucune autre organisation. (Pour construire ce texte, nous sommes largement inspirés de l'Almanach des Québécois 1972-1973, et du Supplément de Québec - Presse du 1er mai 1972.)

La hausse du coût de la vie que nous connaissons présentement, c'est du vol légalisé, organisé et planifié. Pour nous convaincre de cela, regardons à qui a profité la hausse des prix en 1973. Durant la dernière année, les 95 plus grandes entreprises canadiennes ont augmenté leurs profits de 54% par rapport à 1972 et de 73% au cours des 3 derniers mois. Donc plus les prix sont élevés, plus les compagnies augmentent leurs profits puisque les trois derniers mois de 1973 ont été certes les plus pénibles pour les consommateurs. Pendant que nous nous serrons la ceinture,

les grosses compagnies faisaient la passe. Un autre bel exemple de ce que nous avançons est celui de Gulf Oil (pétrole) qui, elle, a vu augmenter ses profits de 72% pour l'année 1973 et de 150% pour le dernier trimestre de la même année.

Existe-t-il à votre connaissance des travailleurs qui ont vu leur salaire augmenter de 54% en 1973? Ils ne doivent pas courir les rues. Pour la plupart des travailleurs la hausse des salaires a été à ce point faible (7%) qu'elle n'a pu égaliser la hausse des prix (9.3%). Résultat: notre pouvoir d'achat a diminué.

(suite à la page 42)

MESSAGE DE BONNE FETE

En ce jour de la fête des Travailleurs, l'équipe de rédaction de la chronique tient à offrir ses vœux à tous les travailleurs, syndiqués ou non-syndiqués, de la région. Nous espérons que tous et chacun auront justice dans leur milieu de travail. La chronique de cette semaine est directement axée sur cet événement qu'est la fête des travailleurs. Dans un premier temps nous donnons en survol, un aperçu de l'histoire syndicale au Québec, ce n'est rien de très fouillé, il s'agissait pour nous de replacer quelques événements d'importance dans le temps. Pareillement, nous avons tenté de retracer les origines de cette fête du 1er mai. Finalement, nous développons quelque peu le thème de l'inflation qui sert de trame de fond à la fête des Travailleurs de cette année.



Hommage à tous les Travailleurs Québécois

Que cette fête des Travailleurs marque un pas en avant pour la naissance d'une solidarité nouvelle entre les travailleurs de notre région et l'établissement d'une justice sociale qui permette à tous et chacun d'entre nous d'avoir des conditions de travail et de salaire plus justes et humaines.

Que l'association:

- 1—s'implique dans toute la mesure du possible pour aider, dans le milieu, d'autres groupes de citoyens en difficulté;
- 2—étudie les moyens de participer à d'autres organismes qui se préoccupent des intérêts des travailleurs du milieu.

[Résolutions adoptées au Congrès de l'Association des enseignants de la Chaudière le 30 mars 1974].



SALUTATIONS A TOUS LES TRAVAILLEURS

En ce 1er mai, jour de la fête de tous les travailleurs, nous de la Centrale des Syndicats Démocratiques [C.S.D.] ainsi que du Conseil Syndical de Beauce, espérons pour tous les travailleurs syndiqués et non-syndiqués les meilleures relations patronales-ouvrières possibles. Pareillement nous souhaitons que tous les travailleurs puissent obtenir la réouverture de leur convention collective sur la clause salariale étant donné la hausse effarante du coût de la vie.

DENIS TREPANIER, président
du Conseil Syndical de Beauce

VICTOR ROY, secrétaire-trésorier

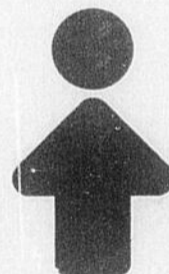


1er MAI: CSN Fête des Travailleurs

Les membres du Conseil régional de Beauce-Dorchester [C.S.N.] profite de l'occasion pour exprimer leur solidarité avec tous les travailleurs syndiqués ou non-syndiqués de la région. Pour que les travailleurs puissent "survivre" durant l'année qui vient nous leur souhaitons:

- la réouverture de leur convention collective et l'indexation de leur salaire à l'augmentation du coût de la vie.
- et le relèvement du salaire maximum à \$2.50.

Tout ne va pas bien au Québec pour les travailleurs! Bonne fête quand même . . .



BONNE FETE AUX TRAVAILLEURS

En ce jour de la fête internationale des Travailleurs, la Fédération des Travailleurs du Québec [F.T.Q.] tient à offrir ses vœux les plus sincères à tous les travailleurs de notre région. Nous espérons également que l'année qui vient sera des plus prospères pour eux et qu'ils seront en mesure de se négocier des conditions de travail et de salaire justes et équitables.

Nous accordons notre entier appui à tous les travailleurs beauce-rons en lutte pour une meilleure place au soleil.

6 septembre: fête du travail, 1er mai: fête des travailleurs

La fête du travail se célèbre officiellement en Amérique du Nord le premier lundi de septembre. Mais partout ailleurs dans le monde c'est le premier mai. Depuis quelques années au Québec, la tradition revit. Pourquoi le premier mai?

En souvenir des événements survenus à Chicago lors de la grève générale de mai 1886 pour la revendication de la journée de 8 heures. Ce fut la première tentative de grève générale à l'échelle nationale aux états-Unis: 340,000 travailleurs débrayèrent à travers tout le pays.

Film des événements

Chicago, 1er mai 1886: A travers tous les U.S.A. les Chevaliers du Travail tentent par le moyen d'une grève générale, d'obtenir la journée de 8 heures. A Chicago, avant-garde à l'époque du mouvement ouvrier américain, la manifestation prend une grande ampleur. 80,000 ouvriers manifestèrent dans les rues de la ville. On remarque la présence d'un fort nombre de policiers, de militaires et de pinkertons armés jusqu'aux dents. La manifestation se déroule et se termina dans le calme et dans l'ordre.

3 mai 1886: La police tire dans les rangs des grévistes qui attendent la sor-

tie des scabs de chez McCormick Harvester Works. La police tue au moins 6 ouvriers. Les organisateurs de la manifestation du premier mai décident de la tenue d'un meeting de protestation pour le lendemain soir à Haymarket Square.

4 mai 1886: Le meeting eut lieu. Une bombe est lancée par un agent provocateur dans les rangs de la police. Cet événement donne lieu de prétexte à une série de perquisitions et d'arrestations illégales à travers tous les U.S.A. Les chefs syndicalistes furent arrêtés; les dirigeants du mouvement socialiste à Chicago sont arrêtés, condamnés à mort et finalement pendus, alors qu quelques-uns n'étaient même pas sur les lieux au moment de l'événement. Il fallait faire des exemples.

1886: L'American Federation of Labor vote pour continuer le mouvement en faveur de la journée de 8 heures et fixe la date au 1er mai 1890 pour reprendre cette action.

L'année suivante en Europe, les dirigeants des syndicats de différents pays décident de supporter la lutte pour la journée de 8 heures et désignent la journée du 1er mai 1890 comme étant la journée internationale pour l'obtention des 8

heures.

Le 1er mai est donc d'origine américaine, pourtant exception faite du Québec il n'est fête nulle part ailleurs en Amérique du Nord... les américains ont le don d'oublier les moments les moins glorieux de leur histoire surtout lorsqu'ils remettent en question les intérêts des classes les plus favorisées.

INFLATION: LE GRANDE . .

(suite de la page 40)

Le gouvernement s'en tire aussi bien que les compagnies puisqu'il retire plus d'argent en période d'inflation qu'en période de stabilité des prix (taxes de vente et impôt de toutes sortes rapportent davantage)

Mais la hausse des prix n'a pas cessé depuis la fin de 1973, loin de là. Depuis janvier dernier, les prix augmentent d'environ 1% par mois. Dans l'alimentation (secteur vital s'il en est un) les prix augmentent d'environ 1.5% par mois. Depuis l'an dernier, il nous en coûte 20% plus cher pour manger. C'est donc dire que celui nous coûtait \$1.00 en décembre 1972 nous coûte maintenant \$1.20, n un mot comme en mille, "on n'arrive pu" et le 1er

COMPTOIR FAMILIAL

Depuis plus de deux ans, le comité d'entraide de St-Georges a une réserve de vêtements qui lui permet de venir en aide aux familles défavorisées.

Cette réserve a été réorganisée depuis le début de mars dans des locaux plus spacieux et mieux éclairés ce qui nous permet d'en distribuer sur une plus grande échelle.

Cette réserve que nous appelons COMPTOIR FAMILIAL est ouverte chaque mercredi de 13.00 à 16.00 heures à toute la population moyennant des sommes très modiques ce qui nous permettra de recueillir quelques fonds pour se procurer les articles que nous n'avons pas en mains tels que draps et taies d'oreillers, par exemple, et qui sont souvent réclamés.

Notre but est d'aider les gens à faire face au coût de la vie qui monte de façon alarmante.

Cette réserve est située au sous-sol du monastère de l'Hôtel-Dieu de St-Georges, 1500, 18e rue, St-Georges Ouest, Tél.: 228-6688.

mai on prend le plancher pour le faire savoir à nos gouvernants. Travailleurs québécois ou travailleurs beaucerons, l'enjeu est le même. Donc rendez-vous ce soir à Québec.

Sainte-Clotilde

Prompt rétablissement à Mme Philippe Bolduc, hospitalisée à Sherbrooke. Mêmes voeux à Mme Robert Faucher, hospitalisée à Québec de la part de ses parents et amis.

Directeur de l'UPA

Le conseil de l'UPA de Ste-Clotilde se compose de: M. Marie-Louis Bolduc, président, directeurs: MM. Charles Eugène Bolduc,

Alexandre Marois, Napoléon Bilodeau qui remplace Maril Poulin, Robert Grondin remplace M. Henri-Georges Grondin, secrétaire, Clément Bolduc.

Nouveau propriétaire

M. Gaston Grenier est heureux d'annoncer à la population de Ste-Clotilde qu'il s'est porté acquéreur de l'épicerie de M. Normand Bernard. Pour accommoder la clientèle, il fera la livraison dans la paroisse les mardi et jeudi soir.



nouveau concept

Problèmes d'espace et de coût? Archidrome vous apporte la bonne solution. Ce bâtiment amélioré tout acier se prête à toutes les utilisations. Il n'exige ni charpente ni fondation. L'assemblage à écrous et boulons est effectué facilement, en quelques heures, à l'aide d'une simple clé. Il en résulte un bâtiment plus facile d'entretien, offrant un coefficient de sécurité plus élevé et permettant d'utiliser tout l'espace sans perdre un pouce. Archidrome, une façon moderne et économique de construire!

ARCHIDROME



la compagnie d'acier archidrome du canada ltée

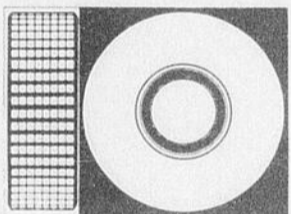
3100 boul. Losch, St-Hubert, Que. (514) 678-4444

580 est Grande Allée, suite 415, Québec, P.Q. Tel. (418) 524-4615

81 rue Burgess, Grand Falls, N.B. Tel. (506) 473-4013

Pour de plus amples détails, retournez le coupon ci-dessous

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____
 CTE _____ TEL _____

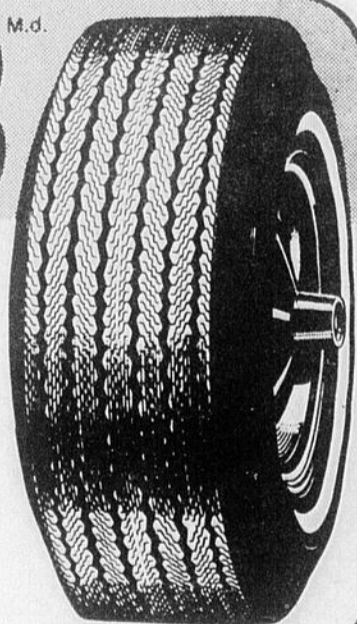


PNEUS METIVIER TIRE LTD
 285, Boul. Lacroix
 St-Georges est
 Tél. 228-2277

GRANDE VENTE DE DÉMÉNAGEMENT DU 24 AVRIL AU 15 MAI

GOODYEAR EN SPÉCIAL!
 VENEZ CONSULTER NOS EXPERTS
 Aucun prix raisonnable ne sera refusé

POWER 78 CUSHION 78 M.d.



E78-14 FLANC NOIR PRIX LISTÉ 2 pour \$54.00
 UN PNEU \$28.95 Laissé à \$47.95

LE MEILLEUR PNEU À PLS EN BIAIS DE POLYESTER DE GOODYEAR

- Quatre plis de câblé de polyester 3-T pour une douceur de roulement
- Nervures longues et diagonales pour une bonne adhérence à la chaussée mouillée
- Caoutchouc Tufsyn robuste pour un long millage



PNEU RADIAL POWERBELT

Vous pouvez maintenant doubler le millage des pneus ordinaires à plis en biais en payant moins cher que pour des radiaux d'autres marques!

PRIX LISTÉ \$39.95
 Laissé à \$34.95
 Flanc blanc AR70-13

- Semelle large — meilleure adhérence et meilleure maîtrise
- Économie d'essence — un radial bien gonflé roule plus facilement
- Conçu pour doubler le millage des pneus ordinaires à plis en biais

QUALITÉ GOODYEAR À PRIX MODIQUE!



L'Imaginaire (6)

L'imaginaire et le langage

On pourrait poursuivre cette étude de l'imaginaire, parler de sorcellerie, de mythes modernes: sciences-fiction, films d'horreur, astrologie, prédictions, etc. L'imaginaire émanant de la fonction fabulatrice jouera son rôle tant qu'il y aura des hommes. Les mythes modernes sont peut-être débarrassés du halo religieux presque dogmatique des anciens mythes. La magie a peut-être perdu sa puissance. Mais l'imagination, le rêve, le besoin de survivre, le besoin d'espérer, tout cela exprimé en récits fictifs et merveilleux, font toujours partie de l'activité spirituelle de l'homme. Puisque c'est à partir du langage que j'ai commencé cet essai

et que j'ai parlé des deux sources de la connaissance ayant un dénominateur commun: la langue, j'aimerais conclure en examinant le rôle du langage dans l'imaginaire. De nos jours, la science règne et s'impose à nous. Elle a domestiqué le langage, en faisant un moyen de connaissance basé sur le «test» et l'épreuve: le logos, parole vérifiable. Mais dans nos sociétés industrielles, le mythe et ses rites dressent la tête: Hitler n'a-t-il pas créé toute une mythologie qui influença dangereusement tout un peuple? Et le Far-West américain, n'est-ce point un genre de mythe? Ensemble de récits sans fanatisme, sans dogme, alors que le nazisme et

le stalinisme... La fonction fabulatrice, permettant à l'homme de s'évader du monde limité de la science, se manifeste toujours: Astérix, le monde de Walt Disney, etc.

1. Le langage: une sorte de mythe?

Le langage est mythique: c'est une convention établie entre les hommes qui acceptent de donner aux mots un certain sens bien arbitraire. Ils décident que tel assemblage de lettres veut dire telle chose. C'est au cours de longues années que cette décision se prend, que l'usage se dessine. On peut, si l'on reste «à distance», si l'on s'en détache, considérer le langage comme un mythe structuré, étant donné les rapports qui se font, se défont, se modifient, entre les mots. Tel mot, dans tel contexte, prend tel sens. Puissance d'évocation du mot! Seul le signifiant relève du logos. Le signifié (l'acception) est relatif. Accolés, signifié et signifiant forment une dichotomie: sens (arbitraire) / aspect matériel (lettres et son). On y retrouve l'opposition *muthos* / *logos*: *imaginaire* / *réel*. On s'imagine, en outre, communiquer sa pensée intégralement grâce à la langue. Dans une conversation, on ne fait pourtant que suggérer ce qu'on veut dire. Il y a des zones d'ombre. On laisse à son interlocu-

teur le soin de les éclairer. Et la grammaire? Ensemble de règles à suivre, serait-elle donc l'ensemble des rites du mythique langage? Le fait d'ajouter une lettre à un substantif, à un adjectif, de faire concorder le temps d'un verbe, n'est-ce point là un geste rituel de sacrifice? On refait constamment l'effort grammatical en «croyant» à sa valeur... et les puristes sont gardiens de la foi. Dans *Bonheur et Civilisation**, Jean Caze-neuve écrit: «Un mot n'a pas toujours besoin d'être clair et bien défini pour avoir un sens. Il en est qui parlent surtout par les évocations qu'ils suscitent, par le halo qui les entoure». La langue est essentiellement d'ici et d'aujourd'hui. Mais elle charrie dans son flot mouvant toutes les possibilités humaines et tous les souvenirs humains. C'est elle à mon sens le mythe éternel. Ou tout au moins, la potion magique, l'élixir de vie. On possède les choses en les nommant, disent les linguistes.

2. Le chemin du paradis

Le langage et l'imaginaire sont deux particularités humaines, qui se complètent et rivalisent dans une dialectique parfois tourmentée, entre le logos et le muthos: c'est-à-dire entre le besoin de savoir «exactement» et l'espoir de se dépasser. Tout cela afin d'atteindre le paradis (perdu), c'est-à-

dire le bonheur idéal. La définition du bonheur doit tenir compte de son étymologie: le mot *heur* vient de *augurium*, qui signifie présage. La recherche du bonheur, c'est la quête du présage favorable, action relevant de la science de l'imaginaire. Le cercle est bouclé. Le retour aux sources s'accomplit. Un retour par lequel, dans son élan vital et créateur, l'humanité tente de reconquérir ce que, dans sa mémoire collective, elle n'a pu oublier: l'éden, l'éternelle féli-

cité, le paradis qu'elle a perdu lorsque l'intelligence lui fit le redoutable don de la connaissance.

Louis-Paul BÉGUIN

* *Bonheur et civilisation Idées — 1966*

N.B. Les lecteurs qui voudraient recevoir les six articles qui constituent cet essai peuvent m'en faire la demande:

Louis-Paul Béguin
Office de la langue française
275, rue de l'Eglise
Québec 2
G1A 1J5

LA DATE DE...

(suite de la page 34)

compris, le cas échéant, le numéro de série, l'année du modèle ou toute autre marque distinctive.»

Eh bien! Qu'ajouter de plus, sinon qu'il faut faire preuve de prudence. Consommateurs, vérifiez toujours la plaque qui doit être obligatoirement fixée dans l'automobile. Exigez que le marchand inscrive dans votre contrat une mention à l'effet que l'automobile que vous achetez est réellement le modèle de l'année que vous avez choisi.

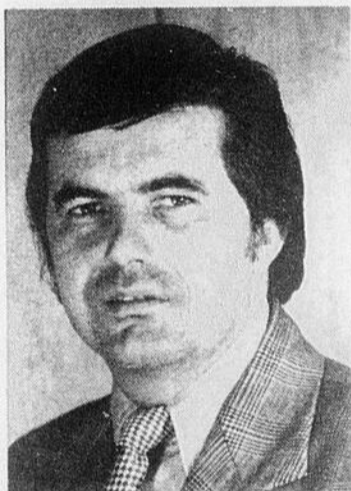
Pour ce qui est de vos recours, vous seuls pouvez les exercer afin d'obtenir satisfaction. Ni l'OPC, ni aucun autre organisme gouvernemental ou privé ne peuvent se substituer à vous en de telles circonstances. Vous seuls, nous le répétons, devez entreprendre les démarches afin que soit inscrite la poursuite en justice que vous avez décidé d'intenter.



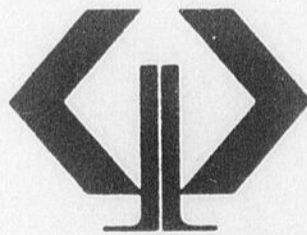
Il ne faut pas confondre la température et le temps.

La température est le degré de chaleur ou de froid: «la température s'exprimera bientôt en degrés Celsius [centigrades]».

«Le temps qu'il fait» signifie l'état de l'atmosphère à un moment donné: le temps est couvert, le temps est beau, le temps est froid, sec ou pluvieux. On dit que le temps change, qu'il se met au beau, ou qu'il se couvre. «la météorologie est l'étude et la prévision scientifique du temps». [Petit Robert]



GUY THIBAUT, Directeur
Succursale Ville St-Georges
Tél.: 228-8869



**BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPERIALE**

*Vous avez un besoin d'argent?
Venez nous consulter!*



HENRI POULIN, Directeur
Succursale La Guadeloupe
Tél.: 459-3422

	Montant requis	Frais d'emprunt	Montant à rembourser	Versements mensuels
12 mois	\$ 500	\$ 34.48	\$ 534.48	\$ 44.54
	1,000	68.96	1,068.96	89.08
	2,500	172.40	2,672.40	222.70
18 mois	\$ 500	\$ 50.80	\$ 550.80	\$ 30.60
	1,000	101.78	1,101.78	61.21
	2,500	254.54	2,754.54	153.03
24 mois	\$1,000	\$135.20	\$1,135.20	\$ 47.30
	2,500	338.24	2,838.24	118.26
	3,500	473.68	3,973.68	165.57
30 mois	\$1,000	\$169.40	\$1,169.40	\$ 38.98
	2,500	423.80	2,923.80	97.46
	4,000	677.90	4,677.90	155.93
36 mois	\$1,000	\$204.20	\$1,204.20	\$ 33.45
	2,500	510.68	3,010.68	83.63
	4,000	817.16	4,817.16	133.81


Frais d'emprunt exprimés sous forme de pourcentage annuel nominal: 12 1/2%. Assurance-vie incluse.

Nos prêts personnels vous sont accessibles pour toutes fins que vous jugerez utiles.

- Automobiles — • Roulettes — • Meubles
- Amélioration de Propriété — • Voyages
- Taxes — • Assurances — • Etc. . . .

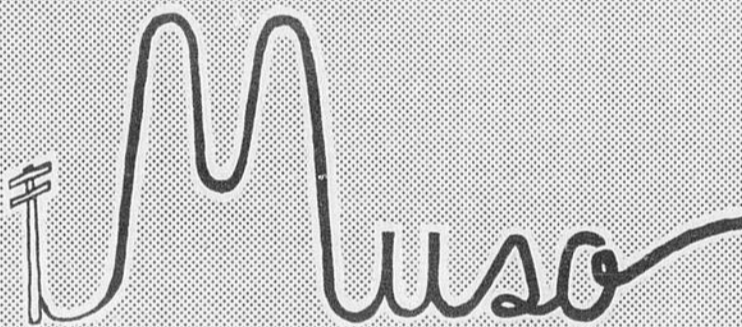
Quel que soit le but, toute demande sera considérée.

REDUCTION D'INTERET DE 1/2% AUX DETENTEURS DE NOTRE COMPTE CLE COMMERCE.

le **TIGRE** par BUD BLAKE 



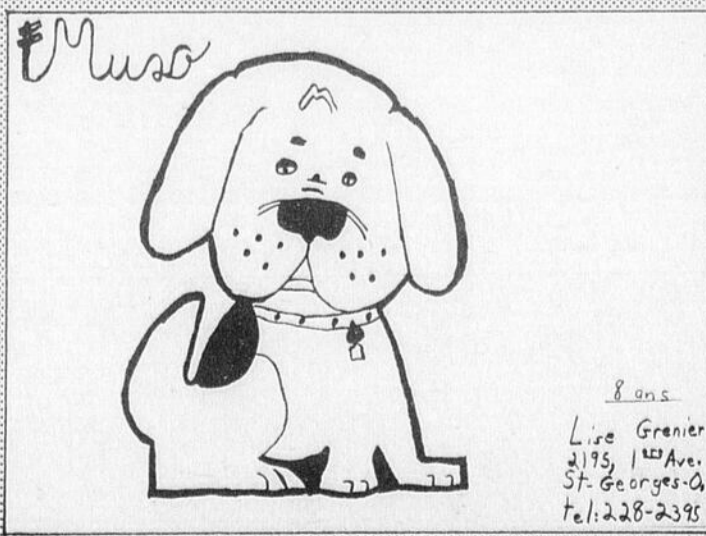
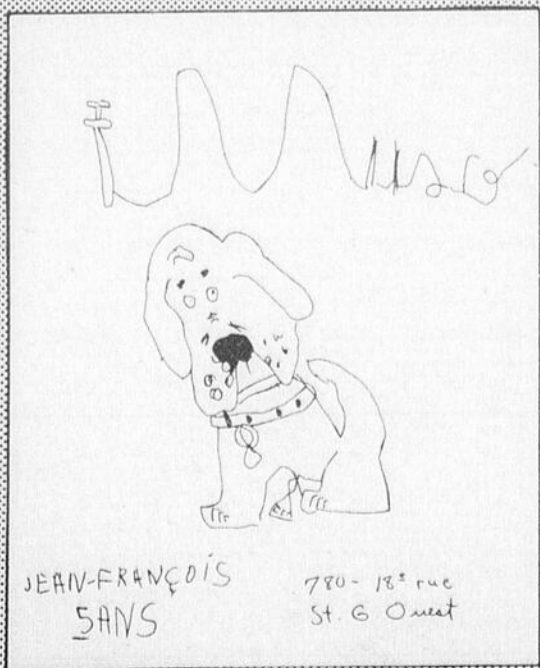
CONCOURS DE DESSINS



GAGNEZ UNE BICYCLETTE

GAGNEZ UN POSTER (COULEUR)

- Dessinez la mascotte **MUSO**
- Envoyez-nous vos dessins.
- Nous publierons chaque semaine quatre dessins.
- Ceux dont les dessins seront publiés, auront droit à un poster couleur de leur petit chien préféré Muso.
- A la fin du concours, une bicyclette de course sera tirée au sort parmi tous les participants.
- Faire parvenir à:
ECLAIREUR-PROGRES,
C. P. 158,
509, 1ère Avenue,
Ville St-Georges, Beauce



Saint-Martin

FIANCAILLES

M. Mme Réal Quirion de St-Martin ainsi que M. Mme Maurice Royer de Pointe-Claire annoncent les fiançailles de leurs enfants Patrick Quirion et Murielle Royer.

Pour la circonstance se rendaient à Pointe Claire, M. Mme Réal Quirion, M. Mme Nazaire Quirion, M. Mme Gabriel Maheux de St-Georges, M. Michel Quirion ainsi que Bruno et Diane Quirion de St-Martin, M. Mme Dino Collangelo (Liette) de Montréal, M. Mme J. Guy Lemieux (Suzanne) de l'île Perrot, M. Mme Félix Quirion de l'île Perrot et Mlle Micheline Quirion et son ami Michel Girard de l'île Perrot.

APPUYEZ LA CROIX-ROUGE



DONNEZ UNE FOIS POUR TOUS

PROBLEME 2181

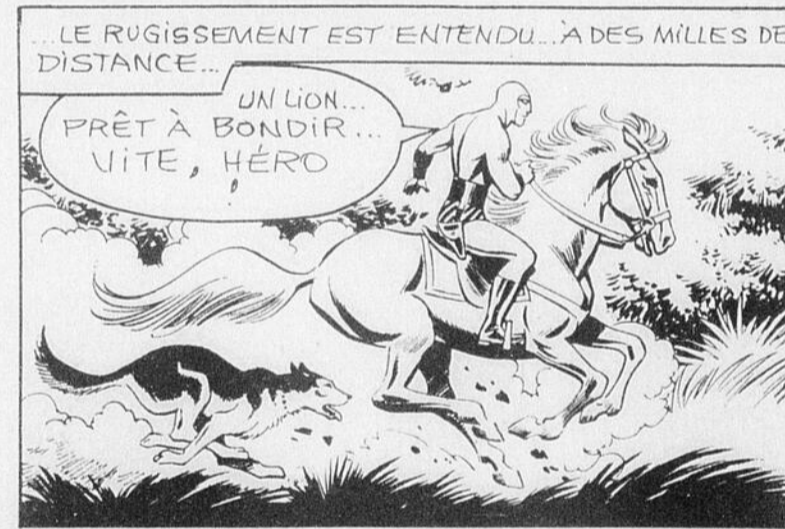
1	A	R	A	N	I	S	M	E	S	I	M
2	L	O	U	E	N	O	I	R	E	A	
3	V	U	C	A	M	P	E	R	A	N	
4	E	P	A	U	L	E	N	E	M	N	
5	O	R	A	L	E	U	I	L			
6	L	E	O	N	E	N	E	S			
7	E	M	E	R	V	E	L	L	E	K	
8	T	R	A	I	S	I	M	A	G	E	
9	F	R	O	I	D	E	U	R			
10	R	E	N	T	E	S	O	N	R	E	
11	E	P	S	S	E	N	E	C	O	V	
12	R	E	B	O	R	S	E	D			

Palmarès

de la chanson S.O.P

- 1- J'ai besoin d'un ami
Johnny Halliday
- 2- Ville-Emard Blues Banc
V.E.B.B.
- 3- La Paloma
Mireille Mathieu
- 4- Il faut tout donner
Pagliaro
- 5- Les damnés
Michel Delpech
- 6- Chérie, la, la, la...
Martin Pelletier
- 7- Tout donné, tout repris
Mike Brandt
- 8- Rock pour un gars de
bicycle
Diane Dufresne
- 9- Entre deux joints
Charlebois
- 10- Donne-moi un jour
Renée-Claude

Le FANTÔME par LEE FALK

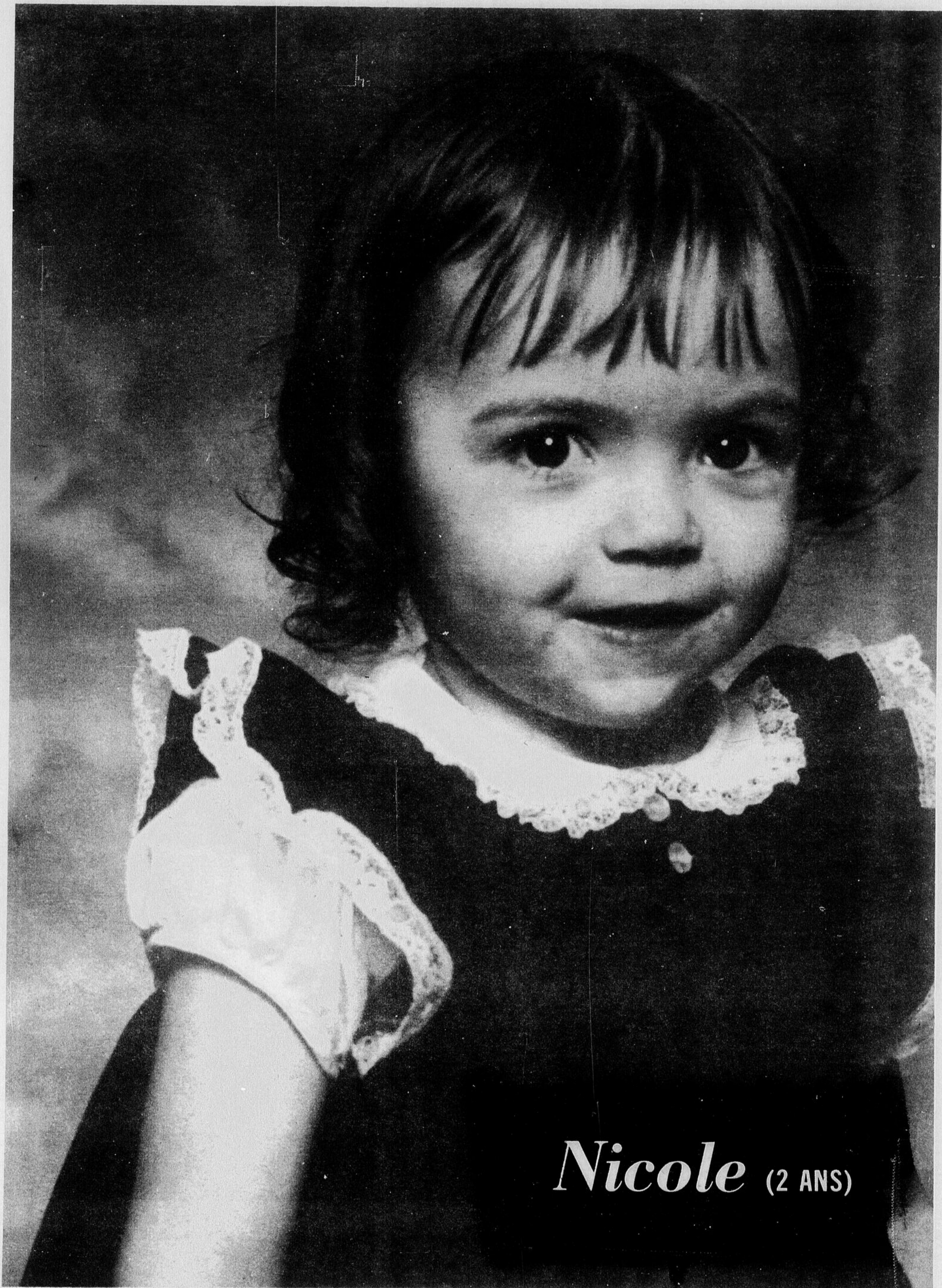


FILLES et GARS!

Fini l'ennui avec les
BANDES ILLUSTRÉES de



L'éclaireur-progrès



Nicole (2 ANS)

St-Benjamin

(suite de la page 34)

André, Vincent et Martin, sans oublier notre fameux gardien de but, Jules-Aimé Mathieu, ça faisait une équipe du tonnerre. J'aimerais en passant dire au numéro 5 du St-Zach, qu'il est peut-être bon pour écrire, mais en fait de bon joueur sur une glace, il n'est pas grand chose, et il a prouvé que rien ne sert de parler, mais agir est beaucoup mieux. Le reflet qu'il projette sur son équipe ne les a certainement aidé à remporter des victoires, et avec les autres qui ne cherchaient que la bataille ils ont eu ce qu'ils avaient semé, moins que rien. Il était grand temps que cette série prenne fin, car ils y auraient des chauds partisans des deux côtés, et la bataille n'était pas seulement sur la glace. Mais ce que plusieurs ont trouvé de dégueulasse, c'est qu'à la dernière soirée, il y a eu des spectatrices du St-Zach qui s'en sont prises à des personnes du St-Benjamin. Il faut vraiment être bêtes ou cinglées pour accomplir de telles gestes. Finalement, le ballon-balai c'est du sport et il faut un gagnant et un perdant. Quelques fois on peut gueuler c'est normal, on se regarde de travers, ça défoule mais de là à en venir aux coups et à cracher dans la figure des autres, là ce n'est plus du sport, c'est du parti-pris et cela ne donne pas du prestige à la dite équipe. En tout cas, bravo aux Vikings de la part de tous leurs supporteurs, un grand merci à notre chauffeur si compréhensif, et à tous ceux qui de près ont contribué au succès de notre équipe locale. C'est un très bel honneur et nous en sommes très fiers. Aux joueurs du St-Zach, félicitations quand même, vous avez un bon gardien de but et de très bon gars. Mais l'an prochain, si vous jouez de nouveau, tâchez de jouer au ballon et non pas rien qu'à l'homme. Peut-être, la chance vous sourira à nouveau.

Baptême

A St-François Hospital de Hartford, Conn., le 24 mars est né le premier enfant de M. Mme Renald Champagne (Hélène Bergeron) et baptisé le 31 mars à St-Ann Church sous les prénoms de Matthew, François, Parrain et marraine, M. Mme Gilles Larochelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Renald Champagne, mère de l'enfant.

Assistaient à la cérémonie, Mme Léopold Bergeron, grand-mère de l'enfant, ainsi que John et Carole Larochelle. Après la cérémonie une réunion eut lieu à la maison paternelle. Félicitations.

Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL



TOUT CE QUI S'IMPRIME ... NOUS L'IMPRIMONS

Imprimerie Moderne Enr.

Atelier d'impression bien outillé pour: Programmes, dépliants publicitaires en Noir & Blanc ou couleur

509, 1ère Avenue Est Ville St-Georges Tél. 228-4011



1 an: _____

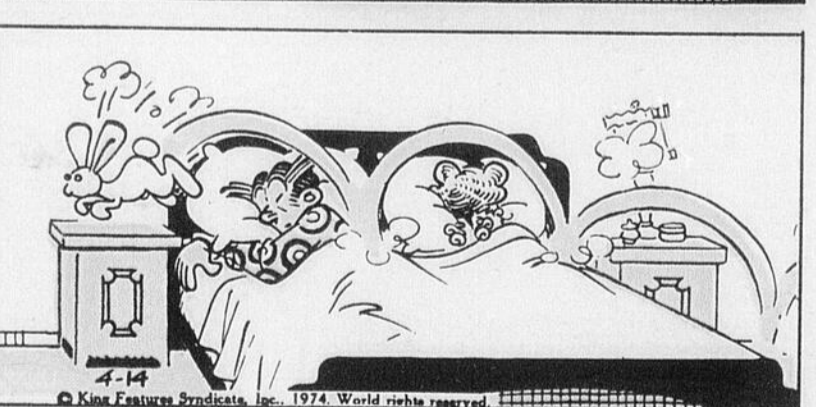
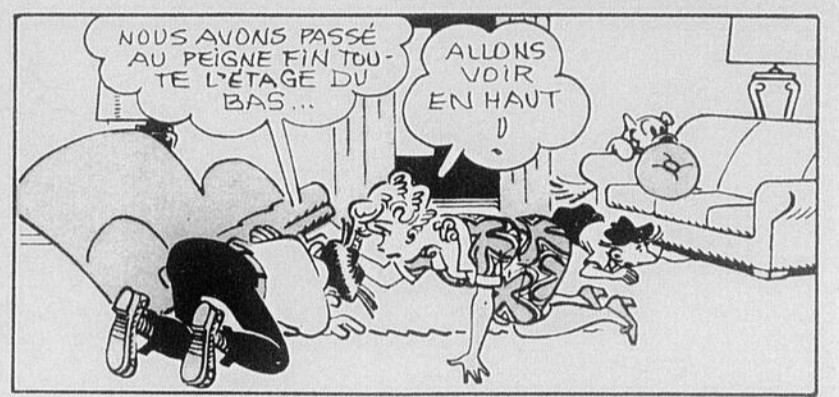
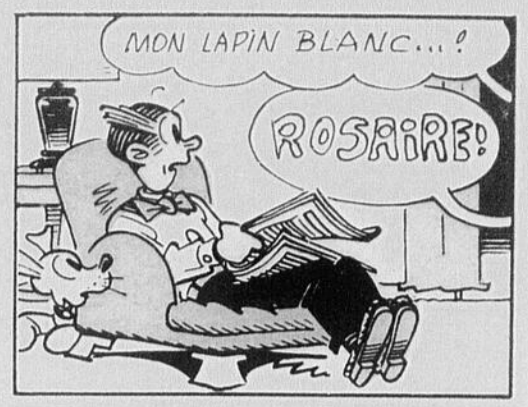
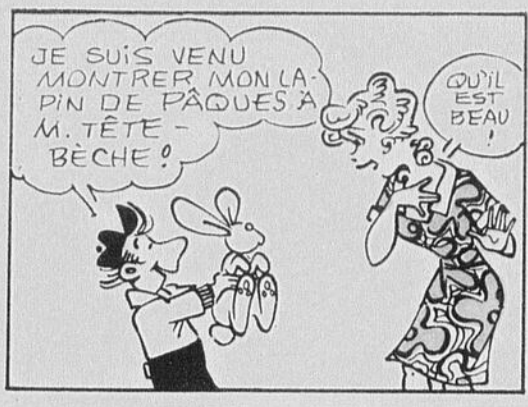
L'éclairer-progrès

EN TOUTE OCCASION, DONNEZ UN ABONNEMENT EN CADEAU.

Ci-inclus mon cheque au montant de \$ _____ pour abonnement d'un an à L'ECLAIREUR-PROGRES.

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____
 Mon nom est: _____

Au Canada: \$ 7.00
 Autres: 10.00



LISEZ LES PAGES SPORTIVES DE
VOTRE HEBDO
 ... POUR ÊTRE BIEN INFORMÉS SUR LES SPORTS

L'éclairé-progrés

Vol. 66 — No 31

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Page 49

Mercredi, 1er mai 1974

POLYVALENTE:

Le Ministère de l'Éducation refuse de payer le surplus

[P.D.] Le Ministère de l'Éducation a fait connaître sa décision en ce qui regarde l'obligation de déboursier une somme de \$6,800 pour l'obtention d'une sous-station électrique de la compagnie Westinghouse qui permettrait d'éviter un retard dans la livraison de l'école polyvalente de l'Est. Cette réponse est négative.

Le chargé de projet auprès du Ministère de l'Éducation, M. Marcel Grenier, a communiqué cette réponse aux dirigeants scolaires mercredi dernier. Aussitôt, on a décidé de réunir tous les Commissaires de la Régionale Chaudière en assemblée non officielle pour savoir quelle attitude adopter.

La Régionale va payer

Devant ce refus du Ministère de l'Éducation, les Commissaires ont décidé que cette somme serait prise à la charge de la Régionale Chaudière. Etant donné le refus du Ministère, cela revient à dire que cette dépense de l'ordre de \$6,800 sera considérée comme une dépense inadmissible et qu'elle ne sera nullement subventionnée par le Ministère de l'Éducation.

Malgré cela, les Commissaires ont décidé d'agir ainsi afin de ne pas avoir à faire face à tous les problèmes qu'entraînerait un retard dans la livraison de l'école polyvalente de l'Est. On sait que cette école doit recevoir les élèves à compter de septembre prochain. Advenant un retard dans l'ouverture de l'école, la Commission Régionale Chaudière se verrait dans l'obligation de louer des établissements pour accueillir les étudiants, ce qui entraînerait évidemment des coûts beaucoup plus élevés que la somme de \$6,800 qu'elle devra payer pour obtenir la sous-station électrique.

C'est donc en considérant tout cela que les Commissaires n'ont pas hésité à donner leur approbation à la suggestion faite par l'entrepreneur et les cadres scolaires de prendre à la charge de la Commission Régionale Chaudière cette somme de \$6,800. Même si l'assemblée des Commissaires de jeudi dernier n'était pas une réunion officielle parce que l'on n'avait pas le temps de convoquer une assemblée spéciale avec tous les délais qu'une telle procédure requiert, les Commissaires ont donné leur approbation pour permettre au contracteur de procéder immédiatement et ils se sont engagés à ratifier cette décision lors de la prochaine assemblée du Conseil des Commissaires prévue pour mercredi le 8 mai prochain.

Pas de choix

La marge de choix des Commissaires vis-à-vis cette situation était quasi inexistante. En effet, ou bien on acceptait de payer pour que l'école puisse ouvrir à temps, ou bien on refusait de payer et on se devait de louer des locaux

jusqu'en janvier 1975 pour recevoir les étudiants qui devaient normalement fréquenter la polyvalente.

Quant au refus du Ministère de l'Éducation, on l'explique tout simplement comme une question de principe. En effet, même si on est bien d'accord pour dire que la Régionale Chaudière se trouve dans une situation bien précaire, on ne peut accepter de faire des déboursés parce que cela créerait un précédent vis-à-vis duquel le Ministère pourrait se trouver obligé d'intervenir dans de nombreux autres cas du genre. Si le montant de \$6,800 est considéré comme très peu élevé par le Ministère, on expliquait aux représentants de la Régionale Chaudière que des sommes beaucoup plus importantes pourraient être en jeu dans l'avenir, ce qui revient à dire que l'on ne saurait jamais comment coûtera la construction d'une école polyvalente.

Les retards dans les délais de livraison ne sont pas de la responsabilité du Ministère. Cela se discute au niveau de la Commission Régionale en collaboration avec l'entrepreneur général. Dans le cas qui nous intéresse, l'entrepreneur général est en mesure de prouver que tous les délais de commande ont été respectés et que le retard qui serait nécessaire ne relève aucunement de lui ou de l'un des sous-contractants, mais plutôt d'une cause majeure, soit une grève à la compagnie Westinghouse

qui doit fabriquer la sous-station en question.

De plus, étant donné que cette grève est maintenant réglée et que la compagnie s'engage à livrer la sous-station, il est impossible de casser le contrat avec cette compagnie puisque la grève est considérée comme un cas de force majeure. Westinghouse accepte de faire du travail supplémentaire pour assurer la livraison de cette sous-station pour le 30 juin prochain, à condition que l'on paie ce travail, d'où une partie de la somme de \$6,800.

Si on refusait de payer pour ce travail supplémentaire, la compagnie Westinghouse livrera la sous-station en question pour la fin novembre et l'école ne pourra ouvrir ses portes

Centre de Main d'Oeuvre pour étudiants

[P.D.] Pour la troisième année consécutive, un Centre de Main-d'Oeuvre pour étudiants sera mis sur pied dans la région. En effet, le responsable de ce service, M. Raymond Poulin, nous informait cette semaine que ce service serait en fonction dès aujourd'hui le 1er mai.

Les bureaux de ce Centre de Main-d'Oeuvre étudiant seront situés sur la première avenue à Ville St-Georges, plus précisément au numéro 414. Quatre personnes seront à la disposition des étudiants et des employeurs. D'ailleurs, plusieurs contacts seront faits auprès des employeurs pour les inciter à embaucher des étudiants au cours de la saison des vacances.

En ce qui regarde les étudiants, on les incite à venir s'enregistrer dès maintenant à ce bureau afin que l'on puisse leur trouver du travail le plus tôt possible. Mentionnons qu'un tel bureau existera également à Ste-Marie au cours de l'été.

avant janvier 1975.

Étant donné que l'entrepreneur général ne prévoit aucun autre retard dans la livraison de cette école dans les délais prévus, les Commissaires sont donc

portés à croire que l'acceptation de payer la somme de \$6,800 permettra l'ouverture de l'école pour septembre prochain.

(suite à la page 50)

A ST-MARTIN

Subvention de \$52,000

[P.D.] La municipalité de St-Martin recevra une subvention de \$52,000 en provenance du Ministère des Affaires Municipales pour alléger le fardeau fiscal des usagers du service d'aqueduc et d'égout. C'est ce que nous apprenait la Secrétaire, Mme Carmelle Veilleux au début de la semaine.

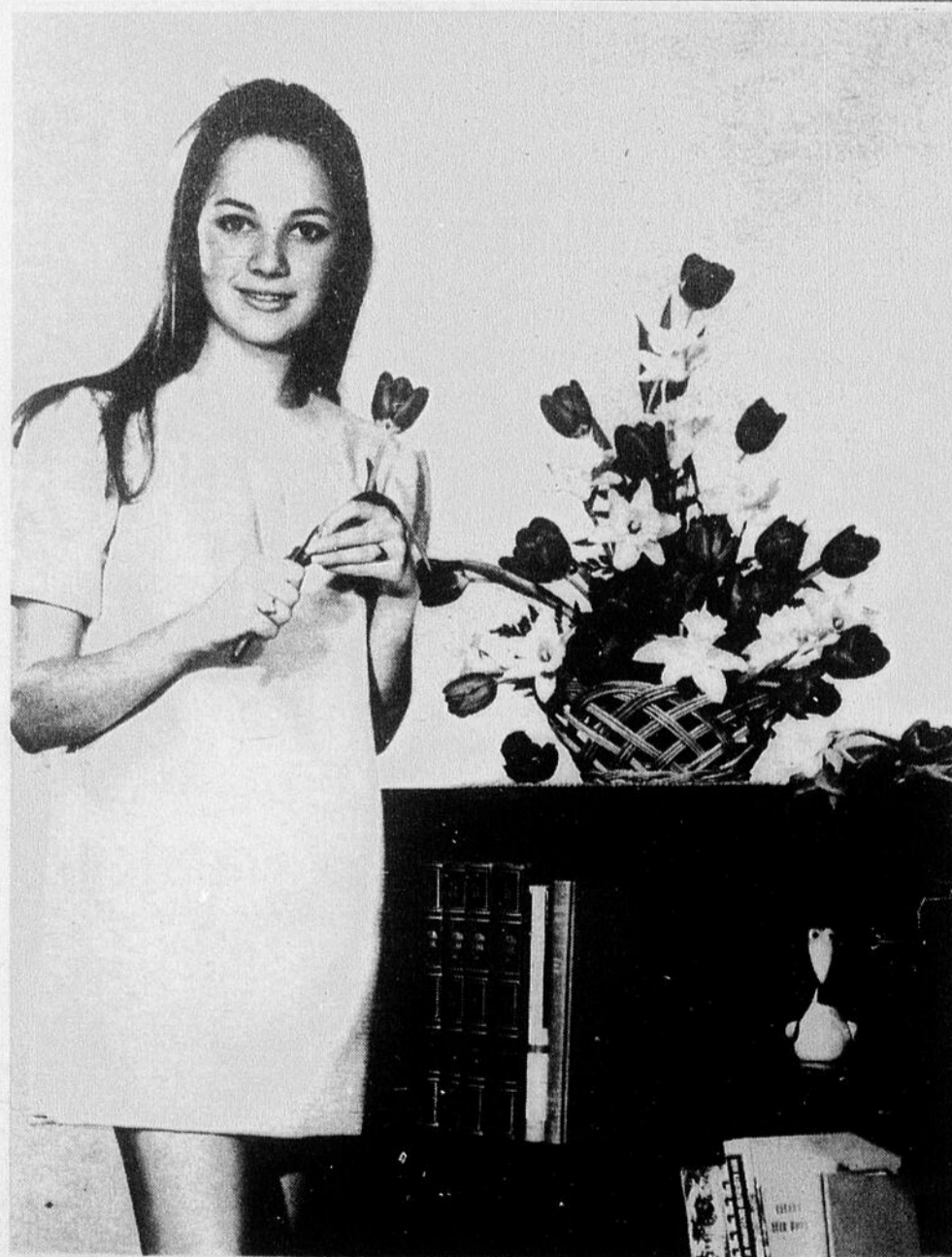
Cette subvention du Ministère des Affaires Municipales sera versée tout d'un coup. Les travaux auxquels cette subvention est versée sont réalisés depuis 1968, mais jamais encore on avait réussi à obtenir de l'aide du Gouvernement.

Réalisés au coût de \$189,000, ces travaux n'avaient pas encore été subventionnés. Le fardeau fiscal des usagers de ce système se trouvait donc passablement élevé. A la suite de démarches diverses, on a réussi à obtenir cette subvention de \$52,000.

De plus, le Gouvernement du Québec s'est engagé à donner une subvention de \$10 par lot pour la réalisation du cadastre de la municipalité de St-Martin. Ce cadastre serait sur le point de se faire et, selon la secrétaire, il en coûterait environ \$75 par lot.

Les contribuables désireux d'obtenir plus d'informations à ce sujet n'auront qu'à se rendre à la réunion du Conseil de lundi le 6 mai prochain pour obtenir tous les détails à ce sujet.

Les membres du Conseil municipal de St-Martin sont donc heureux de ces deux subventions et ils espèrent que la réalisation d'autres travaux nécessaires au développement de cette municipalité pourront encore recevoir l'appui des divers Ministères concernés.



Si le soleil peut se décider à rester parmi nous, on devrait d'ici quelques semaines voir apparaître des fleurs un peu partout. Des fleurs donnent toujours une impression de gaieté dans votre demeure ou autour de votre résidence.

D'ailleurs, le parfum qu'elles dégagent ne peut que nous inspirer la joie, l'amour. En attendant de pouvoir cueillir nous-mêmes nos propres fleurs, admirons celles qui apparaissent ci-haut...

RALLYE TIERS-MONDE LE 11 MAI

Après quelques débuts hésitants, l'organisation du Rallye Tiers-Monde Chaudière se remet en marche avec vigueur.

Tout d'abord précisons que les officiers élus pour l'année 74-75 sont:

Le Rr. Gérard Roy, Beauceville, président;

M. Henri Poulin, St-Joseph, le V. président;

M. Caroll Houde, St-Georges, 2e v. président;

M. Pierre Landry, St-Georges, secrétaire

Mlle Angélique Pigeon, Beauceville, trésorière

M. Jacques Roy, St-Georges, directeur.

M. Berthold Mathieu, St-Martin, directeur.

On commence déjà à deviner, de par les lieux d'origine que le comité régional tend à être plus représentatif des différents secteurs.

Nouveauté pour 74, au lieu d'avoir une seule grosse marche à St-Georges, on décentralise; c.à.d. que le 11 mai prochain, il y aura des marches.

En effet, déjà les localités de St-Joseph, Beauceville et St-Martin ont manifesté leur intention ferme d'organiser leur propre marche. On espère ainsi amoindrir les frais; transports etc. tout en permettant à plus de gens d'un secteur de s'impliquer comme bénévoles. Nous permettrons aussi à des groupes enthousiastes comme les étudiants de l'élémentaire de se joindre nombreux à ces manifestations.

C'est avec enthousiasme que les secteurs s'organisent d'ores et déjà. Bien qu'il reste peu de temps, on met les bouchées doubles.

On espère que d'autres secteurs vont s'embarquer, est-ce que St-Georges va se laisser damer le pion par les localités environnantes et que dire de St-Prosper, de Lac Etchemin, de Ste-Marie et de Ste-Justine.

Pour bien démontrer que le R.T.M. se décentralise réellement, les profits des différentes marches servi-

ront pour une part à financer des projets ayant une résonance particulière dans un secteur.

Pourquoi organiser un tel "chiard" diront quelques-un? L'Ethiopie, le Sahel, c'est loin pis y paraît que l'argent ne se rend pas la moitié du temps...

Nous répondons que tout simplement en 74 on ne peut plus vivre dans notre petit coin. On vit de plus en plus planétairement un grand mot qui veut dire qu'on est interdépendant. Autrement dit: ce qu'on fait, ce qu'on achète, influence d'autres personnes. Depuis qu'on paie l'essence \$0.70 le gallon, je crois qu'on commence à comprendre ce que ça veut dire être interdépendant. En 74, je ne puis plus me permettre d'oublier que des gens crévent de faim pendant que je me plains que la lb de café monte de \$0.10.

Tant qu'à savoir si le \$1.00 que je donne au R.T.M. sert vraiment à quelque chose, nous sommes bien conscient qu'il s'agit d'une goutte d'eau dans l'océan. Cependant si je donne de \$1.00 ou si je viens marcher ou si je travaille, je démontre que ça me fait quelque chose de voir du monde mourir... de faim. De plus, je contribue quand même concrètement à soulager des problèmes bien réels. Le R.T.M.C. de plus se fait un devoir d'envoyer intégralement ses argents à des endroits où on sait que l'argent est utilisé aux fins prévues. Des argents distribués l'an dernier, le R.T.M. a des factures, des rapports financiers démontrant que

tout l'argent a bel et bien servi comme il devait.

Rappelons que l'an dernier, nous avons aidé nos amis de U.D.I. au Niger à poursuivre leurs travaux de construction d'un super réservoir d'eau qui va alimenter une maternité, une garderie et tout un village. Nous avons également aidé à construire en Haiti une maison des pauvres.

Nous avons aussi aidé nos amis de Nagua en République Dominicaine à s'organiser des routes pas pour faire rouler des Cadillac mais pour permettre à des camions d'aller là où seulement des chevaux pouvaient passer..

Cette année, si les beaux sont toujours aussi

généreux, nous pourrions compléter le réservoir déjà mentionné, nous pourrions donner un coup de main à des chiliens en difficulté. Le Père Patrick Donoven que plusieurs connaissent nous a présenté une projet pour aider le peuple qu'il a dû quitter.

Nous pourrions aussi aider le Père Paul-E. Tremblay à compléter son collège à Casamarre au Sénégal.

Nous pourrions... je laisse à chacun le soin d'inventer sa part dans ce puzzle géant.

SOYEZ PRUDENT AVEC LE FEU!



VOUS SEUL POUVEZ PRÉVENIR LES FEUX DE FORÊT!

LE MINISTRE DE ...

(suite de la page 49)

Les travaux pourront donc se poursuivre normalement et toutes les dispositions seront prises pour que le tout se déroule comme prévu. L'ouverture de cette école en septembre prochain serait presque un exploit, car il faut dire que bien peu de gens y croyaient lors de la signature du contrat avec l'entrepreneur général Hervé Pomerleau. Selon ce dernier, à moins que d'autres problèmes du genre de celui dont il est question ici ne surviennent, l'école sera prête. Il reste donc quatre mois pour réaliser tous les travaux permettant l'ouverture de l'école. Le tout aurait donc été fait dans un an.

NOUVEAU SERVICE

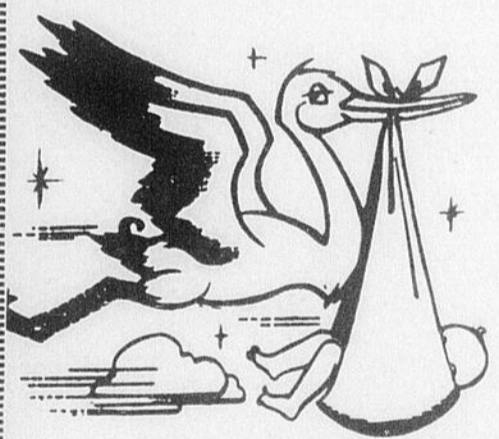
REMBOURRAGE PIER-AN ENR.

Pierre Beaudoin
705, 33ème Rue Ouest,
ST-GEORGES — Tél.: 228-9544

Estimé gratuit le jour ou le soir

- SERVICE RAPIDE
- LIVRAISON GRATUITE

GRAND CHOIX DE TISSUS A REMBOURRAGE
PLUS DE 10 ANS D'EXPERIENCE DANS LE DOMAINE



Votre taille ne vous empêche pas de suivre la mode

Vaste choix de costumes 2 pièces, robes longues et courtes de toutes sortes, gilets, pantalons ainsi que de nouvelles lignes de vêtements.

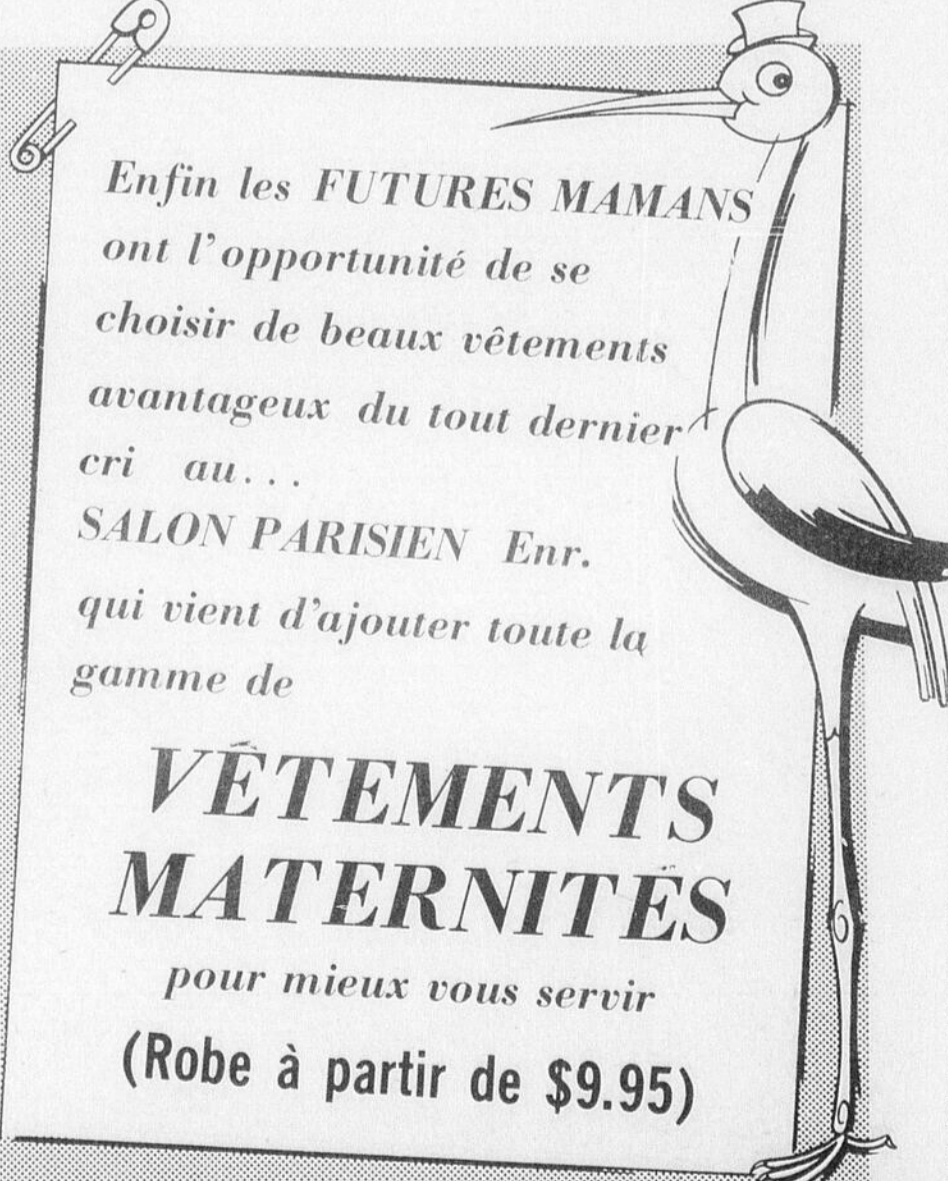
Spécialités dans les grandeurs 14 à 26½ ANS

ENEZ CONSTATER VOUS-MEMES

Salon Parisien Enr.

251, 1ère Avenue St-Georges Est Tél. 228-3194

(Situé entre le Bureau de Poste et le Bavarois)

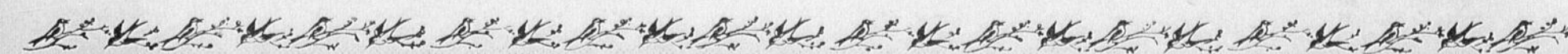


Enfin les **FUTURES MAMANS** ont l'opportunité de se choisir de beaux vêtements avantageux du tout dernier cri au...

SALON PARISIEN Enr. qui vient d'ajouter toute la gamme de

VÊTEMENTS MATERNITÉS

pour mieux vous servir
(Robe à partir de \$9.95)





M. Normand Guérette, prop. du Motel Waverly et président de la Chambre de Commerce de Old Orchard Beach Maine, remet à Mme Roger Mathieu de Beauceville gagnante d'un séjour d'une fin de semaine à Old Orchard Beach cet été.

Les autres gagnants sont Armand Bolduc, de Ste-Rose Dorch, Simone Champagne de St-Georges, tous gagnants d'un séjour d'une fin de semaine à Old Orchard Beach cet été. Félicitations

Saint-Prosper

Mariage

Samedi le 27 avril 1974 en l'église de St-Prosper, M. l'abbé Paul-André Doyon bénissait le mariage de M. Michel Giroux, fils de M. et Mme Adrien Giroux (Alida Lacasse) de St-Prosper avec Mlle Martine Lantagne, fille de M. et Mme Raymond Lantagne (Fleur-Ange Bédard) de St-Prosper.

M. Adrien Giroux servait de témoin à son fils et M. Raymond Lantagne accompagnait sa fille.

La mariée portait une longue robe blanche garnie de dentelle, son voile retenu par un diadème la coiffait, elle tenait à la main un bouquet en forme de boule garnie de deux roses et marguerites.

Le chant fut interprété par M. Laurent Cloutier, à l'orgue Mme Jean-Jacques Trudel.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à l'Hôtel Abénaquis à St-Prosper, après quoi, les nouveaux époux sont partis en voyage pour le Nord de Montréal. Pour voyager, M. et Mme Michel Giroux portaient des habits sports en denim bleu pâle avec accessoires. tan.

De retour de leur voyage, M. et Mme Michel Giroux résideront à St-Prosper.

Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur.

Naissance

Nicole, enfant de M. et Mme Camille Pruneau, est heureuse d'annoncer à ses

parents et amis la naissance d'un petit frère né le 13 avril 1974 et baptisé par M. l'abbé Paul-André Doyon, sous les prénoms de Joseph, Rémi, Michel.

Parrain et marraine: M.

et Mme Jean-Noel Morin oncle et tante de l'enfant de St-Georges. Porteuse Mme Camille Pruneau, mère du bébé.

Des félicitations à ces heureux parents.

ON DIRAIT QUE TOUTES LES FEMMES ECONOMES SE DONNENT RENDEZ-VOUS A LA

LINGERIE LUCIENNE

C'EST A CAUSE DES NOMBREUX SPECIAUX

VANNÉ de DRAPS de coton "Tex Made" [parfaits] pour lit double.

SEULEMENT \$4.95

[Spécial d'une semaine]

TISSUS variés pour confectionner robes

.95 la verge

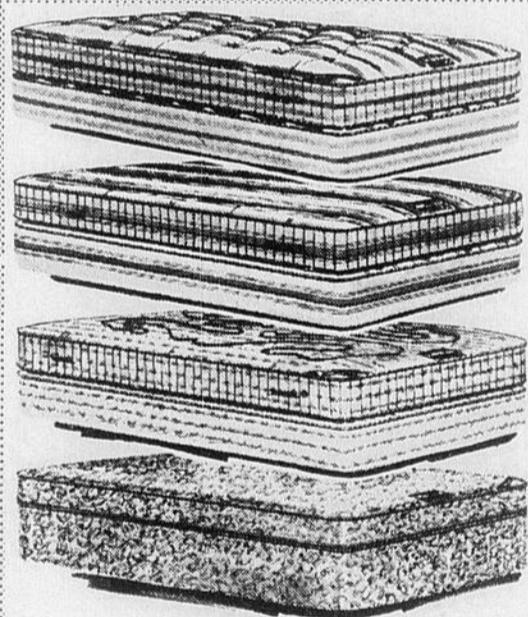
TISSUS pour robes et costumes, 2 choix:

\$1.95 et \$2.95 la verge

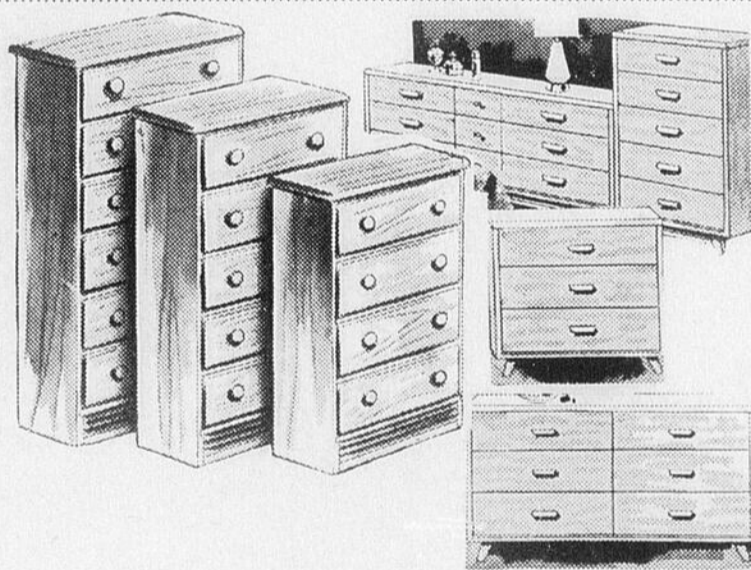
Au domaine de la décoration, DRAPERIES, valeur \$2.95 pour **\$1.95** 1 semaine seulement, quantité limitée

Invitation aussi aux futurs mariés, nous avons de très jolis tissus pour robes de mariées ainsi que pour les mères de marié(es) et demoiselles d'honneur.

Chaque foyer a droit à une évaluation gratuite pour l'installation de vos draperies. C'est une gracieuseté de LINGERIE LUCIENNE.



Le plus beau choix de
MATELAS
dans les grandeurs:
39" et 54"



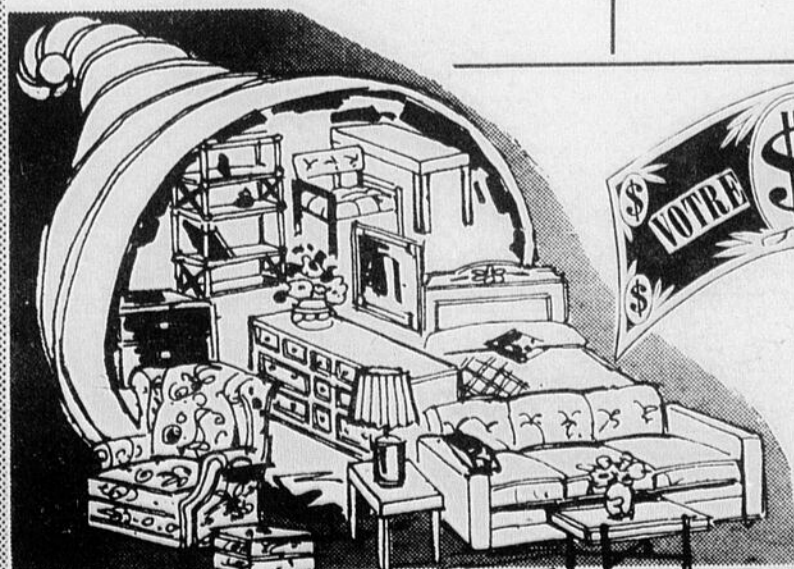
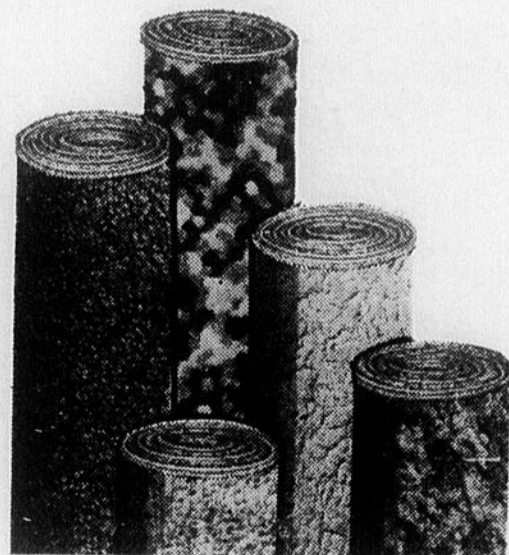
PRIX SPECIAL

pour un temps limité sur les

BUREAUX — COMMODES — Etc. . . .

Nous liquidons tous les
PRELARTS
en magasin à

PRIX D'AUBAINE



VAUT BEAUCOUP PLUS

AUX

AUBAINES du MEUBLE

inc.

6125, Boul. Lacroix, St-Georges -est Tél. 228-2470

POLYVALENTE BELANGER

Finale de zone en athlétisme pour les Jeux du Québec '74

Avec la venue à Montréal des Jeux Olympiques de 76, l'athlétisme prend au Québec et à travers tout le Canada une ampleur sans précédent. Evidemment, il

est un exemple.

Les Jeux Olympiques apportent toutefois une très bonne promotion pour faire découvrir et connaître l'athlétisme. Au niveau des

une foule de difficultés. En 70-71, le département d'éducation physique de la Régionale Chaudière, lançait les Jeux Interscholaires et la compétition devait



est un peu tard pour penser de présenter des athlètes locaux à telle compétition. Nous savons que ça prend 5 à 7 ans pour former un athlète de calibre olympique, Claude Ferragne en

Jeux Interscholaires, l'athlétisme fut la première discipline dans laquelle une compétition fut organisée dans la région. Son histoire est de courte durée, les organisateurs connaissent

avoir lieu à l'École Notre-Dame de la Trinité sur une piste mal construite et inadéquate. En 71-72, des problèmes d'aménagement

(suite à la page 53)

VASTE CHOIX DE VOITURES D'OCCASION REMISES A NEUF

Pour vos vacances, venez vous-en choisir une

1973 Ambassador
h.t., BROUGHAM, équip. complet

1973 Ambassador
Sedan, Brougham, équip. complet

1973 Hornet
Coach, 2 portes, 6 cyl. automatique

1973 Javelin
h.t., V-8, P.S., P.B.

1971 Ambassador
Sedan, V-8, P.S., P.B.

1971 Matador
Sedan, V-8, P.S., P.B.

1971 Hornet
2 portes, 6 cylindres automatique

1971 Ford
Sedan, V-8, P.S.

1972 Vega
4 cylindres, trans. ordinaire

1970 Hornet
2 portes, 6 cylindres automatique

1970 Hornet
2 portes, 6 cyl., trans. ordinaire

1970 Pontiac
Lemans Station-Wagon, V-8, P.S.P.B.

1974 Pinto
Coupé, 4 cylindres, trans. ordinaire

1968 Javelin
SST, V-8, P.S., P.B.

1969 Ambassador
Sedan, SST, V-8, P.S., P.B.

1967 Rebel
Sedan, V-8, P.S., P.B.

1967 Rebel
Station-Wagon, V-8, P.S., P.B.

1971 Renault
4 cylindres

GARAGE **NOEL LESSARD**

5320 Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST Tél. 228-6672

Beauce Transmission Automatique Enr.

5320 Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST - Tél. 228-6671

Boutique Sartigane Enr.

Chemin St-Martin St-Georges Tél. 228-6495



BOUTIQUE UNISEXE

Chemisier pour Dames et Hommes
Gilets, Vestes, Débardeurs
Jeans (délavés)
Ensembles pantalons
Colliers, et Bagues asst.



Mme Monique Veilleux

SPECIAL d'OUVERTURE

Bas culottes 3/\$1.00

**Gilets pour hommes
S.M.L. \$5.00**

Boutique Sartigane

Chemin St-Martin St-Georges Tel. 228-6495

Pommes de terre et consommateurs

Frédéricton (N.B.) L'industrie canadienne de la pomme de terre met à profit l'influence des consommateurs.

Pour la première fois, ces derniers auront eu un mot à dire dans la mise au marché d'une nouvelle variété de ce légume.

Les améliorateurs de plantes de la Station fédérale de recherches de Frédéricton ont créé cette nouvelle variété, identifiée par le numéro F58010, et l'ont soumise à l'évaluation des spécialistes en économie ménagère, aux vulgarisateurs et aux agents de commercialisation du ministère de l'Agriculture et du Développement rural du Nouveau-Brunswick.

Ces derniers ont inclus dans leur évaluation de cette pomme de terre une enquête auprès des consommateurs. On en a distribué 500 sacs de 10 livres aux visiteurs de la Foire agricole d'hiver de Toronto en 1973; de plus une wagonnée de 5,000 sacs de 10 livres a été expédiée à Montréal en février pour distribution aux détaillants.

Chaque consommateur ainsi rejoint devait remplir un questionnaire et le nombre de copies retournées ayant été plus grand que ne l'avaient prévu les prépo-

sés à l'enquête, les résultats seront donc plus précis et plus complets qu'on ne l'avait espéré.

Habituellement, c'est déjà un défi assez grand que de créer une variété de pommes de terre qui résiste aux maladies, possède un rendement suffisant et est bien accueilli par les producteurs, les transportateurs et les distributeurs.

Mais il semble que la nouvelle variété franchira avec succès non seulement toutes ces étapes, mais aussi l'épreuve d'acceptabilité par les consommateurs.

Les producteurs qui ont mis à l'essai la nouvelle variété au cours des deux dernières années l'ont aimée et, jusqu'à maintenant, les consommateurs lui ont accordé des cotes élevées: 90% d'entre eux en ont donné une appréciation favorable.

Les caractéristiques principales de cette nouvelle variété sont sa conservation et sa qualité.

Elle est destinée à la production de pommes de terre de table et son principal marché sera celui du détail, plutôt que la transformation en produits comme les frites, les croustilles et la purée déshydratée.

TELE COMMUNAUTAIRE A BEAUCEVILLE

Depuis quelques semaines, un comité composé de: René Dumont, Jean-Claude Parent, Andrée Roy, Aline Fecteau, Lévis Ma-

thieu, Me Jean-Roch Poulin et Yves Poulin, travaille à établir de façon adéquate le projet de Télécommunautaire de notre

ville. Notre équipe se réunit tous les jeudis soirs à 8 hrs à l'école St-François.

Beauceville se doit de prouver à toute la région qu'elle continue à aller de l'avant. Voulant établir un

projet solide, nous avons besoin de vous autres, citoyens actifs. Pour toutes informations vous pouvez contacter Mlle Andrée Roy au tél: 774-9113 ou 9156 ou M. René Dumond 774-3245.

Les produits...
donnent un sens
nouveau au plaisir de conduire



CARACTERISTIQUES: Modèle de carrosserie: Coupé hardtop — Moteurs: V-8 standard 455-4, en option: 455-4 Stage 1 — Boîte de vitesses: Hydra-matic — Freins (diam.) (po.), avant: 11.8 disque, arrière: 11.0 tambour, servo: standard — Diamètre de braquage à hauteur des roues (pi.): 43.4 — Suspension: ress. à boudin — Cadre: Périmétrique — Empattement (po.): 122.0 — Longueur (hors tout) (po.): 226.4 — Hauteur (po.) 4 portes: 53.7 — Largeur (po.): 80.0 — Poids (lb) 4 portes: 4707 — Voie, avant (po.): 63.6, arrière (po.): 64.0 — Pneus standard: J78-15 — Roues (po.): 15 x 6 — Garde au sol (po.) 4 portes: 5.6 — Haut. siège-plafond (po.), avant 4 portes: 38.1, arrière: 37.1 — Espace, jambes (po.) avant: 42.2, arrière: 35.4 — Largeur, épaules (po.) avant: 64.3, arrière: 59.3 — Largeur, hanches (po.) avant: 62.3, arrière: 56.0 — Contenance approx. du réservoir (gal. imp.): 21.6

MOTEURS: V-8 455-4 Stg. 1 — Cylindrée (po. cu.): 455 — Puissance (CV à tr-mn) (nette), échappement simple: N.L., échappement double: 245 à 4000 — Couple (pi.-lb à tr-mn) (net), échappement simple: N.L., échappement double: 360 à 2400 — Taux de compression: 8.5 à 1 — Carburateur: 4 corps — Essence: ordinaire — Echappement: double.



CARACTERISTIQUES: Modèles de carrosserie: Hardtop 2 portes à montants centraux, hardtop 4 portes à montants centraux — Moteurs, standard 8 cyl.: 400-2; en option 8 cyl.: 400-4; 455-4 — Boîtes de vitesses, standard: Hydra-matic, en option: 4 vit. man. — Freins avant, disque (diam.): 11.0 po. — Arrière, tambour (diam.): 9.5 po. — Diamètre de braquage (à hauteur des roues) 2 portes: 38.8 pi., 4 portes: 40.5 pi. — Suspension: entièrement à ress. à boudin — Cadre: Périmétrique — Empattement 2 portes: 112.0 po., 4 portes: 116.0 po. — Longueur (hors tout) 2 portes: 210.9 po., 4 portes: 214.9 po. — Hauteur: 54.3 po. (4 portes) — Largeur: 77.9 po. — Poids en ordre de marche (approx.) coupé hardtop 2 portes: 4124 lb — Voie avant: 61.9 po., arrière: 61.1 po. — Pneus standard: GR70-15 — Roues: 15x7 po. — Garde au sol: 5.4 po. — Hauteur siège-plafond avant hardtop 2 portes: 37.7 po., arrière: 37.0 po. — Espace jambes avant hardtop 2 portes: 42.4 po., arrière: 32.9 po. — Largeur, épaules avant h.t. 2 portes: 59.6 po., arrière: 57.5 po. — Largeur, hanches avant h.t. 2 p.: 56.0 po., arrière: 52.9 po. — Contenance du réservoir (ap.): 20.8 gal. imp. — Volume utile du coffre: 15.1 pi. cu. — **MOTEURS:** V-8 455-4; Cylindrée (po. cu.): 455 — Puissance (CV à tr-mn) (nette): 250 à 4000 — Couple (pi.-lb à tr-mn) (net): 380 à 2800 — Taux de compression: 8.0 à 1 — Carburateur: 4 corps — Carburant: Ordinaire — Echappement: double.

NOS PRIX DEFIENT TOUTE COMPETITION
CHEZ-NOUS VOUS FAITES TOUJOURS UNE BONNE AFFAIRE

POULIN PONTIAC BUICK

PONTIAC — BUICK — ACADIAN — CAMION GMC

ST-HONORE TELS: GARAGE: 485-6264 RES: 6362

FINALE...

(suite de la page 52)

de la piste et des pelouses de même que le manque de disponibilité des organisateurs força le Département à annuler cette compétition. En 72-73, la compétition eut lieu et c'est à cette occasion que nous avons pu découvrir qu'il y avait du potentiel en Beauce.

Des records furent brisés et nos athlètes firent très bonne figure aux compétitions inter-régionales et provinciales. Encore là, nous n'avons pas les pistes et les pelouses nécessaires pour entraîner nos athlètes. Nous avons uniquement dans la Région, 1 piste et c'est celle située à l'arrière de l'école Trinité. Cette piste n'est pas réglementaire n'ayant même pas 200 mètres, les courbes n'étant pas régulières et le fond de la piste inadéquat. La Régionale Chaudière construit toutefois au niveau des Polyvalentes des pistes et pelouses qui devraient être conformes aux règlements.

Cette année la compétition se déroulera le 25 mai 74, à l'école N.D. de la Trinité de 9.00 heures a.m. à 4.00 heures p.m. Elle comprendra les épreuves suivantes:

Piste: 80, 100, 200, 400,

800, 1500 et 3000 mètres, 100 mètres haies.

Lancers: Poids, disque, javelot.

Sauts: Longueur, hauteur, triple saut.

Au niveau de catégories d'âge, le Département d'Éducation physique énovent cette année ne ouvrant la compétition interscolaire au secteur civil. En effet, cette année la compétition interscolaire servira d'éliminatoire de la Zone Chaudière en vue de sélectionner les athlètes qui représenteront notre région aux Jeux du Québec été 74.

Les catégories d'âge sont:

Benjamin: né en 1960-61-62.

Cadet: né en 1958-59
Juvénile-junior né en 1954-55-56-57.

C'est cependant uniquement dans la catégorie Juvénile-junior que les athlètes du niveau civil pourront s'y inscrire. C'est donc dire que tous ceux et celles nés de 1954 à 57 pourront participer à cette compétition même s'ils ne sont pas inscrits dans une des écoles de la Régionale. La date limite d'inscription est le 21 mai 74 à 6.00 h. p.m.; nous expliquerons plus tard la procédure.

Dans les semaines à venir, nous donnerons de plus amples informations concernant l'athlétisme.

Spécialité:

Mise
au point
du
moteur



BEAUCE MUFFLER ENR.

PERSONNEL COMPETENT - OUTILLAGE SPECIALISE - STOCK COMPLET TOUTES MARQUES

Nous avons en mains un assortiment complet d'ensembles d'amortisseurs pour toutes marques populaires. Les amortisseurs et silencieux portent une garantie à vie des fabricants.

835, 6e Avenue, ST-GEORGES-OUEST, Beauce — Tél. 228-2291

INSTALLATION RAPIDE



POSE GRATUITE



Marché Leclerc enr.

EPICIER — BOUCHER — LICENCIÉ

1403, 6ème Avenue

TEL. 228-3223

VENTE ANNIVERSAIRE

TOMATES Grad 28 onces 2/.79	SAVON Grad bleu 5 livres 1.19	JUS F.B.I. ORANGE GALLON plus 1 gallon de jus de pomme les deux gratis F.B.I. 1.25
BLE D'INDE Niblet 12 onces 3/.89	MIR liquide 24 onces 2/.77	SAUCISSES HOT DOG Fédéral la livre .79
PAPIER MOUCHOIR 400 Kleenex ou Royale .44	TANG orange 3¼ onces 4/.87	STEAK BOEUF RONDE A-1 rouge la livre 1.59
CREME GLACEE Régal carton 3 chopines assorties .75	OEUFS moyens la douzaine .76	ROTI BOEUF croupe A-1 rouge la livre 1.59
MARGARINE Blanchette molle livre .68	COCA-COLA 10 onces 12/1.39 plus dépôt	ROAST BEEF surlonge A-1 rouge la livre 1.69
FARINE Grad 7 livres .95 20 livres 2.61	ORANGES Floride grosneur 125 Douzaine .49	JAMBON CUIT SANDWICH Bilopage ou Fédéral la livre 1.49
MELANGE A GATEAU Robin Hood blanc ou chocolat .49	PATATES No.1 Nouveau-Brunswick 50 livres 5.35 AVEC ACHAT DE \$10.00 et plus	POULET tranché ou pas tranché simili la livre .79
CAFE INSTANT Maxwell House 6 onces 1.39 10 onces 1.99	ECHALOTTES fraiches 2/.25	BEUCOUP D'AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités	CHOUX nouveaux livre .13	

PLUS DE **1000** COUVERTURES DE LIT TEMPO \$ **5.95** ch.

A chaque semaine jusqu'au 29 juin 1974, à 3.30 p.m. le samedi, votre marchand H.-L. Leclerc, fera tirer une magnifique couverture de lit Tempo 72x84. Déposez vos billets de participation à chaque semaine, dans la boîte à cet effet.

coin de l'office de la langue française
**vous m'en
 direz tant**
 par Louis-Paul Béguin

Soliloque d'un incorrigible

Le magnifique bâtiment que l'on a appelé le Complexe G est bien agréable. On s'y promet-ne, on y travaille, on y vit, à longueur de semai-

ne, sans s'en lasser. La cafétéria y est spacieuse, les menus sont variés et le décor moderne et accueillant. Alors quoi, me direz-vous, pour une fois vous n'avez rien à critiquer? Hélas, je suis incorrigible, vous le savez bien, et je ne peux m'empêcher de relever quelques fautes de français qui enlèvent à notre centre administratif un peu de sa perfection.

La banque qui se trouve au rez-de-chaussée est d'un accès pratique et le français y règne en maître. Mais je n'aime pas l'inscription qui orne ses murs: échange de chèques seulement. On encaisse un chèque plutôt

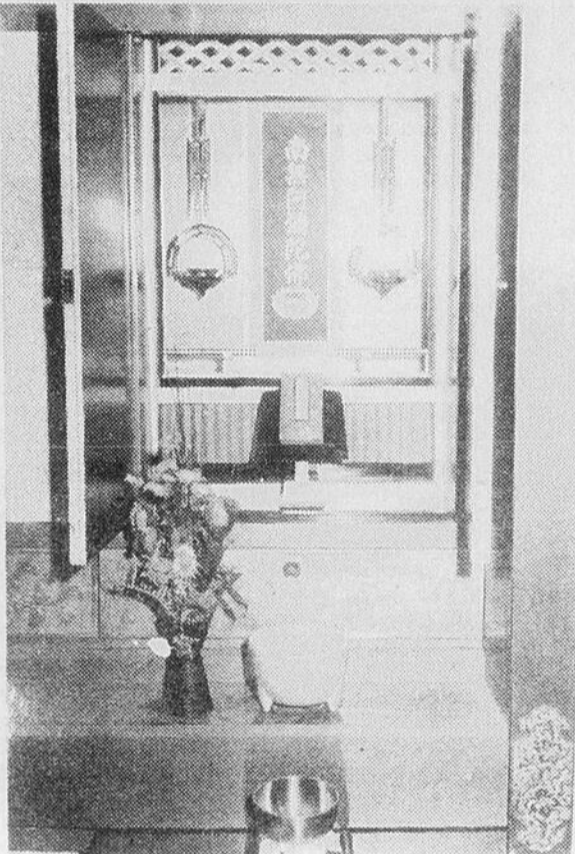
qu'on l'échange. Disons: **encaissement des chèques**. Sur le mur sombre de ce large et profond couloir que l'on parcourt en silence, pourquoi avoir suspendu la pancarte suivante: Pour votre sécurité, S.V.P. ne pas fumer? Cela me fait penser à l'anglais: For your security no smoking please. En bon français, c'est-à-dire dans une langue qui ne souffrirait pas de «traductionnisme aigue», on dirait simplement: **Par mesure de sécurité, veuillez ne pas fumer**. Ou simplement: **défense de fumer**.

Je me rends à la cafétéria. Une épouvantable pancarte au-dessus d'une

caisse m'assaille et je chancelle: Commandes pour sortir seulement. Une autre dans le même goût, à côté: Nourriture pour sortir. Non, ôtez-moi ce français que je ne saurais voir! Le «pour sortir» est une insulte à notre langue. Qu'on le sorte et tout de suite! Comme il s'agit d'une caisse réservée au règlement des plats ou de la nourriture qu'on ne veut pas consommer sur place, qu'on y dise simplement: **Règlement des ventes à emporter**. Je mange, à une table bien confortable, un excellent repas. Mais j'ai tiqué en lisant: Rôti de lard au lieu de **rôti de**

porc sur le menu. Hélas, une autre inscription en bleu sur un fond blanc m'enlève un peu l'appétit: Dépôt des cabarets. Une autre un peu plus loin: S.V.P. (on y tient) rapporter vos cabarets à la sortie. C'est ce qu'on appelle tomber de Charibde en Scylla. Cabaret est impropre. Il s'agit des plateaux que l'on doit déposer à la sortie pour faciliter le service. Disons tout bonnement: **Veuillez déposer votre plateau à la sortie**. Car on ne peut rapporter une chose qu'à l'endroit où on l'a prise. Rapporter le plateau voudrait dire aller le remettre là où on

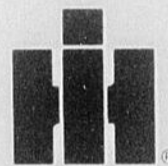
(suite à la page 56)



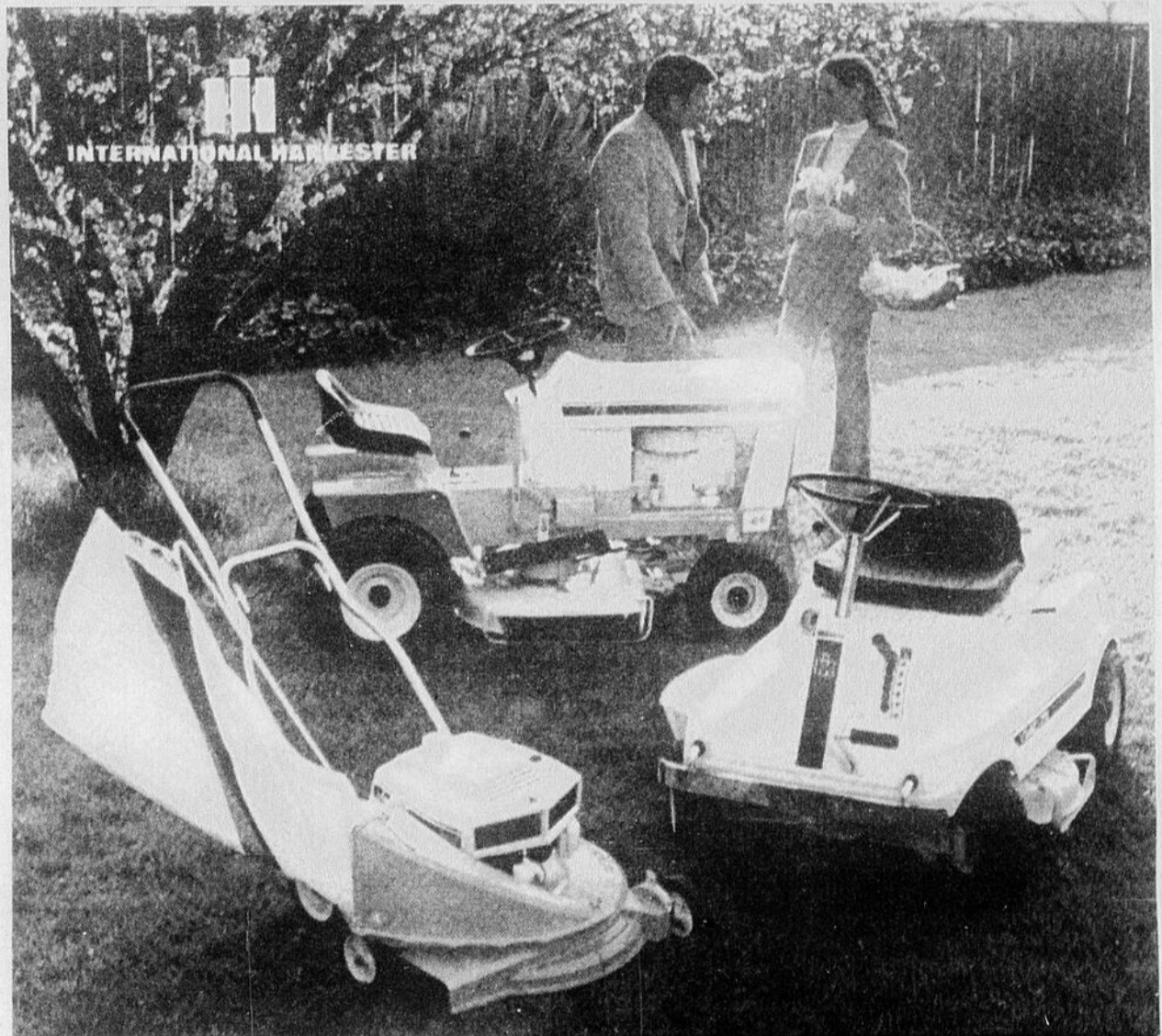
Au Japon, l'espace est extrêmement limité, et l'on a construit, à Kyoto, en hauteur, un cimetière de dix étages, dans lequel les cendres de près de 15.000 personnes décédées, peuvent être déposées. Chaque étage comporte près de 1.500 cellules minuscules, où la famille peut venir prier sur la tombe d'un parent. La cellule coûte environ \$1.000, y compris les frais de crématorium, et l'emplacement se trouve voisin du temple de Nishi Honganji. L'édifice a coûté plus de sept millions de dollars, et déjà, tous les emplacements sont réservés, dont plusieurs milliers sont occupés.



L'une des plus jolies starlets de Hollywood, est certes la belle suédoise Britt Eklund, que l'on compare à une jeune Brigitte Bardot. Cette jeune comédienne est considérée comme l'une des plus aimables camarades de toute la colonie artistique. On la voit fréquemment dans tous les grands bals et elle a été fort remarquée au récent spectacle de la remise des "Oscars", alors que le film "The Sting" remportait sept prix.



INTERNATIONAL HARVESTER



TOUJOURS UNE BELLE COUPE

C'est tellement plus simple pour choisir le matériel automoteur qu'il vous faut. Évaluez la quantité de travail à venir et le moment auquel vous désirez qu'il soit terminé. Ensuite, faites votre choix et appréciez la vie.

CHOIX DE 5 A 14 FORCES

1. Tondeuses automotrices International®

Si vous avez un jardin urbain moyen, ou une grande surface à tondre, vous trouverez que les caractéristiques de la tondeuse automotrice International sont idéales.

2. Tondeuses à siège Cadet

Choisissez une tondeuse à siège International Cadet si vous possédez un grand jardin à la ville ou une maison en banlieue. Ou encore, pour faire un petit tour dans votre jardin.

3. Tracteur de jardin Cadet 76

Lorsque l'herbe à couper recouvre une grande surface suburbaine, tous vos problèmes sont résolus par l'économique tracteur de jardin Cadet 76 International.

GARAGE REDMOND INC.

128, 1ère Avenue, Ville St-Georges — Tél. 228-8005

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Aux Contribuables de la Ville de Beauceville

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que le conseil à sa séance du 8 avril 1974 a adopté le règlement no 28-74 amendant le règlement no 5-73 construction, zonage et lotissement.

Avis public est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, en l'Hôtel de Ville où toutes personnes intéressées peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9 hres du matin jusqu'à 5 hres de l'après-midi.

The council at his meeting of April 8th 1974, has adopted the rule number 28-74 amending the rule number 5-73 construction, zoning and lotissement.

Public notice is also given that this by-law is now deposited in the office of the secretary-treasurer, in the city-hall, where all interested parties may take communication of same during office hours from 9 o'clock in the morning until 5 o'clock in the afternoon.

Donné à Beauceville,
ce 22 avril 1974

HILAIRE TURMEL,
Secrétaire-trésorier.

Aux Contribuables de la Ville de Beauceville

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que le conseil à sa séance du 1er avril 1974 a adopté le règlement no 22-74 amendant le règlement no 5-73 régissant la construction, le lotissement et le zonage.

Avis public est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, en l'Hôtel de ville où toutes personnes intéressées peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9 hres du matin jusqu'à 5 hres de l'après-midi.

The council at his meeting of April 1st 1974, has adopted the rule number 22-74 amending the rule number 5-73 ruling the construction, lotissement and zoning.

Public notice is also given that this by-law is now deposited in the office of the secretary-treasurer, in the city-hall, where all interested parties may take communication of same during office hours from 9 o'clock in the morning until 5 o'clock in the afternoon.

Donné à Beauceville,
ce 22 avril 1974

HILAIRE TURMEL,
Secrétaire-trésorier.

Aux Contribuables de la Ville de Beauceville

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que le conseil à sa séance du 8 avril 1974 a adopté le règlement no 26-74 amendant le règlement no 5-73 régissant la construction, le lotissement et le zonage.

Avis public est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, en l'Hôtel de Ville où toutes personnes intéressées peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9 hres du matin jusqu'à 5 hres de l'après-midi.

The council at his meeting of April 8th 1974, has adopted the rule number 26-74 amending the rule number 5-73 ruling the construction, lotissement and zoning.

Public notice is also given that this by-law is now deposited in the office of the secretary-treasurer, in the city-hall, where all interested parties may take communication of same during office hours from 9 o'clock in the morning until 5 o'clock in the afternoon.

Donné à Beauceville,
ce 22 avril 1974

HILAIRE TURMEL,
Secrétaire-trésorier.

(suite de la page 55)

l'a trouvé. Ce qui n'est pas le cas. En sortant, je remarque qu'il y a un vestiaire «ouvert de 11 30 a.m. à 14 30 p.m.» Qu'on me dise pourquoi il a semblé nécessaire d'ajouter les lettres anglaises a.m. et p.m.? Puisqu'on utilise - très justement - la façon française de donner les heures, débarrassons-nous donc des séquences anglaises! Rectifications: Vestiaire ouvert de **11h30 à 14h30**. C'est tout et c'est suffisant. Devant l'ascenseur de la tour, je lis à ma grande stupeur: Utilisez l'ascenseur dont

la lanterne est allumée. Premièrement: on n'utilise pas un ascenseur. On le prend de même que l'on prend le train, l'autobus - sans l'utiliser. Deuxièmement, ici point de lanterne, mais un signal lumineux. Rectifications ici aussi en: **Prendre l'ascenseur dont le signal est allumé.**

Mais, à part ces petites choses, c'est bien beau, le Complexe G. On me pardonnera bien ces critiques; après tout, tout le monde sait que je suis incorrigible. J'aime cela, soliloquer dans les couloirs du Complexe G.

Louis-Paul BÉGUIN



DURBAN, Afrique du Sud— Un nuvite, âgé de 18 ans, avait fait le pari de s'exhiber devant la foule. C'était le jour du vendredi saint et le jeune homme avait fait une apparition éclair en pleine ville de Durban, devant une foule médusée faisant la queue pour aller au cinéma. Malheureusement, un représentant de l'ordre, accompagné d'un chien policier, assistait à la scène. Le chien courait plus vite que le "streaker" et celui-ci s'en était rapidement rendu compte avec douleur. Jugé hier, il a plaidé coupable, déclarant que, après avoir fait son pari, il n'avait pas voulu passer pour "une poule mouillée". Le juge l'a néanmoins condamné à quatre coups de badine, mais la sentence ne précisait pas sur quelle partie de son anatomie la punition serait appliquée.

NIAGARA FALLS, — Jeter l'effigie du président Nixon du haut des chutes Niagara est un délit de ...pollution. Des étudiants qui manifestaient hier, près des célèbres chutes ont été arrêtés alors qu'ils se préparaient à lancer dans les eaux un mannequin représentant M. Nixon. Aussitôt relâchés, ils ont été prévenus par les autorités qu'ils risquaient d'être poursuivis pour pollution s'ils avaient mené à bien leur acte. Confisqué, le mannequin a été détruit.

* * * *

CLEBURNE, Texas— Les époux Dean coupent les poires en deux. Le mari, Jack David, vient de faire publier la petite annonce suivante dans le journal local: "Je ne (suite à la page 69)

Province de Québec,
Commission Régionale la Chaudière,
270 Boulevard Lacroix,
Saint-Georges-Est, Beauce

APPEL D'OFFRES

La Commission Régionale la Chaudière recevra jusqu'à 12 hres le 17 mai 1974, des soumissions sous enveloppes scellées pour l'achat d'ameublement et d'outillage.

Les items suivants apparaissent au cahier des charges, à savoir:

74-1AA Mobilier Scolaire et d'Administration;	74-14AA Laboratoire de Physique;
74-1BB Mobilier Métallique de Bibliothèque;	74-16AA Arts Rythmiques;
74-1CC Equipement divers;	74-17AA Clinique Médicale;
74-1DD Articles de Librairie;	74-19AA Appareils électro-ménagers;
74-1EE Mobilier Métallique;	74-20AA Planification Alimentaire;
74-1FF Étagères de rangement et sur cornières;	74-22AA Economie Familiale et Habillement (couture);
74-3AA Arts Plastiques;	74-25AA Economie Familiale et logement;
74-5AA Cafétéria;	74-31AA Electro-Technique;
74-7AA Entretien;	74-32AA Menuiserie Outillage;
74-8AA Education Physique;	74-34AA Automobile;
74-9AA Laboratoire de Biologie;	74-36AA Dessin Industriel;
74-10AA Laboratoire de Chimie;	74-38AA Soudure;
74-11AA Laboratoire de Commerce;	74-43AA Table de Travail;
74-11AA Machines de Bureaux;	74-44AA Outillage électrique Portatif;
74-12 & 13AA Laboratoire d'Histoire et Géographie;	74-35AA Mécanique Ajustage

Les soumissionnaires sont priés de ne demander que les sections qui peuvent les intéresser.

Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés le 17 mai 1974 à 14 heures au bureau de la Commission Régionale de la Chaudière.

Les formules et cahiers des charges peuvent être obtenus au bureau du Directeur du Service de l'Équipement de la Commission Régionale de la Chaudière à partir du 30 avril 1974 aux heures de bureau soit de 8½ heures à 4½ heures (Tél.: (418) 228-5541 ext. 223).

Chaque soumission doit être conforme aux exigences contenues dans les documents fournis par la Commission Régionale de la Chaudière. Autrement la soumission ne sera pas considérée.

Chaque soumission pour être valable devra être accompagnée d'un chèque visé d'une Banque ou Caisse Populaire ou avoir une garantie reconnue représentant 5% du montant total de la soumission si celle-ci dépasse \$2,000.00. La soumission sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie à cette fin.

La Commission Régionale de la Chaudière pourra accepter en tout ou en partie toutes les soumissions reçues et ouvertes correspondant aux demandes faites. Elle pourra rejeter également une offre en tout ou en partie.

A moins d'avis contraire, la livraison se fera aux endroits indiqués dans la demande.

La Commission Régionale de la Chaudière ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Georges de Beauce,
ce 30ème jour du mois d'avril 1974

La Commission Régionale la Chaudière
Par: J.-GERARD FOURNIER,
Secrétaire Général.

AVIS

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No.: 10,556

**COUR PROVINCIALE
GEORGES-ELIE
VEILLEUX**

—vs—
JACQUES BELISLE et
QUEBEC CENTRE
ALUMINIUM INC.

Prenez avis que le mardi le 14 mai 1974 à 2 hres de l'après-midi sera vendu à l'encan public chez le gardien Odilas Caron, 5605, 2e Ave, St-Georges-Est, Jersey Mills, Beauce, les biens mobiliers saisis dans cette cause à savoir:

Une roulotte, série S-146 x 2F-1582 de marque Vanduke, couleur rouge vin. Condition argent comptant.

**CALIXTE RHEAUME,
H.C.S.**

NOTICE

Canada
Province of Quebec
District of Beauce
No.: 10,556

**PROVINCIAL COURT
GEORGES-ELIE
VEILLEUX**

—vs—
JACQUES BELISLE and
QUEBEC CENTER
ALUMINIUM INC.

Notice is hereby given that the effects seized in this cause will be sold by public auction Tuesday the 14th of May 1974 at 14.00 o'clock at the guardian place Odilas Caron 5605, 2nd Ave, St-Georges-Est, Jersey Mills, Beauce.

Trailer, serial: S-146 x 2F-1582, trade marks Vanduke color red wine.

**CALIXTE RHEAUME,
H.C.S.**

AVIS DE NON RESPONSABILITE

Je ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon épouse, Mme Roland Roy, née Mme Huguette Roy dit Bolduc, de St-Georges, Beauce.

M. ROLAND ROY

VILLE DE SAINT-GEORGES-OUEST



Canada
Province de Québec
Ville de Saint-Georges-Ouest
Comté de Beauce

APPEL D'OFFRES

Avis est par les présentes donné que la Ville de Saint-Georges-Ouest, comté de Beauce, recevra des soumissions aux conditions ci-dessous énumérées:

PROJET: Rue du Parc (aqueduc, égout et voirie)

Conditions d'utilisation des documents de soumission:

Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec, pourront, en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission à l'endroit suivant:

Hôtel de Ville
1500, 6ème avenue
Ville de Saint-Georges-Ouest
GSY 3W1

Compétence: Monsieur Jacques Charland, Ing.

Les documents complets de soumission seront disponibles contre un dépôt fait au nom de la Ville au montant de \$50.00.

Les dépôts seront remboursés sur remise des documents. Le dépôt sera confisqué si un entrepreneur néglige de remettre les documents dans un délai de quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions, ou s'il remet des documents incomplets et en mauvais état, ou s'il ne présente pas de soumission, ou si sa soumission est acceptée.

Conditions de soumission:

Les soumissions devront être accompagnées: 1—d'un cautionnement de soumission de \$10,000.00 sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du Propriétaire. 2—d'une lettre d'intention.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée portant mention: "SOUMISSION POUR PROJET NO: 2-232-05". Les qualifications des soumissionnaires devront être remises dans une seconde enveloppe portant mention "QUALIFICATIONS", et ces deux (2) enveloppes seront insérées dans une troisième enveloppe mentionnée: "PROJET NO: 2-232-05" avant 16.30 heures le 21 mai 1974.

Pour être considérée, toute soumission devra être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis.

Ville de Saint-Georges-Ouest ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Tout soumissionnaire est invité à assister à l'ouverture des soumissions à une session convoquée à cette fin, le 21 mai 1974, à 19.30 heures, à l'Hôtel de Ville de Saint-Georges-Ouest.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 29ème jour d'avril 1974.

Le Greffier de la Ville,
J. CHARLAND, Ing.

CARRIERES et PROFESSIONS

OFFRE D'EMPLOI

Le Conseil de Comté de Dorchester est à mettre sur pied son propre Bureau d'Évaluation situé à St-Malachie.

TROIS PERSONNES SONT REQUISES POUR COMBLER LES POSTES SUIVANTS:

1-ADMINISTRATEUR

Tâche: Avoir la responsabilité de l'organisation et de la gestion du Bureau.

Exigences: —Excellente connaissance de la Loi sur l'évaluation foncière;
—Avoir démontré son habileté à organiser, planifier et diriger;
—Avoir le sens des responsabilités et l'esprit d'initiative.

2- TECHNICIEN EN EVALUATION

Tâche: Assister l'évaluateur dans la confection des rôles d'évaluation.

Exigences: —Agé de 20 à 30 ans;
—Accepte de se déplacer fréquemment;
—Capable de travailler en collaboration;
—Esprit d'observation et débrouillard.

3-SECRETAIRE DACTYLO

Tâche: Travail général de bureau axé sur la transcription de fiches.

Exigences: —Rapidité éprouvée en dactylo;
—Esprit d'initiative;
—Expérience à considérer.

Le SALAIRE des candidats retenus sera en relation avec leur compétence et leur expérience. Envoyer curriculum vitae AVANT le 16 mai 1974 à:

M.Claude Lachance, maire
St-Nazaire
Comté Dorchester, P.Q.

DEMANDE

CONSEILLERE EN DECORATION, VENDEUSE

Compagnie réputée de draperies et tentures est à la recherche d'une conseillère en décoration ou ayant des notions. Lieu de travail: St-Georges. Position permanente. Salaire selon compétence. La candidate devra aussi agir comme vendeuse. Les personnes croyant pouvoir remplir ces fonctions, doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Case Postale 158, Ville St-Georges, Beauce
Faites parvenir votre candidature en toute confiance, elle sera traitée confidentiellement. (JNO 1 mai)

OFFRE D'EMPLOI

Jeune homme sérieux 21 ans, possédant 12ième année commerciale ou l'équivalent, qui aimerait faire carrière dans la finance.

Entrevue entre 7 et 8 heures jeudi soir

le 2 mai 1974.

S'adresser au

414, 1ère avenue
St-Georges Est

demandez **M.Lessard ou M.Turcotte**

Représentant demandé

Représentant d'assurance vie demandé, âgé de 25 à 40 ans pour la région de St-Georges et les environs.

Bon salaire même durant l'entraînement.

Si intéressé, s'adresser: C.P. 338,
St-Georges-Est
G5Y 2L8

VILLE DE ST-GEORGES-OUEST



Canada
Province de Québec
Ville de Saint-Georges-Ouest
Comté de Beauce

OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR DE POLICE

QUALIFICATIONS:

—Citoyenneté Canadienne
—Être de bonnes moeurs
—Ne pas avoir d'antécédents judiciaires
—Parler, écrire et lire correctement le français
—Avoir réussi une 11ème année d'étude ou équivalent
—Avoir au moins cinq ans d'expérience comme membre d'un corps de police organisé
—Avoir moins de cinquante-cinq ans
—Subir avec succès un examen médical
—Faire prélever ses empreintes digitales
—Subir avec succès les examens de qualifications

SALAIRE:

Selon l'expérience et qualifications

Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae au Greffier de la Ville de Saint-Georges-Ouest, 1500, 6ème avenue, G5Y 3W1, au plus tard le 24 mai 1974.

Le Greffier de la Ville,
J. CHARLAND, Ing.

Saint-Victor

Partie de sucre

Une quarantaine de membres du Club de l'Age d'Or de St-Victor sont allés à une partie de sucre, à la cabane de M. et Mme Dominique Giroux, jeudi le 18 avril dernier. Tous se sont régalés de bonne tire d'érable, ont chanté à coeur joie et ont passé un après-midi merveilleux grâce à la généreuse hospitalité de M. et Mme Giroux. Nous les remercions de tout coeur.

MARIAGE

Veilleux-Bernard

Samedi le 20 avril à 10hrs était célébré en l'église de St-Victor le mariage de Mlle Denise Veilleux, fille de feu et Mme Bernard Veilleux (Hector Bertrand) de St-Victor à M. André Bernard (Salon André de St-Georges) fils de M. et Mme Marcel Bernard de Beauceville.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Richard Marchand. Marthe Houle touchait l'orgue et les solistes étaient M. et Mme Réjean Cliche.

La mariée était vêtue d'une robe longue, blanche décorée de fleurs roses. Voile long retenu par un diadème de fleurs. Bouquet des pompons et oeillets roses et blancs.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Villa des Pins et les nouveaux époux partirent pour le nord de Mon-

tréal. Pour son voyage, la mariée portait un deux pièces en polyester jaune avec accessoires bruns.

A leur retour, M. et Mme Bernard résideront à Notre Dame des Pins.

Province de Québec
Commission Scolaire Régionale
de la Chaudière,
270 Boulevard Lacroix,
St-Georges-Est, Beauce.

APPEL D'OFFRES

Avis public est, par la présente donné, par le secrétaire de la Commission Régionale de la Chaudière que des soumissions publiques seront reçues jusqu'à 14 heures, le 22 mai 1974 au bureau de la Commission Régionale de la Chaudière au 270, Boulevard Lacroix, Saint-Georges-Est, Beauce.

HUILE A CHAUFFAGE

La fourniture d'huile devra s'effectuer dans les écoles suivantes:

- 1) **A VILLE ST-GEORGES:**
Ecole Notre-Dame de la Trinité, St-Joseph, Polyvalente de l'est et Ecole de Métiers.
- 2) **A BEUCEVILLE:**
Juvénat et Ecole St-François.
- 3) **A ST-JOSEPH:**
Polyvalente Veilleux.
- 4) **A ST-MARTIN:**
Polyvalente Bélanger.
- 5) **A ST-PROSPER:**
Polyvalente Abénaquis.
- 6) **A STE-JUSTINE:**
Polyvalente Appalaches.

A—Les formules nécessaires peuvent être obtenues au bureau du Régisseur de l'entretien général de la Commission Régionale à partir du 2 mai 1974 aux heures ordinaires de bureau soit de 8½ heures a.m. à 4½ heures p.m. (tél.: 228-5541, local 276).

B—Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se fera en public le 22 mai 1974 à 14 heures au bureau de la Commission Régionale de la Chaudière.

C—Les soumissions devront être séparées pour chaque ville.

D—Le fournisseur, avant de faire le déchargement, fera vérifier les contenants et factures par le concierge de l'école. La facture acceptée par la Commission Régionale de la Chaudière pour le paiement sera celle imprimée par le compteur automatique et signée par le même concierge.

E—Cette soumission sera valide pendant la période de temps s'échelonnant du 1er juillet 1974 au 1er juillet 1975.

F—La Commission Régionale de la Chaudière ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à St-Georges de Beauce,
ce 26 avril 1974.

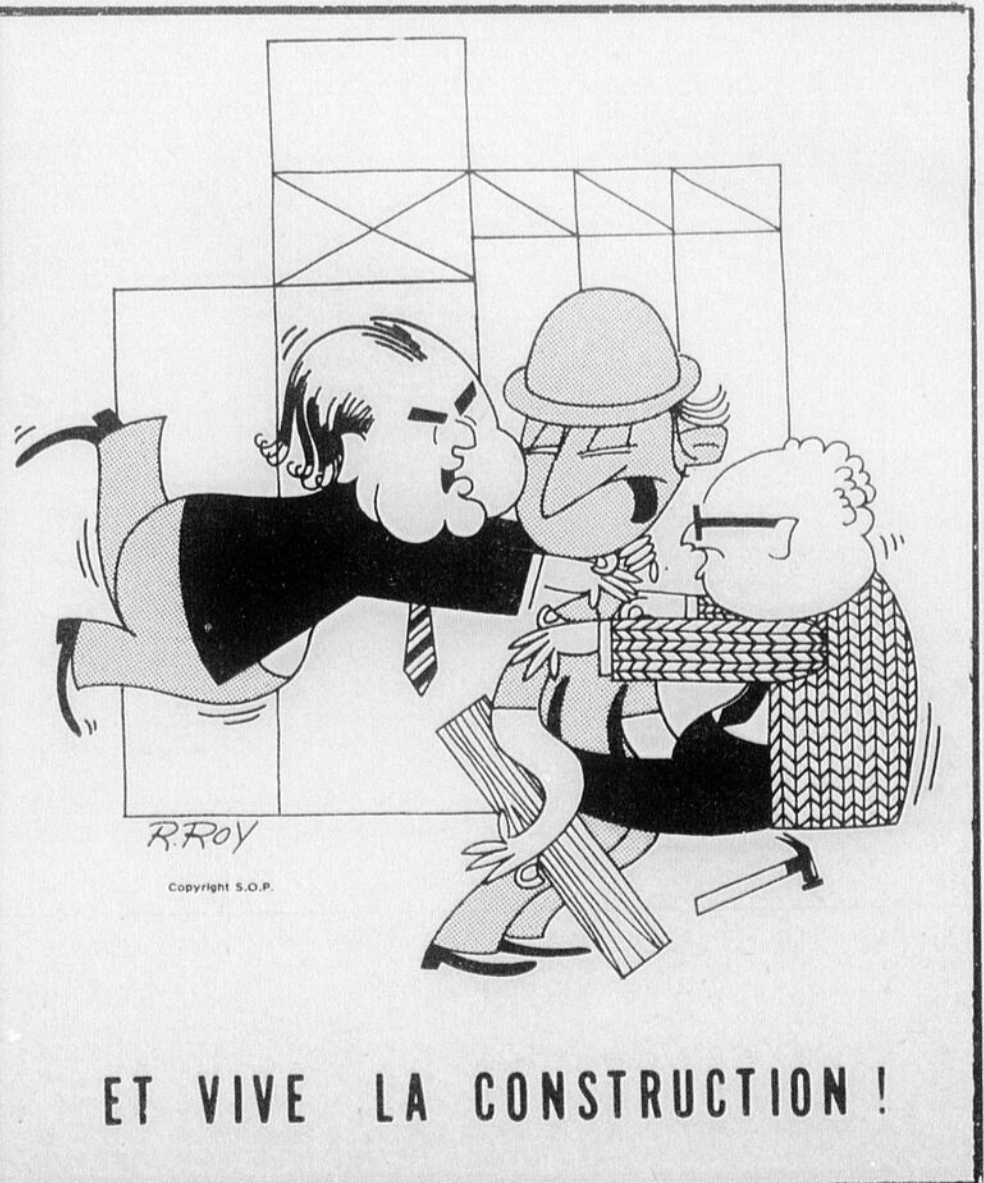
La Commission Régionale de la Chaudière
Par: **J.-GERARD FOURNIER, secrétaire général**

DECES

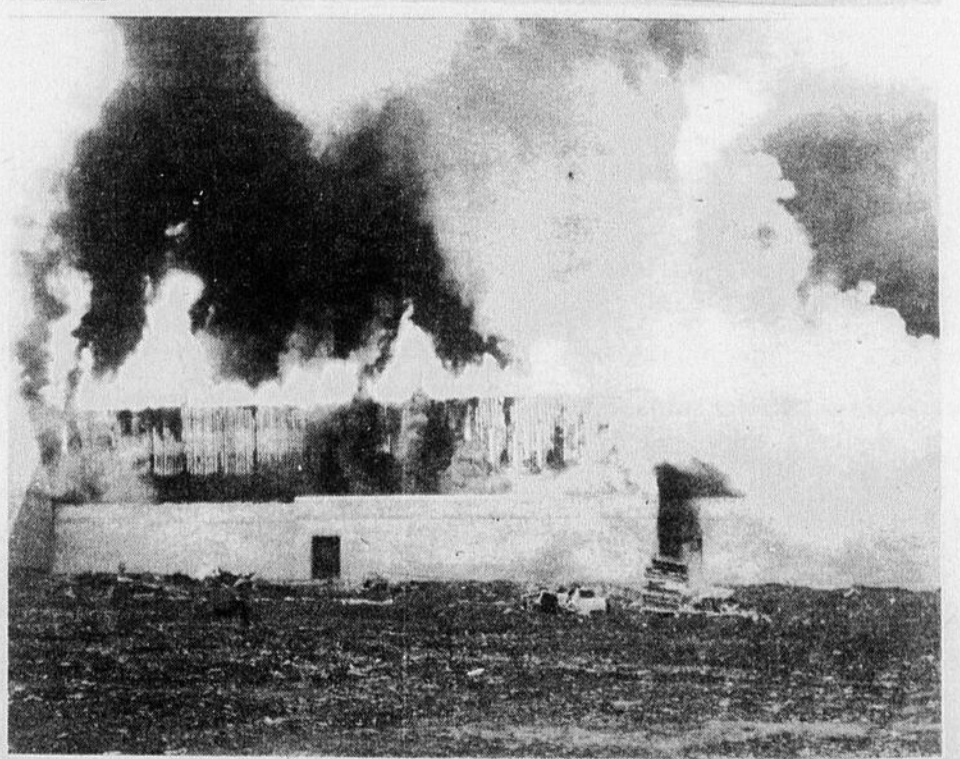
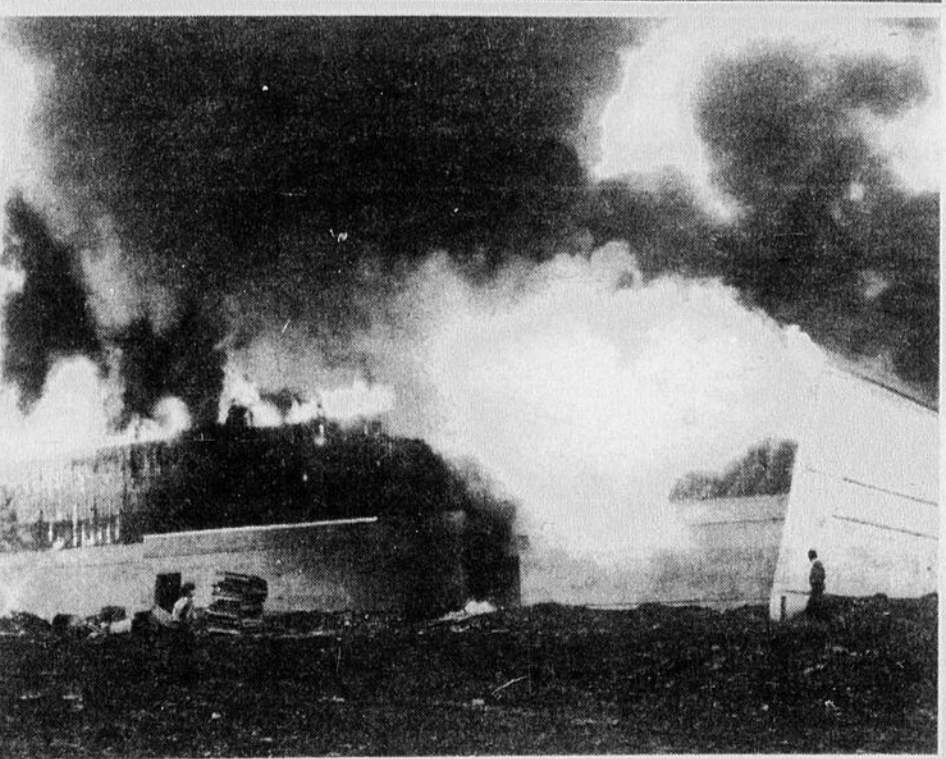
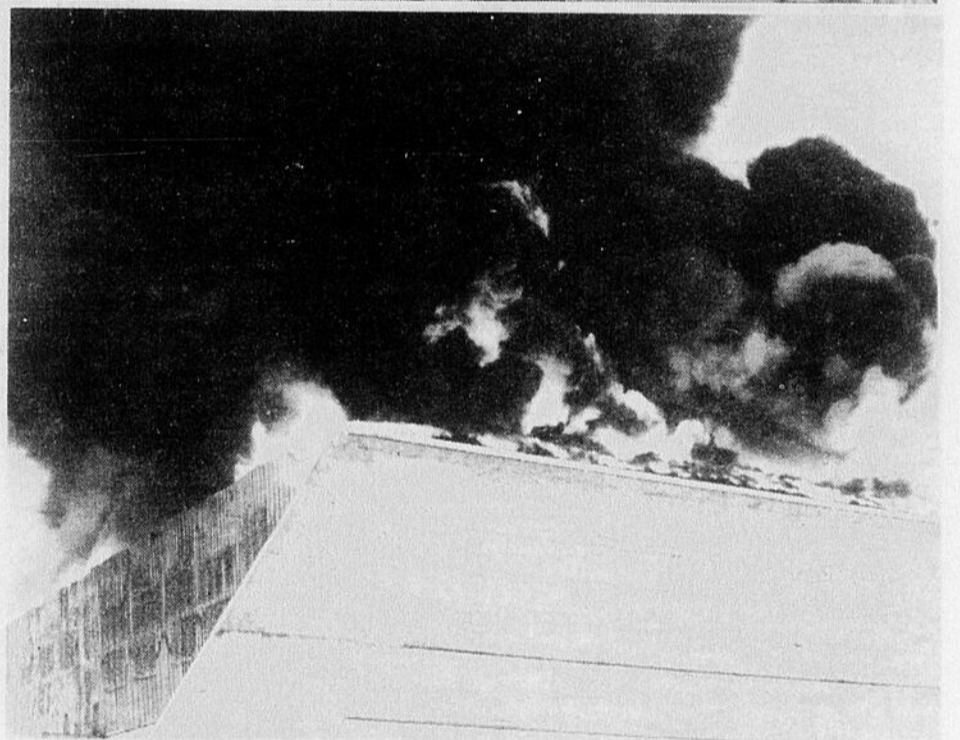
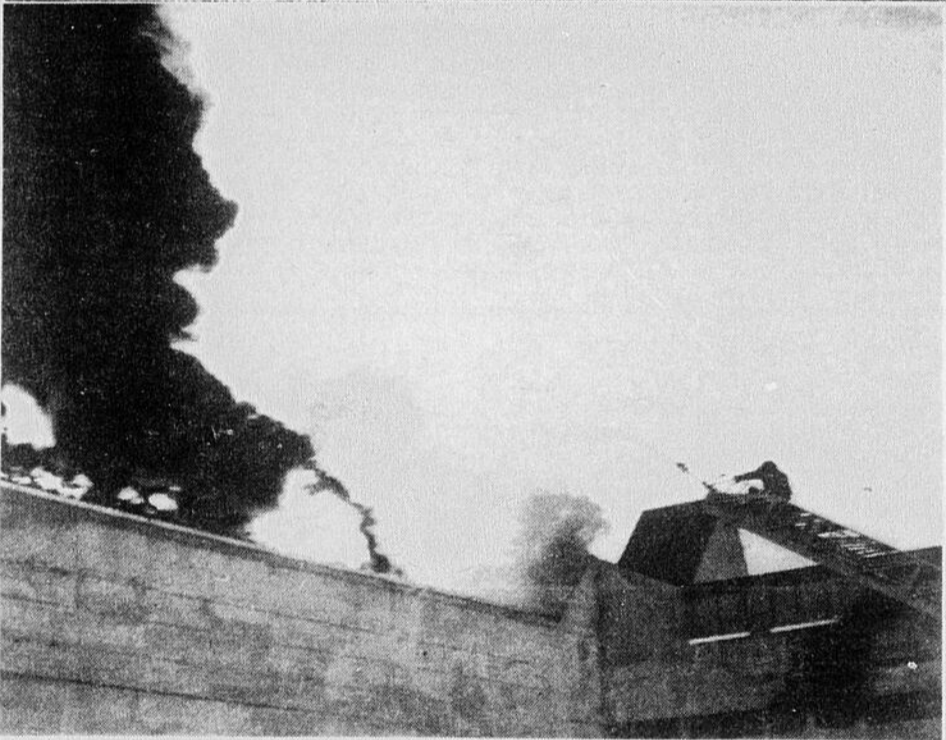
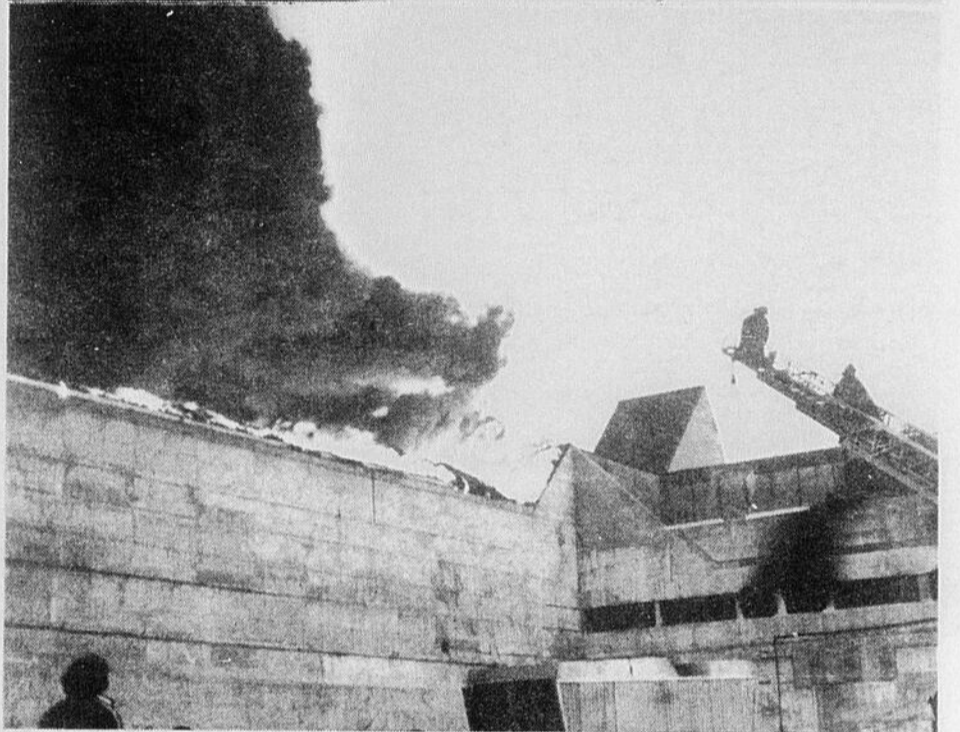
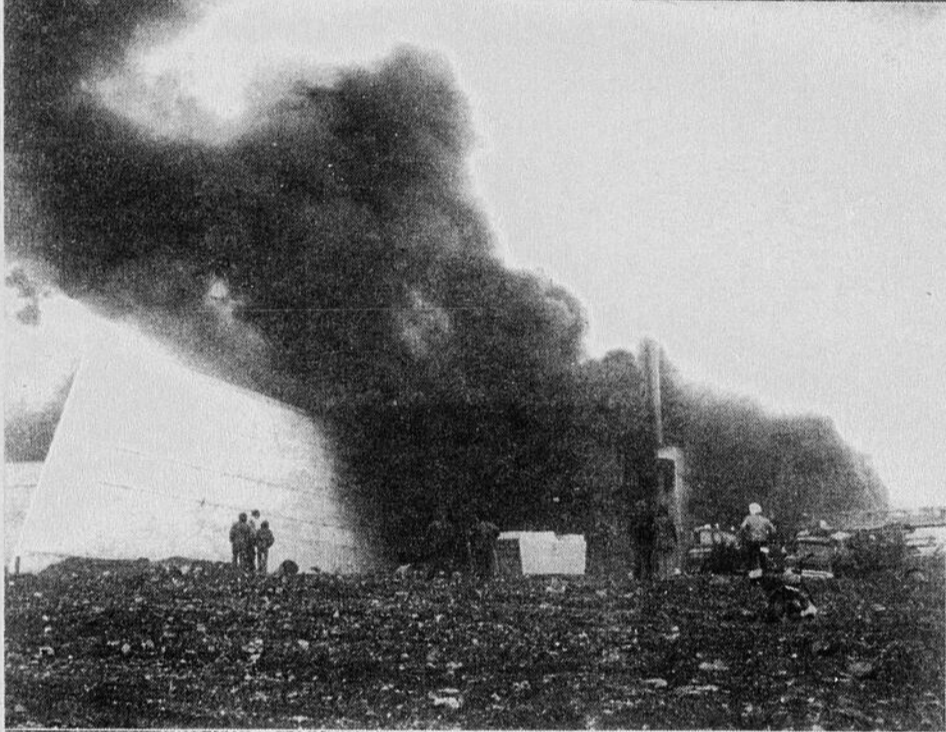
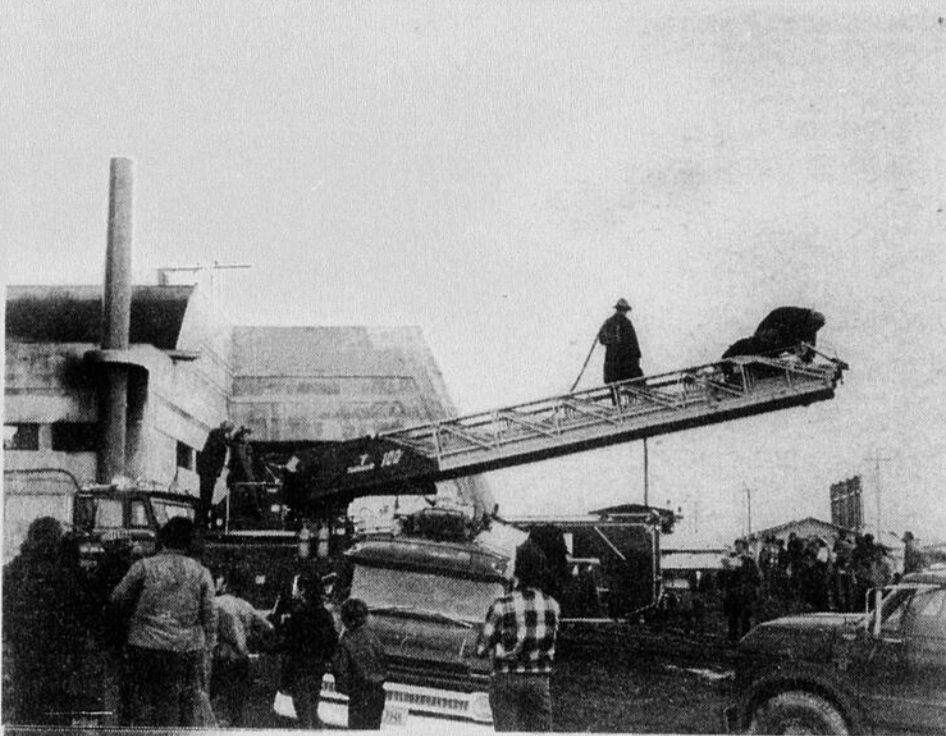
Dimanche le 21 avril décédait à l'âge de 73 ans, Mlle Lauréa Rancourt de Montréal fille de feu M. et

Mme Jean Rancourt de St-Victor.

Lui survivent: ses frères, soeurs, beaux-frères et (suite à la page 66)



ET VIVE LA CONSTRUCTION !



OPPORTUNITES D'EMPLOIS

Femmes

- F-5135 Commis-vendeuse de manteaux pour dames. Très important: vaste expérience dans la vente de manteaux.
- F-6123 Une barmaid pour Lac-Etchemin
- F-6149 Bonne à tout faire pour Ste-Aurèle - St-Joseph - Ville St-Georges. Travail du lundi matin au vendredi soir. Salaire de \$30,00 à \$35,00 par semaine. Logée et nourrie. Emploi permanent.

Hommes

- H-3313 Un décorateur avec cours en décoration et un minimum d'un an d'expérience.
- H-3134 Infirmier ou infirmière auxiliaire pour un foyer d'hébergement.
- H-5135 Vendeurs d'aspirateurs pour la région. Salaire à commission.
- H-6198 Un jeune garçon pour laver la vaisselle. Travaillera une semaine de jour et une semaine de nuit.
- H-8267 Tisserand sur métiers mécaniques, avec expérience. Travail par équipe.
- H-8278 Manoeuvre de fabrique de lainage. Travail sur équipe. Salaire débutant \$2,50 l'heure.
- H-8299 Manoeuvres pour une industrie de transformation du lait. Aucune expérience exigée.
- H-8335 Soudeur qualifié pouvant lire les plans.
- H-3335 Soudeurs possédant un an et plus d'expérience. Salaire \$2,75 l'heure et plus selon compétence.
- H-8353 Manoeuvre pour travail de nuit à St-Joseph. Payé à forfait.
- H-8562 Un matelassier qualifié dans la fabrication de matelas. Agé de 25 ans et plus.
- H-8581 Mécanicien de camion avec bonne expérience sur diesel. Salaire \$4,00 l'heure. Travaillera avec un autre mécanicien. Bonne expérience requise.
- H-8581 Un mécanicien d'autobus qualifié pour faire la répartition et l'entretien général de 6 autobus.
- H-8581 Un mécanicien d'auto avec au moins un an et demie ou deux ans d'expérience. Emploi dans la région.
- H-8581 Alineur de roues. Un an d'expérience. Emploi dans St-Georges.
- H-8584 Un mécanicien de machine à coudre. Salaire de \$125,00 par semaine.
- H-8791 Un aide-monteur d'installation au gaz. Candidat âgé de 25 à 35 ans. Posséder au moins une 11e année. Connaissance de la plomberie ou mécanique. Donner du service en faisant la maintenance. Type honnête et sobre.
- H-9318 Emballeurs de bardeaux. Travail de jour. Devront voyager matin et soir.
- H-9530 Contremaître d'aqueduc de Ville St-Georges.



Centre de
Main-d'œuvre
du Canada

Main-d'œuvre et
Immigration

Canada
Manpower
Centre

Manpower and
Immigration

271, 1ère Ave Est, Ville St-Georges
Tél.: 228-8806

OPPORTUNITES D'EMPLOIS

Femmes

- Aides familiales avec ou sans expérience pour travail à St-Côme, St-Joseph, St-Georges et Beauceville.
- 4- Gouvernante demandée pour travail à St-Georges. Posséder expérience.
- 5- Serveuses de restaurant âgées de 18 ans et plus, pour travail à Ste-Marie et St-Honoré de Shenley.

Hommes

- Candidats possédant certificat de qualification et permis de travail comme peintre et poseur de revêtement souple, pour travail dans la région.
- Journaliers pour usine de textile et moulin à scie. Travail dans la région.

- 2- Aide-cuisinier pour travail dans un restaurant de la région de Ste-Marie (Beauce)
- 3- Cuisinier possédant expérience et pouvant faire des pâtisseries, pour travail dans un hôtel de la région.
- 10- Contremaître de construction, possédant expérience dans la construction commerciale.
- 17- Vendeurs (porte à porte) pour faire la vente d'articles électroménagers dans la région. Doit posséder automobile.
- 21- Mécanicien d'expérience pour faire l'entretien et la réparation de camions, pour travail dans la région.
- 48- Journaliers pour effectuer des travaux de repiquage, emballage et extraction de plants de reboisement, pour travailler à la pépinière de Scott Junction. Candidats doivent être en bonne condition physique. Durée du travail 5 semaines environ. Salaire: \$2,88 l'heure.
- 52- Emplois intéressants dans la région, pour jeunes hommes sérieux ayant complété un cours professionnel en électronique ou en électricité.

Emplois à l'extérieur de la région

- Infirmière auxiliaire licenciée et infirmière licenciée pour travail dans un Centre d'accueil pour adultes, dans la région des Cantons de l'Est.
- Bûcherons requis immédiatement pour travail à Forestville.

- Policiers requis pour travail dans différents endroits de la province. Exigences principales: être citoyen canadien - âge minimum 18 ans et 6 mois et maximum 30 ans - détenir un diplôme de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année - taille minimum 5'8", pieds nus - avoir un permis de conduire (de chauffeur) du Québec - être en bonne santé - réussir différents examens - avoir une bonne réputation.
- Cadets policiers requis immédiatement. Exigences principales: les mêmes que pour un policier, comme énumérées pour l'emploi précédent, exception faite des deux points suivants: 1- Age minimum 17 ans, 2- Permis de conduire (chauffeur) du Québec, non essentiel.

Pour plus d'informations, les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main d'Oeuvre du Québec.



CENTRE DE
MAIN D'OEUVRE
DU QUEBEC

Ministère du Travail
et de la
Main d'Oeuvre

155, 35ème Rue Est,
ST-GEORGES DE BEAUCE, P.Q. — Tél.: 228-6665

MANUFACTURE RAY. BOISVERT

Escompte de **50%**
sur toute la marchandise en entrepôt à St-Ludger
et au magasin de St-Georges

Un rabais de **50%**
sur tout le stock au magasin de St-Martin
VENTE FERMETURE

- Lot de jupes à \$2.00 et \$3.00
- Pantalons à \$2.00 et \$3.00

Nombreuses lignes à écouler à Prix très bas

RAY. BOISVERT

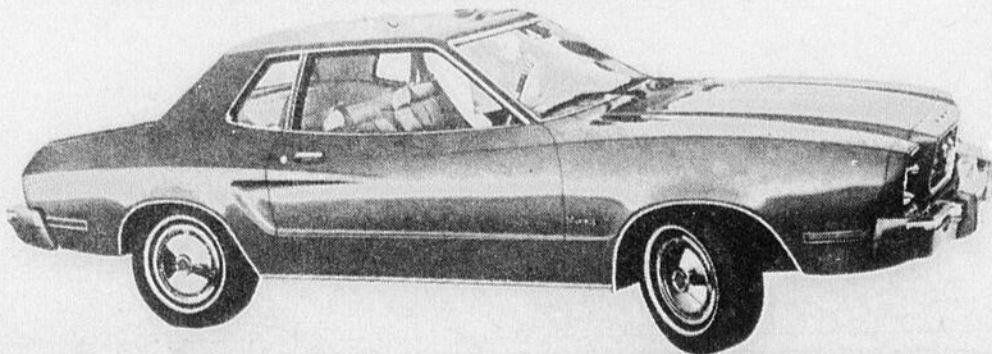
MANUFACTURIER

ST-LUDGER
rue Boisvert 548-5267

ST-GEORGES Est
417, 1ère Ave 228-8311

ST-MARTIN
rue principale

FORD MUSTANG II



- ★ Moteur 2300 cc
- ★ Transmission 4 vitesses
- ★ Grands caps de roues
- ★ Radio A M
- ★ Pneus à flans blancs

\$ 3495⁰⁰

DROUIN



50, 1ère Ave, Ville St-Georges, Bce
TEL. 228-2077
St-Zacharie, Tél. 593-2951

Félicitations à

Roger Carré M.

"L'HOMME DE L'ANNÉE SP
offert par l'Association MODI
100 marchands au Québec (

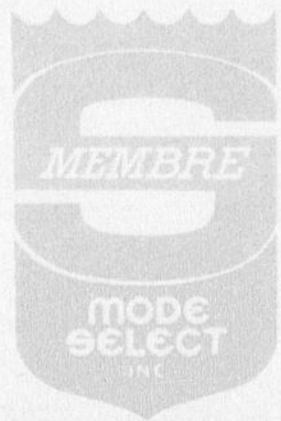
Confection
Progress Brand



PURE LAINE VIERGE



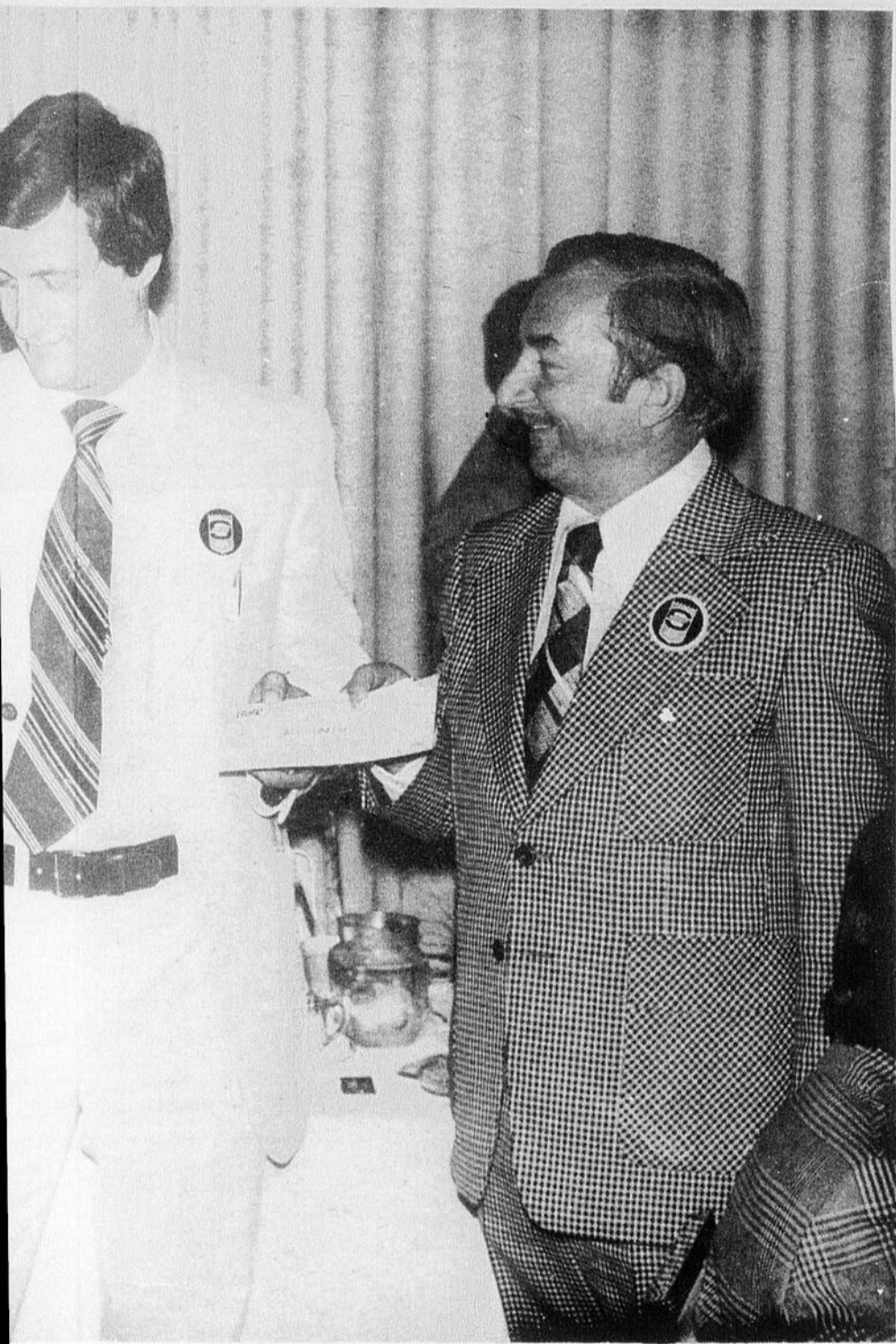
Ce trophée
est en montre
au magasin



Roger Carré

475—1ère avenue est Ville

Mode pour l'obtention du trophée
 SPÉCIALISTE PAR EXCELLENCE
 MODE SELECT qui compte plus de
 (incluant les grandes villes)



Christian Dior
 M. PARIS

Confection
 Progress Brand

park hall proposition

Carrier Mr Mode

ville St-Georges Tél.228-3009



Ce trophée
 est en montre
 au magasin



Québec

vous informe

Nouvelles lois sur les loyers

(Ministère de la Justice)

En fin de décembre 1973, le gouvernement du Québec adoptait deux nouvelles lois concernant les loyers. Ces nouveaux règlements modifient sensiblement les relations propriétaires - locataires. Parce que ces lois sont en vigueur depuis le premier janvier dernier, il est important d'en connaître les principales modalités.

Q. : A quel genre de loyer la nouvelle législation est-elle applicable ?

R. : A tous les loyers du Québec. Il n'est plus question de la date de construction de l'immeuble, du montant du loyer ou de la localité.

Q. : Mon propriétaire peut-il augmenter mon loyer ou me renvoyer ?

R. : Dans certains cas, oui. La loi n'a pas prévu de maximum. Cependant, attention ! Il ne peut le faire que dans certaines conditions, et vous avez le loisir de contester.

Q. : Quelles sont ces conditions ?

R. : Tout dépend du bail que vous avez signé avec lui. Cependant, dans la plupart des cas, les baux sont pour un an ou plus au Québec. Dans cette circonstance, le propriétaire doit vous prévenir au moins 3 mois avant la date d'échéance du bail. Si votre bail est de moins d'un an, le propriétaire doit vous avertir une semaine ou un mois d'avance, selon que votre loyer est payable à la semaine ou au mois.

Q. : Que dois-je faire si mon propriétaire m'avertit qu'il veut augmenter mon loyer ou qu'il refuse de renouveler mon bail ?

R. : Si vous n'êtes pas d'accord, vous devez présenter une demande écrite à la Régie des loyers pour obtenir une prolongation de votre bail ou la fixation du loyer. Vous envoyez aussi une copie de cette demande à votre propriétaire.

Q. : Combien ai-je de temps pour réfléchir ?

R. : Vous devez envoyer votre demande écrite à la Régie, avec copie à votre propriétaire, dans les 30 jours qui suivent la réception de votre avis si vous avez un bail d'un an ou plus. Si votre bail est de moins de 12 mois, vous avez 10 jours pour

vous prévaloir de votre droit d'appel.

Q. : Est-il nécessaire d'utiliser la poste recommandée pour cette correspondance ?

R. : Non. La date sur l'enveloppe sera considérée comme la date où l'avis a été expédié. Cependant, la poste recommandée est une précaution supplémentaire.

Q. : Si c'est moi qui désire quitter mon loyer à la fin du bail, que dois-je faire ?

R. : Vous devez en prévenir votre propriétaire dans les trois mois qui précèdent la date d'expiration de votre bail si ce dernier est de 12 mois ou plus.

Q. : Si mon propriétaire m'avise qu'il veut augmenter mon loyer ou qu'il ne veut pas renouveler mon bail, et que je ne réponde pas, qu'est-ce qui arrive ?

R. : Cela signifie que vous acceptez l'avis reçu. Ou bien vous quittez votre loyer à la date prévue, ou bien vous acceptez l'augmentation. Dans ce cas, le bail est prolongé pour une durée de 14 mois, soit jusqu'au 30 juin 1975, aux conditions imposées par le propriétaire.

Q. : Si mon propriétaire ne donne pas signe de vie avant la date prévue, que dois-je en conclure ?

R. : Vous devez en conclure que votre bail est automatiquement prolongé, aux mêmes conditions que le précédent, pour une période de 14 mois, soit jusqu'au 30 juin 1975.

Q. : Si je conteste devant la Régie des loyers et que le juge accorde une augmentation, suis-je obligé de demeurer dans mon loyer ?

R. : Oui. Vous êtes tenu de vous conformer à la décision de la Régie et vous devez continuer d'habiter l'appartement, aux nouvelles conditions, pendant une période de 14 mois, soit jusqu'au 30 juin 1975.

Q. : Ai-je le droit de sous-louer mon loyer ?

R. : Oui. Cependant, vous devez obtenir la permission de votre propriétaire. Il ne peut vous la refuser à moins de raisons valables, qui pourront être contestées devant la Régie des loyers si vous le désirez.

Q. : Qu'est-ce que la bail-type ?

R. : Le bail-type est un

bail préparé par le gouvernement. Il comporte 43 clauses obligatoires. Vous pourrez vous en procurer une copie gratuitement dans un grand nombre d'endroits publics. Le propriétaire et vous-même pourrez y ajouter certaines clauses

(conciergerie, stationnement, enlèvement de la neige, etc.) à condition que ces clauses ne viennent pas en contradiction avec celles du bail-type.

Q. : Est-ce que le propriétaire peut demander un dépôt ou une série

de chèques postdatés ?

R. : Non. La nouvelle législation sur les loyers rend illégale cette façon de procéder.

Q. : Vous dites de s'adresser aux bureaux de la Régie ; mais où est situé celui qui est le plus

près de chez-moi ?

R. : Vous trouverez l'adresse du bureau de la Régie le plus près de chez-vous en consultant votre annuaire téléphonique, sous la rubrique «Gouvernement du Québec» dans le cadre des numéros les plus fréquemment appelés.

Voyez-y! L'offre d'échange FINA vous donne les moyens de rouler radial.

Vous en voulez des bonnes raisons d'acheter des pneus FINA RADIAL? Sécurité. Durabilité. Garantie de 40,000 milles... et l'offre d'échange FINA! Ces temps-ci, les détaillants FINA participants vous paient pour changer de pneus. Façon de parler. Ils rachètent vos vieux pneus aux prix qu'ils paient pour des pneus FINA neufs équivalents... moins l'usure. Oui. Vous payez seulement la différence entre la valeur d'échange de vos pneus actuels et le prix suggéré des FINA RADIAL. Vous ne devriez pas laisser passer ça!

LE FINA RADIAL

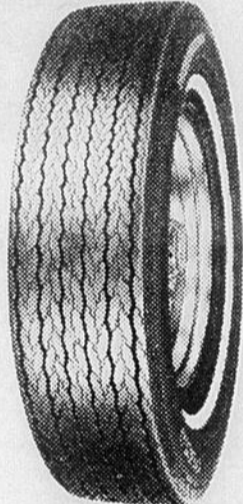
... c'est spécial!

- 6 couches de fibres à toute épreuve
- semelle mordante
- grande résistance à l'usure
- garantie de 40,000 milles

Vous voulez d'autres pneus FINA? Votre détaillant va vous arranger ça!

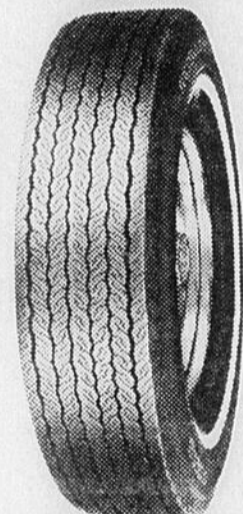
FINA EXECUTIVE 2+2

- ceinturé pour mieux durer
- renforcé de nylon 2 plis et d'une ceinture Dynacor 2 plis pour plus de sécurité, plus de durabilité et une meilleure traction.



FINA CEINTURÉ

- fiable
- robuste et souple grâce à sa carcasse en polyester 2 plis et à sa ceinture en rayonne 2 plis.

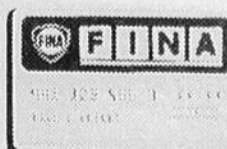


FINA NYLON IV

- économique
- plein d'allure
- série 78 à 4 plis de nylon résistant.



Passez voir un détaillant FINA participant. Il est d'arrangement.



Pour rouler en toute sécurité et de façon économique.

L'éclaireur-progrès

le seul hebdomadaire qui couvre la région

228-8858

Arts
et
Lettres

Programmes et dépliants de toutes sortes
L'IMPRIMERIE MODERNE Enr.

509, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce
Tél. 228-4011

A ST-GEORGES,

L'amour meurt, mais le théâtre vit

Quand l'Amour Meurt tel est le titre d'une soirée théâtrale présentée à l'école de la Trinité le 7 mai à 8 heures.

Quand l'Amour Meurt, c'est le théâtre et non une pièce de théâtre, c'est un fresque de l'amour québécois depuis les années 1945. De l'amour heureux, de l'amour incertain, de l'amour déchiré. Gélinas, Dubé et Tremblay en sont les témoins.

Fresque présentant trois visages: celui de l'amour qui a vécu, celui de l'amour qui n'a pu vivre et celui de l'amour qui voudrait vivre. Quatre couples de parents, quatre anciennes jeunes filles et quatre couples de fiancés.

Le théâtre représente-t-il la vie? C'est une question à laquelle cette soirée pourrait donner réponse. Une soirée triste peut-être! Et la vie? Une soirée pendant

laquelle le spectateur quel que soit son âge, pourra vivre ou revivre des heures de sa vie. Aux parents, ces heures feront revivre la solitude du départ des enfants; aux femmes que l'amour a oubliées, c'est la solitude des heures d'attente et aux jeunes, c'est la joie de la cruauté des amours du printemps.

Dubé avait raison. Le temps des lilas est parfumé et court. Il est attendu, joie et mort.

Pour deux raisons, l'équipe de l'option théâtre a hésité à montrer un tel spectacle. D'abord ce théâtre n'était plus une histoire vendue aux spectateurs mais une réflexion sur les tragiques de la vie. Ensuite, c'était l'immense tristesse que dégageait ce spectacle. Comme un tragédie où la mort seule vit.

Quand l'Amour meurt à la Trinité le 7 mai.

DOCILE

Ce soir, 1er mai à Beauceville, à 8h.30.

Samedi, 4 mai à St-Gédéon à 8h.

Dimanche, 5 mai à St-Benoît à 8h.

Docile est un succès assuré. Toutes les personnes qui ont assisté à la première de Docile au Théâtre Beauceville, mercredi le 24 avril sont unanimes à dire que Docile est le spectacle de l'année.

La pièce est merveilleusement écrite. L'interprétation accroche ses spectateurs, les décors sont authentiques, l'éclairage et la bande sonore sont de qualité.

Les représentants du Ministère des Affaires culturelles et du Ministère de l'Éducation ont été littéralement emballés par la qualité du spectacle.

Une bonne soirée en perspective. Ce soir à Beauceville.

Samedi, à St-Gédéon.

Dimanche, à St-Benoît.

AJUSTE TON OREILLE!!!



Si tu te promènes ici et là
Tu verras bien des choses,
Tu verras même qu'on a fêté
Mais verras-tu l'essentiel?
J'aimerais bien te présenter le ciel
Mais; AJUSTE TON OREILLE...
Et malgré les interférences
Viens voir le Carillon de la Chaudière
En plein travail,
Car, tu sais, ça existe le Carillon,
Et les membres y sont plein d'entrain,
Car ils ajustent leurs oreilles.
Et je devrais aller presqu'au bout de ma vérité
et te dire sans hésiter
En chœur: "Le Carillon de la Chaudière
Se récrée, travaille, fraternise
Et bref: "AJUSTE SON OREILLE"...
Mais quoi donc... ajuster son oreille!!!
Ça me fatigue de sortir de mon sommeil
J'aime mieux me dorloter
Que de les entendre siffloter
Et siffloter le mercredi de 7.30 à 9.30.
Les choristes sortent de là reposés
Car ils AJUSTENT LEURS OREILLES...
Je sais que je vais te la dire
Mais je veux te faire partiente, bon gré mal gré;
Tiens: Le Carillon de la Chaudière
T'invite à venir fraterniser
Le 5 mai, à l'Aréna de Beauceville
Ça fait tout juste depuis septembre
Que le Carillon te "fritotte" un bon repas musical

Tu serais un peu fou de manquer ça
Vois-tu, ami
Tu devrais pourtant comprendre
Car moi je dois te l'avouer
Car nous a mis du temps pour
AJUSTER NOTRE OREILLE
Crois-moi, notre récital en sera tout un
Puisque ce sera la "Fête de la Chanson"
Ce sera ta fête, ami du Carillon...
Ecoute... dans le carillon
On rassemble des amis
On crée des mots nouveaux,
On boit notre liqueur avant le do, ré, mi.
On chante en espagnol et en anglais,
On balbutie le russe, on bégaye le français,
On chante des chansons qu'on ne connaît pas
On invente des artistes et des pianistes
Des guitaristes et des percussionnistes,
On ajuste même les oreilles...
On invente des pas de danse
Et tout ça depuis septembre
Tu sais je me suis documenté
Prends-en ma proie.
Ça vaut la peine de te déplacer,
Ça serait bien épouvantable
Que tu manques ce régal du 5 mai.
Le Carillon de la Chaudière
Se doit de te l'avouer,
Il a besoin de toi à Beauceville, le 5 mai.
Viens: "AJUSTER TON OREILLE..."

Spectacles à venir au Grand Théâtre

Le Service de Location par la Poste du Grand Théâtre de Québec nous avise que les billets pour deux spectacles qui seront présentés à la fin du mois de mai sont présentement disponibles.

Tous ceux qui sont intéressés à se procurer des billets immédiatement, sans attendre l'ouverture des guichets peuvent passer par le service par la poste. Ce service permet un meilleur choix afin que l'on ne se retrouve pas aux prises avec un manque de

billets dès les premières heures de l'ouverture des guichets. Ce service a surtout pour but d'avantager les gens qui demeurent hors de Québec et qui ont souvent des difficultés à se rendre aux guichets du Grand Théâtre à une date déterminée.

Voici donc les deux spectacles pour lesquels les billets sont déjà disponibles:

21 et 22 mai: Bernard Haller

28 et 29 juin incl.: Robert Charlebois.

"Killer", les mémoires d'un tueur de la mafia américaine

JOEY? C'est un "homme d'affaires", un "self-made man" dans la "bonne" tradition américaine, une "réussite" comme le baseball, le coca-cola et l'I.T.T. Joey tue pour gagner sa croûte et Killer est l'histoire de sa vie. Pour lui, tuer est "un job comme un autre", un métier honnête qui correspond à un besoin réel dans la société. Son livre constitue un panorama du crime organisé: bookmakers, usuriers, contrebandiers, pirates, tricheurs, extorqueurs et assassins y sont omniprésents. JOEY est marchand de mort et de destruction et

il n'a jamais eu à quémander du travail. Il témoigne de l'aliénation de la société américaine et, chez lui, toutes les valeurs de cette société sont bien gardées. Il est en quelque sorte le reflet de l'Amérique et son histoire est bien davantage que celle d'un seul individu. JOEY est en même temps un être complexe, fascinant, qui a une perception très nette de son milieu et obéit à un code moral strict, qui est le sien. Sa vocation, il l'a trouvée à 11 ans. "C'était la crise, dit-il et ça valait mieux que de crever de faim."

JOEY? C'est un vrai

teur de la mafia américaine, un homme qui a 38 "contrats" à son actif. Peut-être par orgueil, peut-être par mégalomanie cynique, il a pris contact avec PALYBOY en 1972, pour ensuite raconter sa vie à Dave Fisher, journaliste qui a tout capté sur magnétophone. La série d'interviews qu'il a accordés à Dave Fisher s'étendait sur plusieurs mois aussi bien à Los Angeles qu'à New York ou à Chicago, et le résultat, Fisher l'a agencé dans la forme qu'il prend dans KILLER. Mais c'est JOEY qui parle.

La publication de KILLER aux Editions l'Étincelle permet au lecteur québécois de se procurer cette traduction d'un best-seller américain (paru chez PLAYBOY) à un prix inférieur d'au moins 25% au prix qu'aurait coûté le même livre paru chez une maison française et exporté au Québec. Fait à noter, la version québécoise de KILLER est exportée par air cargo et lancée simultanément au Québec et en Europe.

Catherine de Léry

Notre réunion mensuelle fut retardée d'une semaine vu la mauvaise température.

Plusieurs membres étaient absentes dommage car on avait des choses fort intéressantes à discuter. Mot de bienvenue par la régente. Elle rappelle la mauvaise température qui a nuï à nos activités.

Le concours du plus bel homme fut l'attraction

Pauline Julien: capitale de l'espoir

PAULINE JULIEN chantera le Québec à la Salle Louis-Frédette du Grand Théâtre, le samedi 4 mai.

PAULINE JULIEN, on l'aime d'instinct. Parce que c'est une vraie québécoise, avec tout ce que ce titre comporte de fierté et

principale du mois de mars. L'initiation est à achever de s'organiser. Le 5 mai sera une date mémorable pour quelques-unes. Le ralliement se fera à la salle des Chevaliers de Colomb à 10 heures. On demande aux membres de s'y rendre avec leur costumes au complet. Le banquet sera servi à l'Hôtel Beauceville à 6 heures. Le prix du couvert sera de \$3.50. Votre carnet de cotisation est obligatoire pour la journée de l'initiation.

Mme la Régente vous invite à venir nombreuses, soyons accueillantes pour les gens de l'extérieur.

Le mois prochain sera le mois de la fête des mères. Une maman sera couronnée. Que sera-t-elle. Les petites mamans c'est votre fête.

La part de Dieu est encore de vigueur pour aider à défrayer les réparations de l'église. Chaque famille est sollicitée et les mouvements aussi. Les Filles d'Isabelle font leur part.

A l'assemblée nous avions deux de nos membres à l'hôpital, prompt rétablissement à Marie-Louise Poulin et Lucienne Doyon.

de rage. Capitale de l'espoir, elle raconte avec le coeur et chante avec les tripes. Son spectacle lui ressemble: vivant, gai, mordant. Accompagnée de cinq musiciens, elle chantera pour nous Vigneault, Lévesque, Gauthier, mais aussi une dizaine de nouvelles chansons signées Jean-Claude Germain, Luc Plamondon, Gilbert Langevin et... PAULINE JULIEN. Trois thèmes se dessinent clairement: les hommes — la conscience — l'humour. Elle analysera peut-être la conscience des hommes avec humour.

Attachante Pauline, qui en janvier dernier, allait déplier son cabas d'émotions au Théâtre de la Ville à Paris. Un beau début d'année puisqu'elle a provoqué d'élogieuses critiques. Fin mai, elle doit se rendre à Rome pour participer à un festival des arts, le "Premier Roma",

(suite à la page 66)

CARTES PROFESSIONNELLES**ADMINISTRATION****GUY RANCOURT** M.B.A.

Consultant en Administration

Bureau sur rendez-vous, 120, 43e rue Est
Téls Bur.: 228-8889 Rés.: 228-6163**Agent d'immeubles****Jean Baptiste Poulin**AGENT D'IMMEUBLE
pour la Caisse d'Établissement de la
Chaudière, (courtier), membre de la
Chambre d'Immeuble et du service
de photos MLS.Bureau: St-Georges-Ouest 228-5571-72
Résidence: N.-D. des Pins 774-6760**Architectes****PAUL VOYER**
ARCHITECTESt-Georges, tél. 228-3991 Ste-Marie, tél. 387-2679
319, 1ère Avenue Rue Notre-Dame**BILODEAU
STAMAND
ARCHITECTES**472, 1e ave, ville St-Georges-
Beauce, tél. 418-228-2066Emery Lessard arch.
Michel Bégin arch.
Yvan Rodrigue arch.
833 Marg. Bourgeois, Québec
G1S 3W7 418/683-1751Marcel Boulianne arch.
Patrice Gauthier arch.
70 Ave du Lac, Rouyn
J9X 4N4 819/762-2328**ATELIERS
ASSOCIES
ARCHITECTURE
PLANIFICATION****Assurances**Quand vous pensez assurance-vie consultez
SUN LIFE DU CANADA**Rodrigue Bégin, rep.**745, 11e rue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-2770
Défendeur du certificat national de compétence
Diplômé 2e année du cours L.U.A.T.C.
Consultant Sénior

Tél. 228-9255

JEAN-LUC RANCOURTCourtier
ASSURANCES GÉNÉRALES
Feu — Vol — Automobile — Responsabilité
C. P. 39, ST-BENOIT, Cté Beauce**CLERMONT MORIN**représentant "Canada Life"
ST-HONORE, tél.: 485-6221
• Assurance-vie • Assurance collective
• Fonds de pension • Assurance salaire
Défendeur du certificat National de Compétence**Catellier, Gilbert & Associés INC.**

Courtiers d'Assurances Agréées

262, 1ère Avenue, Ville St-Georges
Tél.: 228-8084

SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

BUREAU, tél.: 228-6663

**MARCEL DROUIN, COURTIER**Assurances Générales
209, 27ème Rue,
ST-GEORGES-EST, Cté BceAssociés:
M. YVES RANCOURT, courtier
Mme CLAIRE DROUIN, sec.VIE
SALAIRE
INCENDIE
RESIDENCE
COMMERCE
TOUT RISQUES
RESPONSABILITE
AUTO
CAMION
FLOTTE
MOTONEIGE
VOL**MARTIAL AUDET**

représentant

450, 17ème rue, St-Georges-Ouest G5Y 4V3
Tél.: 228-8133**NOEL LONGCHAMPS**

représentant

Rue Principale, ST-HONORE, Beauce
[418] 485-6801**Avocats****Thibaudeau & Thibaudeau**
Avocats & ProcureursClovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L. 228-2075
Marc Vallée, D.E.C.L.L.L.
339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-ESTROGER DOYON GERARD PARENT
228-3949 228-2601

Heures de bureau: tous les jours de 9h.00 à 5h.00

PARENT & DOYON
AVOCATSLignes directes: Québec: 692-1629 St-Joseph: 227-9895
248, 1ère Ave, ST-GEORGES, BEAUCE
Tél.: 228-8881 G5Y 2C8**JOLICOEUR & MORIN**Roch Jolicoeur, avocat-procureur, B.A.L.L.L.
Michel Morin, D.E.C.L.L.L. — Tél. 228-9841
238A, Rte Kennedy, ST-GEORGES-STATION
Téls: 228-2026-27-28
(Nouvellement déménagé dans l'Édifice Beaucé Marine
en face du Centre d'Achats Station)**RAYMOND LESSARD**

AVOCAT

277, 1ère AVENUE EST, ST-GEORGES [Ed. Lacroix]
Tél.: 228-8864Edifice Cliche & Légaré C.P. 160
Rue Verreau Téls: 397-5264
397-5265**Cliche & Laflamme**

Avocats

Paul Laflamme, B.A.L.L.L. Ville St-Joseph
Richard Cliche, B.A.L.L.L. Beauce, Qué.
Jean-Claude Paquet, L.L.L. Tél. soir: 228-3493**DUTIL, LABEL & POULIN**

AVOCATS

Renaud Dutil, D.E.C.L.L.L.L. — Guy Label, D.E.C.L.L.L.L.
Jean-Roch Poulin, D.E.C.L.L.L.L.
Ouvert tous les jours de 9h. à 5h.30
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
ST-GEORGES: 319, 1ère Avenue — Tél. 228-8055
BEAUCEVILLE-EST: 608A Boul. Renault — 774-9842**Me CLAUDE POULIN,**

d.e.c. LL.L. — AVOCAT

Bureau: Résidence:
359 ave du Palais 355 ave du Palais
Case postale 669
Ville St-Joseph, Bce Case postale 669
G0S 2V0 Ville St-Joseph, Bce
Tél.: [418] 397-6534 G0S 2V0
Tél.: [418] 397-5975

Du lundi au vendredi:

JOUR: 9h.00 à 5h.00 — SOIR: 7h.00 à 9h.00

Me Thérèse Lemay-Lavoie

C.R.

133 Boul. Lacroix, VILLE ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-2751Heures de bureau: 9h.00 à midi
3h.00 à 5h.30 p.m. tous les jours sauf le samedi.**Avocats****FERLAND & FERLAND**AVOCATS et PROCUREURS
150 sud, rue Notre-Dame
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628Louis Clément Ferland,
B.A.L.L.L.Paul-René Ferland,
B.A.L.L.L.**Chiropraticien****HENRI ROY**

Docteur en Chiropratique

Lun. - Jeu. - Ven.:
10h. à 11h. a.m. - 2h. à 4h. p.m.
Mar. - Mer.: par appointment
461, 1ère Ave Tél. 228-3852

ST-GEORGES-EST

Comptables syndics**RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIES**COMPTABLES AGREES
QUEBEC, LEVISVILLE ST-GEORGES, Bce
266, 1ère Avenue
(418) 228-6676REJEAN MOREAU, C.A.
ARMAND POULIN, C.A.
ANDRE THIBAudeau, C.A.
JEAN-GUY JACQUES, C.A.**Lefaire, Verroelst
& Delwaide**

Syndics licenciés et liquidateurs

56, rue St-Pierre 110 est, rue Racine,
Québec 692-1950-51 Chicoutimi 543-3310**L. Létourneau & Associés**

COMPTABLES AGREES

Lawrence Létourneau, C.A. 228-9761
Robert Delisle, C.A.
Clément Poulin, C.A.125, 2ème Avenue,
Ville St-Georges-Est**Langevin, Renaud & Associés**

COMPTABLES AGREES

J. J. LANGEVIN, C.A.
P. A. RENAUD, C.A.
REAL FORTIN, C.A.QUEBEC, 5340, 1ère Avenue
Tél.: 623-5421 ST-GEORGES, 228-3925**LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE,
GILBERT & ASSOCIÉS**COMPTABLES AGREÉS.
CHARTERED ACCOUNTANTS(418) 397-5218 (418) 227-9833
VILLE ST-JOSEPH, Bce BEAUCEVILLE, Bce
282, AVENUE DU PALAIS 608A, Boul. Renault,ANDRÉA LATULIPPE, C.A.
CLAUDE CLICHE, C.A.
NORMAND BOURQUE, C.A.
GUY GILBERT, C.A.**GRÉGOIRE POULIN**Licencié en Droit
Comptable public enregistré352, 1ère Avenue Tél. 228-2622
ST-GEORGES-EST Rés. Tél. 228-2554

CARTES PROFESSIONNELLES**Dentistes**

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi toute la journée.

Dr Emmanuel Morin

Chirurgien-Dentiste
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave. Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Dr Majella Gosselin

Chirurgien-dentiste
Dentisterie générale, couronnes et ponts
621, Boul. Lacroix
[coin 35ème rue]
Pour app. tél.: 228-8856
Bureau tous les jours (sauf mercredi)
vendredi soir et samedi matin

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794

Dr Roger Lessard D.D.

Chirurgien-Dentiste
483, 1ère Ave, BEVILLE

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
16, 23e rue, St-Georges, Bce
Tél. 228-3221

Dr Roger Labrie

Chirurgien-Dentiste
26, 20ème rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2681

Dr JACQUES POULIN, M.D.

Clinique Médicale
ST-COME BOULEVARD

Bureau: 685-3384 ou 3388

Bureau le lundi, mardi, jeudi, vendredi:
2 à 5 hres p.m. — 7½ à 9½ hres p.m.

Samedi: sur appels seulement

NUITS ET FINS DE SEMAINES:

Tél.: 685-3384

Dr Bertrand Rodrigue M.D.

MEDECINE - OBSTETRIQUE
RUE PRINCIPALE, ST-COME
Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782

Bureau: 1h.30 à 5h.00 — 7h.00 à 9h.00
Lundi — Mardi — Jeudi — Vendredi
Samedi: 8h.30 à midi

NUIT ET FIN DE SEMAINE: URGENCE SEULEMENT

Publicité**L'éclaireur-progrès**

GLORIAN FRANCOEUR
JEAN-PYER POULIN
ROBERT QUIRION
LAURIAN TURCOTTE

Bureaux: 509, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST, Beauce.
Tél.: 228-8858

OPTOMETRISTES**Dr Viateur Pomerleau**

Optométriste

Spécialiste de la vue — Verres de contact

Mar., Mer., Jeu., Ven.: 9 à 12 hres — 2 à 5 hres

Ven. soir: 7 à 9 hres — Sam.: 9 à 12 hres

Lundi: Fermé toute la journée.

319, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-2891

Dr Hubert Gendreau, o.d.

Optométriste

Spécialiste en vision — Verres de contact

Tél. 228-3742

288, 1ère Avenue

VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Dr JACQUES HÉBERT

OPTOMETRISTE - SPECIALISTE DE LA VUE

Mercredi: 11h. a.m. à 5h. p.m.
Jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 5h. p.m. — 7h.30 à 9h. p.m.
Samedi: 9h. à 11h. — (Lundi et mardi, bureau fermé)
Prenez rendez-vous s.v.p.

26, 20e Rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-5765

Dr Robert Thibaudeau, O.D.

OPTOMETRISTE

Spécialiste de la vue — Verres de contact durs et mous

621 boul. Lacroix, St-Georges-Est

Tél. bur.: 228-8856-57 — Rés.: 228-9100

N.-D. de La Guadeloupe MERCREDI P.M. — Tél. 459-6224

Dr JÉRÔME BÉGIN

OPTOMETRISTE

Examen visuel — Verres de contact durs et mous

St-Joseph: Edifice Caisse Populaire, Tél. 397-6344

Beauceville: Edifice René Bernard, Tél. 227-6897

Lun. Mer. 1½ à 5h. p.m., soir 7½ à 9h., sam. 9 à 12h. a.m.

VÉTÉRINAIRES**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE**

Dr JEAN MAILHOT, M.V.

99, 13ème Rue, VILLE ST-GEORGES-EST
Rendez-vous: Tél. 228-2401

H.-P. BLANCHET

Docteur vétérinaire

1295, Boul. Dionne,
(coin Pozer)

St-Georges-Ouest, Bce
Tél. 228-3761

ÉVALUATEUR AGRÉÉ**René Alain & Associés Inc.**

EVALUATEURS CONSEILS

1600 RUE BERRI — SUITE 204
MONTREAL 132

Valeurs assurables — Expropriation — Fiscalité

MONTREAL, tél.: (514) 849-9301

ST-GEORGES, tél.: (418) 228-5493

INGÉNIEURS CONSEILS**Guy Labbé, Louis Dion & Associés**

INGÉNIEURS CONSEILS

Travaux municipaux, édifices, génie civil,
mécanique, électricité

211, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES-EST — Tél. 228-3332

MÉDECINS, SPÉCIALISTES**la clinique familiale**

Médecine générale et obstétrique

621, Boul. Lacroix, Ville St-Georges
[coin 35ème rue] — Tél.: 228-8001

Jean-Guy Bernard, m.d. Bruno Roy, m.d.

Renald Bernard, m.d.

Claude Tremblay, m.d. Michel Poulin, m.d.

Visite au bureau à partir de 9h.00 a.m.

Sur rendez-vous à partir de 2h.00 p.m.

Médecin disponible à toute heure
pour les urgences et les fins de semaine.

PHARMACIE LA CLINIQUE FAMILIALE

Marcel Côté, B.L. Ph., prop. — 228-2049

Dr Magella Gosselin,
chir.-dentiste — 228-8856

Dr Robert Thibaudeau,
optométriste — 228-8856

Gérard Poirier M.D., Lic. 51-162

MEDECINE GENERALE

1700, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest

Bureau chaque jour le matin à 10 heures,
l'après-midi à 2 heures.

Soirs et fins de semaines: Urgence seulement.

Tél.: Jour et nuit 228-2431

CLINIQUE MÉDICALE DE L'OUEST

Dr P.H. Lacasse
Dr R. Pomerleau

Dr G. Vigneault
Dr B. Bourque

MEDECINE-OBSTETRIQUE

2200-A, Boul. Dionne

St-Georges-Ouest — Téls: 228-2024-2025

Bureau sur rendez-vous en après-midi et en soirée

Un médecin est disponible pour les urgences
en tout temps

NOTAIRES**GUERTIN, LESSARD & MAHEUX**

NOTAIRES

ET

CONSEILLERS JURIDIQUES

Claude Guertin Robert Lessard Benoît Maheux
B.A., LL.L. B.A., LL.L. B.A., LL.L.

Cessionnaires des greffes de Me Fernand Michaud,

Jean-Marie Guertin et J. E. Guertin, notaires

Bureau tous les jours et le vendredi soir.

Autres soirs, sur rendez-vous.

Tél.: 228-8026

248, 1ère Avenue, St-Georges

Edifice Robert Pépin [1972] Ltée

[Face au Bureau de Poste]

Me JEAN-ROCH BOLDUC

NOTAIRE

3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna

St-Prospér, Dorch. Tél.: 594-5152

Bureau tous les jours et le vendredi soir.

Autres soirs, sur rendez-vous.

RANCOURT & LABBE

NOTAIRES

Téléphone Bureau: 228-8971

Bureau tous les jours. Le soir et le samedi sur rendez-vous.

Me CLAUDE RANCOURT Me RICHARD LABBE

279, 1ère Ave, St-Georges-Est 1985, 6e Ave, St-Georges-O.

Beauce, P. Qué. Beauce, P. Qué.

GSY 2C7 GSY 3W7

Me Michel Cliche,

notaire

201 rue de l'Hôpital,
BEAUCEVILLE OUEST

Tél. Bur.: 774-3222

Rés.: 774-6459

Me Alain Veilleux

NOTAIRE

Rue Principale

ST-COME

Tél.: 685-3223

Le soir et samedi après-
midi sur rendez-vous.

JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE

Dépositaire des greffes des

notaires L.-P. Turgeon, P.-

A. Angers, F.-G. Fortier et

Jos Bolduc et des copies

et dossiers du notaire Chs

Rioux.

BEAUCEVILLE-EST

Téls: 774-6321 — 774-6275

Tél. 228-6216

Me Michel Poisson

NOTAIRE

1525, Boul. Dionne,

face à l'Hôtel de Ville,

ST-GEORGES-OUEST, Bce

Me Hermann Mathieu

NOTAIRE

55 rue de l'Eglise,

ST-EPHREM, Beauce

Téléphones:

Bur. St-Ephrem: 484-2042

Rés. St-Ephrem: 484-2140

Bur. St-Victor: 228-8663

Bur. St-Benoit: 228-8663

Cessionnaire du greffe

de Me C.E. Page, N.P.

ConSulTeZ

nos cartes

ProFesSioNnelles

on peut vaincre
le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Démission

Pourquoi mon coeur bat-il si fort?

C'est que, des rafales de souvenirs m'ébranlent!

Il s'en est amassés, depuis qu'en 1957, une dame démissionnaire, me pria de lui succéder comme publiciste au Comité de bienfaisance; vocable sous lequel nous devons oeuvrer.

Après hésitation, je dédicaï d'accepter, ce fut de bon coeur!

La vie est une chose magnifique, mais, parfois, elle vous tisse de ces filets qui paralysent et, l'on doit poser certains gestes.

C'est alors que, se croyant seule, comme par enchantement, les souvenirs sont là, inexorables!

Entre mes lignes, s'interposent certaines figures aimées. Quelques dames religieuses ont bien mérité leur retraite; d'autres, sont encore au poste.

Qui peut oublier nos visites mensuelles; par vents et pluies et par neige? Les besoins laissés en arrière, afin d'accourir donner notre bonne humeur à plus tristes que nous et, à plus démunies.

Des sourires et paroles tendres, les petites charités cachées... les fêtes; jamais oubliées, ainsi que le cadeau de circonstances; utile et magnifique!

Tout cela, sans hypocrisie; car le coeur avait parlé avant que ne se tende la main.

Les bingos pleins de surprises; grâce aux quêtes fructueuses; les sollicités donnaient sans parcimonie

Des "écrits" ceux des années où aucun secours de l'extérieur ne venait aider.

Je voulais tant que la proverbiale charité des Beaucevillois ne se refroidisse pas et entende nos "s.o.s."; notre humble petite banque devait pouvoir fournir!

Aucun refus ne vint appesentir nos bonnes volontés. Je redis: Merci!

Les ans ont filés, comme le sable entre les doigts.

"1957 à 1974"; ce laps de temps a vu le comité changer de membres, sans que ne varient les dévouements et l'oubli de soi.

La compréhension, l'entente, nous guidant, jamais ne fut terni la chaîne nous liant l'une à l'autre, puisque

Saint-Victor

(suite de la page 57)

belles-soeurs: M. et Mme Cyrias Rancourt de Montréal, M. et Mme Charles Eugène Rancourt de Scott Junction, Mme Albert

Rancourt de St-Victor ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Mlle Rancourt était native de St-Victor et demeurait à Montréal depuis une

vingtaine d'années. Elle travaillait chez Dupuis et Frères. Auparavant elle a travaillé au Magasin Renaud de Beauceville et comptait de nombreux amis dans la région.

Les funérailles eurent lieu à Montréal et un libéra a été chanté à St-Victor suivi de l'inhumation au cimetière de St-Victor mercredi le 24 avril à 3 heures.

**APPUYEZ LA
CROIX-ROUGE**



**DONNEZ UNE
FOIS POUR TOUS**

nous avons le même but.

J'ensevelirai ces belles années avec mes plus chers souvenirs.

Reconnaissance à qui a voulu me garder si longtemps

Sans contrainte, de mon "plein gré", je laisse la relève à plus jeune que moi. Il y a des talents inexploités.

Pour moi, c'est une époque qui prend fin! J'en commence une autre avec le Club de l'Age d'Or de Beauceville, dont j'ai le plaisir d'être membre depuis près d'un an.

Dans mes billets et compte-rendus, je mettrai la même sincérité que j'ai eue envers l'hospital!

Mme J.B. Veilleux

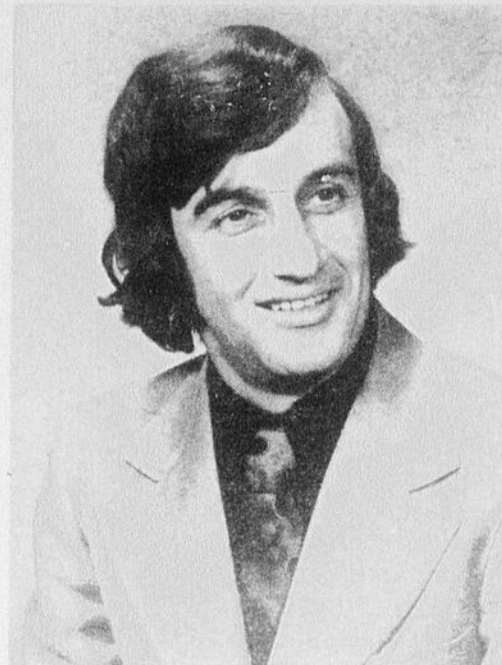
PAULINE...

(suite de la page 63)

et faire une émission de télévision d'une heure et demie en Belgique. Mais avant, elle donnera un spectacle à Québec.

Un soir seulement, le samedi 4 mai, 20h.30 à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec.

Pour ceux qui envisagent
le grand jour



*BERTHOLD vous convie à le
rencontrer chez...*

Roger Carrier

Mr. MODE

475, 1^{ère} Avenue, St-Georges Est

Venez passer une belle fin de semaine à la

PLAGE MAHEUX

c'est une invitation de

M. et Mme CLERMONT POULIN!

RE-OUVERTURE OFFICIELLE

HOTEL

PLAGE MAHEUX

ST-BENOIT, LAC POULIN, — Tél.: 228-9651

SAMEDI SOIR LE 4 MAI:

Comme SPECIAL, les 50 premiers clients arrivés auront une agréable surprise.

La soirée dansante sera avec la participation du **TRIO WESTERN**

de Mme Gisèle Jacques

DIMANCHE après-midi et dimanche soir: Musique de danse avec les musiciens

D'ADELARD DUPUIS

Le restaurant sera ouvert aux gourmets!

BIENVENUE A TOUS!

Hôtel
La Marquise
LA. GUADELOUPE ENR

ENR



**CETTE SEMAINE AU
PROGRAMME;**

JOLIES DANSEUSES

A GOGO

Judi — Vendredi

Samedi — Dimanche

SAMEDI: Soirée très intéressante et amusante avec le jeu de société: LA POULE AUX OEUFS D'OR. Nombreux prix de présence à gagner. L'orchestre invité

HERMIL LESSARD et ses musiciens

Vous connaîtrez aussi notre jolie Bar-Maid **Claudette**

**FAITES VOS RESERVATIONS DE BANQUETS
A M. ET MME LEO BERNARD, tél. 459-3468**

OLD ORCHARD BEACH

Nous félicitons les organisateurs de G.E.C.I. Expo pour le succès de l'exposition.

Nous remercions les gens de St-Georges et la région pour l'intérêt qu'ils ont montré au kiosque de la Chambre de Commerce de Old Orchard Beach.

Nous gardons un heureux souvenir de notre court séjour parmi vous. Nous vous invitons tous à nous rendre visite à Old Orchard Beach cet été.

Félicitations aux gagnants: 3 fins de semaines à OLD ORCHARD BEACH:

Mme ROGER MATHIEU, Beauceville: Motel Waverly — ARMAND BOLDUC, Ste-Rose, Dorch.: Motel Gull
SIMONE CHAMPAGNE, St-Georges: Motel Edgewater

MOTEL EDGEWATER

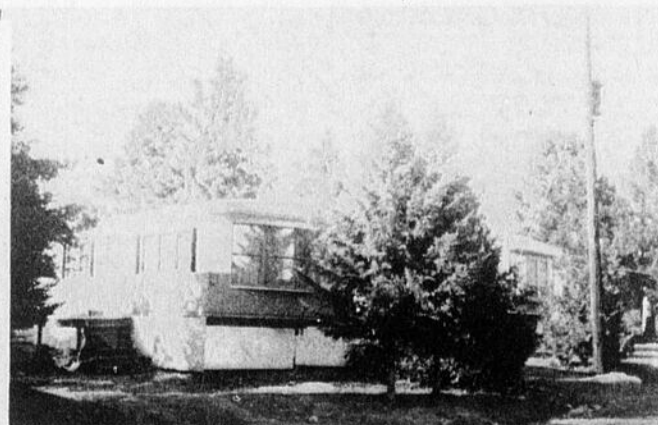
57, West Grand Ave.,
Old Orchard Beach, Maine
[207] 934-2221
Simonne & Gérard Janelle

MOTEL GULL

89 West Grand Ave.,
Old Orchard Beach, Maine
[207] 934-4321
Thérèse & Robert Guérette

MOTEL WAVERLY

1 Fernald Street,
Old Orchard Beach, Maine
[207] 934-2791
Cécile & Norman Guérette



- Tranquillité sous les arbres
- A proximité de nombreux sites sportifs
- Landromat
- Piscine
- Cable T.V.
- Eau potable

CAMPING CHAMPAGNE TRAILER PARK

75e rue St-Georges Est

Agriculture

Les agents de recherches d'Agriculture Canada ont tenu des réunions d'un bout à l'autre du pays afin de fournir des informations de première main sur la répression de la folle avoine. A certains endroits, on a compté jusqu'à 800 agriculteurs, ce qui révèle un intérêt et une préoccupa-

tion croissante au sujet du problème de la folle avoine dans l'Ouest canadien.

Les tritrateurs de colza signalent qu'ils ont de la difficulté à trouver suffisamment de colza à faible teneur en acide érucique pour répondre à la demande intérieure d'huile végétale. Les producteurs de colza devraient chercher à conquérir ce marché im-

portant en utilisant seulement des semences génétiques pauvres en acide érucique, en isolant ces variétés le plus possible afin d'empêcher la pollinisation par le colza riche en acide érucique, en luttant contre les plantes spontanées du colza à forte teneur en acide érucique ou en évitant ces champs jusqu'à l'élimination du colza spontané. Nos fabricants d'huile végétale utiliseront du soja importé s'ils ne peuvent pas trouver suffisamment de colza à faible teneur en acide érucique pour remplir leurs commandes.

On trouve en vente actuellement deux modèles simples et bon marché d'un appareil pour le traitement magnétique des semences et un dispositif encore moins cher ajustable aux convoyeurs à vis devrait faire son apparition. Deux années d'expérience révè-

Saint-Benjamin

Fermières

A notre réunion d'avril, 41 dames étaient présentes. On passa à la prière. Bienvenue de Mme la présidente, procès verbal et comptabilité. On parla de notre voyage au salon de la femme qui était organisé pour le 23 avril. On discuta de notre 25e anniversaire de fermières.

La soirée avait été confiée à Pauline Turcotte de chez Mme Paul Bolduc à

lent que la semence traitée magnétiquement donne des augmentations de rendement allant de 7 à 15% pour ce qui a trait aux blés de printemps Manitou et Neepawa, à l'orge Galt et au blé d'hiver Sundance. Le phénomène de magnétisme a été découvert par Urban Pittman, de la Station Fédérale de recherches de Lethbridge (ALB).

I'HOTEL MATHIEU

ST-VICTOR

VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE

soirs venez entendre

l'orchestre

Les Conquérants

Bienvenue à tous.

Hôtel sanctionné par la Régie des Alcools du Québec.

Acceptons réservations pour noces, banquets, et autres réceptions mondaines.

M. Mme Martial Gosselin, prop.

Soirée Pee Wee Aramis de St-Victor

Samedi le 27 avril à l'hôtel Mathieu de St-Victor, avait lieu la soirée en l'honneur des Pee-Wee Aramis de St-Victor durant laquelle fut tiré un bicycle à moteur qui fut gagné par M. André Cloutier de St-Odilon le numéro était 3283 et le prix de \$25.00 par M. Réal Doyon de St-Victor, le numéro gagnant 344.

La reine couronnée pour l'année '74 est Dany Gagné de St-Jules, fille de M. et Mme Edouard Gagné.

Le club Aramis de St-Victor veut remercier chaleureusement la population pour l'encouragement apporté. La motocyclette a été vendue par l'agence Malaguly distribué par M. Bernadin Rodrigue de St-Victor.

Mme Joseph Jean Veilleux. Démonstration d'un châle et d'une centre de table par Mlle Pauline Turcotte, fleurs par Mme Yvette Turcotte. On demanda à toutes les dames présentes de fournir pour acheter un cadeau aux jeunes filles qui se marieront dans l'année et aussi pour encourager les autres à venir rejoindre nos rangs. Nous comptons 89 fermières dans notre cercle. Le cadeau d'anniversaire don de Mme Réal Caron offert à Mme Edgar

Caron.

Notre râfle nous a rapporté la somme de \$10.35. Depuis le début de notre râfle, nous avons ramassé la jolie somme de \$142.70. Les cadeaux avaient été offerts par Mme Jean-René Turcotte, Mme Paul Bolduc, Mlle Pauline Turcotte, Mme Jean-Paul Morin, Mme Joseph Jean Veilleux, Mme Laurier Lapointe, Mme Réal Caron, Mme Charles Edouard Turcotte,

(suite à la page 68)

Goûtez au plaisir de passer une belle fin de semaine dans un hôtel où vous vous sentirez chez vous!

HOTEL MORISSET enr.

ST-BENJAMIN, DORCHESTER

VENDREDI SOIR: Danse avec les excellents musiciens de l'orchestre:

YXE

Il y aura beaucoup d'activités récréatives SAMEDI soir; deux orchestres au programme pour la danse:

LES YXE

en plus d'un orchestre western

SAMEDI SOIR: Réunion de parents et d'amis à l'occasion du mariage de M. Michel Paradis de Québec et Mlle Lucille Vachon de Ste-Rose.

DIMANCHE SOIR: Danse avec le populaire TRIO WESTERN CANADIEN: AIME — ANDREA — NCELLA.



Bienvenue à tous!
M. et Mme Jean-Maurice Poulain, tél. 594-2253
Pour banquets de noces, faites vos réservations immédiatement.

Vous passerez une belle fin de semaine au

CHATEAU BLANC

ST-EPHREM

Tél. :484-2112



VENDREDI: L'ENTREE EST LIBRE, et jeunes sont invités à venir danser sur la musique des "ELECTROS".

SAMEDI: Soirée "shower" en l'honneur de M. Daniel (TI-bras) Pommerleau de Ste-Clothilde et Mlle Christine Gosselin de St-Ephrem.

L'orchestre au programme: LES SYNDI-K

AVIS

La Régie des Alcools du Québec vient d'émettre en faveur du Château Blanc deux permis différents d'exploitation pour le bar et la salle de danse.

Dans le premier cas, les clients ayant plus de 18 ans ont droit aux consommations alcoolisantes, en plus d'avoir accès à la piste de danse. — Dans le deuxième cas, les clients ayant moins de 18 ans, ont accès à la piste de danse mais non pas droit aux consommations alcoolisantes. — Il va sans dire qu'un service professionnel de surveillance a été mis sur pied à l'hôtel même afin qu'il n'y ait aucun accroc aux règlements. — Les clients sont gentiment priés de se conformer avec bienveillance à cette nouvelle réglementation.

Faites vos réservations immédiatement pour vos banquets.

M. et Mme Jean Plante

Buffet

Buffet

Cordiale invitation à tous nos amis les Canadiens...

SAMEDI 4 MAI DE 5 à 9 HRES p.m.



Cordiale invitation à tous nos amis canadiens... C'est un rendez-vous, samedi le 4 mai de 5 à 9 heures p.m..

Nous servons un buffet complet très complet. Tout ce que vous pouvez manger.

Il y en aura pour tous les goûts.

24 délicieux plats chauds ou froids.

Admission: ADULTES 3.50 MOINS 12 ANS 2.50

Briarwood Mtn. Lodge

¼ de mille sud de Jackman

Tél. 668-7756

Buffet

Buffet

TRESSES, GALONS ET PASSEMENTERIES

Les tresses et galons demeurent aujourd'hui encore malgré leur évidente renommée, mal définis. A force d'être présent un peu partout dans le monde et la vie quotidienne, le galon, ce matériau tressé et croché et non tissé, s'est presque fait oublier. Pourtant, il peut répondre pour mille usages: égayer un vêtement, enjoliver un objet, décorer un intérieur. Fard de chaque instant, sa souplesse, son extensibilité, sa capacité d'épouser les formes, de se plier aux exigences d'un arrondi, le font irremplaçable, nécessaire. Produit industriel, il sait apprivoiser la femme au foyer.

On le trouve partout: chez les grossistes, dans les grands magasins et dans les merceries.

Nous vous proposons de vous donner ici une petite nomenclature pour vous rafraîchir les idées.

Pour la tresse classique, les fils sont travaillés en diagonale, présentés à plat, donnant à la tresse la possibilité d'être extensible et malléable. La largeur est donnée par le nombre de côtes.

Des variétés sont obtenues en mélangeant les coloris et matières différents, produisant des effets de camaïeux, des écossais, des bayadères et toutes autres fantaisies. Elles seront guillochées si le gram est irrégulier, jour échelle lorsque

deux cordons reliés entre eux donnent l'aspect d'une échelle, picoté avec des fils d'effet sur un ou deux bords.

Votre tresse peut être aussi bouclette simple ou double, bourdon, chenille ou cordelière. Appelée également roulotée elle présente un effet de torsade par opposition d'assemblage. J'en ai trouvé aussi à l'aspect velouté constitué par des fils de rayonne, coton, soie ou autre matière première, reliés entre eux par des fils intérieurs. Si c'est un dépassant, vous l'appellerez passepoil: tresse fantaisie avec pied destiné à la couture cachée; la partie apparente forme des reliefs de différentes grosseurs, de différents tissages.

La passementerie dont on orne les meubles, tentures, vêtements, est constituée de bande de tresses, tissus ou dentelles de fils de diverses natures, souvent de soie brillante, richement colorés.

N'oublions pas les crochets, dont les dents alternées plus ou moins accentuées présentent un aspect zigzag. La largeur se détermine de pointe en pointe.

La dentelle est fabriquée sur des métiers spéciaux dans l'esprit de la dentelle aux fusaux. Ce petit répertoire vous aura peut-être donné envie de rajeunir et d'égayer votre garde-robe. Vous pourrez personnaliser serviettes, draps de bain et sac à linge pour chacun de vos enfants.



Notre soirée se termina vers 10 heures 30 en se disant aurevoir et au mois prochain.

(suite de la page 67)

Mme Charlemagne Morin, Mme Fortunat Nadeau, Mme Jean-Claude Poulin, Mme Harry Fleury. Ils furent gagnés par Mme Joseph Pouliot, Mme Laurier Lapointe, Mme Camil Cloutier, Mme Jean-Marc Veilleux, Mme Fortunat nadeau, Mme Nazaire Boucher, Mlle Dolorès Mathieu, Mme Benoit Shink, Mme Réjean Turcotte, Mme Edgar Caron, Mme Jean-Claude Poulin, Mme

Jean-René Turcotte. Ensuite, un délicieux goûter offert par les dames: Gâteaux au coconut par Mme Paul Bolduc, gâteau par Mme Jean-René Turcotte, et Mlle Pauline Turcotte, croustilles par Mme Henri Turcotte, liqueur Mme Henri Turcotte, Mme Gabrielle Giguère, Mme Charles-Ed. Turcotte et et Mme Réal Caron.

THEATRE MARQUETTE ST-JOSEPH
Jeu., sam. 8h. - Dim. 7h.30

Jeu. - Sam. - Dim.
2-4-5 mai
PAYS SAUVAGE
2ème film:
LOBO
film de Walt Disney

CINÉ BEL-VUE ST-MARTIN
MAI 4-5 SAM. DIM

"That's the way it is"
POUR TOUS EN FRANÇAIS
SON APPARITION EXCLUSIVE A L'HOTEL INTERNATIONAL LAS VEGAS
ELVIS SHOW
2ème FILM
PISTOLERO DE LA RIVIERE ROUGE
GLENN FORD - ANDRÉ DICICION
Mettre en scène: CHAD EVERETT

Admission pour couples mariés: 1/2 du prix d'entrée.

THÉÂTRE FRONTENAC
St-Gédéon - Tél. Rés. 582-3511

Jeu. - Samedi: 7h.30
Dimanche: 7h.00

MAI 2-4-5 JEU. SAM. DIM

L'HISTOIRE D'UN JEUNE HOMME QUI S'INTÉRESSE PRINCIPALEMENT A L'ULTRA-VIOLENCE ET A BEETHOVEN!



Le théâtre sera fermé le dimanche après-midi pour la saison estivale.

THEATRE BEAUCEVILLE INC.
Ven. - Sam. - Dim. - Lun. - Mar.: 3-4-5-6-7 mai

un programme sensationnel!



La semaine prochaine: "LE CIEL ET TOI" un grand succès sur le célibat des prêtres.

Le temps d'apprendre à aimer... et il est déjà trop tard.

POUR TOUS



OMAR SHARIF
FLORINDA BOLKAN
un film de ERIC LE HUNG

le droit d'aimer

2^E FILM UNE COMEDIE GALOPANTE

La chevauchée vers l'ouest

avec GIULIANO GEMMA
NINO BENVENUTI CHAMPION DE BOXE



Sur semaine: 7.30 Chevauchée... - 9.10 Droit d'aimer...
Sam. dim. soir: 7.00 Droit d'aimer... - 8.30 Chevauchée... - 10.15 Droit d'aimer...
Dim. P.M.: 1.30 Chevauchée... - 3.00 Droit d'aimer...

Cinéma VIMY ST-GEORGES DE BEUCE
65, 18 EME RUE Tel.: 228-2422

VENDREDI A JEUDI, DU 3 AU 9 MAI

(suite de la page 56)

serai plus responsable des dettes de quiconque, sauf les miennes". Mais, dans la même colonne, le même jour, apparaissait la petite annonce défrayée par sa femme, Dianna: "Jack David Dean n'a jamais été responsable de ses propres dettes, encore moins des miennes".

LONDRES— Six ans de prison et des frais de cour de \$38,400.00. Voilà le sort de la chanteuse britannique Janie Jones, 37 ans, une petite madame prise dans un scandale sexe-argent et trouvée coupable d'avoir contrôlé un réseau de prostitution. Le juge l'a décrite comme étant une "diabliesse".

LIMA, Pérou— Un prêtre catholique s'est plaint au cours d'un colloque que l'un de ses collègues de la ville d'Arequipa jouit d'une grande popularité et a su donner à un tas de gens une envie exceptionnelle de se confesser. M. l'abbé Jose Maria Guerrero révèle que pour sa part il doit attendre des heures dans son confessionnal avant qu'une seule âme repentante ne daigne se présenter. Pendant ce temps, les pécheurs font la queue sur des centaines de pieds pour aller tout raconter à son confrère qu'il n'a pas identifié. L'explication, a confié l'abbé Guerrero, repose probablement sur le fait que le populaire confesseur rival est..... sourd.

GUADALAJARA,— Deux avocats se sont battus en duel au pistolet devant la porte du tribunal de l'Etat mexi-

cain de Jalisco. L'un d'eux a été tué et l'autre grièvement blessé. Selon les témoins, les deux avocats, Antonio Ayala de Landeros, qui a rendu l'âme et Teodoro Ochoa, avaient eu une vive discussion à l'intérieur du palais de justice. La discussion s'était échauffée à tel point qu'ils avaient décidé de "vider" leur querelle sans tarder. Voilà, c'est fait!

BEAUCE CINÉ-PARC

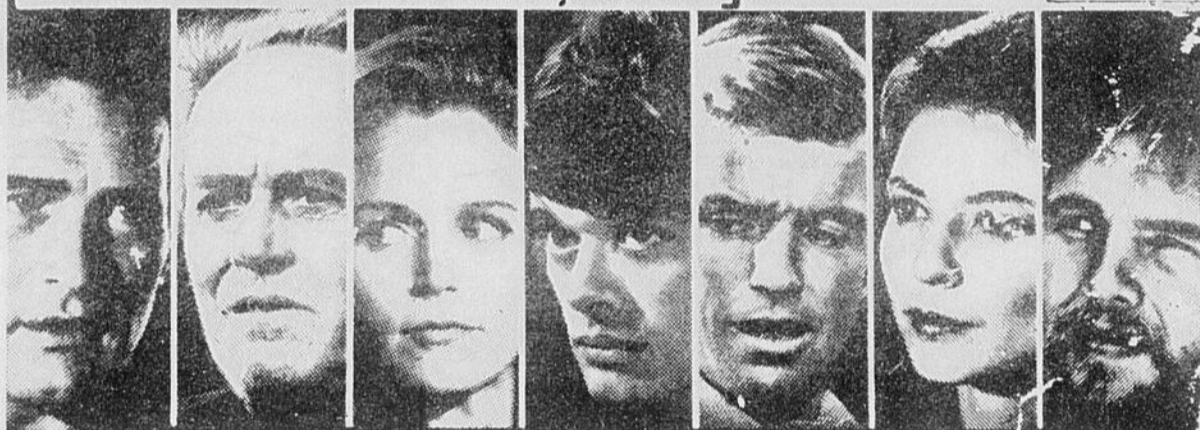
OUVERTURE

Rep.: 8.00 hres p.m.

Vendredi - Samedi - Dimanche: 3-4-5 mai 1974

Des bûcherons têtus, sauvages !

POUR TOUS



PAUL NEWMAN · HENRY FONDA
LEE REMICK · MICHAEL SARRAZIN
RICHARD JAECKEL · LINDA LAWSON · CLIFF POTTS

"LE CLAN DES IRREDUCTIBLES"

UN FILM COULEUR · SCOPE
DE PAUL NEWMAN



VERSION FRANCAISE DE
"SOMETIMES A GREAT NOTION"

2ème film:

"A LA GUERRE COMME A LA GUERRE"

Un programme double montrant tout sur l'art du karaté!

14 ANS

VOYEZ ...
le poing de la furie ...
les cinq doigts d'acier!



LE DESPOTE CRUEL
avec BRUCE LEE

La Puissance du KARATÉ!
Révélée sans réserve



L'HOMME AUX MAINS D'ACIER

Sur semaine: 7.30 Mains ... — 9.00 Despote ...
Sam. dim. soir: 7.00 Mains ... — 8.30 Despote ... — 10.10 Mains ...
Dim. P.M.: 1.30 Mains ... — 3.00 Despote ...

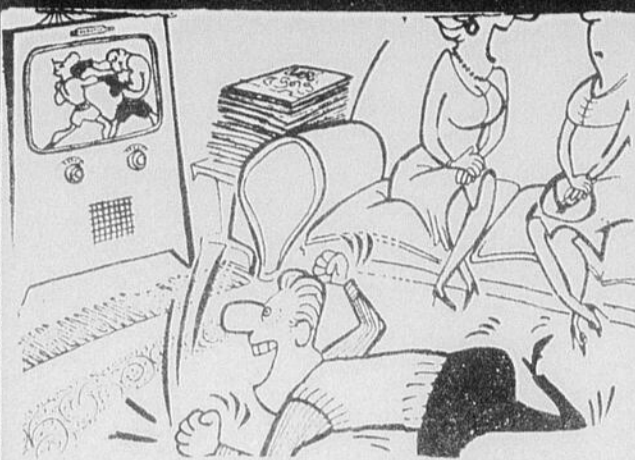
Cinéma ROYAL

1590. BOUL. DIONNE

ST GEORGES
DE BEAUCE
Tel. 228 3551

VENDREDI à JEUDI
du 3 au 9 MAI

C'EST PAS POSSIBLE!



"T'aurais du voir la partie New York-Philadelphie!"

HOMME DEMANDÉ

Surveillant qui pourrait passer la veillée jusqu'à la fermeture du Ciné-Parc.

S'adresser à Beauce-Ciné-Parc.

LA GUADELOUPE THEATRE ROYAL

Sur semaine: 8h.00 — Dimanche: 2h.30 - 6h.30 - 8h.00

MAI 2-4-5-7 JEU. SAM. DIM. MAR.

ADM. \$2.00 ETUDIANTS \$1.00

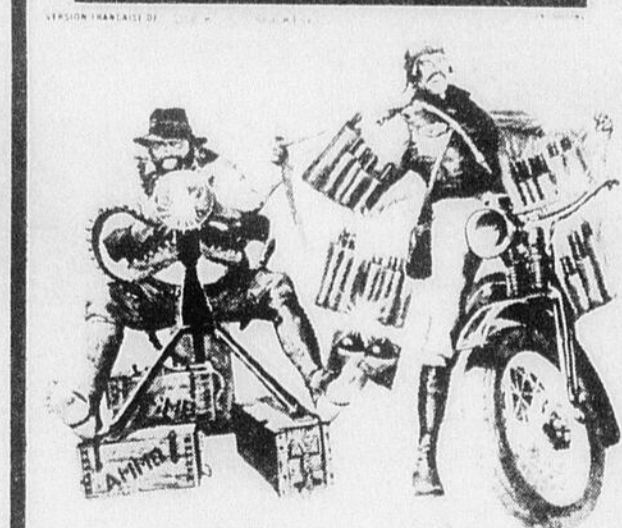
POUR TOUS

SERGIO LEONE



LE NOUVEAU
FILM DE
SERGIO LEONE

"IL ETAIT UNE FOIS... LA REVOLUTION"



avec ROD STEIGER et JAMES COBURN

2 ième FILM

UNE COMEDIE POLICIERE
PLEINE DE MALICE ET D'ENTRAIN!

BURT REYNOLDS
RAQUEL WELCH · YUL BRYNNER

"LES POULETS"

VERSION FRANCAISE DE "FUZZ"

La semaine prochaine: Un film d'amour et de tendresse: "UN ETE 42". A venir: "BINGO", "LE CIEL ET TOI".

Hôtesse des années 1920

Cette année, quinze jolies hôtesse vous accueilleront au Salon de l'Auto Antique. Elles seront habillées d'un costume inspiré de la mode

des années vingt, soit une robe droite, sans manche, avec ceinture aux hanches et jupe courte à plis plats. Le tout confectionné d'un

tissu léger dans un choix de trois couleurs, rose, bleu ou jaune. Leur travail consistera à accueillir les participants au salon, renseigner les visiteurs lors de l'exposition et remplacer les exposants auprès de

leurs voitures s'ils doivent s'absenter. En plus les hôtesse aideront à la surveillance générale et au secrétariat. Elles contribueront sûrement au grand

succès du Salon de l'Auto Antique, 1974.

L'AIDER C'EST AGIR

CINEMA REX

TEL. 774-3774 — BEAUCEVILLE — P.E. BUSQUE, prop.

VEN. A JEU., DU 3 AU 9 MAI
Un record absolu: 2 millions d'entrées à Paris et Montréal

vous en sortirez **RABBI ravi!**

POUR TOUS



Louis de Funès

Les Aventures de Rabbi Jacob



Peter Fonda · Warren Oates · Verna Bloom
dans **L'HOMME SANS FRONTIERE**
EN COULEURS

HORAIRE:
Sur semaine: 7h.30
Sam. et dim. soir: 7h.00 et 8h.30
Dim. p.m.: 1h.30

La semaine prochaine: 2 excellents films de choix "L'ELECTRA GLIDE BLEUE" et "THEATRE DE SANY".

AU BAR SALON "HOTEL BEL-RIVE" Route KENNEDY

DU NOUVEAU



Venez écouter

Jean Reno
Desautels
ORGANISTE-CHANTEUR
de réputation

MARDI et MERCREDI SOIRS

MUSIQUE ET DANSE
de 9h. p.m. à 2h. a.m.
tous les soirs excepté le lundi

toutes les semaines

SOIREES DES DAMES

CINEMA ST-GEORGES

272, 2ème Avenue — Tél. 228-5745
Représentations: 7h.30 p.m. sur semaine; Sam. et dim. 7h. p.m.; Dim. 1h.30 p.m.;

Ven. à jeu.,
3 au 9 mai

POUR TOUS

ENFIN, LE FILM
en version française!

"JESUS CHRIST SUPERSTAR"



TED NEELEY · CARL ANDERSON
YVONNE ELLIMAN · BARRY DENNEN
VERSION FRANCAISE DE
JESUS CHRIST SUPERSTAR

PETER FONDA · LINDSAY WAGNER

14 ANS

36 HEURES POUR
PARTAGER UN
AMOUR IMMORTEL!

BREVE
RENCONTRE
A PARIS

EN COULEUR!

VERSION FRANCAISE DE TWO PEOPLE



Un film de Robert Wise

10e ANNIVERSAIRE

ECOLE DE CONDUITE DE BEAUCE ENR.

108, 18e Rue (Près de l'église) ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3954



DIANE B. ROY, secrétaire

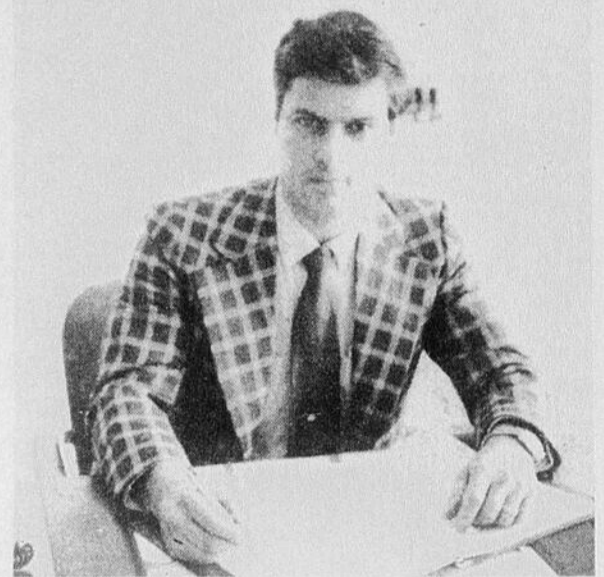
Ecole de conduite reconnue par le
Ministère des Transports du Québec

LAISSEZ-NOUS LE SOIN DE FAIRE
DE VOUS DE VRAIS CONDUCTEURS

- 7 véhicules à votre disposition
- 7 moniteurs d'expérience sous
la direction d'André Bégin
- Local rénové
- Disponibilité: 60 sièges
- 5000 élèves ont bénéficié de
nos services depuis 10 ans.



108, 18e Rue Ouest



Robert (Bob) Poulin, prop. Tél. 228-3954

STE-MARIE

226, Place
de l'église
387-3564

M. Edouard Tardif,
représentant

Nicol Bisson, moniteur



LAC ETCHEMIN

Jean-Noël Faucher:
625-2311



Membre de l'Association des Ecoles
de Conduite du Québec.



ANDRÉ BEGIN
chef-instructeur



ANDRÉ DUTIL
moniteur

INSCRIPTION LE 6 MAI
à 7h.00 p.m. au bureau,
108, 18e Rue
St-Georges-Ouest

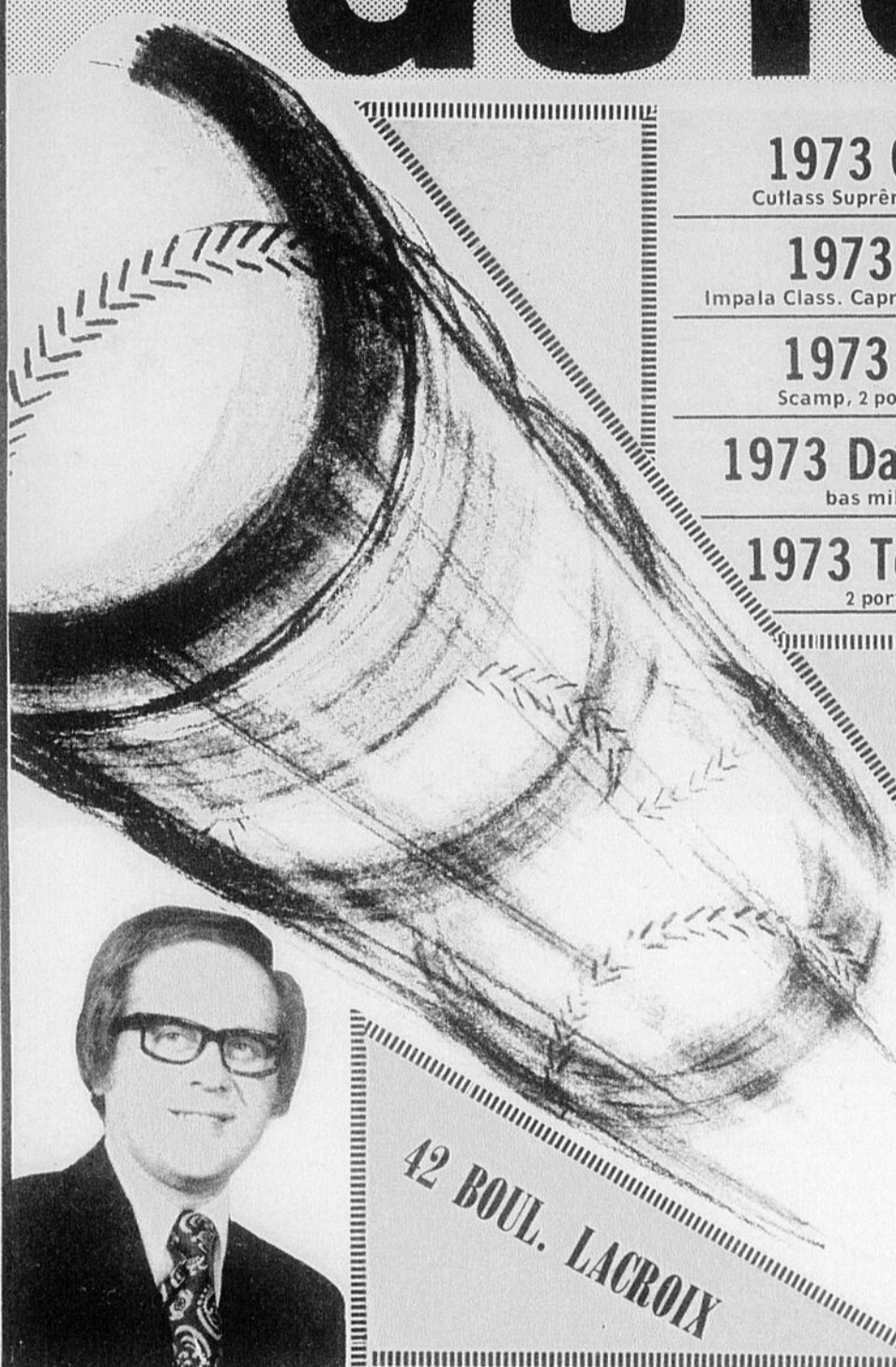
Heures de bureau de 9h.00 à 5h.00
du lundi au vendredi

Nous couvrons entièrement les
comtés de Beauce et Dorchester



FERNAND POULIN
moniteur

auto inc



1973 Oldsmobile

Cutlass Suprême, 2 p., h.t., bas millage

1973 Chevrolet

Impala Class. Capr., 4 portes, sedan, très propre

1973 Plymouth

Scamp, 2 portes, h.t., comme neuf

1973 Datsun Pick-Up

bas millage, très propre

1973 Toyota Celica

2 portes, très propre

1973 Dodge Monaco

4 p., sedan, équip. complet, bas millage

1972 Dodge Monaco

2 p., h.t., équipement complet, très propre

1972 Dodge Polara

Custom, 4 portes, h.t., équipement complet

1971 Plymouth Satellite

4 portes, sedan

1971 Imperial Le Baron

2 portes, h.t., bas millage

1971 Pontiac Le Mans

SPORT, 2 portes, hard top

1971 Mercury Marquis

Brougham, 4 portes, h.t., équip. complet

1970 Chevrolet Impala

4 portes, h.t., bas millage

1970 Pontiac Parisienne

CONVERTIBLE, très propre

1970 Chrysler mod. 300

4 portes, hard top, équipement complet

1968 Chrysler Newport

2 portes, hard top

1968 Chrysler Newport

2 portes, hard top

1968 Chrysler Newport

Custom, 4 portes, hard top

1967 Chrysler 300

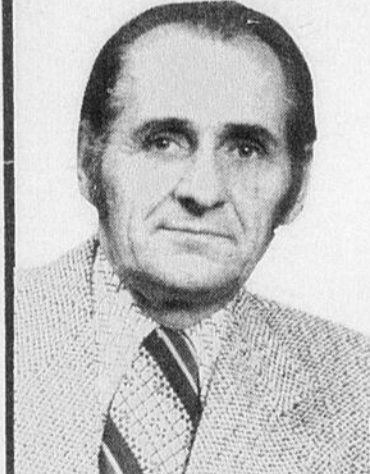
2 PORTES, HARD TOP

Tel 228-5575

42 BOUL. LACROIX



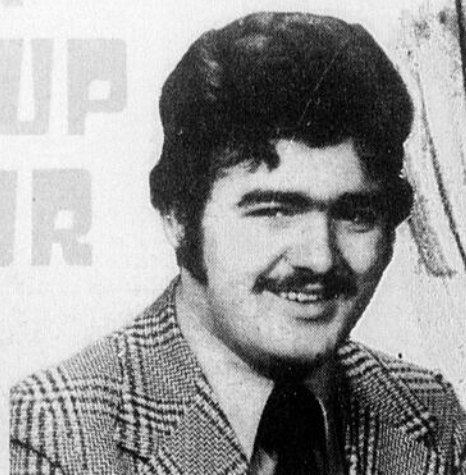
Nicol St Hilaire
Président
Gérant des ventes



Jean Noel Fecteau
Vendeur
Tel. 774-6654

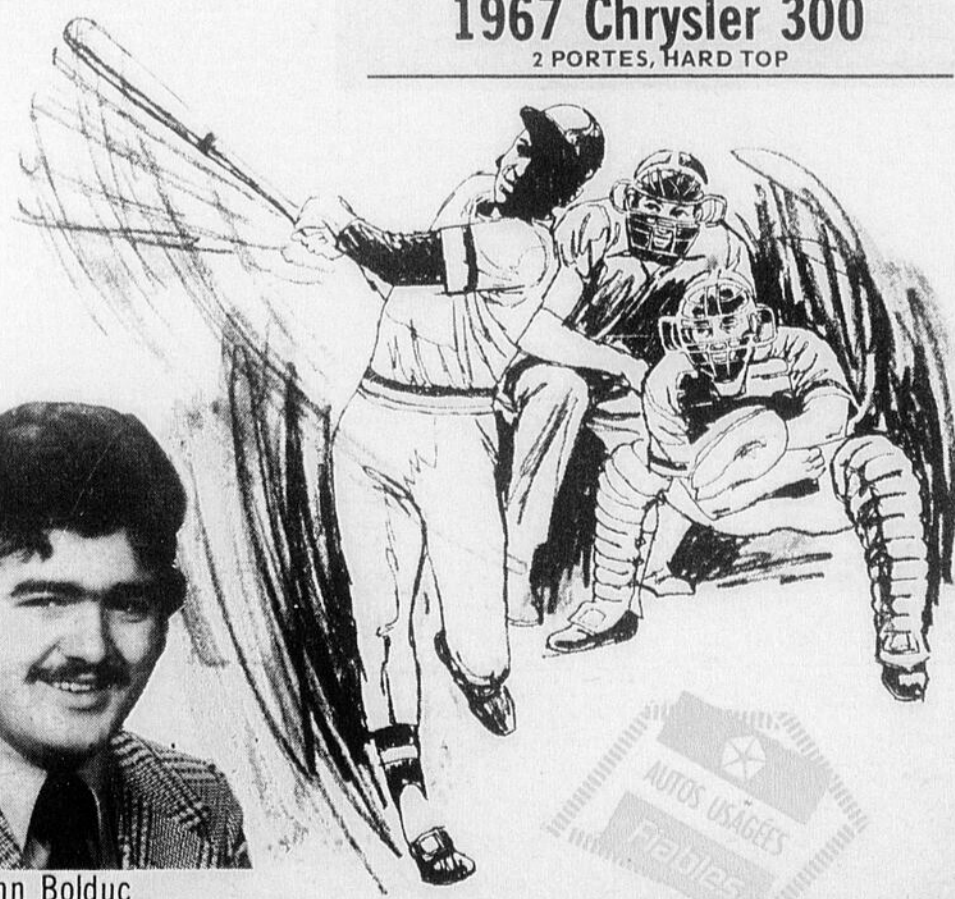


Henri Pomerleau
Vendeur Tel. 228-2917



Hermann Bolduc
Vendeur Tel. 228-4975

L'EQUIPE
GAGNANTE
A
COUP
SUR



NOUVELLES DU

L'éclaireur-progrès

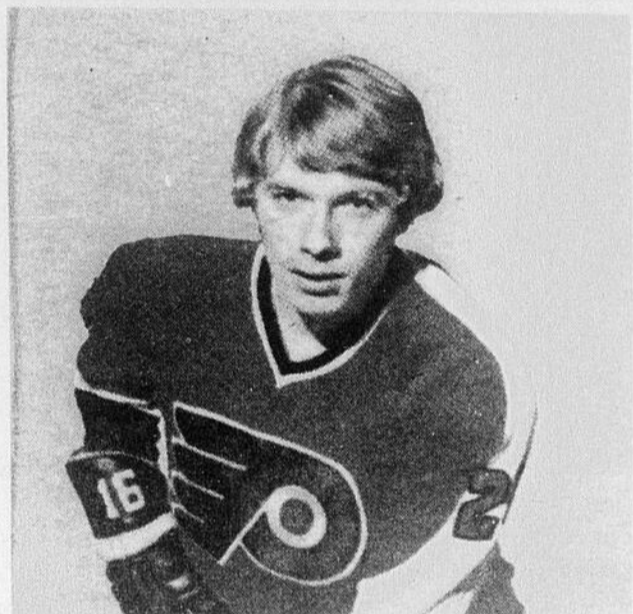
DANS LA RÉGION

SPORT

LES FLYERS EN BEAUCE

Clarke, Dornhoefer, Dupont, Clément et Flett
participeront au Tournoi "Simon Nolet"

(J.C.)- Ces temps-ci, les Flyers de Philadelphie de la ligue Nationale de hockey font la manchette des quotidiens alors qu'ils sont opposés en série semi-finale aux Rangers



Bobby Clarke, le capitaine des Flyers de Philadelphie, a confirmé officiellement son intention de prendre part au tournoi de golf organisé en l'honneur de son coéquipier Simon Nolet qui aura lieu au club de Golf de St-Georges le 27 juillet prochain.

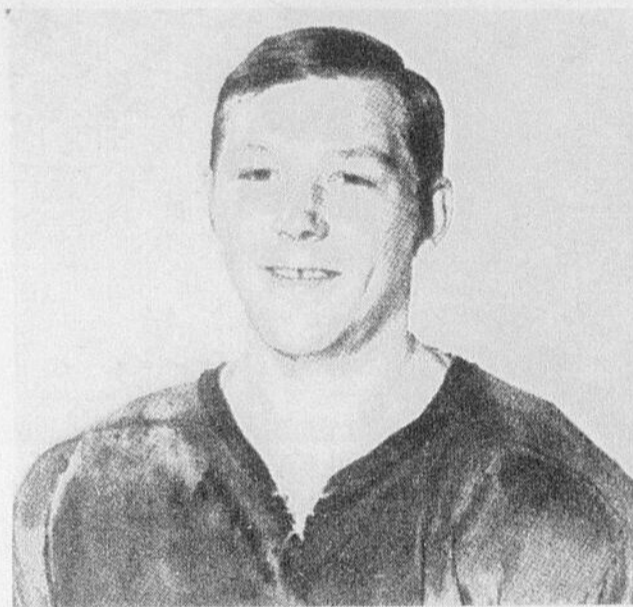
de New-York. Il en sera de même l'été prochain et plus spécialement dans la Beauce alors que plusieurs joueurs de cette équipe ont confirmé leur participation officielle au grand tournoi de golf "Simon Nolet" qui sera présenté sur le terrain du Club de Golf de St-Georges le 27 juillet prochain.

L'an dernier, le Tournoi "Simon Nolet" avait connu tout un succès alors que plusieurs joueurs des Nordiques de Québec y avaient pris part. Cette année, Simon Nolet donnera plus d'ampleur encore à son tournoi, dont, soit dit en passant tous les profits sont versés à une oeuvre de charité de la région, car plusieurs de ses coéquipiers avec qui il évolue à Philadelphie l'ont assuré de leur présence. Ces joueurs sont le capitaine Bobby Clarke, André "the Moose" Dupont, Gary Dornhoefer, Bill Clément et Cowboy Flett. Il est également question que le gardien de but Bernard Parent participe à ce tournoi mais en ce qui le concerne, rien n'est cependant officiel car il devra auparavant se libérer d'une école de hockey qui se tiendra à Montréal à cette même date. Chose certaine, les Flyers de Philadelphie seront très bien représentés au Tournoi Simon Nolet car on retrouvera même parmi les inscrits Marcel Pelletier, un ancien gardien de but qui a déjà fait sa marque dans la ligue américaine et qui présentement cumule les fonctions de directeur du personnel et d'éclaireur en chef pour le compte des Flyers.

Parmi tous ces joueurs, Bobby Clarke est certainement le plus populaire dans la région, si on fait toutefois exception de Simon Nolet. Il est d'ailleurs l'un des tout premiers joueurs à avoir assuré les organisateurs de sa participation. Natif de Flin Flon au Manitoba, Clarke est considéré à juste titre comme l'un des meilleurs joueurs de centre de la ligue Nationale. Il a fait son apparition à Philadelphie durant la saison 1969-70 et dès sa première année, il y est devenu "La Vedette". C'est un joueur travailleur, habile pour gagner les mises aux jeux et surtout habile pour ce qui est de sauver du temps durant les punitions. Il est de plus le meilleur compteur de tous les temps pour les Flyers et en 1970-71, il remportait notamment le trophée "Bill Masterton" pour son esprit sportif et son dévouement au hockey.

André Dupont pour sa part est loin d'être un agneau sur la patinoire mais il est rarement efficace à la défensive de son équipe. A Philadelphie, on le surnomme "the Moose" pour son caractère de fonceur car il semble qu'il n'y ait rien à son épreuve et jamais il ne reculera devant un adversaire. Natif de Trois-Rivières, il fut le joueur le plus puni en 1970-71 dans la ligue Centrale avec un total de 302 minutes. Fait assez curieux, il fut également choisi comme recrue de l'année et joueur le plus utile durant son séjour dans cette même ligue. Il joua brièvement avec les Rangers de New

York avant d'être échangé aux Blues de St-Louis. Par la suite, il fut échangé aux Flyers et est rapidement devenu l'un des piliers défensifs de l'équipe.



André "The Moose" Dupont est un autre joueur des Flyers qui se rendra à St-Georges lors de ce tournoi. Il sera accompagné de ses coéquipiers Gary Dornhoefer, Bill Clément et Cowboy Flett.

Gary Dornhoefer, l'excellent ailier droit qui a débuté dans la Nationale avec Philadelphie ne cède pas sa place non plus. Spécialiste pour travailler dans les coins, il est l'un des joueurs les plus dangereux devant un filet. Le centre Bill Clément que plusieurs ont déjà pu voir à l'oeuvre alors qu'il s'alignait avec les As de Québec et Bill Flett, le joueur barbu des Flyers sont tous deux des athlètes qui commencent la majorité des joueurs à Philadelphie sont indispensables à l'équipe. Tous deux affectionnent le jeu robuste et sans être ce qu'on appelle des marqueurs de 50 buts

(suite à la page 74)

Le 30 juin prochain

Un championnat de motocross
provincial dans la Beauce

(J.C.)- Jacques Poulin et Raymond Roy, deux sportifs pour qui le sport du motocross n'a pratiquement plus de secrets, ont décidé cette année de fonder un véritable club regroupant tous les amateurs de ce sport de notre région. Le Club de Motocross St-Georges Inc. a maintenant vu le jour et on peut déjà s'attendre à ce qu'il connaisse de nombreuses activités durant la prochaine saison.

Déjà le Club de Motocross dispose de son propre terrain situé à environ 7 milles de St-Georges, plus précisément sur la route menant à St-Martin. De plus, on y présentera le 30 juin prochain un grand championnat provincial de motocross. Cette présentation peut paraître surprenante à première vue étant donné que le club est pratiquement à ses débuts mais les officiels de la CMQ (Circuit Motocycliste Québécois) sont déjà venus sur place et le Club de Motocross peut très bien remplir les conditions en vue de la présentation d'un tel programme.

D'ailleurs comme le faisait remarquer l'un d'entre eux, le terrain est idéal pour une épreuve de motocross provincial et il serait également parfait pour organiser un Grand Prix un peu dans le même style que celui qui sera présenté à St-Gabriel de Brandon alors qu'on y retrouvera des pilotes de réputation internationale.

Présentement, les adeptes du motocross doivent se contenter de quelques séances de pratique mais dès que le sol sera complètement dégelé, les membres du Club de Motocross de St-Georges Inc. traceront définitivement la piste qui servira pour la présentation de ce championnat à caractère provincial qui sera présenté dans la Beauce le 30 juin prochain.

Le Club de Motocross St-Georges Inc. se veut donc une association sportive qui va de l'avant et le recrutement des membres devrait débuter cette semaine alors que seront mis en vente les premières cartes de membres. Présenter une compétition provinciale à ses débuts c'est déjà là un exploit mais ce n'est pas terminé car la saison vient tout juste de commencer.



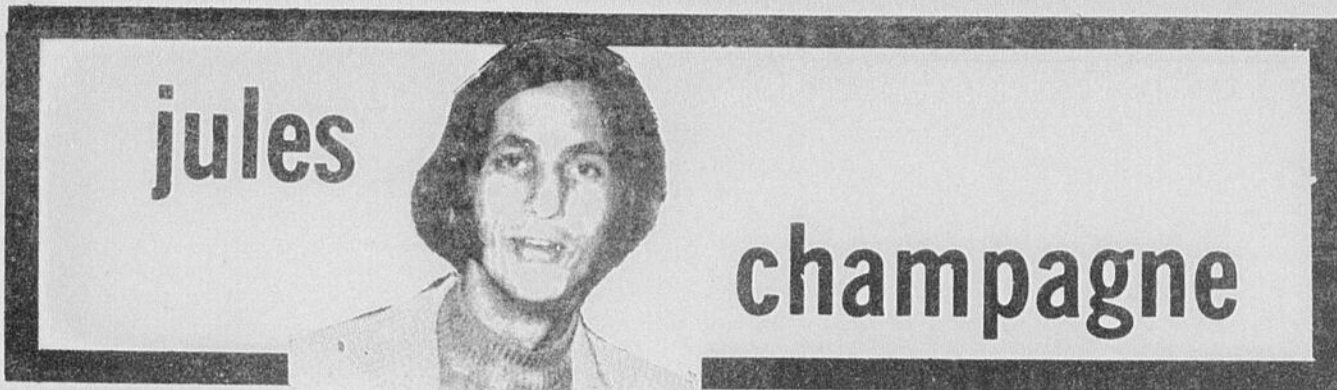
Le tournoi de golf organisé en l'honneur du joueur de hockey Simon Nolet va certainement connaître cette année un succès incroyable. L'athlète de St-Odilon de Dorchester est assuré de la participation de nombreux joueurs de hockey professionnels tant de la ligue Nationale que de l'Association Mondiale de hockey.

SPORTS CETTE SEMAINE

- ST-GEORGES FAIT UNE DEMANDE A LA LIGUE JUNIOR "A"
- CLUB DE NATATION DE ST-GEORGES INC. (suite)

Beauce-Dorchester

- R. BEGIN AURAIT UNE SOLUTION
- LES RECIPIENDAIRES DE TROPHEES
- FASTBALL
- JUDO
- MOTOCROSS
- AUTOMOBILES
- ATHLETISME
- ETC...



Les Jaros de St-Georges

Par les temps qui courent, il faut pratiquement jouer aux espions pour savoir ce qui se passe exactement en ce qui concerne la venue possible d'une équipe de hockey junior à St-Georges. Ce qu'on sait actuellement, c'est que Lorenzo Bureau du Palais des Sports de St-Georges a mis la machine en branle et qu'une demande officielle vient d'être faite auprès de la ligue Junior "A" du Québec afin d'obtenir une franchise dans cette ligue. D'après M. Bureau, on attend une réaction favorable ou non du public et c'est tout.



Une saison bien remplie vient de se terminer

Avec les quelques rencontres qu'il reste à jouer, dans une ou deux ligues de hockey régional, la saison 1973-74 se terminera après des activités bien remplies et un événement à nul pareil que celui de la tenue des "Jeux d'hiver du Québec" à St-Georges. Le hockey dans tout son ensemble sur le plan régional a connu une bonne saison et la ligue Beauce-Dorchester pour une, a eu un fort regain au plan de l'assistance dès le début de la cédule et s'est terminée avec des arénas bondés d'amateurs pour un immense succès. La ligue Beauce-Frontenac évoluant dans des stades à glace naturelle à une saison plus courte mais bien remplie pendant que la B.D.L. et l'Etchemin Labatt évoluant sur de la glace artificielle ont des saisons beaucoup plus longues et entraînent des foules nombreuses, particulièrement lors des éliminatoires. Au domaine du hockey mineur, plusieurs localités ont des équipes ou des ligues du moustique au juvénile qui englobent également des paroisses n'ayant pas de stades. Ce hockey qui est à la base de la relève a lui aussi connu une bonne augmentation au point de vue assistance, ce qui est un excellent encouragement pour tous ceux qui oeuvrent bénévolement.

Au domaine du junior, Ste-Marie en avait un de catégorie B, ce qui était une première expérience que St-Georges avait vécue et il semble que le succès ne fut pas meilleur que celui obtenu chez-nous. Est-ce qu'il persévéra dans cette voie? Des développements futurs pourraient avoir certaines influences.

Plusieurs tournois du hockey mineur ont été tenus dans notre région et ils ont attiré des foules nombreuses. Des équipes de St-Georges se sont couvertes de gloire en remportant des victoires en finale pendant que le Garage National Pee Wee faisait très bien à Québec.

Des tournois de ballon-balai ont connu une grande vogue pendant que la ligue Laurentide du Palais des Sports a connu une saison exceptionnelle avec dix équipes formant deux sections.

Le tournoi des Vétérans de St-Prosper fut un autre grand succès alors que plusieurs ligues de ce calibre étaient en opérations dans la région. Dans d'autres secteurs des activités hivernales, le ski de compétition comme celui de fond ont connu une très grande vogue et ce malgré une saison peu favorable. Le centre de ski de Vallée-Jonction comme celui de St-Georges ont été des plus achalandés avec le retour d'anciens adeptes et de nouveaux qui ont pratiqué le ski de fond qui est devenu l'exercice par excellence pour les sédentaires. Avec un plus grand nombre de sentiers, la motoneige a eu elle aussi ses nombreux adeptes et les compétitions n'ont pas manqué dans plusieurs secteurs de la région.

En résumé, les activités hivernales ont été nombreuses et assez bien structurées pour intéresser une forte proportion de la population et c'est tant mieux pour le sport et les sportifs qui s'y adonnent, ils peuvent meubler leurs heures de loisirs avec avantage tout en se créant de saines distractions qui sont bénéfiques pour leur conditionnement physique, pourvu que ce soit fait avec sobriété.

Toutes ces activités hivernales pourraient être transporté sur un plan estival même si la saison est moins propice

CLARKE, DORNHOEFER...

(suite de la page 73)

et plus, ils apparaissent très souvent sur les feuilles de pointage.

Plusieurs autres joueurs professionnels ont également fait connaître leur intention de prendre part au Tournoi de Golf Simon Nolet.

Les organisateurs prévoient limiter le nombre d'inscriptions à 300 car il est impossible du moins pour cette année d'en accueillir plus.

A sa deuxième édition, le Tournoi de Golf Simon Nolet deviendra plus que jamais "Le Tournoi Des Célébrités".

D'autre part, on parle dans certains milieux d'une maison d'affaire de la région qui serait prête à supporter le déficit que pourrait connaître l'équipe à ses débuts mais là encore c'est tout.

Ce qui est vraiment officiel, c'est le fait que St-Georges ait fait une demande de concession tout comme les villes de Montréal-Nord, Asbestos et Victoriaville. Ce qui l'est moins, c'est de savoir si St-Georges aura la préférence ou non. En fait, on ne peut actuellement que supposer et ma

puisque de nombreuses personnes quittent la ville pour la villégiature mais il reste toujours possible pour ceux qui ne le font pas de pratiquer des sports comme le badminton, le tennis, le Volleyball, la natation, le canotage, le baseball, la balle-molle ou la balle-lente, le cyclisme, etc.

Tous ces sports peuvent être pratiqués en amateur, c'est-à-dire sans compétition en vue, mais ils peuvent l'être sous le plan de la compétition inter-quartier ou inter-paroisses, ce qui créerait une saine émulation pour chacun des participants et l'intérêt serait plus grand au niveau de ceux qui pour une raison ou pour une autre ne peuvent y participer activement.

Plusieurs sports énumérés plus haut sont faciles à pratiquer et le seul fait qu'il y aurait compétition à des dates déterminées, apporterait une plus grande ambition alors que chaque secteur ferait une sélection de ses meilleurs sujets qui affronteraient l'adversaire dans un enjeu qui ne pourrait être que l'honneur et pas plus et Dieu sait si cet honneur serait défendu avec acharnement.

Tout le monde serait gagnant à de telles activités et chacun pourrait y trouver son intérêt en tant que participant ou spectateur et la saison estivale connaîtrait elle aussi ses activités qui peuvent attirer des foules et soulever l'intérêt général. J'y reviendrai.

foi, les perspectives de réussite s'annoncent comme particulièrement bonne.

D'après certains directeurs de la ligue Junior "A", St-Georges serait l'endroit idéal pour une nouvelle équipe. Si on regarde la section EST, notre ville se situe à merveille sur la carte. Le trajet qu'aurait à effectuer les équipes de Beauport, Ste-Foy, Lac Mégantic et Thetford Mines ne causerait aucun problème. Il reste Cap de la Madeleine, mais cette situation d'éloignement a toujours existée. Si la ligue désire réellement une expansion, on pourrait transférer Cap de la Madeleine dans l'autre section et accepter la venue de Montréal Nord. On aurait alors le choix entre trois équipes pour ce qui est de la section est. St-Georges, Victoriaville cadreraient très bien, ou encore St-Georges - Asbestos.

L'aspect financier est très important dans une telle entreprise et s'il apparaît qu'il n'existe aucun problème à St-Georges du moins en ce qui a trait aux garanties exigées par la ligue. Un groupe de sportifs serait même prêt à appuyer l'équipe. Les solutions sont nombreuses de ce côté car si on va jusqu'à l'extrême limite des suppositions, on pourrait alors employer les profits qu'a présentement le Comité Organisateur des Jeux du Québec présenté en mars dernier à St-Georges. On parle de former une Fondation afin d'aider notre jeunesse. On avait mentionné que ces jeux rapporteraient beaucoup à notre région et que "Jaro" ne mourrait jamais. Et bien, si on y pense, la venue d'une équipe junior aiderait considérablement notre jeunesse à se développer car le hockey mineur prendrait alors une importance capitale dans la réussite future de l'équipe. La venue de cette même équipe rapporterait beaucoup à la région surtout du côté publicité, participation provinciale et "Jaro" aurait alors rempli une grande chose exclusivement pour les gens de la Beauce cette fois-ci.


C'est la même façon de voir la chose et pour ce qui est de l'acceptation de l'équipe par le grand public, ceux qui ont déjà vu du vrai hockey junior sont normalement aussi optimiste dans la réussite que je puis l'être car c'est du bon, bon, bon... hockey. Ça prend une équipe gagnante diront certains. D'accord mais si on embauche des 19 ans pour les premières années, on l'aura. De plus, si on met l'accent sur le développement des bantams et des midgets, St-Georges va rapidement se retrouver avec des joueurs locaux car notre région a tout le matériel nécessaire pour développer de futures vedettes. Avec des 19 ans, St-Georges pourrait débiter sa première saison avec une équipe vraiment représentative. Qu'on compare notre ville à Lac Mégantic et qu'on songe à la réussite de cette dernière ville dans le junior?

Du hockey junior, moi j'en mange et je ne suis pas le seul dans la région. Actuellement, la ligue Junior "A" du Québec a ses Royals, ses Fleurs de Lys, ses Cascades, ses Rochers, ses Alouettes, ses Rebelles, Pourquoi n'aurait-elle pas ses "Jaros" de St-Georges, par exemple.


SUPER GALA DE LUTTE GRAND PRIX

Dim. 14 avril à 2h.15 p.m.

Palais des Sports de St-Georges



EDDY CREATCHMAN



GILLES POISSON

Combat de championnat du monde
OFFICIEL
sanctionné par la N.W.A.

LA CEINTURE EN JEU



GRANDE FINALE [2 de 3 à finir]

Gilles Poisson VS **Yvon Robert [Jr]**
THE FISH, Champion du Monde, 275 lb Aspirant, 245 lb

SEMI-FINALE MATCH D'EQUIPE

Tommy Seigler VS **The Cuban Assassins**
Jackie Wiecz

ATTRACTION SPECIALE


Serge Dumont VS **Bull Zomar**
301 lb, géant de Drummondville

SPECIAL


Mike Pappas VS **Antonio Leone**

PRELIMINAIRE

Joe Ventura VS **Mario Leone**



SERGE DUMONT



MARIO LEONE

CHANCE UNIQUE AUX AMATEURS DE LUTTE DE LA REGION D'ETRE TEMOIN D'UN VERITABLE MATCH POUR LA CEINTURE.
 Surveillez dimanche à la T.V., canal 7 de 11 hres à 12 hres, et CKRB à 12h.30
ADMISSION: Adulte, \$2.00 — Etudiant, \$1.00 — Pré-scolaire: Gratuit si accompagné. — Aucun billet réservé.

Le bouillant Eddy Creatchman y sera!

Rodrigue Bégin aurait une solution pour la Ligue Beauce-Dorchester

(J.C.) — Contrairement à ce que nous serions portés à croire, Rodrigue Bégin, le président de la ligue de hockey Beauce-Dorchester Labatt et les commissaires Eloi Poulin, y Poulin et Jules Fortin, ne sont pas encore en vacance. La saison de hockey est bel et bien terminée mais il leur faut encore travailler afin de "boucler" définitivement l'année.

Les directeurs doivent se réunir une dernière fois la semaine prochaine afin d'établir le bilan de cette saison 1973-74 qui fut sans aucun doute la meilleure que cette ligue de hockey n'a jamais connue. A cette assemblée, il sera également question de l'avenir de la ligue et des développements fort intéressants devraient ressortir de cette réunion.

DEMISSION EN BLOC

Comme nous l'a mentionné le président Rodrigue Bégin, il est quasi certain que le Bureau de Direction de la ligue profitera de cette assemblée pour démissionner en bloc. Il en a été question pour les commissaires et en ce qui le concerne, le président se retire définitivement.

Si le bureau de direction se retire, ce n'est pas parce que ça va mal dans la ligue de poursuivre Rodrigue Bégin. On veut tout simplement laisser la place à

d'autres car nous avons tous un travail régulier et assumer la tâche de président par exemple, nécessite passablement d'heures de travail. "Je ne regrette pas mon expérience de cette année" de poursuivre le président, mais la saison a été passablement mouvementée, ce qui nous a obligé à tenir pratiquement une réunion à chaque semaine, si on compte les voyages à Québec afin de régler auprès de la Fédération de Hockey amateur sur Glace, les cas spéciaux, s'occuper des arbitres ou encore ramener la paix dans la ligue, on serait surpris du nombre d'heures de travail que cela exige.

Rodrigue Bégin et les commissaires ont fait plus que leur part cette année et s'ils décident de donner la chance à d'autres, on ne peut certainement pas le leur reprocher car ils ont fait du bon travail. En effet, la saison qui vient de se terminer a été formidable à tous points de vue, tant côté calibre de hockey que chiffre de l'assistance car pour les 7 parties de la série finale par exemple, on a enregistré tout près de 20,000 spectateurs.

UNE SOLUTION

Les petites chicanes au sein des propriétaires d'équipes n'étaient pas choses nouvelles cette an-

née dans la ligue. On devait adopté le système des commissaires et si tout s'est bien terminé, on ne peut certainement pas dire que cela n'a pas été sans quelques disputes qui ont failli mal tourné. Il est vrai qu'avec seulement 3 équipes, la situation n'était pas rose car l'un ou l'autre des formations pouvait toujours brandir la menace d'une démission et la ligue Beauce-Dorchester se retrouvait le "Bec à l'eau".

La saison prochaine s'annonce très bien car à date, la ligue a accepté l'adhésion d'une nouvelle équipe, soit l'Hôtel Latour de St-Joseph. Les obligations de cette nouvelle équipe sont simples car après avoir effectué le dépôt obligatoire de \$500.00, celle-ci devra respecter certaines obligations comme le fait de disputer ses matchs dans un Aréna chauffé et sur la glace artificielle. Toutefois, la ligue aura à discuter un point très sérieux en ce qui concerne le territoire exact qui sera accordé à St-Joseph afin que l'équipe puisse recruter ses joueurs. Gaétan Boily par exemple habite St-Joseph mais depuis quelques années, il évolue avec le P.H. Bernard de Beauceville. A qui appartiendra-t-il?

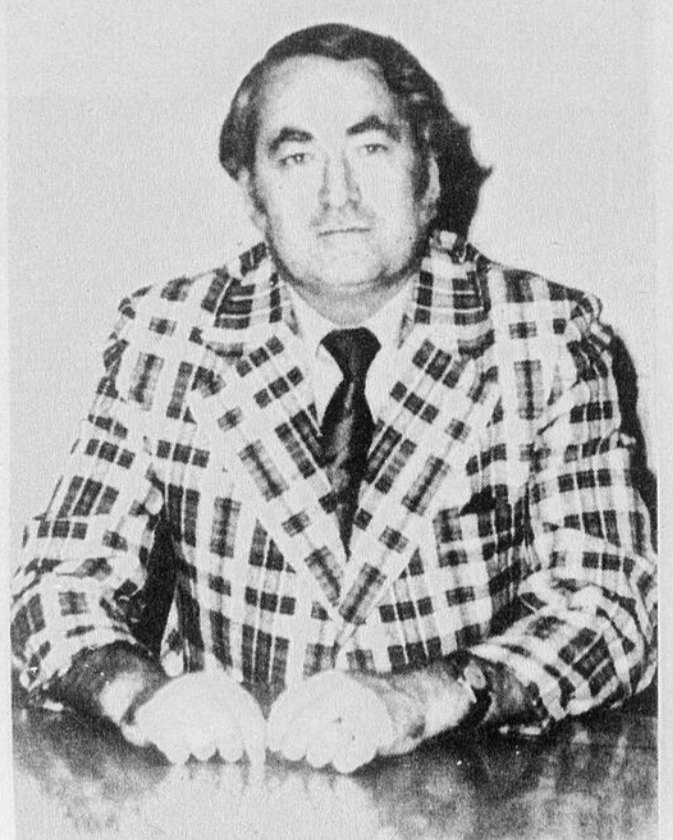
Il en est de même pour Rémi Faucher et Rosaire Sylvain de Ste-Marie qui cette année ont joué avec Beauceville mais au début de l'année, on avait clairement indiqué que ces deux joueurs retourneraient à Ste-Marie si cette ville décidait de revenir au sein de la ligue et justement il est question d'un tel retour comme il est également question d'une participation possible de La Guadeloupe.

Ce sont là tous des problèmes sérieux à discuter auquel le nouveau bureau de direction devra faire face dès la première réunion de mai prochain. Rodrigue Bégin aurait peut-être une solution à proposer afin d'éviter comme ce fut le cas à plusieurs reprises par le passé, les longues et interminables soirées de discussion. L'actuel président se demande pourquoi les propriétaires d'équipe n'engageraient pas un commissaire-général, un peu dans le même style qu'au baseball ou qu'au football. Celui-ci serait payé pour devenir l'homme à tout faire de la ligue. Il ne serait alors plus question de réunions car l'homme en question aurait la main haute sur toute la

ligue. Qu'on songe à Clarence, Cambelle dans la Ligue Nationale et on comprendra le rôle exact qu'aurait à jouer cet homme. Il devrait voir à ce que tout fonctionne dans la ligue et n'aurait personne à consulter avant de prendre une décision à moins qu'il ne le juge nécessaire.

Un tel choix serait certainement difficile pour les propriétaires d'équipes mais ce genre d'homme doit bien exister dans la Beauce. Ce commissaire-général devrait être fin connaisseur de hockey, libre de travailler presque exclusivement pour la ligue en étant toutefois rémunéré et qui pourrait imposer la confiance et le respect à toutes les équipes formant les cadres de la ligue Beauce-Dorchester Labatt.

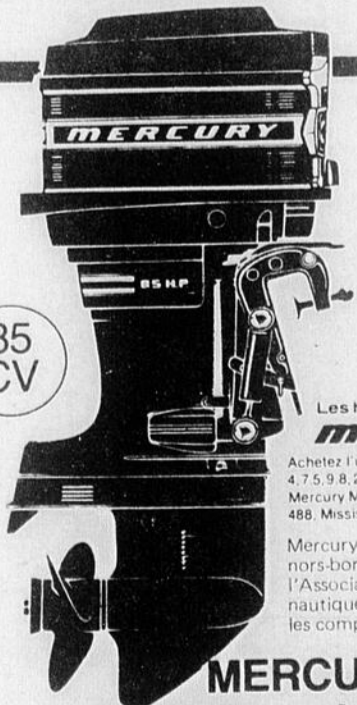
En résumé, la ligue Beauce-Dorchester a connu une bonne saison et qu'on le veuille ou non, la nouvelle vient déjà de commencer. Lors de la réunion de la semaine prochaine, tout recommencera à neuf et il ne nous reste qu'à attendre afin de connaître la nouvelle orientation que prendra la ligue pour la prochaine année.



Rodrigue Bégin, le président actuel de la ligue Beauce-Dorchester, remettra officiellement sa démission lors d'une assemblée de la ligue qui se tiendra probablement la semaine prochaine. Avant son départ, il y a suggéré d'étudier la possibilité d'engager ce qu'on pourrait appeler un commissaire général. Le rôle de celui-ci serait de veiller à la bonne marche de l'ensemble de la ligue en ayant la haute main sur toutes les équipes un peu comme cela se fait dans les circuits professionnels.

Faites l'essai d'un Mercury "super-skieur".

Vous voulez faire du vrai ski nautique, cette année? Alors, installez-vous derrière un hors-bord Mercury 1974. Il est conçu pour permettre au skieur de plus grandes prouesses que jamais. Ses pistons à super-lumières développent toute la puissance nécessaire pour atteindre une vitesse à vous faire littéralement décoller, sans compter que le "Power Trim" lui permet de s'adapter au comportement du bateau, tant au ralenti qu'à pleine allure. Tous ces avantages vous attendent chez votre concessionnaire Mercury. Venez nous voir au plus tôt.



85 CV

Les hors-bord **MERCURY**

Achetez l'un des Mercury 1974: 4, 7, 9, 8, 20, 40, 50, 65, 85, 115, 150 CV. Mercury Marine Ltd., Boîte postale 488, Mississauga, Ont.

Mercury - les seuls moteurs hors-bord choisis par l'Association canadienne du ski nautique pour toutes les compétitions homologuées.

MERCURY.
Pour être vraiment maître à bord.

Beauce Marine inc.
238 Route Kennedy St-Georges Station

+
SOYEZ GÉNÉREUX EN MARS MOIS DE LA CROIX-ROUGE
APPUYEZ VOTRE CROIX-ROUGE

B
B
e
a
u
c
e
B
i
c
y
c
i
e
NOUS FAIT PEDALER

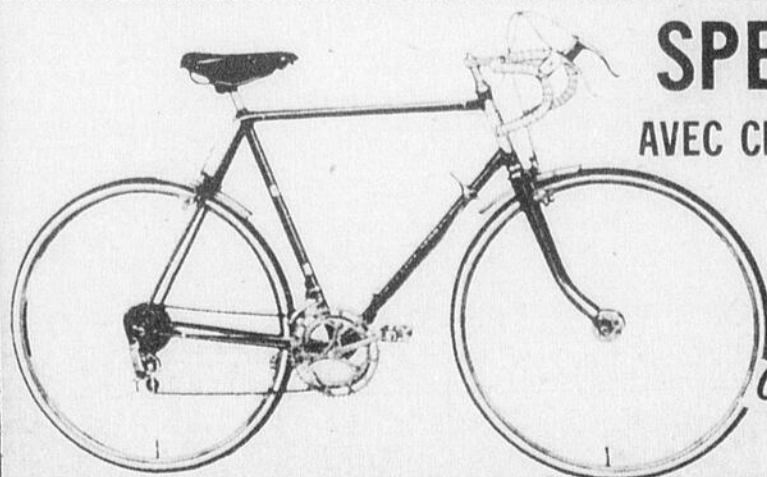
NEUFS
et
USAGES

C.C.M.
Hommes
Femmes
Enfants

Vente
Réparation
Service
pour toutes marques

OUVERTURE:
Lundi au vendredi;
4h.p.m. à 9h. p.m.
Samedi; 8h. a.m. à 9h.p.m.

Royal Knight
10 VITESSES



SPECIAL
AVEC CE COUPON

BEAUCHE
BICYCLE
Reynald
Gilbert prop.

Route St-Guillaume Tél. 228-6935

25ième rue St-Georges ouest ¼ mille hors de la ville

AU SALON DE L'AUTO ANTIQUE

Découvrir ou revivre la belle époque

(J.C.) — On travaille activement ces temps-ci au Club Auto-Sport Chaudière Inc. de St-Georges car nous ne sommes qu'à quelques semaines du Salon de l'Auto Antique que présente

cette année cette association sportive.

Présenté au Palais des Sports de St-Georges, ce Salon de l'Auto Antique consiste principalement en

un gigantesque concours d'élégance auquel prendront part de nombreux propriétaires de voitures des temps passés. A date, le président Paul Fortier a déjà reçu une quarantaine

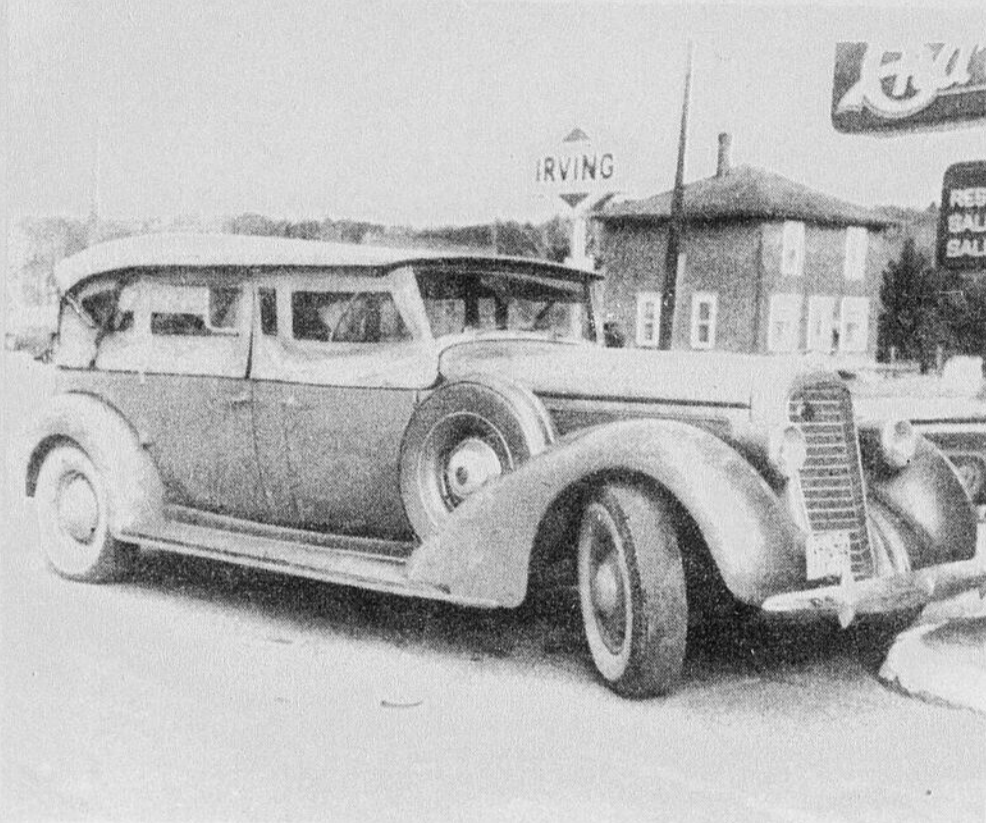
d'inscriptions d'un peu partout en province. C'est donc dire que le Palais des Sports sera rempli à pleine capacité de voitures historiques et authentiques qui jadis ont fait l'envie ou la joie de nos grands-pères.

ne, Mc Laughlin ou Pierce-Arrow, le Salon de l'Auto Antique vous en donnera l'occasion. Parmi les voitures les plus anciennes, on retrouvera notamment un Ford A Runabout, 2 cylindres datant de 1903.

que des voitures antiques à ce Salon et les visiteurs pourront ainsi découvrir ou même mieux, les plus âgés pourront revivre la belle époque des belles voitures d'autrefois.

Si vous n'avez jamais pu admirer des Essex, Rock-

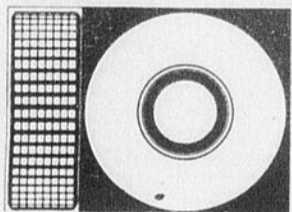
Contrairement aux années passées, il n'y aura



Voici l'un des super-bolides qui seront présents à St-Georges lors du Salon de l'Auto Antique 1974. Il s'agit d'un Lincoln 1936, Touring à 7 passagers qui jadis avait fait l'orgueil de plusieurs et qui maintenant est la propriété de M. Marcel Veilleux de Sept-Iles. M. Veilleux est en fait un ancien résident de Beauceville et il s'est bien promis de revenir à St-Georges les 17, 18 et 19 mai prochain afin de participer à ce concours d'élégance. (Photo Quirion)



15 jolies hôtesse accueilleront les visiteurs à ce Salon. Claire Fortier, Laurette Cassista et Margaret Thibaudeau nous présentent ici le costume qu'elles porteront. Il est inspiré de la mode des années 1920.



PNEUS METIVIER TIRE LTD
285, Boul. Lacroix
St-Georges est
Tél. 228-2277

UNIROYAL EN GRAND SPÉCIAL

GRANDE VENTE DE DÉMÉNAGEMENT DU 24 AVRIL AU 15 MAI

Fastrak Polyester 4Plis



- Modèle de séries 78
- Profondeur de semelle 12/32"
- Élégance d'équipement original

Le nouveau Fastrak en Polyester 4 Plis est du même modèle en ce qui trait au dessin de la semelle, la profondeur de semelle, l'aspect relatif hauteur-largeur et l'élégance, que le Fastrak Uniroyal d'Équipement Original sur plusieurs voitures de modèle 1972.

E78-14
Prix listé 2 pour \$54.00
Laisse à 2 pour \$47.95



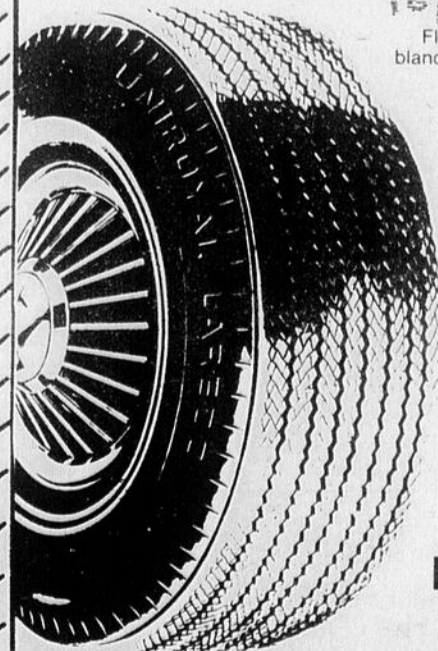
VENEZ CONSULTER NOS EXPERTS

Aucun prix raisonnable ne sera refusé



LAREDO NYLON

MIEUX CONNU COMME **Le pneu à pluie**



Flanc noir ou flanc à rayures blanches

- Fabrication à plein 4 plis corde de nylon
- Profondeur de semelle 11/32"
- Cannelures d'épaulement continues pour un contrôle constant de virage
- 4,048 entailles d'adhérence rejette l'eau et minimise l'hydroglissement

Conçu pour un rendement sûr et économique

F78-14 et G78-14
Prix régulier \$24.95
Laisse à \$19.95



Ligue Junior "A" du Québec

St-Georges fait une demande d'adhésion

(J.C.)- La ligue de hockey Junior "A" du Québec va probablement prendre de l'expansion la saison prochaine. En effet, le circuit Jean Huot, qui en est maintenant à sa troisième année d'existence a reçu jusqu'à maintenant quatre demandes officielles de concession et parmi ces demandes on en retrouve une en provenance de St-Georges de Beauce. Les autres villes intéressées à joindre les rangs de la ligue Junior "A" du Québec sont

Montréal-Nord, Asbestos et Victoriaville. De plus, il est également question que les villes de St-Hyacinthe et de Drummondville agissent en ce sens avant la date limite du 1er mai.

St-Georges est prêt, dit-on à rencontrer toutes les exigences en prévision de son adhésion à la ligue Junior "A" du Québec. La demande a été formulée par un groupement sportif de la ville et on raconte même dans certains milieux qu'une maison d'af-

faire avantageusement connue dans la région serait prête à prendre à sa charge les déficits que l'équipe pourrait connaître lors de ses débuts. Actuellement à St-Georges, il est impossible d'en savoir plus car le groupement sportif en question travaille dans le plus grand secret.

Toutefois la ligue Junior "A" du Québec devra elle-même faire une demande à l'Association Canadienne de hockey amateur et à la Fédération du hockey sur glace du Québec pour procéder à sa première expansion. C'est tout d'abord de ce côté que l'on doit main-



Me Jean Huot

tenant se tourner afin de savoir si le Circuit Huot pourra procéder à une expansion. Par la suite, on pourra connaître le ou les noms des villes qui seront choisies.

L'Assemblée Annuelle de la ligue aura lieu les 14, 15 et 16 juin prochain à Drummondville et c'est probablement à ce moment que seront dévoilés les projets d'expansion du Circuit Huot. On procédera également à l'élection d'un nouveau bureau de direction et on laisse entendre que Me Jean Huot ne sera pas reporté à la présidence. Pour ce qui est des 12 équipes qui actuellement forment les cadres de la ligue Junior "A" du Québec, personne n'a fait connaître son intention de se retirer.

COURSES AUTOMOBILE

Début de saison retardé



(J.C.) - Le promoteur de course de stock car au Québec et également président de l'Association des Coureurs Automobiles du Québec (ACAQ) André Beaudry, annonçait la semaine dernière que le début de la saison de course serait quelque peu retardé.

Normalement le premier programme aurait dû être présenté dimanche dernier à la piste de Riverside près de Montréal pour les conducteurs de classe dernier modèle et hobby.

Malheureusement en

raison de la mauvaise température des dernières semaines, la piste de Riverside à Duvernay, Ville de Laval, n'était pas asséchée suffisamment. Ainsi donc, le programme a été reporté à dimanche prochain le 5 mai.

Il y a également un retard d'une semaine en ce qui concerne l'Autodrome de Québec qui lui devait effectivement ouvrir ses portes dimanche prochain. Mais avec la mauvaise collaboration de dame température, elle ouvrira ses portes le 12 mai prochain.

2e tournoi provincial de fastball à Thetford

Vu le grand succès remporté l'année dernière et l'enthousiasme que les Thetfordois ont montré vis-à-vis ce tournoi de Fast-Ball, cette année, Nelson Bergeron avec la coopération de la Brasserie O'Keefe et Boa-Ski Alsport Ltée de la Gadeloupe, présentera la 2e édition de ce Grand Tournoi Provincial de Fast-Ball.

Cet été, le tournoi aura lieu les 12-13-14 juillet au Terrain Notre-Dame.

Les 10 meilleures équipes de la Province s'affronteront dans ce tournoi à la ronde pour se disputer une bourse de \$1,700.

Déjà 6 équipes ont confirmé leur présence à ce tournoi. Il est à noter que cette année, ce tournoi sera sanctionné par la F.B.M.A.Q. (Fédération de Balle Molle Amateur du Québec.)

A l'heure actuelle, une souscription est en marche. Lors de ce Tournoi, une

magnifique tente roulote sera tirée le dimanche avant la grande finale (Tente Roulote Bellevue).

Si on se souvient bien l'an dernier, les 2 équipes i.e. le Général de Warwick et les Royaux de Trois-Rivières qui s'affrontaient en grande finale n'ont fait voir de toutes les couleurs aux spectateurs. Ces 2 équipes avaient tenu les spectateurs en alerte pendant 13 manches de jeu.

Alors, cette 2e édition, en promet de toutes sortes cette année. A comparer avec l'an dernier, le calibre de jeu du tournoi sera beaucoup plus fort que l'an dernier.

**MARS EST
LE MOIS
DE LA
CROIX-ROUGE**

Ne Perdez Pas Les Pédales



**LE CYCLISME
ÇA SE DEVELOPPE
&
ÇA SE VOIT**

Venez profiter de nos prix spéciaux



POUR LE PLAISIR



CAMPING

BICYCLES CCM

(10 VITESSES)

	Rég.	PRIX PAQUET
MISTRAL:	\$200.	\$ 175.00
CONCORDE:	\$160.	\$ 145.00
TARGA:	\$135.	\$ 117.00
ELAN 3 vitesses:	\$105.	\$ 89.00
CCM Junior PURSUIT 10 vitesses	\$125.	\$ 110.00

PARTICIPEZ AU CONCOURS



"ÇA VA PÉDALER"

chez



POUR LE SPORTIF

Paquet Sportif Enr.

Sport & Marine - Vente & Service

ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.

PROP. JOHN PAQUET LTEE

432-1ère avenue, est Ville St-Georges Tél.228-8874

BEAUCE DORCHESTER LABATT

Les récipiendaires des trophées pour la saison 73-74

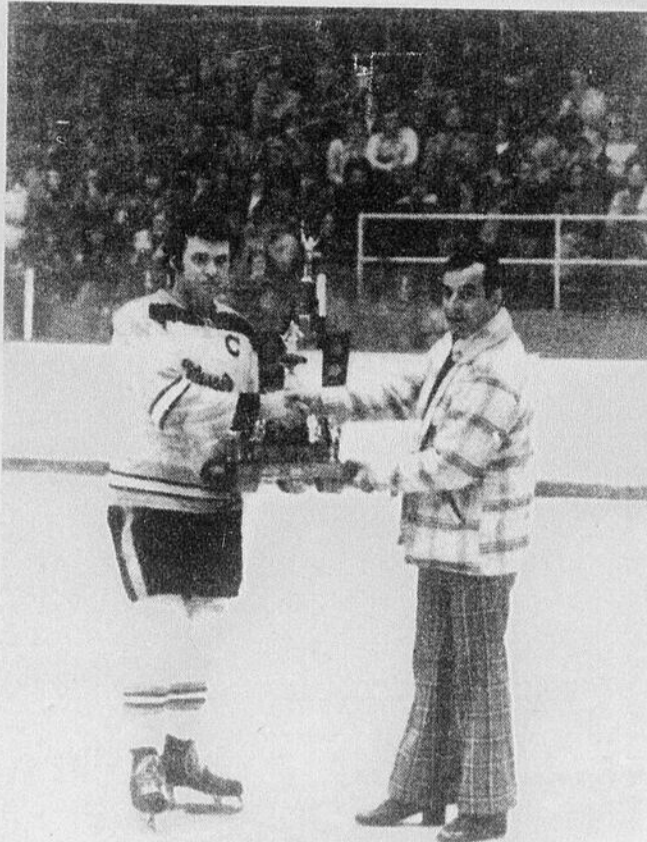
(J.C.)- La saison de hockey est terminée depuis une semaine déjà mais on parle encore du P.H. Bernard de Beauceville qui devait cette année remporter les honneurs lors de la série finale de la ligue Beauce-Dorchester Labatt. On parle également du Manoir Chaudière de St-Georges qui malheureusement devait s'incliner devant cette même équipe mais après avoir bataillé ferme jusqu'à la 7ième et dernière partie.

La saison 1973-74 de la ligue Beauce-Dorchester, c'était tout ça mais ce n'était pas tout. Les amateurs de hockey ont également eu l'occasion d'applaudir les trois équipes qui cette année se sont fait la lutte durant le calendrier régulier. Le P.H. Bernard de Beauceville, le Manoir Chaudière de St-Georges et l'Hotel Abénaquis de St-Prosper ont prouvé que la qualité du hockey ne va pas nécessairement avec la

quantité des équipes.

Comme c'est la coutume, Nelson Jalbert Inc., distributeur Labatt et commanditaire de la ligue de hockey Beauce-Dorchester, a tenu à honorer d'une façon particulière les athlètes qui cette année ont réussi à se distinguer.

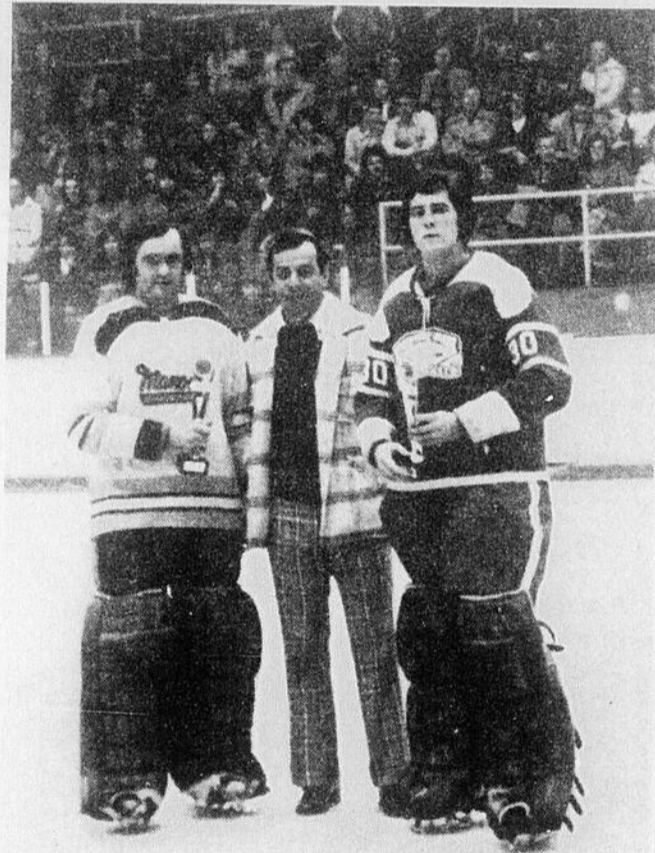
Le 12 avril dernier, André Pagé, gérant des ventes chez Nelson Jalbert Inc., remettait officiellement au capitaine Gordon Talbot du Manoir Chaudière le trophée pour le championnat de la saison régulière. Comme on s'en souvient, St-Georges avait terminé en première position pour ce qui est du calendrier régulier devant St-Prosper et Beauceville. Dans la course au Championnat des gardiens de but, on s'est retrouvé à la fin de la saison avec deux athlètes sur un pied d'égalité. Robert Caron du Manoir Chaudière et Rosaire Sylvain du P.H. Bernard se



André Page, gérant des ventes chez Nelson Jalbert Inc., remet le trophée du Championnat de la Saison Régulière à Gordon Talbot capitaine du Manoir Chaudière de St-Georges.



Laurent Girard de l'Hotel Abénaquis de St-Prosper a remporté le Championnat des compteurs pour la deuxième année consécutive. Ici son coéquipier de ligne Jean Gagnon reçoit le trophée en son nom.



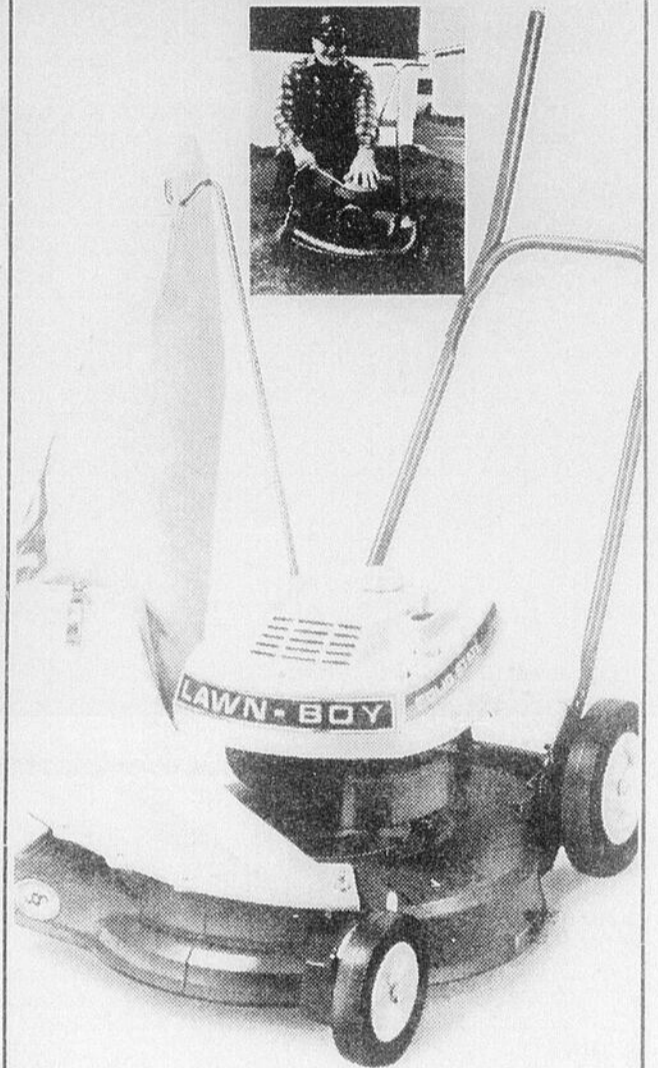
Egalité au Championnat des gardiens de but: Robert Caron du Manoir Chaudière et Rosaire Sylvain du P.H. Bernard se sont partagé les honneurs de ce championnat.

sont donc partagé les honneurs. Pour ce qui est du Championnat des compteurs, Laurent Girard de l'Hotel Abénaquis remportait pour une deuxième année consécutive le trophée.

Le hockey aura connu cette année sa meilleure

saison depuis fort longtemps. Ce résultat est dû au travail des directeurs de la ligue, de chacune des 3 équipes et aussi grâce à la très forte participation du public qui a assisté en très grand nombre à chacune des rencontres qui furent présentées.

"J'ai acheté une Lawn-Boy en 1957; elle est toujours en parfait état de fonctionnement!"



C'est en 1957 que Robert Norman de Laval, au Québec, a acheté une tondeuse Lawn-Boy modèle 8S11LB. Certes, il ne le savait pas à l'époque, mais sa machine fonctionnerait fidèlement pendant plus de 16 ans. C'est le genre de performances que vous obtenez en achetant une Lawn-Boy—des années de service sans ennui.

Comparez notre Lawn-Boy la moins chère avec celles qui se disent des "affaires". La Lawn-Boy dispose d'un carter ultra léger en alliage de magnésium qui élimine complètement la rouille. D'un moteur deux-temps qui utilise un mélange préparé d'huile et d'essence et met fin aux pannes sur les terrasses et les pentes. D'une lame robuste renforcée et de roues décalées assurant une coupe uniforme. Et d'un silencieux vraiment efficace, le plus gros qui existe. Quelques modèles disposent même d'un allumage CD à semi-conducteurs assurant des démarrages plus rapides, éliminant les contacts et faisant durer les bougies 4 fois plus longtemps.

Les années passant, votre Lawn-Boy restera en forme. Vous avez le choix entre le modèle 5023 de 19" bon marché, les modèles Deluxe ou à semi-conducteurs de 19" ou 21", autopropulsés ou non, 2 modèles commerciaux: ou un modèle électrique sans fil. Il existe en tout 15 Lawn-Boy différentes. Allez les admirer des maintenant chez votre dépositaire, pendant que son choix est encore vaste.

Rappelez-vous, une Lawn-Boy peut vous coûter un peu plus, mais elle durera beaucoup plus longtemps. En fin de compte, c'est un bon placement... n'est-ce pas M. Norman? C'est sûr!!!

Produit de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd. Peterborough, Canada. Fabricant des hors-bord Evinrude et Johnson, des semi-hors-bord OMC, des motoneiges Evinrude et Johnson et des scies à chaîne Pioneer.

Une aubaine des années durant. LAWN-BOY

MARC GIGUERE LTEE

271, 2ème Ave, ST-GEORGES-EST — 228-2491
669 boul. Renault, BEAUCEVILLE — 774-6528
STE-AURELIE, DORCHESTER — 593-3911

REOUVERTURE DU CENTRE D'EQUITATION L'ETRIER D'OR

SUR LE TERRAIN DE LA "ROCHE D'OR" à NOTRE-DAME DES PINS

SAMEDI LE 4 MAI 1974

OUVERT TOUS LES SOIRS DE 4 A 9 HRES

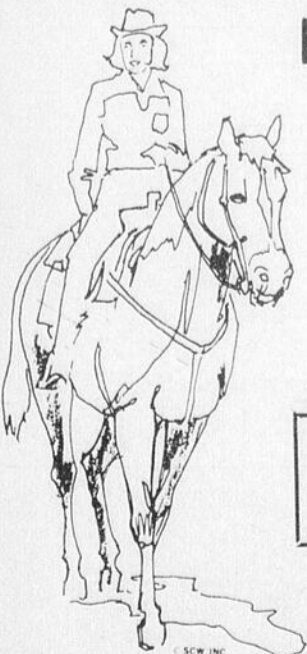
SAMEDI DE 9 HRES A.M. à 9 HRES P.M.

SERVICES D'ETALONS:

Pinto — Polomino — Quater Horse

CHEVAUX
A VENDRE

Pour informations: **Viateur Boucher**
Tél. 774-6573



SALON CAMPING & SPORTS

Des autos, des bibelots, des vélos, des motos...Bingo

(J.C.)- En fin de semaine dernière se tenait au Palais des Sports de St-Georges l'Expo Camping, Sports et d'Artisanat organisé par G.E.C.I. Expo. Vendredi soir, c'était l'ouverture officielle avec un certain nombre d'invités spéciaux, samedi et dimanche c'était la visite d'une exposition qui présentait toute sorte de choses aux quelles on aurait été loin de s'attendre.

L'Expo Camping, Sports et d'Artisanat avait de la difficulté à porter son nom puisqu'on y retrouvait un

peu de tout, dont de splendides automobiles qui n'avaient strictement rien à voir avec le camping, le sport ou l'artisanat. Bien sûr on y retrouvait des roulottes et tentes-roulottes mais c'était l'oeuvre d'un seul dépositaire. On n'avait pas le choix. Pour ce qui est du matériel de camping, rien et les organisateurs avaient dû combler les vides comme ils le pouvaient.

D'un côté, ce Salon avait un net côté de foire avec ses bazars, ses balançoires

ses autos, ses véhicules 4 x 4 et un magnifique Hot-Rod digne d'un Salon de l'Auto. D'un autre côté, l'Artisanat dominait presque totalement. On remarquait une forte participation des Créativités Beauceronnes.

On pouvait ainsi se rendre compte que le talent ne manque certainement pas dans la Beauce car certaines des oeuvres qui y furent présentées étaient tout simplement magnifiques. Il y avait de plus les spectacles et les Chinois Young y sont allés de leur numéro

d'illusionnistes, les Aventurières, les Rossignols et les Pierre-à-Feu de leurs performances.

On remarquait en entrant le kiosque de la

man de Beauceville avait surtout mis l'accent sur la pêche et le Conseil des Loisirs du Québec présentait d'intéressants films sur différentes activités sportives et récréatives. Les Squals permettaient au public de faire plus amples connaissances avec la plongée sous-marine en exposant une quantité incroyable de matériel nécessaire

L'Expo Camping, Sports et d'Artisanat a connu d'après les organisateurs beaucoup plus de visiteurs

que l'an dernier. Toutefois pour ce qui a trait au camping et aux sports de plein air, on était loin d'y avoir le compte. En fait, on a plus les expositions qu'on avait car actuellement le public



Vendredi soir, c'était l'ouverture officielle et M. Joseph Denis, curé de St-Georges coupait le ruban traditionnel en présence de M. Paul-André Busque et de quelques autres invités spéciaux dont M. Fabien Roy, député du comté de Beauce-Sud.



Voici d'ailleurs un aperçu de l'Expo Camping, Sports et d'Artisanat qui fut présenté en fin de semaine dernière au Palais des Sports de St-Georges.

Chambre de Commerce de Old Orchard Beach et puis la participation de nombreux sportifs de la région. Le Casting Club de St-Georges pouvait certainement se vanter d'avoir le plus beau coin car on y retrouvait l'ambiance propre du plein air. Le Club Sports-

pour pratiquer ce sport. Le Club de tennis de St-Georges présentait ses activités pour la prochaine saison et Pierre Gaumont du Club de Golf de St-Georges offrait au public l'opportunité de frapper leur première balle de la saison.

est obligé de payer afin de voir des étalages de magasins.

**ASSOCIÉE
DES APPELS
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS**

BOLENS... toujours à l'avant-garde!

AVANT DE COMMENCER A TONDRE, PASSEZ CHEZ NICOL MATHIEU SPORT

QT-16

Ce tracteur de 16 CV est silencieux et plus que tout autre concourant à essence. Ce moteur super-silencieux à deux cylindres, nous l'avons doté d'une transmission hydrostatique souple des vitesses avant à celle d'arrière, grâce au contrôle à pédale exclusif Bolens. Démarrage instantané. Levier hydraulique à 4 positions. Phares avant et feux arrière, miroirs, siège à suspension à ressorts, pneus à large diamètre et jantes très larges sont inclus dans ce modèle.



Simple et puissant. Moteur de 10 CV avec transmission à engrenages 3 vitesses. Inclut le système exclusif d'arrimage Bolens, à fiches et à goupilles. Chassis d'acier tubulaire bien trempé. Le tracteur G-10 vous apportera rapidité de démarrage et facilité de conduite.



Ce tracteur tous usages comprend un moteur de 8 CV à synchronisation simple et équilibrée, le démarrage instantané, une transmission exclusive Bolens couplée aux essieux et un différentiel intégré. Trois vitesses avant et une arrière, freins à disques et volant monté sur joint. Avec ses nombreuses possibilités, ce tracteur n'est inférieur qu'à d'autres modèles Bolens.

Tous les modèles Bolens sont disponibles immédiatement.
Différents modèles: 8-10-14-16-20 forces.

ESCOMPTE SPECIAL ALLOUE:

Fabrique, Municipalité, Collège, Couvent, Commission Scolaire.

Maintenant que vous êtes propriétaires d'un extraordinaire BOLENS... commencez à tondre sans effort, sans risque, sans embêtement.

En 74.
vous obtiendrez
des prix en or chez

NICOL MATHIEU
SPORT
ST-GEORGES STATION
228-2092

TONDEUSE MANUELLE DE 22"

La tondeuse manuelle la plus au point. Pulvérisation efficace. Conduite sans effort. Moteur de 3 1/2 CV. Commande à portée de mains. Hauteur de coupe réglable par manettes à positions. Orifice de nettoyage de la tondeuse.



TONDEUSE MANUELLE DE 18"

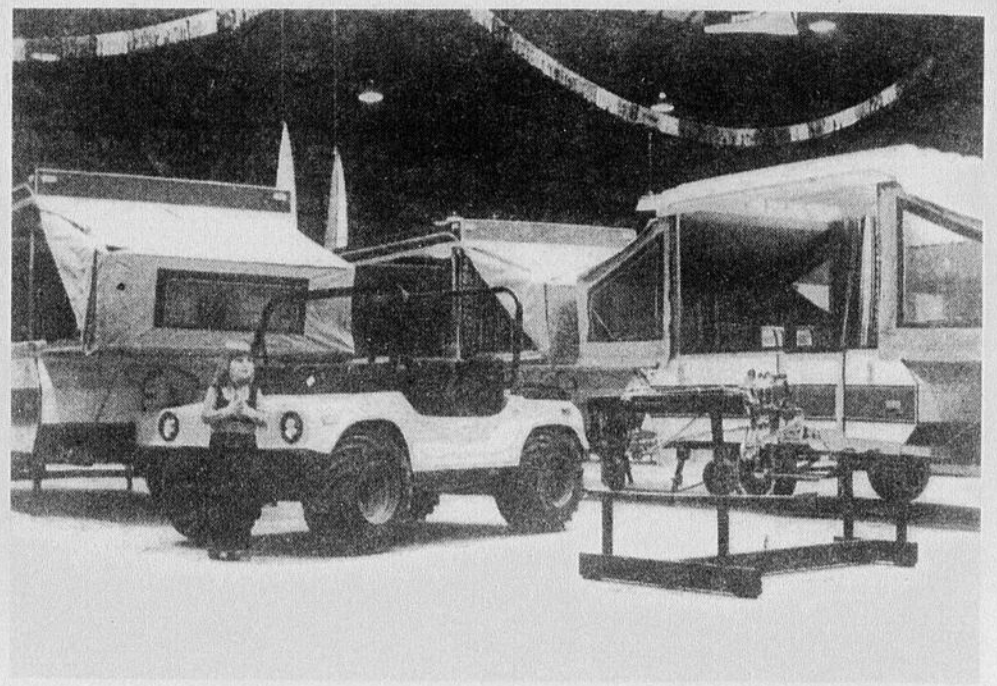
Appareil idéal pour pelouses domestiques à tontes fréquentes. Même qualité de fabrication que pour les tondeuses à dimension plus large. Inclut le guidon ajustable et rétractile, la fabrication tout acier et l'opération pulvérisatrice de l'herbe.



Sont disponibles les tondeuses de 18" à 22"
au prix unitaire : \$119. et \$219.



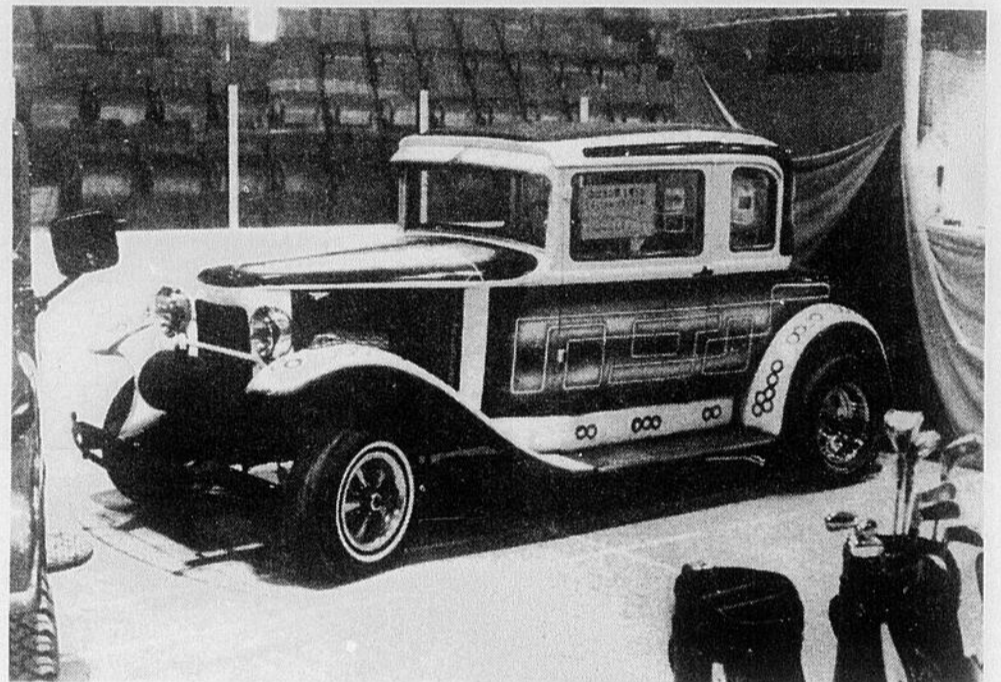
Un salon camping, sports et d'artisanat se tenait en fin de semaine dernière au Palais des Sports de St-Georges. On y trouvait un peu de tout. Toutefois, l'un des plus beaux kiosques était sans doute celui du Casting Club de St-Georges qui contribuait grandement à donner un atmosphère de Plein Air à cet événement.



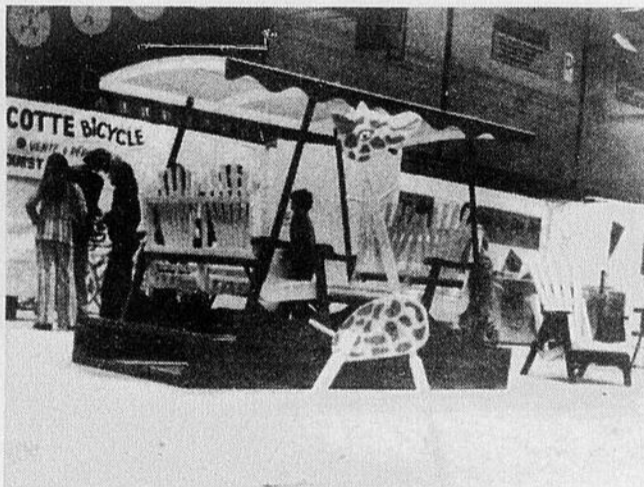
On présentait au public un éventail de roulottes et tente-roulottes. On retrouvait aussi le véhicule tout-terrain "TERRA JET" qui soit dit en passant est complètement transformé cette année.

UN SALON DE TOUT DE TOUS

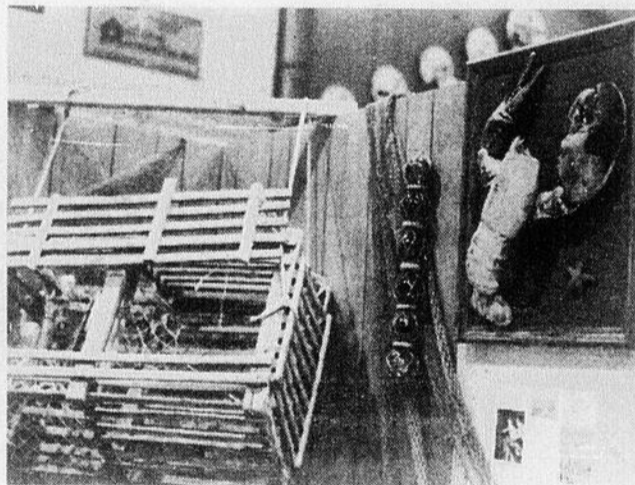
Par J. Champagne



On remarquait même un Hot-Rods à ce Salon. Il s'agissait du DURANT 1930, propriété de Gaétan Fortin de Beauceville.



En fait, on allait de la balançoire d'enfant....



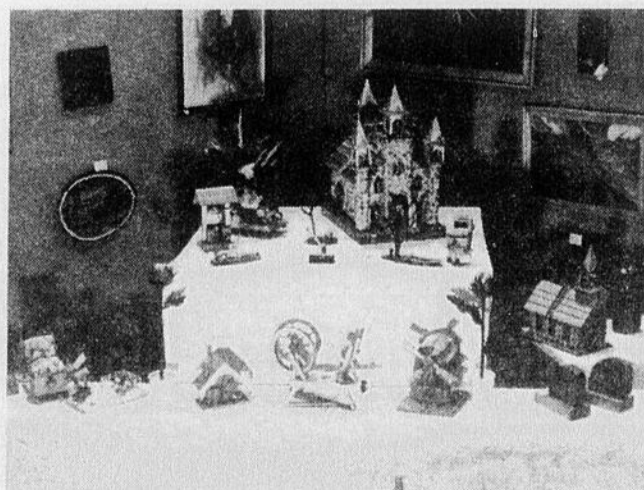
...à la cage à homards...



...en passant par les motos, tracteurs, tondeuses à gazon, etc...



Véhicule 4 x 4, automobiles...



Travaux d'artisanats et une forte participation des Créativités Beauceronnes.



Différents Clubs sportifs étaient présents dont le Club de Golf de St-Georges avec son pro attitré Pierre Gaumont.

MOTOCYCLISME

Le CMQ va faire revivre la course sur terre

(J.C.) — La course de moto sur terre battue, communément appelée "dirt track", va revivre cette année au Québec car le Circuit Motocycliste du Québec (CMQ) entend mener une action parallèle à la division québécoise de la CMA (Association Canadienne Motocycliste).

En effet, le CMQ est présentement à organiser un calendrier comprenant une vingtaine d'épreuves à être disputées ici et là en province mais sur piste de terre battue. La première est prévue pour le 12 mai prochain.

Le CMQ qui a sa tête comme président Jean Jacques Fortin de Télé-Métropole, entend également mettre l'accent sur le

moto-cross. Selon le programme établi, le CMQ tiendra ses épreuves sur terre battue le samedi soir et ses courses d'endurance le dimanche en après-midi.

Bien que l'endroit de l'épreuve du 12 mai n'ait pas encore été déterminé, il semble officiel que le premier moto-cross aura lieu le 19 mai à Victoriaville. Le Circuit prévoit présenter ses programmes un peu partout en province, notamment à St-Marcel, Thelford Mines, Iberville, St-Césaire, St-Calixte, Joliette, Nicolet et St-Georges de Beauce où le club de moto-cross St-Georges Inc. présentera un important programme le 30 juin prochain.

TAG-DAY

Cette année, la vente de "Tag-day" pour le Salon de l'Auto Antique sera assurée par les Guides de St-Georges. Nous demandons à la population de les encourager avant et pendant l'exposition en achetant les "tag-day" et ainsi tout en encourageant le Salon de l'Auto Antique vous aiderez les Guides à ramasser des fonds.

N'oubliez pas de porter votre "tag-day" lors de votre visite au Salon de l'Auto Antique 1974.

**APPUYEZ LA
CROIX-ROUGE**



**DONNEZ UNE
FOIS POUR TOUS**

Le 6 mai prochain,

Tournoi de pool régional

Comme a pu le constater, dans les journaux, le billard est un sport honorable, et même très honorable, puisque notre distingué Premier Ministre Pierre-Eliot Trudeau s'y adonne de façon régulière. Mal-

heureusement, M. Trudeau ne pourra participer au tournoi régional qui aura lieu à compter du 6 mai 1974 à la salle de billard Benoit Bolduc, à St-Georges, vu que cette compétition est ouverte seule-

ment aux joueurs de la Beauce.

Trois magnifiques trophées sont à l'enjeu, soit pour le gagnant, pour le second et pour le détenteur de la meilleure série de boules consécutives. Inscrivez-vous sans tarder au numéro 228-9067.



CALENDRIER O'KEEFE

D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX



Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à:

Pierre Jacob,
votre agent O'Keefe
171-1ière ave., St-Georges
228-2094 / 2095



Si vous le désirez, votre agent peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe.

La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs.

Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre agent local.

11 MAI:

**SOUPER ANNUEL
du Casting Club
St-Georges
AU PALAIS DES SPORTS**

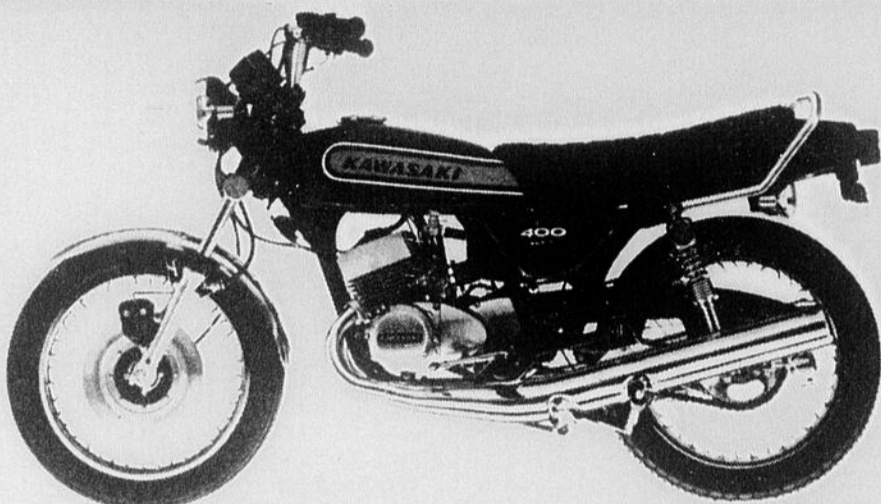
26 MAI:

**Festival de chorales
Beauceville**

offrez-vous une autre O'Keefe

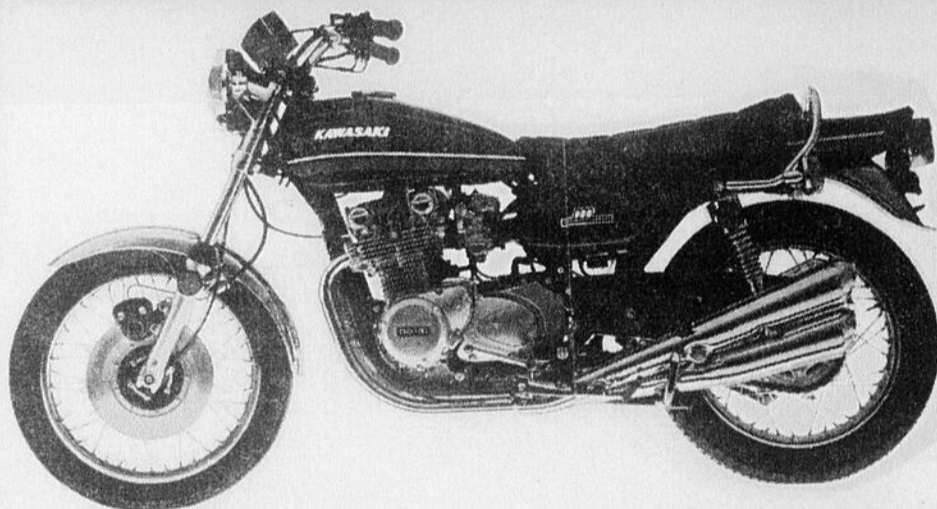
**Amusez-vous
tout en économisant
de l'essence**

**Kawasaki 1974
ça roule joyeusement**



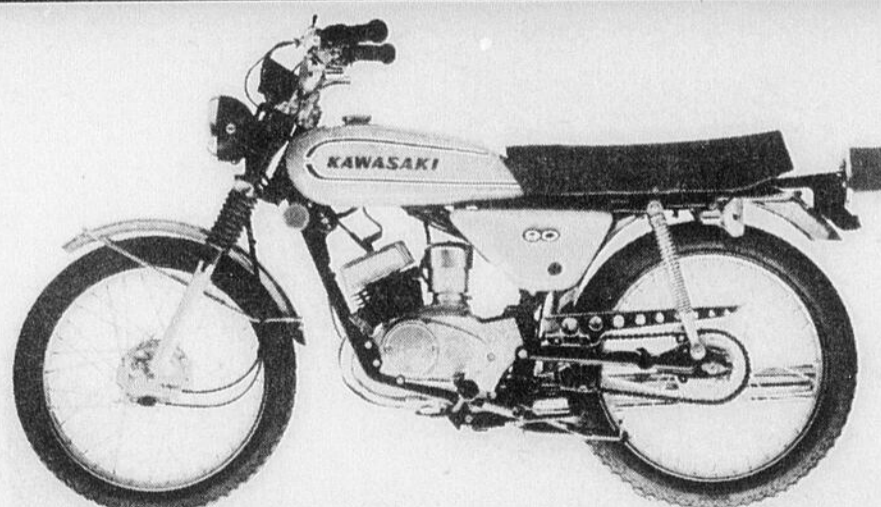
LA KAWASAKI S-3400 — Cette moto à la conduite douce est réalisée grâce à son moteur sur caoutchouc. Moteur 2 temps, 3 cylindres, pistons à fenêtre, 5 vitesses. Un vrai croiseur d'autoroute.

**LES PRIX BEAUCOUP PLUS BAS
QUE LA COMPETITION**



LA KAWASAKI Z1900 est le plus rapide du monde selon la loi; aussi la plus solide. Moteur 2 cannes, 4 cylindres, 4 temps aérés à l'air. 5 vitesses, suspension avant fourche télescopique, amortisseur ajustable.

**DEPARTEMENT DE PIECES
LE PLUS COMPLET EN VILLE**



LA KAWASAKI G3-90 plaisante à voir, plaisante à monter, avec un raffinement qui fera honte à pas mal de 125.

VENTE et SERVICE

Marc Giguère Ltée

271, 2ème Ave, St-Georges-Est — 228-2491

669, Boul. Renault Beauceville 774-6528

Ste-Aurelie Dorchester 593-3911

La série de Motocross "Laurentide" débutera le 26 mai prochain

(J.C.) La série de motocross Laurentide est à juste titre considérée comme l'une des plus spectaculaires et des mieux organisées qu'ait connu le Québec au cours de sa courte histoire motocycliste. Cette série renaîtra le 26 mai prochain, sous les auspices de divers clubs affiliés à l'Association Canadienne Motocycliste et de la Brasseur Molson.

La série comprendra cette année un total de 5 épreuves. Elle s'adressera à trois catégories de pilotes. (Juniors, Séniors et experts) et sera ouverte à 3 classes de machines (125, 250 et plus de 350cc). Cette série sera de plus dotée de bourses totalisant \$25,000.

Les épreuves auront lieu à Sherbrooke, Chicoutimi, Québec, Ste-Agathe et Hull. Ces deux derniers endroits constituent de nouvelles pistes. Une bourse de \$3,000 sera mise en jeu pour chacune des cinq épreuves et un prix spécial de \$5,000 sera distribué entre les champions de la série.

Une sixième épreuve commanditée par Molson sera présentée mais ne comptera pas pour le Championnat de la Série Laurentide. Il s'agit de la 3ième Edition du Grand Prix de Motocross du Canada qui sera présenté à St-Gabriel de Brandon le 24 juin prochain. Il s'agira d'une épreuve internatio-

nale pour les coureurs en classe 250cc sera organisée par le Club Motocan et est doté d'une bourse de \$5,000.

CALENDRIER

26 mai, Sherbrooke, Sandhill Moto Club

9 juin: Chicoutimi, Club Moto Saguenay

14 juillet, Ste-Agathe, Moto Circuit

28 juillet: Hull, Bytown, Motorcycle

25 août: Québec, Club Socio-Sportif Valcartier

LES CHAMPIONS 1973

125cc Junior: Gérald Kimpton, Ste-Thérèse Qué. (Can Am)

125cc Senior: Paul Corrievau, Québec, Qué. (Can Am)

125cc Expert: Jeff Smith Valcourt, Qué. (Can Am)

250cc Junior: Marcel Daudelin, La Tuque, Qué. (Honda)

250cc Senior: Denis Desy, Ste-Thérèse Qué. (Kawasaki)

250cc Expert: Kari Nissinen Toronto Ont. (Yamaha)

Classe ouverte

Junior: Yves Ferland, Québec Qué. (Yamaha)

Senior: Gilles Parrot, Chicoutimi Qué. (Yamaha)

Expert: Vlastimir Valek, Beaconsfield Qué. (CZ)



Cette année, la série de motocross Laurentide comprend un total de 5 épreuves et des bourses de l'ordre de \$25,000. Le tout débutera à Sherbrooke le 26 mai prochain pour se terminer à Québec le 25 août.

QUILLES:

Gailurette et Turcotte Esso champions

(J.C.)- L'équipe "Gailurette" a remporté en fin de semaine dernière le Championnat de Quilles de la ligue "L'Ami de tout le monde". Cette équipe qui évolue habituellement tous les jeudi soirs à la Salle Morin de St-Georges-Ouest est composée de Lynda Drouin, Jacques Lachance, Mme Louise Bolduc, Michel Turcotte et du capitaine René-Paul Quirion.

Dans la ligue Turcotte Electric, la victoire a été remportée par l'équipe Turcotte Esso dont Pierre Quirion en est le capitaine. Les autres membres de cette formation sont Renée Baulé, Daniel Fortin, Yvon Chabot et Mme Sylviane Fortin.



L'équipe Gailurette, champion dans la ligue "L'Ami de tout le monde": [de g. à d.] Lynda Drouin, Jacques Lachance, René-Paul Quirion, Mme Louise Bolduc et Michel Bolduc.



Le Turcotte Esso est champion dans la ligue: [de g. à d.] Renée Baulé, Daniel Fortin, Pierre Quirion, R.P. Quirion l'organisateur, Yvon Chabot et Mme Sylviane Fortin.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

L'ouragan Eddy Creatchman à St-Georges, dimanche

Le bouillant gérant de lutteurs professionnels Eddy Creatchman sera au Palais des Sports dimanche le 5 mai à 2h.15 car son protégé no 1, le champion Gilles the Fish Poisson, défendra son titre en risquant sa ceinture contre l'aspirant Yvon Robert Jr. Ce combat sera suivi avec beaucoup d'intérêt car le brillant Yvon Robert n'a pas connu la défaite depuis son magnifique retour et est plus déterminé que jamais et a dans l'esprit

une seule pensée, la ceinture et est prêt à utiliser la rudesse pour l'obtenir. Robert prévoit une lutte farouche songeant que le détestable gérant Creatchman sera dans le coin de Poisson et que partout où il passe, il est responsable de plusieurs émeutes. Dans la

semi-finale par équipe, Jackie Veicz aura pour partenaire un nouveau venu Tommy Seigler qui est devenu rapidement un favori par son style explosif et auront pour adversaires les incomparables Assassins de Cuba qui attirent une grande foule.

Au plaisir de tous les amateurs, le sympathique géant Serge Dumond sera là contre un nouveau venu au Canada Bull Lomar qu'on dit très rude. Les rapides et scientifiques Mike Papas et Joe Ventura auront à tour de rôle à faire face aux Siciliens Léone.

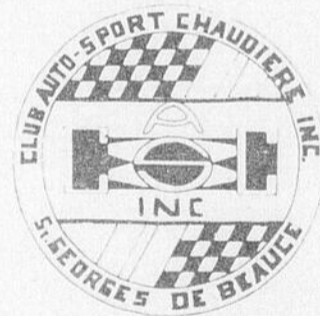
La Beauce à Haute-Rive

L'équipe de ballon sur glace de la Brasserie au Pub de St-Georges, se rendait le 21 et 24 mars, avec la collaboration de sous-commanditaire, au tournoi provincial de ballon sur glace à Haute-Rive sur la Côte Nord.

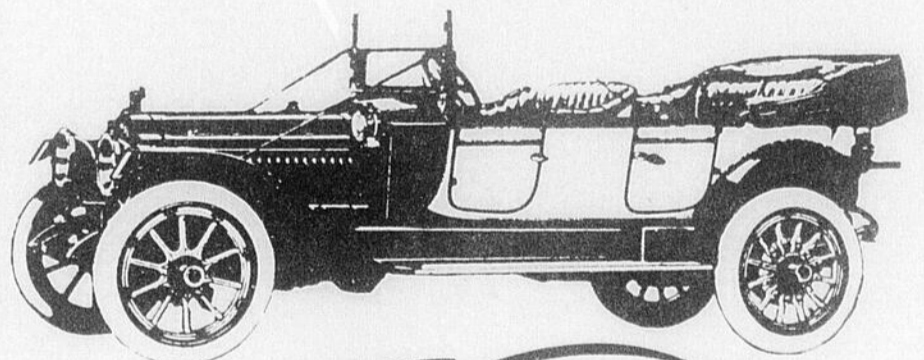
Comme représentant de la Beauce, dans ce tournoi, nous avons été très bien reçu, et nous attendons la visite des équipes de la côte-nord lors de notre tournoi l'an prochain.

Merci à tous nos commanditaires dont voici la liste: Pavages St-Laurent, Centre Poliquin, Marie-Louis Paquet, garage, Beauce Auto, Métivier, Hotel Boulevard, Irénée Champagne, Beauce Marine, Marcel Brulotte, Auberge St-Georges, Maurice Rousseau, J.W. Morin, Marcel Rochette, Marcel Poulin Texaco, Gérard Nadeau, Drouin Automobile, Gilles Roy garage, Dominique Bernard, Benoit Morin, commerçant, Camille Poulin épicerie.

Taverne Léo, Ranch Br, Mme Roger Poulin, Ligue Laurentide, Moteur Service, Baillargeon-Veilleux, Hervé Groleau garage, E. Méthot Chaussure, Motel Kennedy, Sentinelles trio, Ephrem Dulac épicerie, Barbier Poulin et Bégin.



**UN
EVENEMENT
A NE PAS
MANQUER**



Salon de l'Auto Antique 74

17-18-19 mai

Palais des Sports de St-Georges

- Une exposition consacrée **UNIQUEMENT** aux voitures antiques
- Plus de 40 voitures exposées

Venez revivre "La Belle Époque"

L'organisation du Club de Natation St-Georges Inc.

L'ECLAIREUR-PROGRES vous présente cette semaine le deuxième article consacré au Club de Natation de St-Georges Inc. Cette fois-ci vous y trouverez les méthodes d'entraînement qu'emploient les moniteurs, le personnel responsable et différents autres détails sur le fonctionnement de ce club sportif local.

Entraînement

L'hiver, le club dispose comme nous l'avons dit plus haut d'une piscine de 60 pieds par 20 pieds. Il dispose aussi d'un gymnase pour les exercices à sec. Toutefois, l'équipement y est très limité et la grande partie des exercices se fait à mains libres.

L'été, deux piscines de 25 verges par 35 pieds, celles de l'O.T.J., servent à l'entraînement. Il existe même depuis deux ans, une autre piscine extérieure à St-Georges Ouest où s'est formée une équipe estivale parmi lesquels quelques nageurs viennent rejoindre le club l'hiver. Il se fait chaque été quelques entraînements en lac ce qui brise la monotonie des courtes piscines et donnent aussi une meilleure préparation pour une compétition vieille de quatre ans qui consiste justement à traverser un lac. (1.7 milles environ). Le club possède également quelques poules et autres instruments qui sont disposées autour de la piscine pour l'entraînement à sec.

Été comme hiver, il y a donc une nette insuffisance d'équipement pour les exercices à sec. Quand aux piscines, en général, l'été il fait trop froid pour l'entraînement du matin (8 heures a.m.) et l'hiver, il n'y a pas assez de place pour un grand nombre de participants et pas assez d'heures disponibles pour l'élite.

L'été, il y a entraînement de 8 heures à 9.30 heures l'avant-midi. Le groupe est divisé en trois ou quatre groupes selon le rendement des élèves (il y a deux fois plus de nageurs l'été.) et les instructeurs disponibles. Certains n'en sont

qu'au stage de l'apprentissage. Il y a un second entraînement de midi à une heure pour les nageurs les plus avancés (environ quinze à vingt). A St-Georges Ouest, ils entraînent leur équipe estivale de midi à une heure; les deux club toutefois sont séparés. Il se fait un certain travail en musculation aux mêmes heures, surtout quand il fait trop froid.

L'hiver, les heures disponibles fluctuent d'une année à l'autre. Cette année, le club dispose de 7.30 heures de piscine par semaine au séminaire (De 5.30 à 6.30 heures p.m. le lundi et mercredi, de 5 à 6.30 heures le mardi, de 5 à 7 heures le jeudi et vendredi) et de quatre heures dans une piscine privée, mais cette dernière est très petite (36 pieds par 18 pieds) et ne peut guère servir qu'à l'apprentissage (ou encore à la pratique des virage.) Les heures de gymnase au séminaire sont aux mêmes heures qu'à la piscine.

Si l'on regarde l'année des nageurs de cette équipe, elle se répartie comme suit: la saison débute vers le 15 septembre au séminaire. Longue distance en piscine, musculation en salle (ce côté laisse quand même à désirer sur le plan principes de développement et contrôle. Le travail se modifie progressivement en interval training. Les compétitions ont lieu pour quelques-unes en décembre, pour la plupart en février et mars. Aux vacances de Noël, le séminaire étant fermé, il est extrêmement difficile d'obtenir des heures d'entraînement pendant deux semaines, aussi le travail est-il pratiquement nul, ce qui a un effet désastreux

sur le mois de janvier.

Période de compétition jusqu'en avril: mai, l'entraînement se poursuit avec la même intensité. En juin, il y a un relâchement dû non pas à une planification d'ensemble de l'année du nageur, mais plutôt aux examens de fin d'année des nageurs et même des instructeurs parfois.

La fin juin marque le début de la saison estivale du club, c'est-à-dire une période de recrutement de nouveaux nageurs dans les O.T.J., d'apprentissage ou d'initiation à l'entraînement pour ceux-là. C'est aussi la période la plus intense pour les nageurs d'hiver étant donné la disponibilité des instructeurs et de l'équipement. Il y a compétition en juillet et au début d'août.

Du 15 août au 15 septembre, repos complet pour tout le monde.

Si l'on résume cette année, l'on se rend compte que la planification ne tend vers les sommets de février-mars et juillet-août qu'à travers une foule de préoccupations dont il faut que le club tienne compte nombre d'heures disponibles à la piscine intérieure, fermeture de vacances pour Noël, examens scolaires, changement de locaux pour l'entraînement à l'été, recrutement, etc.

Quand au contrôle des nageurs, il n'y a que l'examen médical qui soit obligatoire, les nageurs n'ont pas de carnet d'entraînement ne subissent pas de test de physiologie de l'effort, du sommeil et de la santé est laissé aux bons soins de parents.

Le personnel

Quatre personnes travaillent au niveau de l'entraînement de l'équipe dont l'un l'instructeur en chef, siège au bureau de direction. Ce bureau de direction

est formé de sept membres: un président, un vice-président, un secrétaire-trésorier, trois directeurs et l'instructeur. Ce sont en général des parents et le travail consiste surtout en l'administration de budget, l'organisation de la publicité, des événements spéciaux, du transport, etc.

Le comité le plus impor-

tant est naturellement dirigé par l'instructeur chef: le comité dit "des instructeurs". Son travail consiste d'abord bien sûr à planifier l'entraînement. Il consiste aussi à choisir les compétitions extérieures, y faire l'inscription des nageurs, organiser les compétitions faites à St-Georges, avoir du personnel qualifié pour

remplir les tâches concernant ces compétitions ou autres événements de son ressort (100 milles relais, Nage-o-ton, Water-polo, traversée de lac, etc.) S'il manque de personnel qualifié, il lui revient de leur montrer quoi faire.

L'instructeur chef cette année, Pierre Morin, a 19 (suite à la page 84)

Berthier Bédard, un junior qui a dû s'expatrier

(J.C.)- A l'heure où on parle de la venue possible d'une équipe de hockey junior à St-Georges, il est curieux de constater jusqu'à quel point notre région peut cacher des joueurs qui auraient la possibilité d'évoluer au sein d'une telle formation.

Le jeune Berthier Bédard de St-Prospère est un exemple parmi tant d'autres. Agé de 17 ans, il a dû l'an dernier s'expatrier à Rimouski afin de pouvoir évoluer dans une équipe Junior. Avec l'accord de son père Anatol Bédard, il a entrepris des études là-bas tout en se perfectionnant dans le hockey, ce sport qui le tient tellement à cœur. Cette année, il s'alignait avec les Voyageurs de Rimouski. Cette équipe Junior "B" a connu passablement de succès durant la saison et Bédard y a connu de nombreux succès malgré le fait qu'il n'ait pas participé à toutes les parties de la saison régulière.

Côté hockey, plusieurs se souviendront de lui pour l'avoir vu évoluer l'an dernier avec l'Hotel Abénakis de St-Prospère. Il avait de plus déjà fait partie d'une équipe dans la ligue Etchemin-Labatt avant de faire le saut chez les Inter-médiaires.

Délaissant ce qu'ici on appelle le calibre supérieur, en parlant de la ligue

Beauce-Dorchester, il a préféré Rimouski et le junior car selon lui il y a beaucoup plus à apprendre.

C'est l'un des joueurs qui serait tout disposé à tenter sa chance à St-Georges si jamais on lui en donnait la possibilité. Quant à ses chances de réussite seul son camp d'entraînement

pourrait le dire mais nous pourrions parier gros qu'il serait de taille. Cette année, il a établi notamment un record dans la ligue Junior "B" du Bas St-Laurent qui n'est pas prêt d'être battue. Il a réussi 3 buts consécutifs en seulement 52 secondes. Pas mal pour un petit gars de la Beauce... Hein!



BERTHIER BEDARD

Ligue de Grosses Quilles Inter-Comtés 'Molson'

SAISON 1973-1974 — DEMI-FINALES
SERIE "A"

TURCOTTE & TURMEL (Val.-Jct): 7,179
VS
AUBERGE CHAUDIERE (Scott): 6,971
Gagnant: TURCOTTE & TURMEL (V.-J.): 208 quilles

SERIE "B"

HOTEL BALMORAL (Thetford): 6,963
VS
GASTON BOILY (Thetford): 6,884
Gagnant: MOTEL BALMORAL (Thetford): 79 quilles

Plus haut simple individuel:
THOMAS GRONDIN (Turcotte & Turmel): 236

Plus haut quintuple individuel:
CLAUDE LABBE (Turcotte & Turmel): 953

Plus haut simple d'équipe:
TURCOTTE & TURMEL (V.-J.): 803

Plus haut quintuple d'équipe:
TURCOTTE & TURMEL (V.-J.): 3787

MOYENNES [accumulées avec quart de finales]

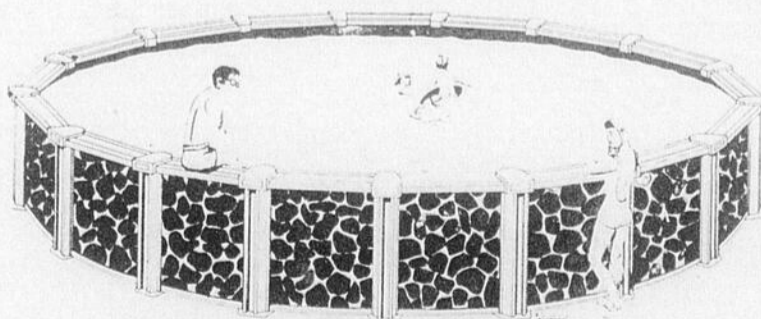
	Moy	20			
J Labbé	VJ	182.8	20	T Grondin	VJ 172.4
C Labbé	VJ	176.1	20	R Lefebvre	S 169.1
D Bernard	T	174.5	20	M Dumas	T 168.6
J Lefebvre	S	174.1	20	R Poulin	S 168.4
R Bernachez	T	174.0	13	F Lefebvre	S 168.1
R Jean	T	173.9	20	D Falardeau	T 167.9

ATTENTION! Atous les JOUEURS, leur EPOUSE, leurs AMIES, sont invités à une SOIREE de fin d'année de quilles qui aura lieu à l'HOTEL NATIONAL de St-Georges, SAMEDI le 4 MAI à 8.00 hres p.m. Il y aura distributions des bourses et des trophées qui seront remis par nos COMMANDITAIRES 'MOLSON' de chaque région.

(Les directeurs et membres de l'exécutif sont priés de se rendre pour 7.30 hres p.m.)

POUR LE PLAISIR DES BEAUX JOURS

Piscine creusée en fibre de verre aluminium ou acier galvanisé



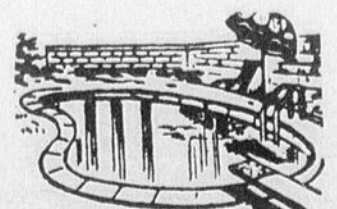
- ESTIMATION GRATUITE
- PLAN DE FINANCEMENT SUR PLACE

CENTRE DE PISCINE ROYAL

275, Grondin
EAST-BROUGHTON
P. Q.

P.E. GOSSELIN
PROP.

GON 1G0
TEL. (418)-427-3220



E
N
R.

- Garantie 10 ans
- Filtre "Jacuzzi"
- Dôme pour piscines hors-terre
- Chauffe-eau
- Service après vente
- Tuiles de couleurs pour patio.
- Clore à 70% à \$49.00 pour 100 livres.

LE MONDE DU SPORT

par Jules Champagne

La division québécoise de la Fédération Canadienne du Sport Automobile honorerait la semaine dernière ses champions. Geoff Whipps (Cortina) a remporté le championnat 1974 de Courses sur Glace et Michel Désormeaux était également honoré pour le même championnat l'an dernier. Les autres récipiendaires de trophée furent Tony Adam (Triumph GT6) le grand vainqueur en division "Showroom" l'été dernier, Gilles Villeneuve, le novice de l'année et le champion en formule Ford, Pierre Lemieux (MGB) vainqueur en production sport.

Au classement du Championnat 1973 de courses sur glace, le beauceron Langis Caron terminait en 5ième position et cette année il obtenait la 4ième position n'ayant participé qu'à deux des 5 épreuves.

Michel Bisailon de Montréal a remporté samedi dernier sur 240Z la première épreuve de circuit routier pour novice présentée à la piste de Sanair. Le lendemain, Denis Therrien sur Camaro Z 28 de Drummondville remportait les deux épreuves novices après que Bisailon eut connu des ennuis mécaniques.

Jacques Valois dont plusieurs se souviendront pour l'avoir vu en piste au volant de son stock car à la piste Beauce Speedway a également pris part à ces courses pour classe novice sur Alfa Romeo et il y récoltait une 3ième et deux 4ième places.

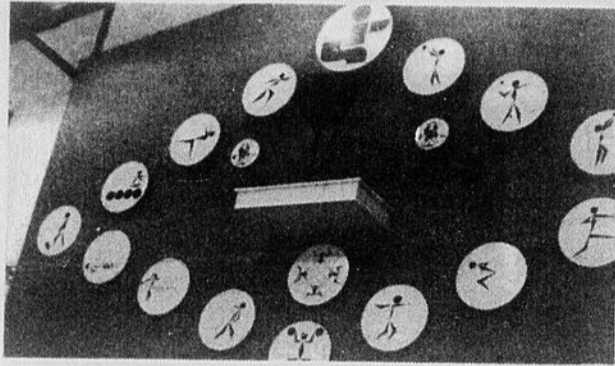
Richie Evans de Rome N.Y. a remporté samedi dernier les 150 milles de Martinsville réservée à la classe stock car modifié. Il a terminé devant Donald Worley, Jerry Cook et Ed Flemke.

Le Rallye "Rideau Lakes" qui se tiendra du 16 au 20 octobre prochain deviendra la 10ième étape du championnat du monde des Rallyes. Disputé sur les routes de l'Ontario ce rallye augmentera en importance du fait qu'il se situe en fin de calendrier et que la plupart des grands manufacturiers internationaux se feront un devoir d'y prendre part.

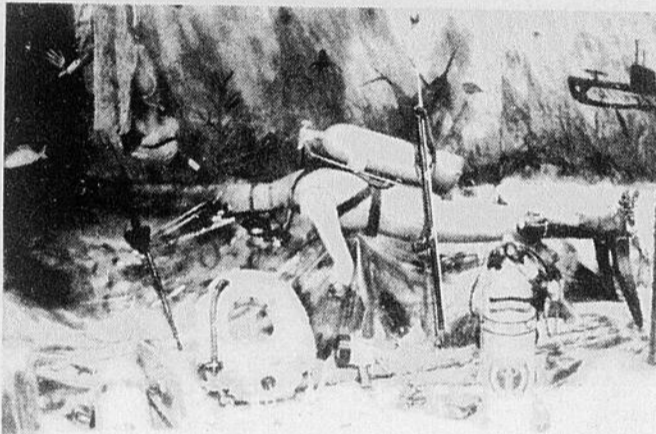
L'autrichien NIKKI LAUDA a remporté dimanche dernier le Grand Prix d'Espagne au volant d'une Ferrari de formule un. Il devançait son coéquipier Clay Reggazzoni et le brésilien Emerson Fittipaldi sur Mc Laren.

Jean-Guy Thibodeau connaît un grand succès avec son concours de moustache. Présentement il a reçu un total de 75 inscriptions et ce n'est pas terminé.

D'après Pierre Gauthier, il sera probablement possible de jouer au golf en fin de semaine prochaine à St-Georges.



Cette photo démontre le dernier et seul souvenir qui demeure dans notre ville de la tenue cette année des JEUX DU QUEBEC Hiver '74. Il paraît qu'on va maintenant le détruire [Question sécurité au Palais des Sports] et qu'on pourra ainsi y recouvrer le bois d'excellente qualité. Vous ne trouvez pas que c'est triste un tel état de chose?



La plongée sous-marine se développe rapidement dans notre région et le club "Les Squals" de St-Georges ne manquera certainement pas d'activités.



La moto et surtout le motocross semblent plaire à de nombreux sportifs beaucerons. Le nombre d'unités vendus dans la région est incroyable et tout comme Jean-Claude Lachance, les amateurs de ce sport pourront s'en donner à coeur-joie durant l'été.

L'ORGANISATION...

(suite de la page 83)

ans. Il étudie en Collège 11 au séminaire de St-Georges, est instructeur de la croix-rouge en sécurité aquatique et possède quatre saisons d'expérience en enseignement de la natation à l'O.T.J. de St-Georges. De plus il est instructeur du club depuis sa formation et il a été instructeur chef de septembre à décembre 1971, lors du départ de son frère. Il a été lui-même le meilleur nageur de brasse aux compétitions d'été de la chaudière encore cet été en plus d'être parmi les meilleurs dans les autres styles. Il a gagné la traversée du la Lambton (1.7 milles) les

deux premières années de l'existence de cette compétition (1969-1970).

Martin St-Hilaire, son adjoint, a 17 ans. Il est "leader" de la croix-rouge et suit présentement le cours d'instructeur à Cap-Rouge. Il est avec l'équipe depuis un an et a une saison d'expérience en enseignement à l'O.T.J. Il ne participe aux compétitions d'été en natation dans la zone que depuis deux ans. Auparavant il ne participait qu'aux compétitions d'athlétisme où il est un excellent coureur de fond. Il fait son secondaire V

Renaud Loubier, 17 ans, aide au conditionnement physique. Il n'a ni expérience, ni grade d'ensei-

gnement en natation; il ne s'occupe d'ailleurs pas du travail en piscine. Il fait aussi son secondaire V.

France Thibodeau, 15 ans, aide à l'entraînement et à l'apprentissage des moins avancés. Elle était jusqu'à cette année la meilleure nageuse de brasse du club.

Au budget du Club de natation, \$300. est prévu pour les instructeurs. Cette année, 60% de ce montant ira à l'instructeur chef et 40% à son adjoint. Ceux qui en sont à leur première année d'expérience ne reçoivent rien. De plus, les cours aux débutants patronnés par le club donnent \$2.75 de l'heure aux instructeurs qui s'en occupent. Ces cours sont donnés le samedi matin dans une piscine privée.

Administration

Le club de natation St-Georges Inc. est un club sportif indépendant. Son financement ne dépend toutefois pas seulement des contributions apportées par les nageurs: divers dons, dont un du conseil municipal, et diverses promotions organisées par la direction contribuent à augmenter les revenus. De plus, grâce à l'entente intervenue entre la direction du Séminaire (piscine), celle de l'aréna et du club de natation, le club peut disposer gratuitement de la piscine (en échange le séminaire dispose de cinq heures de glace les midis, alors que l'aréna n'était loué par personne).

La direction du club (exécutif et les trois directeurs) est élue à chaque année à l'assemblée générale des membres; sont membres tous les parents ayant payé la cotisation annuelle de leurs enfants ou tous ceux qui ont payé une carte de membre. Les personnes élues sont bien sûr généralement les personnes les plus actives au niveau de l'organisation des activités du club. Le recrutement de cadres se fait d'ailleurs de cette façon: chaque année de nouvelles personnes s'occupent à divers niveaux de l'organisation d'un comité ou de l'autre et sont donc plus susceptibles de faire partie du bureau de direction à l'élection suivante.

Le club est affilié à l'A.C.N.A. et à l'A.N.R.Q. Il y a quelques officiels reconnus par l'association canadienne de natation amateur, mais il s'agit d'une minorité: il n'y a pas de compétition d'importance à St-Georges et nous croyons que c'est là la raison de ce manque d'intérêt à en faire reconnaître.

Le budget (cf annexe 111) s'élève à \$2,000. Près de la moitié de ce montant va aux compétitions dont \$600 appartient à la classe A et \$300 à la classe B. L'item compétition inclut les frais de transport et d'inscription, de repas et de coucher si nécessaire, etc. \$300. sont réservés au dédommagement aux instructeurs. Les autres \$800 sont répartis entre les items papeterie, documentation, stages, location de piscine, téléphone, équipement, petite caisse, divers...

Parmi les nageurs, chez les filles, huit s'entraînent

dans les huit ans et moins, sept dans les neuf et dix ans, six dans les onze et douze ans, et cinq dans les treize et quatorze ans. Il n'y en a aucune dans les quinze ans et plus.

Chez les garçons, il y en a cinq dans les huit ans et moins, huit dans les neuf et dix ans, neuf dans les onze et douze ans, deux dans les treize et quatorze ans, et trois dans les quinze ans et plus.

Divers

Grâce aux quelques succès obtenus aux compétitions régionales par deux nageurs du club, grâce aussi à la participation de sept nageurs aux provinciales et à une publicité adéquate dans les journaux locaux, le club de natation St-Georges est maintenant connu de la population en général. Du côté des parents toutefois, des infor-

mations plus précises et plus complètes seraient certes favorables à une meilleure compréhension du travail qui se fait en entraînement.

Le problème majeur du club demeure le manque de disponibilité et l'exiguïté de la piscine du séminaire. Tant et aussi longtemps que le club n'obtiendra pas au moins quinze heures de piscine par semaine dans une piscine d'au moins 25 mètres par 6 corridors, l'élargissement des cadres de l'équipe sera pas possible.

Le second problème en ordre d'importance serait d'augmenter suffisamment les revenus pour pouvoir payer un instructeur: il est facile de comprendre qu'avec l'augmentation du nombre de nageurs et des heures d'entraînement, un bénévole n'aurait pas le temps de le faire à moins d'y consacrer tous ses loisirs.

Vous êtes chez vous au La Salle

Au gré de vos voyages d'affaires ou de plaisir, retrouvez au La Salle l'unique ambiance canadienne-française, la chaleur de l'accueil et une table depuis longtemps réputée.

Reposez-vous dans ses chambres coquettes et intimes et fiez-vous au service discrètement dévoué des propriétaires, Maurice et Marcel Gauthier et de leur personnel.

L'Hôtel de La Salle, au coeur du Centre-Ville, près des grands magasins, est le pied-à-terre favori des Québécois et des francophones des Maritimes et de l'Ontario.

Venez passer une fin de semaine ou quelques jours consacrés au magasinage. Profitez de nos 'Spéciaux tout compris' pour assister à des spectacles de choix ou des événements sportifs. Réservez en appelant, frais virés, (514) 866-6492 et demandez mademoiselle Maryse.

SPECIAL TOUT COMPRIS WEEKEND DE HOCKEY ARRIVEE DU SAMEDI INCLUANT

- A) SOUPER
- B) JOUTE DE HOCKEY AU FORUM
- C) COUCHER
- D) PETIT-DEJEUNER

TOUT COMPRIS: \$23.00

Hôtel de

La Salle



1240, rue Drummond
Montréal 107, Qué.
Tél. (514) 866-6492

La ligue de judo de Beauce

C'est dimanche le 21 avril qu'avait lieu à St-Prospér, l'avant dernière compétition de judo de la Beauce.

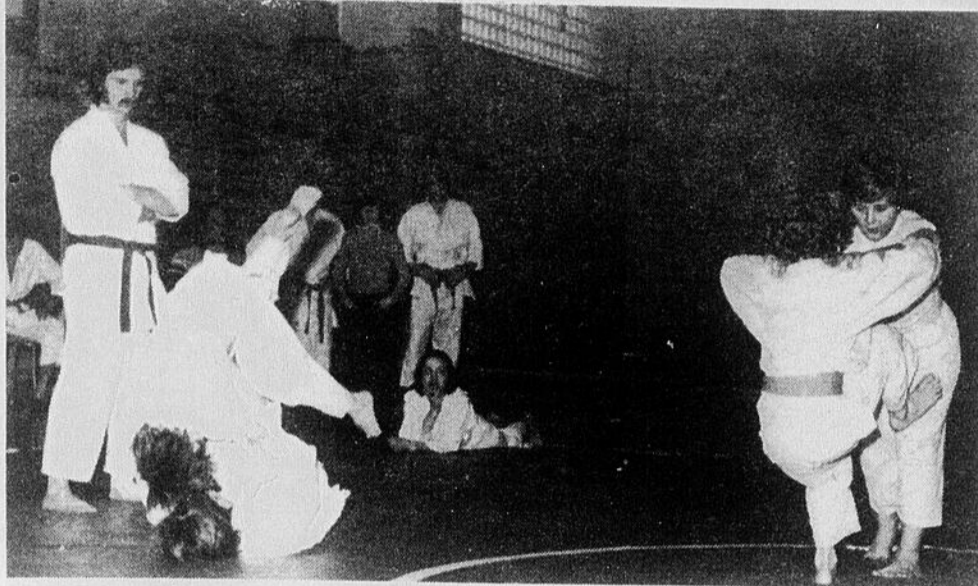
C'était la dernière chance pour les judokas de s'accumuler des points pour le championnat de fin de saison.

le trophée de fin de saison.

A St-Prospér, nous avons l'honneur de voir assister à cette rencontre, M. Paul Tanguay, président de Unique Art de St-Martin. On sait que Unique Art est notre commanditaire et que c'est grâce à M. Tan-

guay qu'il y a eu une faible baisse dans la participation des judokas, mais nous sommes quand même fier du travail que fournissent les adeptes de ce sport.

C'est à St-Martin, le 12 mai, qu'on fera la remise des trophées d'équipes et



son. Comme on l'a expliqué dans les semaines précédentes, se verra attribuer le trophée, celui qui aura réussi à s'accumuler le plus grand nombre de points durant la saison de judo.

On vous expliquera plus clairement dans les semaines à venir, le processus de compilation qui fait que celui qui s'est mérité une médaille lors de la saison ne se verra pas nécessairement attribuer

guay qu'on peut offrir de magnifiques trophées. M. Pierre Légaré, connu dans toute la région, était lui aussi présent à cette compétition. Tous deux ont été invités à participer à la remise des médailles et ils ont félicité tous les judokas ainsi que la ligue de judo pour le merveilleux travail qu'ils fournissent. La ligue tient, elle aussi, à féliciter les judokas qui continuent d'assister aux rencontres, on peut noter

individuel. Pour ce fait, nous aimerions que tous les judokas soient présents car d'après les fiches indivi-

duelles, certains judokas qui n'ont pas assisté aux dernières compétitions sont quand même en liste pour se mériter les trophées individuels.

On sait que durant l'année, les équipes se sont fait une chaude lutte pour prendre la tête. St-Benoit a pris une avance sur les autres équipes. Il se classe au 1er rang avec 8 points, 2e: St-Côme et St-Prospér — 6 points, 3e: St-Martin et Beauceville — 5 points, 4e: St-Georges est — 3 points, 5e: St-Georges ouest, 2 points.

Il faut cependant noter que ceci n'est pas le classement final. Car même si la compétition de Mai ne vaut pas pour s'accumuler des points pour le changement individuel, la dernière rencontre a une grande importance pour le classement d'équipe.

Voici la liste des gagnants de la compétition, du 21 avril à St-Prospér, dans chaque catégorie.

Gagnantes féminines ceintures blanches

Hélène Binet et Brigitte Binet de St-Benoit.

Gagnantes féminines, ceintures jaunes et oranges
Claire Bolduc et Hélène

Morin de St-Martin.

Gagnants masculin
Ceinture blanche
90 lbs et moins: Jean-François Poulin de St-Martin.

91 à 125 lbs: François Doyon de St-Georges est.
126 à 155 lbs: Laurent Fortin de Beauceville.
156 et plus: Gaston Champagne de St-Prospér.

Ceinture jaune et orange
90 lbs et moins: François Dallaire de St-Benoit.

91 à 125 lbs: Alain Dallaire de St-Benoit.

126 à 155 lbs: Raymond Laflamme de St-Côme.
156 et plus: André Grenier de St-Côme.

Notez aussi que cette liste de gagnants n'a rien à voir avec la liste finale des vainqueurs qui se mériteront des trophées individuels. C'est seulement le 12 mai à St-Martin, lors de la dernière compétition régionale qu'on dévoilera le nom des vainqueurs.

Rendez-vous en grand nombre car c'est peut-être un des vôtres qui se verra mériter le trophée de fin de saison de sa catégorie.

Nous vous donnerons plus amples renseignements lors des semaines à venir. Vous n'aurez qu'à suivre vos hebdomadaires.

PRETS HYPOTHECAIRES NIAGARA

Faites comme de plus en plus de gens: aller chez Niagara pour obtenir un prêt hypothécaire. Nos taux sont très compétitifs, aucune commission, bonus ou frais cachés à payer.

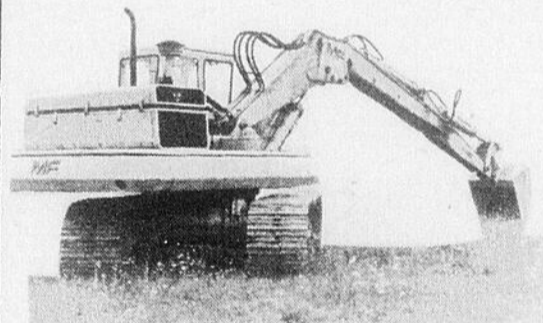
Veillez téléphoner au Gérant:

Jean-Guy Beauregard,
24, 20e rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-5593

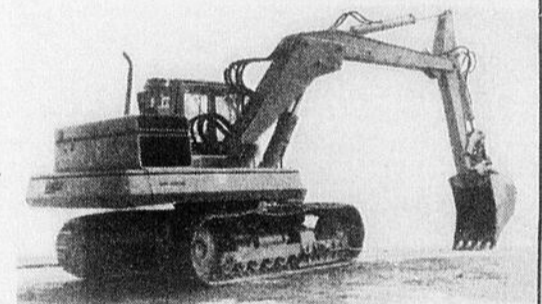
RAYMOND BEAUDOIN

Entrepreneur en EXCAVATION générale
Ville St-Georges. Beauce Tél. 228-2408

ESTIME GRATUIT
SUR DEMANDE



SOYEZ
PREVOYANT



2 pelles hydrauliques neuves au service de la clientèle

Il n'y a pas de contrat trop petit ni trop gros pour nous

Que ce soit pour : ● Travaux de municipalité ● Egouts ● Aqueducs ● Fosses
● Caves ● Travaux de creusage chez les cultivateurs

Réservez nos services à bonne heure afin de ne pas être déçu



RAYMOND BEAUDOIN
25 ans d'expérience
comme excavateur

ATTENTION!

PRODUCTEURS DE BOIS

NOUS AVONS UN URGENT BESOIN DE:

	Long.	Grosueur
CEDRE	8 pds	3 à 4 1/2 pouces
	10 pds	3 à 4 1/2 pouces
	6 pds	4 1/2 pouces et plus à la corde
SAPIN	8 pds	3 à 4 1/2 pouces
EPINETTE	10 pds	3 à 4 1/2 pouces
	6 pds	5 pouces et plus à la corde

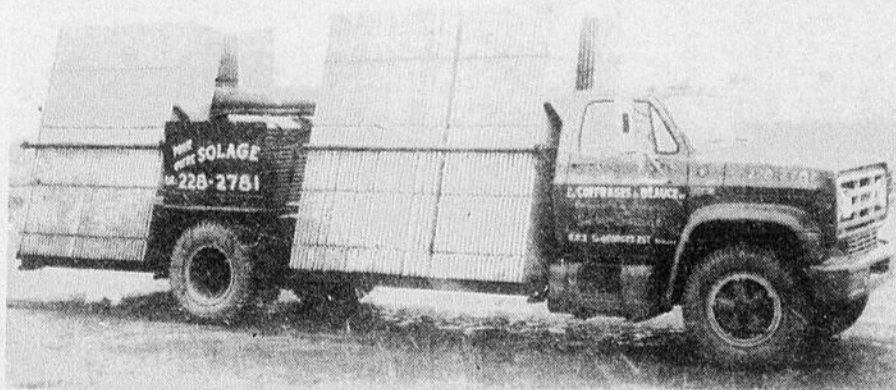
Pour informations...

Tél. 382-5977 ou 382-5936

PRODUITS de CÈDRE

St-Martin, Beauce

**Vous voulez économiser?
Vous voulez sauver du temps?**

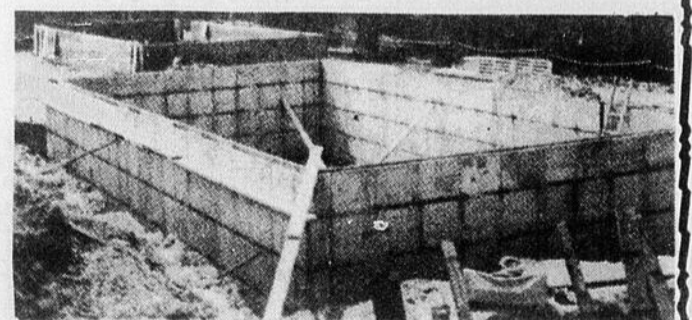


Voyez nos hommes d'expérience: Renauld et Pierre Jacques sont maintenant en mesure de vous mieux servir encore.

- Service rapide
- Expérience acquise
- Estimation gratuite



Renauld Jacques
Venez nous rencontrer



Spécialité SOLAGE

Les Coffrages de Beauce Inc.

R.R.2 St-Georges Est Beauce Tél. 228-2781

Pour un rendement assuré... achetez, vendez par nos

Annonces Classées

Minimum: \$1.50 — Avec cadre: \$2.00 le pouce

St-Georges

Tél.: 228-8858

C.P. 158

A VENDRE

MAISON à 2 logements, située au 448, 2e Ave, St-Georges Est. Pour inf. s'adresser au 448, 2e Ave, Est.
(JNO, 3 avril A9342)

BATISSE pour déménager 18' x 20', 1 1/2 étage, finition extérieure aluminium ainsi que les ouvertures; conviendrait pour chalet. Pour inf. entre 8 et 5 hres: 228-6673.
(JNO, 3 avril A9330)

BUICK Electra 225 Ltée 1972 équipement au complet en bonne condition. Prix: \$3800. Pour inf. tél. 253-5443.
(4 fs 17 avril A9360)

CHAUFFE-EAU au gaz propane: \$65. Idéal pour chalet ou chalet. Pour inf. 228-2092.
(2fs 17 avril A9385)

ROBE DE MARIEE à vendre, grandeur 7 ans, robe en guipure et crêpe polyester, traine, voile court et diadème en guipure. Pour inf. Mme Alfred Jacques, R.R. 1, St-Côme Linière, Beauce.
(3fs 1mai A6572)

ROBE de mariée à vendre, grandeur 7 ans, robe en peau de soie avec voile, taille empire. Pour inf. tél. le jour 228-3271 ou le soir: 228-8486.
(JNO, 27 mars A9231)

ROULOTTE 1963 à vendre, meublée, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur. 46' x 10'. Pour inf. tél. 228-2265.
(JNO, 20 mars A9202)

TERRAIN à vendre 60' x 100', situé face à l'Hôpital de Beauceville, système d'égouts rendu. Pour inf. tél. 774-6174.
(JNO 27 mars A9217)

PROPRIETE à revenu au centre de la Ville, grand terrain. Si intéressé, communiquez avec Bertrand Drouin, 503, 1ère Ave, St-Georges-Est.
(JNO, 20 fév. A6480)

CAMPEUR seul pour aller sur un pick-up, aussi ENVOY 1968 en très bon état. Pour inf. tél. 228-2818 ou 228-8654 ou s'adresser à 332, 19e rue, St-Georges-Est.
(JNO, 10 avril A9388)

MAISON à vendre, située à St-Georges-Ouest, 1 1/2 étage, et tapis mur à mur. Pour inf. tél. 228-3920.
(3 fs, 10 avril A9396)

ROULOTTE de voyage Flyte 1974, 24 pi. comp. équipée, à l'état de neuf; poêle, frigidaire 4.6, fournaise, eau chaude et froide sous pression, éclairage 12V, 110V, gaz, bonbonnes 30 livres, freins d'urgence toilette et douche, couche 6 personnes. Aubaine. Tél. après 6 hres p.m.: 397-6514 St-Joseph.
(3fs 1mai A6568)

MAISON neuve à vendre dans St-Georges-Ouest. Prix avantageux. Pour inf. tél. 228-3151.
(3fs 17 avril A9442)

ROBE de MARIEE à vendre grandeur 11 ans, manches longues, avec manteau en dentelle. Pour inf. tél. 228-2109
(2fs 24avril A6514)

RENAULT 10, 1966 bonne mécanique. AUSSI: motocyclette année 1951 — Motocyclette de marque Motosquitter 98cc. — Bicyclette — Sécheuse de marque Frigidaire — Poêle à 2 ronds avec fourneau, pour chalet, pouvant se collecter sur prise. Aussi lit en fer pour chalet. Pour inf. tél. le soir: 685-3043 St-Côme.
(3fs 24avril A6517)

TENTE '73 à vendre, 9'x12', comprenant chambre thermos, prix avantageux. Pour inf. tél. 228-3760.
(2fs 24avril A9486)

MAISON à vendre, située au 158, 42e rue, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-9835.
(2fs 1mai A6541)

TENTE-REMORQUE: \$225. Pour inf. tél. 228-9558.
(1fs 1mai A6539)

MAISON 2 étages à vendre, 5 chambres, 1 salon, 1 cuisine, 2 salles de bain, très bien située, au centre de la ville. S'adresser au 495, 21e rue, St-Georges-Ouest. Tél. 228-3667.
(3fs 1mai A6535)

A VENDRE

AUTO Triumph 1970 à vendre, convertible, sport. Si intéressé, tél. 228-5104.
(2fs 24avril A9495)

BATEAU à vendre de 17' en fibre de verre, avec moteur Mercury 110 forces, trailer et tout l'équipement. AUSSI emplacement à vendre situé en face du Soleil de l'Enfance à St-Georges. AUSSI balcon en bois à parterre. Pour inf. tél. 774-6575.
(2fs 24avril A9482)

MOTEUR 1973 Yamaha, complètement neuf, 12 h.p. Pour inf. tél. 774-6331.
(3fs 24avril A9467)

TENTE-ROULOTTE Bel-Vue 1969 à vendre, 6 places. Toute équipée. Gaz propane. Tél. 774-6446 (2fs 24avril A9462)

MACHINE à écrire Underwood, charriot 15 po., BIBLIOTHEQUE 42"x30", 4 rayons, CUISINIERE 30" fourneau avec vitre. Prix à discuter. Pour inf. tél. 774-9162.
(1fs 1mai A6567)

CAMION Chevrolet 5 tonnes, 1969, très bonne condition. Pour inf. tél. 593-2062.
(2fs 1mai A6553)

FORD Mustang Mark I (1969) 390cc, 4 vitesses. Bon ordre. Une aubaine. Tél. 594-2155.
(1fs 1mai A6555)

TERRAINS à vendre situés à l'entrée du village St-Prospère face à la Co-Op, une continuité de la rue Jean-Paul, Aqueduc, égouts et fils électriques rendus. Tél. 594-5118 le soir; 594-2246 le jour.
(2fs 1mai A6556)

RAMBLER (Hornet SST) 1970 tout équipé, 4 portes, automatique, excellente condition. S'adresser à 228-5448 ou 228-2194.
(3fs 1mai A6533)

AMEUBLEMENT complet à vendre. S'adresser au tél. 228-4444 après 6 heures.
(JNO 1mai A6577)

TENTE-ROULOTTE Rembec 1969, toit rigide, 6 places, toute équipée, très propre. Aussi support à bagages, pour toit d'auto, avec toile. Pour inf. tél. 774-6975.
(2fs 1mai A6582)

MAISON à vendre, située dans la 27e rue, St-Georges-Est, construite en 1973, exté-rieur briques, 2 logements de 5 1/2 pièces, dont 1 meublé, chauffage électrique. Pour inf. tél. 228-2601.
(JNO 1mai A6583)

MAISON

à vendre située à St-Côme Ouest à un mille du Village, couverture toilée avec un beau terrain 200 x 200. Ce terrain possède plusieurs pommiers; un vrai domaine. Le tout au prix de \$3,500. Pour inf., s'adresser à: Les Domaines D de St-Côme, Bce, Gérard Duquet, prop. au tél. 685-8811 ou 685-3655.
(JNO, 12 déc., A6188)

A VENDRE

1 poêle électrique 220, prix: \$20. — 1 laveuse et sècheuse, prix: \$40. — 1 lave-vaisselle: \$50. — 500 blocs de ciment. Marché des Occasions, 224, 2ème Avenue, St-Georges-Est.
(1fs 1mai A6558)

POSTE

de commerce à vendre ou à louer, situé sur la rte Kennedy à 1 mille de St-Côme, gran.: 130x90. A 2 étages; un loyer au 2e. Emplacement 250x185 environ. Le prix est à discuter et je prendrais en échange, maison, lots à bois ou plantations. Si intéressé, communiquez avec Les Domaines D de St-Côme, Gérard Duquet, prop. tél. 685-8811 ou 685-3655.
(JNO, 12 déc. A6142)

A VENDRE

Maison à vendre

bungalow neuf, comprenant 3 chambres, cuisine, salon, chambre de bain, maison bien située à St-Georges-Est. Pour plus d'informations: Emmanuel Bernard Construction, 29, 51e rue, St-Georges, tél. 228-3216.
(JNO, 27 mars A9222)

A VENDRE

Chevrolet Impala 1973, 4 portes hard top, bas millage, comme neuf.
Pour inf. tél. 228-9333.
(JNO 10 avril A9369)

Maison à vendre

bungalow comprenant 3 chambres, salon, vivoir, cuisine et salle de bain, sous-sol à demi fini. Située au 219 rue Quirion à Beauceville-Ouest. Pour inf. tél. 228-2616.
(JNO 17 avril A9432)

Maison à vendre

de 5 1/2 pièces, située sur la 43e rue, St-Georges-Est. Extérieur en briques et pierres, abris d'auto. Pour inf. tél. après 6 hres au tél. 228-6163.
(JNO, 3 avril A9347)

Maison à vendre

Maison neuve style canadien 1 1/2 étage, 38'x28' avec bay window, galerie en béton, tapis mur à mur, lustres, chauffage à l'électricité, carpot, fini extérieur briques blanches et pierres. Prête à habiter immédiatement. Grand terrain 100' x 120'. Située dans les limites de la Ville. Développement Arnold. Pour inf. tél. 228-5360 ou 685-3839.
(JNO 10 avril A9362)

Corona Mark II

1970, hard top, sièges baquets, 4 vitesses au plancher. Pour inf. tél. 228-2074 le jour ou 228-8486 le soir.
(JNO, 20 mars A9169)

MAISON

à vendre située au 720, 22e rue, St-Georges-Ouest, comprenant 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bain. Cette maison a été construite sur place par Armand Baillargeon Ltée. Elle est chauffée à l'électricité. Possibilité d'échange. Pour inf. tél. Armand Baillargeon: 228-3399 ou André Baillargeon: 228-5207 (JNO, 27 fév. A9024)

Buick Riviera

1972 à vendre, tout équipé. Bas millage. Prix très réduit. S'adresser du lundi au vendredi au tél. 387-5436.
(JNO, 7 nov., 5957)

A VENDRE

Scouts International 1967, commandement sur 4 roues, 18000 milles, équipement pour la neige, grappe de compagnie, aussi FORD 1972 Pick-up 1/2 tonne, 9000 milles V-8 360 aut., avec ou sans boîte fibre de verre; aussi FORD Capri 1974, Sport 2 portes, full equip., 5000 milles. Communiquez avec P.H. Bernard de Beauceville, à partir de 6 hres: 774-6886, résidence: 774-6462 le jour.
(2fs 1mai A6569)

A VENDRE

Banc de scie

ronde, 1 trailer domestique, 1 balance de comptoir, terrains à bâtir pour chalets ou maisons dans la Ville de la Paroisse St-Georges. Pour inf. s'adresser à Charles Vachon, 635, 24e rue Ouest, St-Georges, tél. 228-3974.
(17 avr-1 mai A9453)

Sièges de théâtre

150 sièges de théâtre à vendre à prix de débarras. Pour inf. Dumas & Frères, St-Côme, tél. 685-3767.
(JNO 17 avril A9414)

Table tournante

avec 2 haut-parleurs. AUSA Chevrolet 1951 power glide, peinture neuve, très bon état. Pour inf. tél. 774-6217 (3fs 17 avril A9422)

Terre à vendre

de 6 arpents de largeur par 30 arpents de longueur, située à 8 milles de St-Georges sur la route de St-Martin (côté Ouest) avec bâtisse, 90 arpents environ boisés. Pour inf. tél. entre 8 et 5 hres: 228-6673.
(JNO, 13 mars A9134)

Tissus à la verge

Mme ADRIEN FORTIER, 265, 27e rue, St-Georges-Est, tél. 228-3640, avise sa clientèle que tous les nouveaux tissus printaniers sont arrivés. AUSSI nous avons un grand choix de tissu à draperies, rideaux et filets.
(JNO, 13 fév. A6430)

TUYAUX

de ciment. Nous pouvons vous fournir: Tous les tuyaux de ciment de 6" à 48" de diamètre — Tuiles de trottoir — Fosse septique en ciment ou en acier godronné. Nous faisons le transport. Pour inf. communiquez avec: Les Industries de Ciment, La Guadeloupe, Noël Gilbert, prop. tél. (418) 459-3542.
(au 23oct. A6502)

Maison à vendre

située sur la 10e ave, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-6311.
(JNO, 20 mars, A9179)

A VENDRE

au Développement Arnold, 70 grands terrains. Pour un mois, un escompte spécial sera accordé au 5 premiers terrains vendus. Condition facile, léger acompte comptant, petit paiement mensuel à partir de \$0.12 le pied carré. Situé face à l'Arnold. AUSSI Maison à vendre de style canadien, 1 1/2 étage, prête à habiter, terrain de 128'x110', tapis mur à mur, lustres, etc. Pour inf. tél. 228-5360 ou 685-3839 (JNO 1mai A6561)

Part de club

CHASSE et PECHE avec magnifique chalet, au Club de la Chaudière Inc., à 8 milles de St-Georges, très beau terrain, prix à discuter. S'adresser au tél. 582-3665 (JNO 1mai A6543)

A VENDRE

3 meubles

de cartes de souhaits à vendre. Pour inf. tél. 228-2055 entre 9h. a.m. et 9h. p.m. (3fs 24avril A9484)

Terrain à vendre

95'x115', près de la Polyvalente et du Soleil de l'Enfance. Pour inf. tél. 228-9543 après 6 heures.
(2fs 24avril A9479)

Robe de mariée

de l'année à vendre grandeur 7 ans, capuchon et traîne bordés de marguerites blanches. Pour inf. tél. 228-4657.
(2fs 24avril A6503)

Maison à vendre

de 5 pièces avec abri d'auto, genre bungalow, finie en briques, située à Saint-Georges-Est, 23x35. Inf. avant-midi ou le soir: 228-5375 (3fs 24avril A9466)

Terre à vendre

à East-Broughton à 2 milles du village. Chemin de la Mine. 5 arpents de large X 28, avec bâtisse et coupe de bois. Tél. 459-3343.
(2fs 24 avril A9474)

Datsun 1200

à vendre, Fastback, 1973. Pour inf. tél. 685-3695.
(2fs 24avril A6512)

Tente-roulotte

à vendre de marque Belle-Vue Super 6, 1972, toute équipée, comme neuve, toit rigide avec auvent. Très propre, presque pas servie. S'adresser au tél. 582-3805.
(2 fs 24avril A9472)

240Z 1973

240Z 1973, Datsun, 8000 milles, prix fixe: \$4,400. Tél. après 5 hres: 228-2356.
(1fs 1mai A6552)

A VENDRE

Pelle hydraulique no TC 45 marque Poclair, année 1967. Un tracteur D-6 Carterpillar 1956. Pelle top et winche. Une float de marque Gardner 8 roues, capacité 50,000 livres avec camion Inter., 'brake' à air. Le tout au prix de \$15,000, comptant. Si intéressé, tél. 685-8811 ou 685-3655, Gérard Duquet, St-Côme, Beauce.
(4fs 1mai A6540)

SOUDEUSE

électrique avec moteur à gaz, 225 amp. Tél.: 597-3342 (JNO 1mai A6549)

Tour à fer

South-Bend, 42 po., entre les pointes, 15 po. de swing, quick change speed, moteur 1 1/2 h.p., reverse speed 110-220 volts. Inf. au tél. 597-3342. (JNO 1mai A6542)

Terrain à vendre

avec bâtisse, situé à Jersey Mills, 75'x100' sur la route principale. Pour inf. tél. 228-2800 (5fs 1mai A6526)

A VENDRE

Fenêtres

panoramiques 6'2" x 4' complètes avec vitres. Prix avantageux. Tél. 228-8786 après 6 heures.
(3 fs 24avril A9473)

Auto à vendre

Cortina 1972, 4 cyl., automatique, 2 portes, à l'état de neuf, très bas millage, très bon prix. Tél. 774-9135.
(1fs 1mai A6571)

Maison neuve

à vendre, 30'x45', en très bonne condition, située sur la rue du Golf. Terrain de 116'x122'. Cause de vente: déménagement. Tél. 774-9449 (1fs 1mai A6559)

Maison à vendre

1 1/2 étage, 7 apts, emplacement 105'x62', prix raisonnable, 735, 25e rue, St-Georges-Ouest. Pour inf. tél. 228-6449. (2fs 1mai A6531)

Moto Yamaha

1973, 350cc, à l'état de neuf, très propre bas millage, prix raisonnable. Pour inf. tél. 594-2495 entre 5 et 6 hres le soir.
(1fs 1mai A6527)

PERRUCHES

à vendre; si vous en désirez, veuillez vous adresser à Clermont Parent, St-Zacharie, Cté Dorchester, tél. 593-4502. (2fs 1mai A6534)

BICYCLE

Bridgestone 350, 8000 milles, en très bonne condition. S'adresser au tél. 228-9504 ou 228-9410 après 5 hres.
(2fs 1mai A6529)

Canot-moteur

28 forces, avec trailer. Pour inf. tél. 267-5409, Roméo Auclair, prop.
(1fs 1mai A6530)

Maison à vendre

avec très beau terrain, 1 1/2 étage, finie aluminium, 4 chambres, cuisine, chambre de bain, salon. Située 503, 13e rue, St-Georges-Ouest. Aussi TERRAIN à vendre 95'x95' environ. Situé dans le Domaine Ross, quartier résidentiel. Pour inf. le soir: 228-2318.
(1fs 1mai A6537)

A LOUER

MAISON à louer, située sur la 2e ave Est, au no 563 et 561, système de chauffage, entrée laveuse et sècheuse, grande cour. Libre immédiatement. Pour inf. s'adresser à Henri-Louis Gilbert, tél. 228-9273.
(JNO 17 avril A9424)

LOGEMENT à louer, de 4 1/2 pièces, au 12, 30e rue, St-Georges-Est (Pente Douce). Pour inf. tél. 774-6873.
(JNO 1mai A6570)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, à louer, au 157, 41e rue, St-Georges-Est. Très beau, 1er plancher. Entrée privée. \$80. par mois. Après 5h.30: 228-4481.
(1fs 1mai A6573)

CHAMBRE à louer, meublée, T.V. chambre de bain, entrée privée, située au centre ville St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-3234. (JNO 1mai A6574)

A LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pièces au 2e étage, situé sur Ave Lambert, Beauceville Ouest, toute commodité comprise. Pour inf. M. Jacques Roy, tél. 774-6398 (JNO, 10 avril A9402)

GARÇONNIERE à louer de 3 pièces, chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, chauffée, meublée, taxes comprises, entrée privée, située au 58, 19e rue, St-Georges Est. S'adresser au tél. 228-2862.

(JNO17 avril A9450)

2 LOGEMENTS situés au 242 ave Lambert, Beauceville-O, au 2e étage. Pour inf. tél. 397-5659 (JNO17avril A9450)

LOGEMENT de 5 pièces, chauffé, non meublé, stationnement pour auto. Situé au 219, 1ère ave, Libre le 1er mai. S'adresser au Magasin Nicolas Tawell, 324, 1ère ave, St-Georges, tél. 228-2186.

(JNO, 20 mars, A9167)

CHAMBRES à louer, situées au 136, 19e rue, St-Georges-Est. Tapis mur à mur, stationnement privé. Pour inf. tél. 228-4041.

(JNO, 20 mars, A9184)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à St-Georges Est. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 228-4250 (2fs 17 avril A9446)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, situé au 177, 26e rue, apt. 4, St-Georges-Est. Visite sur rendez-vous seulement. Pour inf. tél. 228-4426.

(1fs 1mai A6562)

3 CHAMBRES meublées à louer, entrée privée, avec cuisine. Pour inf. 1.500, 7e ave, St-Georges-Ouest, tél. 228-2176

(2 fs, 10 avril A9395)

APPARTEMENT à louer, 20e rue, St-Georges au-dessus de Simpson Sears. S'adresser après 6 hres à 228-4444 ou le midi à 228-9988.

(JNO 1mai A6576)

CHAMBRE à louer à 565, 17e rue, St-Georges-Ouest. Pour inf. tél. entre 8 et 5 hres: 228-6674. (JNO 24avril A9496)

LOGEMENT neuf à louer de 4 1/2 pièces, situé au coin de la 10e ave et de la 25e rue à St-Georges-Ouest. Libre le 1er mai '74. \$125, par mois, non chauffé. Pour inf. tél. 774-6624 (JNO 24avril A9463)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces à louer, eau chaude fournie, entrée laveuse et sècheuse. Libre. Près de Boa-Ski, situé rue du Moulin Blanc à La Guadeloupe. Pour inf. tél. 459-3439 ou 459-3438.

(JNO, 20 fév. A6456)

LOGEMENTS à louer situés 20e rue, Edifice Simpson Sears, 3 1/2 pièces, pour couple ou personne seule. Libre immédiatement. Tél. 228-2891.

(JNO 24avril A9480)

LOGEMENT à louer de 7 apts. Prix raisonnable. Situé au 254, 2e ave, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-8454.

(JNO 17 avril A9410)

APPARTEMENTS à louer de 2 1/2 et 1 1/2 pièces, entièrement meublés, tapis. Libre immédiatement ou le 1er mai 1974, situés au 213, 1ère ave, St-Georges-Est. Pour inf. s'adresser au 211, 1ère ave, St-Georges-Est ou tél. 228-8041.

(JNO, 17 avril A9413)

CHAMBRES à louer, situées au 460A, 2e ave, St-Georges-Est. Tél. 228-9272.

(1fs 1mai A6536)

A LOUER

LOGEMENT neuf de 5 pièces chauffé à l'électricité, situé sur la 3e ave, Beauceville-Est. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 774-6771.

(2fs 1mai A6557)

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, situé près de la nouvelle polyvalente au 332, 19e rue, St-Georges Est. Pour inf. tél. 228-8654 ou 228-2818.

(JNO 1mai A6554)

FLAT meublé à louer situé au 220, 19e rue, Est. Chauffé, eau chaude fournie, électricité payée, entrée privée. Pour inf. tél. 228-9137.

(JNO17 avril A9379)

LOCATION de tentes-roulottes. Faites dès maintenant vos réservations de tentes-roulottes chez Nicol Mathieu Sport. Tél. 228-2092.

(JNO17avril A9384)

Chambres

à louer, situées près du Séminaire, endroit tranquille. Pour la saison d'été, soit du 20 mai à la fin août. Possibilité de se faire la cuisine dans son apt. Tél. 228-5366. (3fs 1mai A6528)

Logements

à louer situés au Beauséjour, 2510 boul. Dionne: 1 de 4 pièces, 2e de 3 pièces meublé. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 228-4046 ou 228-9578.

(JNO 3 avril A9340)

Logement

à louer de 4 1/2 apts, plus chambre de bain. Entrée laveuse-sècheuse. Chauffé. Situé au 387, 1ère Ave, St-Georges, au-dessus de R. Dallaire Inc. Libre le 1er mai. Pour inf. s'adresser à 407, 1ère ave, St-Georges-Est (JNO 3 avril A9317)

Appartement

à louer de 3 1/2 pièces, meublé, situé à St-Georges-O. S'adresser au 830, 18e rue, St-Georges-Ouest, tél. 228-2420. (JNO10avril A9357)

Local à louer

situé au 254, 2e ave, St-Georges Est, pouvant servir de magasin. Pour inf. tél. 228-8454.

(JNO 17 avril A9411)

LOGEMENT

à louer 4 1/2 pièces, système électrique. Pour inf. tél. 228-6311. (JNO 1mai A6525)

FLAT à louer

2 pièces, rénové à neuf, moderne, entrée et stationnement privés. Electricité et chauffage fournis. Idéal pour 1 ou 2 personnes voulant demeurer près du centre ville. Prix raisonnable. Pour inf. tél. 228-6331.

(1fs 1mai A6548)

A LOUER**Appartement**

neuf à louer, meublé, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au 5599 boul. Lacroix, St-Georges Est, tél. 228-9183.

(2fs 24avril A6523)

Bureau à louer

à louer avec voûte, du Dr Robert Thibaudeau et l'Avocat R. Laflamme, situé au 425, 1ère Ave, St-Georges-Est. S'adresser à M. Maurice Gilbert, tél. 228-4234 (JNO, 26 sept., A5651)

4 1/2 pièces

à louer, meublé, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse. Pour inf. après 6 hres: 228-3320.

(JNO 1mai A6551)

LOGEMENT

à louer de 3 1/2 pièces, très moderne, comprenant: chambre, salon, cuisinette, chambre de bain, entièrement meublé, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, taxes payées, entrée privée, stationnement, entrée laveuse-sècheuse. Situé au 207, 20e rue, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-3958.

(JNO 1mai A6565)

Logement

à louer situé dans la 16e rue, St-Georges-Ouest, comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine, galerie extérieure. Au 2e étage, entrée laveuse-sècheuse, non meublé, cour et stationnement. Pour inf. tél. 228-3143. (2fs 1mai A6550)

Logement

à louer, situé dans la 15e rue, près du Marché Gilbert. Pour inf. tél. 228-3672 après 6 hres, libre immédiatement.

(JNO 1mai A6544)

Chambre à louer

avec cuisinette, située face au Cinéma Vimy. Pour inf. tél. 228-5458 ou 228-6300.

(JNO 1mai A6546)

A LOUER

Maison unifamiliale (seule), 1 1/2 étage, de 5 1/2 apts, avec abri d'auto, chauffage central. Grand terrain avec arbres et pelouse, située près du Développement Ross. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 228-3251.

(JNO 1mai A6566)

LOGEMENT

à louer, 4 1/2 pièces. Pour inf. tél. 228-5458.

(JNO 1mai A6581)

A LOUER**Appartement**

de 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, situé au Centre Ville à St-Georges-Ouest. AUSSI à louer, chambre. Pour inf. tél. 228-2576 (JNO 24avril A9497)

Logement

de 5 1/2 pièces, meublé, laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, chauffage électrique entrée privée, libre le 1er mai. Pour inf. tél. 228-2601. (JNO 24avril A6518)

Chambre à louer

comprenant salon, cuisine, chambre de bain complète, avec entrée privée, située sur la 1ère ave, B, Beauceville Est. Pour inf. tél. 774-6415 (2fs 24avril A6522)

Garçonnières

à louer, chauffées, meublées, modernes. Situées dans l'Edifice Central au 247 et 253A, 1ère ave, St-Georges-Est, voisin du bureau de poste. Pour inf. tél. jour: 228-2130, soir: 228-2498 (JNO24avril A9499)

Apt Unic

de 2 1/2 et 3 1/2 pièces très moderne tapis shag mur à mur, possédant cuisinière avec four, plus chambre de bain au complet. Libre immédiatement. Situés au 558, 1ère ave, au Centre Ville St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-4786.

(JNO, 10 avril A9387)

Local à louer

pour commerce, 2500 pds carrés, situé sur la 1ère ave. Pour inf. s'adresser à Roch Lessard, tél. 228-6311.

(JNO, 20 mars A9186)

228-6338

Apts à louer de 3 1/2 pièces, 4 1/2 pièces et 5 1/2 pièces, meublés si désiré, tapis mur à mur, décoration moderne et mobilier confortable. Pour inf. s'adresser au 157, 2e Ave, St-Georges-Est (JNO, 3 avril A9331)

Logements neufs

de 3 1/2 pièces, meublés, situés sur la 24e rue, près du boul. Dionne. Tapis mur à mur, décoration moderne. Chauffage électrique, entrée privée, grand terrain de stationnement. Libre immédiatement. — Un autre de 3 1/2 pièces, celui-ci est situé sur le boul. Dionne coin 32e rue Ouest. Libre pour le 1er mai.

Ces logements peuvent être visités sur rendez-vous seulement. Pour inf. tél. 228-3958.

(JNO 20 mars A9172)

A LOUER**3 logements**

à louer: 1 de 3 1/2 pièces, un autre de 4 1/2 pièces et le dernier de 5 1/2 pièces. Libre d'ici le 1er mai. Pour inf. s'adresser à Armand Roy, tél. 228-8016.

(JNO, 6 mars A9107)

A LOUER

à Beauceville-Ouest, logement de 4 1/2 pièces, comprenant 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, espace de rangement, taxe d'eau comprise. Tapis. Disponible immédiatement. Tél. 774-6138.

(JNO 1mai A6564)

Logement

de 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, libre le 1er mai, 2 entrées privées, stationnement auto, construction datant de 6 mois. Situé sur la 10e rue, Beauceville-Est. Pour inf. tél. 774-6188 ou 774-6160 après 5 hres.

(JNO, 13 mars A9126)

Local à louer

situé au Centre Ville (318, 1ère Ave, St-Georges-Est), magasin occupé par la Cie Légaré. S'adresser à Jack Smith, 400, 1ère Avenue.

(JNO, 13 fév. A6417)

Logement

de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe incluse. Situé au 2000, 8e ave, St-Georges-Ouest, à 5 minutes de l'Hôpital. Pour inf. tél. 774-9871 et demandez Roger Pomerleau.

(JNO, 27 mars A9218)

LOGEMENT

de 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, situé au 170, 35e rue, St-Georges-Est. Pouvant servir de salon de coiffure ou bureau. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 228-5360.

(JNO 3avril A9252)

Logement neuf

à louer, de 5 pièces, chauffage électrique, terrain de stationnement, grande cour privée à l'arrière. Il est situé sur la 24e rue, St-Georges-Ouest, près de l'Hôpital. Inf. tél. entre 4 et 6 hres, le soir: 382-5311.

(JNO 1mai 6538)

ON DEMANDE

ON DEMANDE une maison seule, située à St-Georges, coin tranquille, pour 2 personnes. Communiquez au tél. 228-2819 (2fs 17 avril A9451)

On demande

Bonne demandée avec expérience pour famille de 4 adultes. Toute commodité, chambre seule. Tél. 774-9301. (2fs 24avril A9468)

ON DEMANDE

à temps partiel, conseillers en sécurité, aucune expérience requise revenu de \$60, à \$80, et plus par semaine pour montrer film de 15 minutes par soir 2 fois. Marié 21 à 35 ans. Auto requise. Pour inf., tél. 228-2616.

(JNO, 7 nov., A5953)

LOUERAIS

On demande apt 2 1/2, non meublé, avec entrée de laveuse, près de l'Hôtel de ville St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-8145 après 5 hres.

(1fs 1mai A6545)

ON DEMANDE

GERANT de district demandé dans le domaine de l'immeuble aucun permis requis, salaire de \$12,000 à \$15,000 par année. Mise de fond de \$2,500 environ. Pour inf. s'adresser à J.R. Demers, 79 Est Notre-Dame, app. 1, Victoriaville.

Tél.: 1-819-758-3333.

(JNO 1mai A6579)

A VENDRE OU A LOUER**A VENDRE OU A LOUER**

VENTE: Complet de mariage — LOCATION: Tenue de gala. Ensemble sport au complet pour LUI et ELLE. Voir M. MODE, Roger Carrier, Boutik des Amoureux, 475, 1ère Avenue, St-Georges-Est.

(JNO, 20 fév. A6457)

Maison neuve

à vendre ou à louer, de 5 apts, située dans la 20e rue, St-Georges-Est, grandeur 25x35. Pour inf. tél. 228-9651

(JNO 1mai A6578)

ATTENTION**MONNAIE**

Paie 50% de plus pour vos pièces de .25 et .10 1966 et avant 1966. Tél. après 6 hres: 228-2736.

(3 fs 17 avril A9421)

ATTENTION

Béchage de jardin. Rendez votre tâche de jardinier agréable en faisant bien ameubler votre terre. Information: Léo Hardy, tél. 228-2295 (1fs 1mai A6575)

FABRICATION EN USINE

Maisons — Bureaux — Chalets — Garages

désiré: Aluminium, briques, stuco ou pierre.

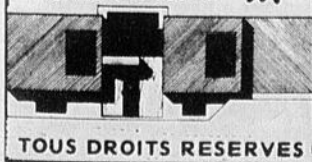
Sur tous les modèles, vous pouvez obtenir les grandeurs suivantes: 24' à 28' largeur par 32' à 44' longueur. Abri d'auto sur certains modèles si désiré.

Variété de 41 modèles avec 101 divisions différentes dont les quatre ci-dessous. Ce ne sont pas des maisons de COMPETITION.

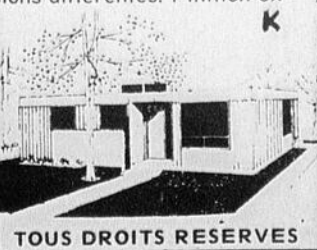
De plus, on vous offre de vous rendre à l'usine y rencontrer L'ARCHITECTE JEAN-PAUL TRUDEL qui saura vous créer quelque chose d'unique pour vous.

AVIS: A vendre, plusieurs terrains de différentes grandeurs, boisés ou non, prix variant de \$0.12 à \$0.35 du pied carré.

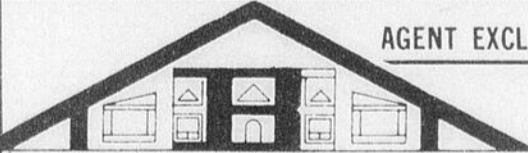
Modèle M, style très moderne dans deux grandeurs (28x40 et 30x42) et deux divisions différentes. Finition extérieure en bois vernis ou aluminium, couleur à votre choix. Puits de lumière si désiré.



TOUS DROITS RESERVES



TOUS DROITS RESERVES

AGENT EXCLUSIF:

les entreprises RODRIGUE BAILLARGEON inc.

REPRESENTANT

M. Laurent Bernard (entrepreneur général), tél. 484-2087 pour St-Ephrem, La Guadeloupe, St-Victor, St-Benoit et Ste-Clothilde. A Beauceville: Michel Cliche (notaire), tél. 774-3222. Pour St-Prosper, Ste-Aurélien, St-Zacharie: Normand Maheux, tél. 593-3803.

AVIS: Avons trois maisons à vendre à St-Georges. Une au 715, 29e rue Ouet, l'autre au 26, 53e rue Est, 12 pièces, pierres, briques, foyer et garage; une autre de 23'x40' en briques: \$17,000. dans l'Est. Aussi une maison à Beauceville, résidentielle et commerciale située au 112, 7e rue Est.

Aussi, échange terrain pour maison ou maison pour maison. [Découpez cette annonce, elle vous sera d'une grande utilité]

REPRESENTANTS

Nous demandons un représentant sérieux et dynamique pour chacune des localités suivantes: St-Georges-Est et Ouest, St-Honoré, St-Martin, St-Côme, St-Gédéon, St-Philibert, St-Ludger, Notre-Dame des Pins, St-Simon, St-Jules, St-Joseph et Armstrong.

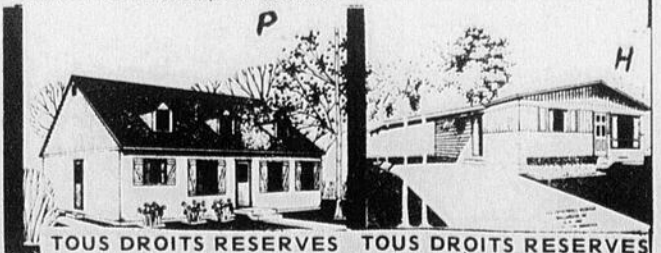
ANDREA BERNARD

26, 53ème rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-8397

FRANCHISE pour le comté de Beauce-Sud, incluant: Beauceville et St-Joseph; Dorchester, Frontenac et Mégantic.



ATTENTION! NOUVEAUX ET FUTURS MARIÉS
Modèle H, 24'x32', livraison: 6 semaines, 5 appartements. Cuisine: 14'3"x11'4"; salon: 14'3"x11'4"; chambre No 1: 13'x11'; chambre No 2: 11'x9'; chambre de bain: 8'x5'.
Armoire en noyer, acajou, chêne, merisier, orme et vinyle argenté. Dessus de "sink" et vanité: formica pré-moulé, 22 couleurs au choix. Tuile en céramique pour plancher et mur. Ensemble de bain, 6 couleurs au choix, garantie 5 ans. Si désiré, terrain 80x80 pour \$800.00.



TOUS DROITS RESERVES TOUS DROITS RESERVES

A VENDRE

GENERATRICES

5,000 watts 110-220 2,500 watts 110
3,000 watts 220 2,000 watts 110
3,000 watts 110-220 de marque "Onam"

Pour renseignements:

J. MORIN

ST-MARTIN, BEAUCE

Tél.: 382-5324 ou à l'entrepôt: 382-5822

LOCAL COMMERCIAL A LOUER!

Grandeur 25' x 38' pieds situé sur
le Boulevard Vachon Nord face à l'école
Polyvalente de Ste-Marie Beauce.
Libre immédiatement.

Pour informations: Tél. 228-3397

DALLAIRE CONSTRUCTION INC.

250, 40ème Rue, ST-GEORGES-EST



**MAISON A VENDRE, située
42e rue, ST-GEORGES-EST \$16,500.**
terrain inclus

Vous qui projetez acquérir votre maison,
VENEZ-NOUS VOIR!

Surveillez la construction prochaine de nouvelles
résidences aux styles nouveaux.

Nous en aurons à vendre dans l'avenir. Surveil-
lez notre annonce dans ce journal.

Ayez votre PROPRE MAISON à prix défiant DE
LOIN toute compétition.

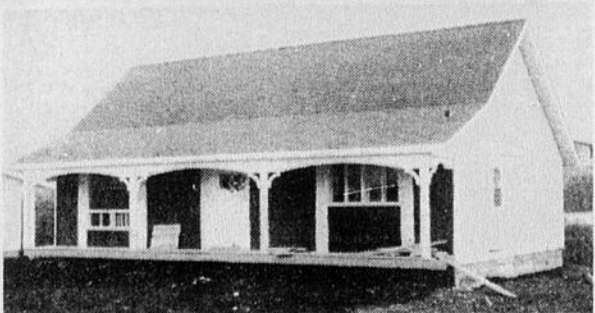
Nous pouvons construire votre plan sur votre
terrain ou sur un des nôtres. Nous en avons aux
quatre coins de la Ville.

DALLAIRE CONSTRUCTION INC.

vous offre une meilleure garantie

17 années d'expérience et plus de 600 maisons

**Si vous préférez un logement, nous avons un
beau choix, à prix régulier, en tout temps de
l'année.**



**MAISON A VENDRE, située
42e rue, ST-GEORGES-EST \$19,650.**
terrain inclus

LOGEMENTS MODERNES

4½ PIECES ET 5½ PIECES
DISPONIBLES IMMEDIATEMENT

Bail à l'année
incluant toutes taxes et services

HABITAT ST-GEORGES

La Caisse d'Etablissement
de la Chaudière

Administrateur, M. Gaboury: 228-5571

ATTENTION

Les personnes qui désirent
acheter tourbe, semence,
trotoir en tuiles et en faire
faire le posage; aussi qui
désirent faire tailler les ar-
bres. Pour inf. St-Ephrem,
tél. 484-2857.
(2fs 24avril A9478)

ATTENTION

Je garderais des bébés de
la naissance à un an, chez
moi, à la semaine. Pour
inf. tél. 228-8656, Rue du
Golf. (1fs 1mai A6532)

ATTENTION

Voulez-vous faire dessiner
votre portrait ou celui d'u-
ne autre personne? Si inté-
ressé un dessinateur peut
reproduire votre photo pré-
férée à la grandeur dési-
rée. Pour inf. tél. entre 5 et
7 hres, le soir à Denis Ro-
drigue: 228-2857.
(3 fs 17 avril A9441)

ATTENTION

Nous avons un assortiment
de bijoux au complet: Mon-
tres, bagues à diamants,
alliance, bracelets charme,
brelôques, médailles d'a-
mour, zodiac et beaucoup
d'autres articles que ce
soit en or ou en plaqué,
nous l'avons. Nous prenons
les vieux bijoux en échan-
ge. Venez nous voir ou
appelez et on se rendra à
domicile. GERARD DU-
QUET, St-Côme, Beauce,
rte Kennedy, Hôtel-Motel
Kennebec Beach Enr. Tél.
685-8811, 685-3655. Vendeur
autorisé pour la compagnie
Océanic du Canada.
(JNO, 7 nov., A5930)

IMPOT

Ceux et celles qui désirent
confier leurs rapports
d'impôt ou autres formules
diverses, n'ont qu'à com-
poser le no 228-2780 au-
jourd'hui même. Service
discret.
(JNO, 6 mars A9038)

ENTREPOSAGE: Vous vous
cherchez un endroit pour en-
treposer pour la saison, votre
auto-neige ou tout autre maté-
riel. Pour inf. tél. 228-6011.
(2fs 24avril A6506)

ATTENTION!

Marchands, colporteurs,
jobbers, achetez votre
stock au prix du
-manufacturier

Paletots, habits, pantalons,
jeans, linge d'enfants,
Coupe-vent, chemises de
toilette et de sport, chaus-
sures, etc. Choix immense
dans les marchandises à la
verge et en coupons. De-
mandez notre nouveau ca-
talogue gratis. Satisfaction
garantie ou argent remis.
Notre assortiment est
au complet.

LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph, Est

UNE OCCASION RÊVÉE

POUR VOYAGER A PEU DE FRAIS:

Fille dans la vingtaine libre tout l'été possédant
auto et roulotte, désire une compagne de voyage
pour la saison estivale. Endroit sera désigné après
entente. Celle qui aimerait tenter l'expérience,
écrire en donnant une description de sa personne
au: 509, 1ère Avenue,
St-Georges-Est, Bce
No: 117

A VENDRE

Vous qui voulez vous construire. Rendez-vous voir les
terrains au nouveau développement de la 58 et 59ème
rue en haut du Boulevard Kennebec. Grandeur: 90' x
90' et 90' x 100'. Très bien situé et condition de paie-
ment facile.

Pour inf. tél.: 228-5127 ou s'adresser à: Fernand
Poulin, 5885 Boul. Lacroix, St-Georges-Est.

Chalet à vendre

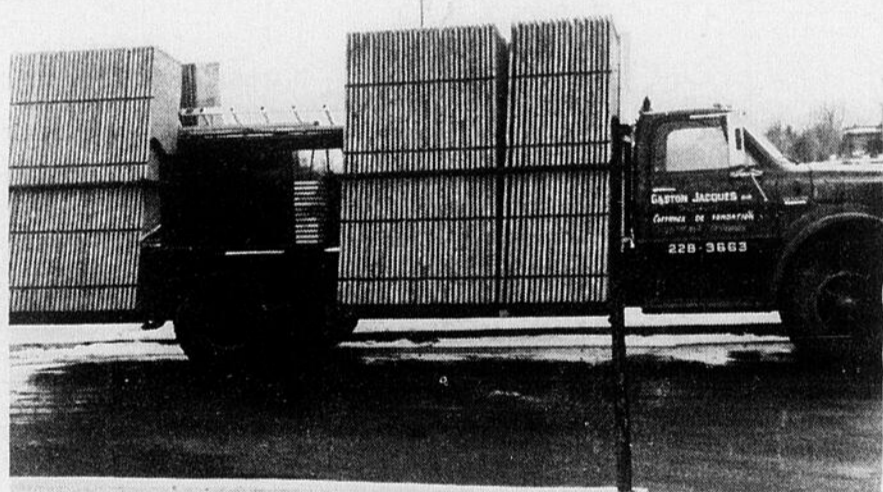
situé

au Lac Abénakis à Ste-Aurélie

S'adresser à Mme Pierre Bourque,
St-Prosper, Tél.: 594-5236

DU NOUVEAU

POUR TOUS LES CONTRACTEURS ET
TOUS CEUX QUI TOUCHENT A LA CONSTRUCTION



RAPIDE et ECONOMIQUE

SPECIALITES:

- CONSTRUCTION DE SOLAGE
- FONDATIONS D'EDIFICE

L'installation des formes et le coulage du
beton se font dans une même journée.

son économie consiste en sa rapidité



Gaston Jacques
20 ANS
D'EXPERIENCE

GASTON JACQUES ENR.

Route Kennedy et 93ème rue

St-Georges Est

Tél.228-3663

ESTIMATION GRATUITE

ACHETERAIS**ACHETERAIS**

Serais intéressé à acheter bon commerce, argent comptant. C.P. 32, Victoriaville.

(JNO 1mai A6580)

ACHETERAIS! Serais intéressé à acheter les nouveaux timbres olympiques. Pour inf. tél. 228-3206, M. Georges Ed. Pomerleau, 640, 14e rue, St-Georges-Ouest.

(2fs 1mai A6547)

ECHANGERAIS télévision couleur écran 26" avec meuble pour bois de construction usagé. Tél. 228-5495.

(JNO 24avril A9498)

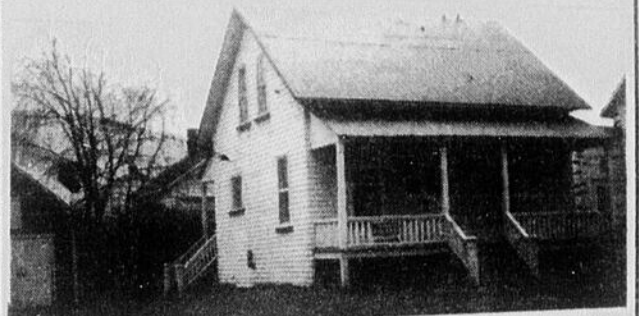
**A VENDRE
DISCOMOBILE**

Equipement complet comprenant: 1 Ampli. Sony 3200F, 1 Pré-Ampli. 2000 [amplification de 320 watts R.M.S., sorties de 100 watts par canal]; 2 tables Dual; 1 cartouche supplémentaire; 1 tape Sony TC6660; 1 Tiki Lights [2 barres]; le tout incorporé dans une console sur roulettes, 2 caisses Eliminator 12 néons noirs, 1 Strobe Light, 1 microphone, programmation musicale complète et à point [L.P., 45 T. et tapes] 1 trailler en parfait état, décor psyché complet pour grande salle [facilement amovible], écouteurs, fils supplémentaires, valises fonctionnelles. Plusieurs engagements à remplir. Cause de vente: achat autre commerce. Condition: argent comptant. Prix: très intéressant.

Téléphone: 228-3064

**A VENDRE
Entreprise de transport
en vrac**

BIEN ETABLIE, TRES BON RENDEMENT.
Comprenant: Camions - Remorques - 3 permis.
Vendu pour cause de maladie.
Tél.: 594-5194

MAISON A VENDRE

Résidence 1½ étage, grandeur 24x24, 3 chambres à coucher. Située: 505, 21e rue, St-Georges-Ouest, garage 18' x 14'. Cour en asphalte.

S'adresser: J.-Bte Poulin, a.i.
Notre-Dame des Pins
Tél.: 774-6760

OU:

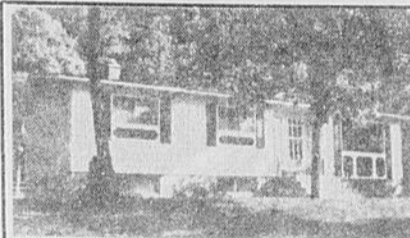
LA CAISSE D'ETABLISSEMENT
DE LA CHAUDIERE, courtier,
3500, boul. Dionne,
St-Georges-Ouest, Beauce
Tél.: 228-5571

Permis no: 11,362

MAISON A VENDRE

Maison seule située sur la rue Principale à St-Martin, tapis mur à mur, chauffage électrique, porte de garage automatique, lavevaisselle encastré et poêle encastré, frigidaire, etc. Livraison dans trois mois après la vente.

Pour amples renseignements, veuillez vous adresser à St-Martin: 382-5462 ou Victoriaville: 758-8180.

**L'AIDER
C'EST AGIR**

Désourdy est l'un des plus grands manufacturiers des maisons modulaires en Amérique du Nord

Enfin de compte, avec une maison Désourdy, vous en avez vraiment pour votre argent.

- Isolation supérieure à toute autre construction
- Armoire en chêne dans la cuisine
- Chambre de bain couleur standard, avec tuile en céramique jusqu'au plafond.

SERVICE APRES VENTE UNIQUE EN SON GENRE!

ANDRE BISSON
280, 25ème rue Est,
ST-GEORGES, BEAUCE
Tél.: 228-2531

GERARD ROY
concessionnaire
11ème rue Ouest,
LA GUADELOUPE — Tél.: 459-6817

PROPRIETAIRES de MAISON et CHALET**DEVEZ-VOUS:**

- 1—Echanger votre voiture
- 2—Régler la note universitaire
- 3—Consolider
- 4—Renover votre propriété

Homeplan Realty Ltd membre de

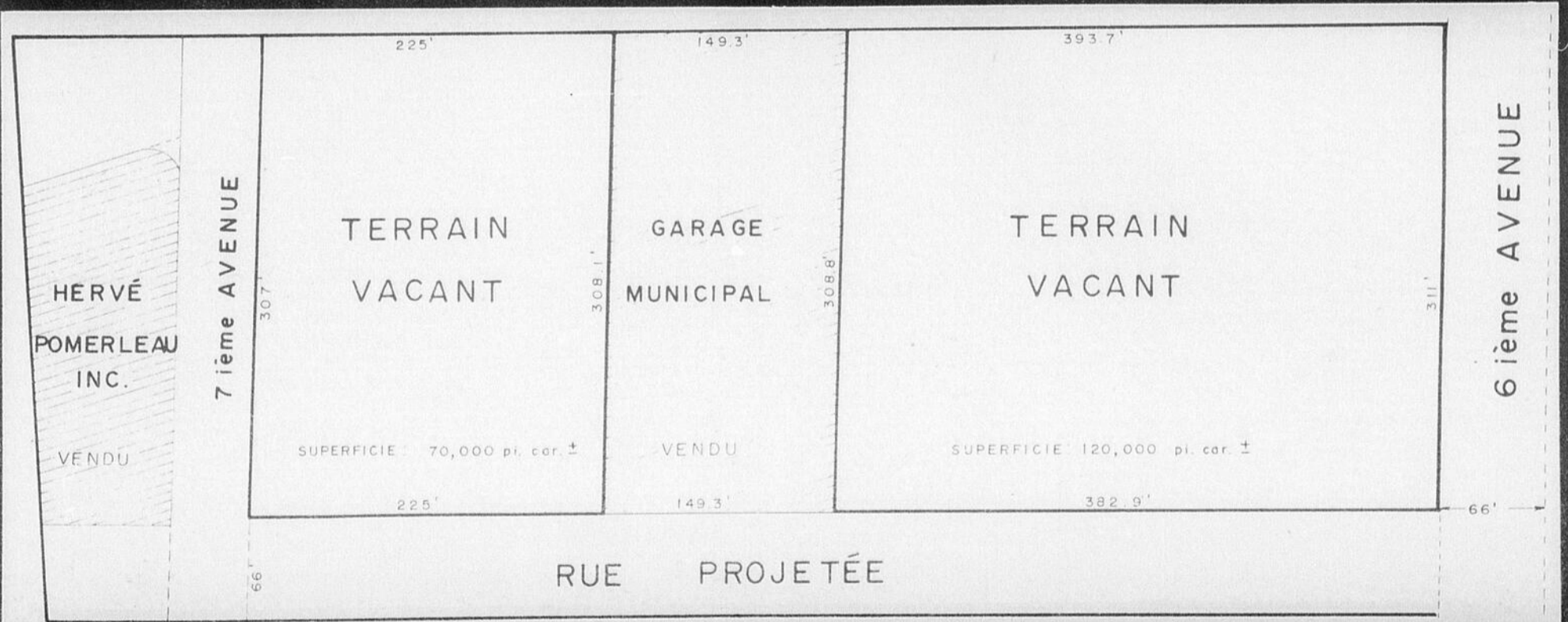
**LE PLAN
FONCIER
TRADERS**
LIMITÉE

930 Chemin Ste-Foy
Québec
681-8131
G1S 2L4



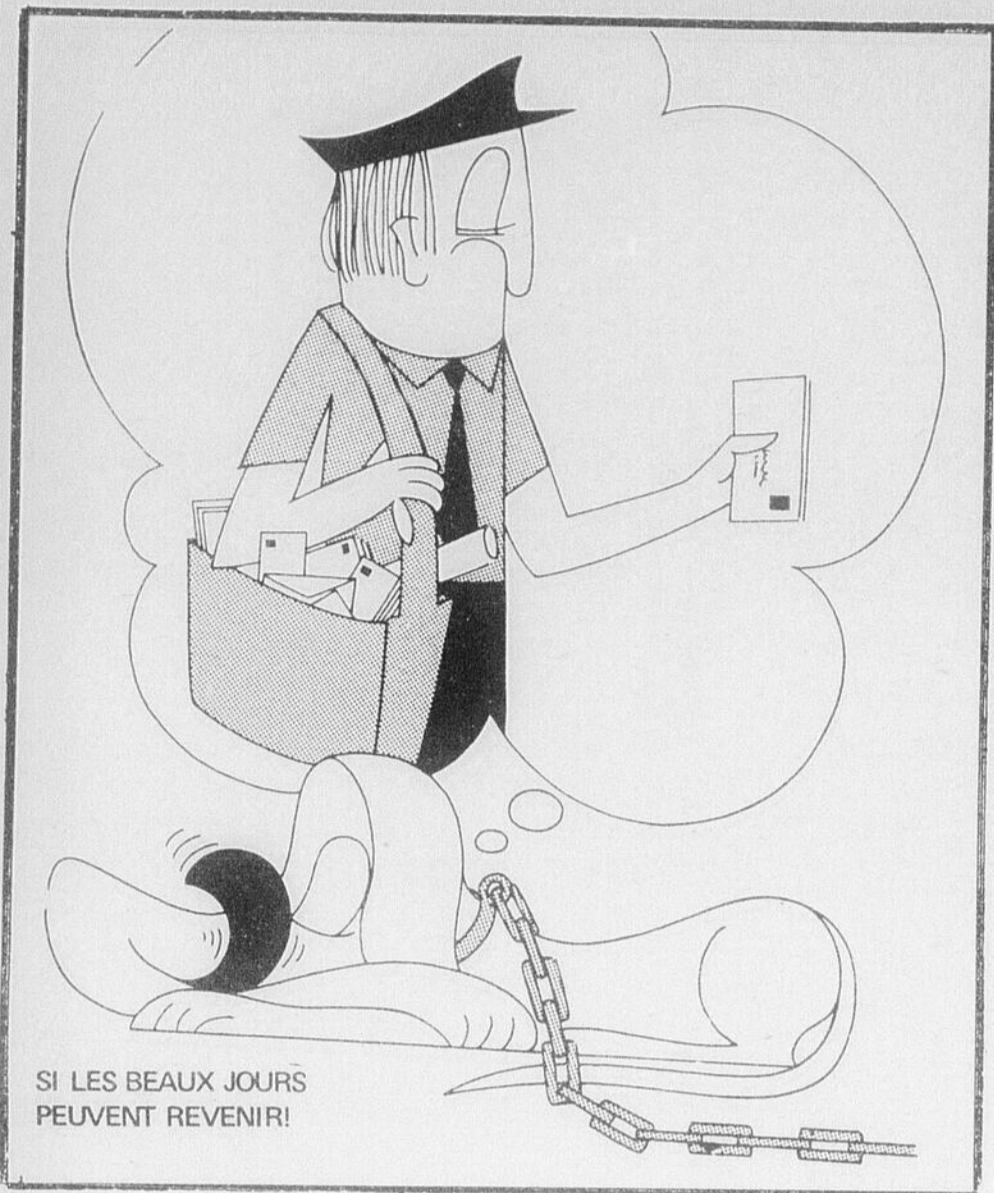
Faites face à ces éventualités en obtenant du comptant sur emprunt hypothécaire avec TRADERS.

1ère HYPOTHEQUE sur CHALET
1ère et 2ème hypothèque sur maison.
Jusqu'à 85% de la valeur. Amortissement jusqu'à 20 ans. Taux concurrentiels. — N'HEситеz PAS!

PARC INDUSTRIEL ST-GEORGES-OUEST

**Pour personne intéressée, Ville St-Georges-Ouest aurait à vendre:
Beaux terrains très bien situés pour usage commercial ou industriel.
Ces terrains disposent de service d'aqueduc, de protection contre incendie
et système d'égout.**

**Pour tout renseignement concernant ces terrains, communiquez avec
M. Jacques Charland, ing., à l'Hôtel de Ville Ouest au téléphone 228-2370**



LES ALPES CANADIENNES

La réputation des principales stations de ski, dans les Alpes, tant du côté de la France, de la Suisse et de l'Italie, n'est plus à faire. Et les noms de Zermatt, Cervinia, d'Innsbruck, comme ceux de Négèves, St-Moritz, Val d'Isère, possèdent des réputations internationales.

Mais combien d'amateurs canadiens ont visité le fabuleux centre de ski de l'Alberta, à quelques minutes de cet incroyable Banff Spring Hôtel. A Mont Norquay, l'on peut trouver tout ce qu'on offre dans les sites européens, et cela à des conditions exceptionnelles; depuis 1969, ce merveilleux hôtel construit un peu dans le style du Château Frontenac, de Québec, ouvre ses portes durant la saison d'hiver.

Depuis sa fondation, vers 1913, ce magnifique château de style écossais n'acceptait les touristes que durant la saison officielle, soit de mai à septembre. Cet emplacement est connu depuis près de cent ans, alors qu'en 1883, l'on découvrait les sources minérales sulfureuses et qu'aussitôt après

l'on y construisait un remarquable hôtel en bois, en 1887.

La compagnie du Pacifique Canadien remplaçait le vieil hôtel de bois par ce merveilleux établissement, à quelques 35 milles du célèbre Lac Louise avant la première Grande Guerre de "14". Et depuis lors, chaque été des centaines d'étudiants du Canada ont travaillé dans cet établissement pour y gagner les sommes d'argent nécessaires pour poursuivre leurs études.

Cet hôtel est reconnu pour être un merveilleux emplacement situé au centre même d'un environnement exceptionnel; par ailleurs, il faut admettre que l'hôtel situé pratiquement en pleine forêt, apporte certains désavantages. Par exemple, un bel après-midi d'été, il y a quelques saisons alors que quelques dames âgées de Victoria, près de Vancouver, prenaient le thé, un bouc de montagne voyant son image reflétée dans une baie vitrée, fonçait sur ces fenêtres. Il retombait à l'intérieur de la Galerie, aussi surpris que les dames, mais il se retournait aussi-

tôt et repartait en sautant au travers des vitres brisées.

Il y a quelques saisons, un vacarme considérable éveillait les touristes qui entendaient un orignal hurler de désespoir; il s'était emporté dans les cables qui tenaient les gondoles du monte-pente, à quelques distances de l'hôtel.

Pour les amateurs de promenades dans les divers châteaux européens, il suffit de s'arrêter à Banff pour y goûter la vraie vie seigneuriale; mais il faut avouer que seul un riche milliardaire peut se payer le luxe d'une telle résidence. On y trouve plus de 500 chambres ainsi que de luxueuses salles de réception. Il y a d'exceptionnelles salles à dîner; dans les grands salons, l'on peut s'asseoir devant des foyers gigantesques, dans lesquels on peut littéralement faire rôtir, sur broche, des bisons énormes.

Il y a peu de châteaux au Canada, mais l'on peut affirmer que cette visite de l'Hôtel Banff Springs en vaut la peine, même s'il faut parcourir près de 2,500 milles, en train, en auto ou en avion.

De ce véritable château, l'on peut se promener sur des pistes de ski exceptionnelles à Torkay, à quelques minutes de l'hôtel et l'on peut, même en plein hiver, se baigner dans une piscine chauffée d'eau sulfureuse.

Le visiteur romantique peut de son côté se rendre à ce site enchanteur l'un des plus remarquables au pays, soit le Lac Louise. L'on peut se rendre à cet endroit, soit l'été ou l'hiver, et l'on y trouvera le plus beau centre de ski au Canada.

Il est toutefois préférable si l'on veut visiter cet emplacement unique, au plus fort de la saison touristique, de réserver longtemps d'avance; il faut aussi s'attendre à payer des sommes assez élevées, car la vie de château, tout en étant fort agréable, présente quand même certaines responsabilités.

Pour ceux qui veulent se rendre dans un site plus modeste, à quelques 15 milles

Mme Zénophile Rodrigue



Mercredi, le 10 avril 1974 est décédée subitement à St-Benjamin, Françoise Lessard épouse de J.F. Zénophile Rodrigue. Elle était âgée de 64 ans.

Elle laisse dans le deuil son époux Monsieur Zénophile Rodrigue, ses enfants: Soeur Jovette, Soeur Claire d'Assise, Soeur Solange, Soeur Brigitte, religieuses de St-François d'Assise, Monsieur et Madame Gilles Rodrigue (Marie-Paule Nadeau), Mlle Sylvie Rodrigue, M. et Mme Régis Rodrigue (Nicole Larochelle).

Ses petits-enfants: Dominique, Jean-François, Serge, Sylvain, Valérie, Christian.

Ses frères et soeurs: M. et Mme Wilfrid Veilleux (Laurette), M. et Mme Ernest Turcotte (Annette), M. et Mme Alfred Beaudoin (Thérèse), Mme Joffre Lessard, M. et Mme Victor Lessard, M. et Mme Luc Lessard, M. et Mme Patrick Lessard, Mme Conrad Pépin (Marie-Marthe), M. et Mme Simon Poulin (Monique).

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Wilfrid Caron, M. et Mme Joseph Larochelle, M. et Mme Elphège Rodrigue, M. et Mme J.P. Rodrigue, Rév. Père Jean-Louis Rodrigue o.f.m., M. et Mme Germain Rodrigue, M. et Mme Victor Rodrigue, ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Benjamin le dimanche de Pâques 14 avril. La cérémonie était présidée par M. l'abbé Raymond Drolet curé de la paroisse, assisté du Père Jean-Louis Rodrigue o.f.m., de MM. les abbés Joseph Marcoux, Antonio Guay, Eugène Tanguay, Jean-Louis Nolin.

La chorale était dirigée par les religieuses de St-François d'Assise.

Mlle Charlotte Boucher, touchait l'orgue. Ses neveux portaient le cercueil.

Saint-René

Un service funèbre sera chanté à la mémoire de l'abbé Rosaire Giguère, premier Curé de la Paroisse, samedi le 4 mai à 16 heures en l'église de St-René, en reconnaissance de la part des paroissiens.

Parents et amis sont invités.

environ de l'Hôtel Banff Springs, on peut trouver un agréable petit village surnommé "Sunshine Village". C'est un endroit agréable pour l'amateur de ski. Et les Canadiens peuvent être fiers de leur centre touristique comparable à la grande majorité des centres importants des Alpes Européennes.

Mme Ludger Gagnon

Dimanche le 7 avril décedait à l'âge de 67 ans et 5 mois, Mme Mélinas (Bégin) Gagnon de Lac Drolet épouse de Ludger Gagnon.

Lui survivent ses fils et belles-filles: Mme Sébastien Côté (Pamela), M. Mme Clément Prôteau (Jeanne d'Arc) de St-Sébastien, M. Mme Armand Roy (Hélène), M. Mme Joseph Boulanger (Thérèse) de Sherbrooke, M. Mme Jean-Guy Couture (Moïsette) de Magog, M. Emile Gagnon, M. Mme Raymond Gagnon, M. Viateur Gagnon de Lac Drolet.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Sylvio Bégin, M. Adrien Bégin Conn., Mme Reinal Bégin de New York, Mme Rose Brunelle de Barre Vermont, M. Mme Alphé Bégin de Pittsfield.

La défunte laisse de nombreux petits-enfants, neveux et nièces et amis.

M. Adelbert Boulet



Le 8 avril 1974 est décédé M. Adelbert Boulet épouse de dame Rolande Champagne à l'âge de 61 ans et 8 mois.

Il laisse dans le deuil son épouse et un fils, M. André Leclerc-Boulet, deux petits-enfants, sa mère Mme Adolphe Boulet de Beauceville, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Odile Nadeau (Cécile) de St-Georges, M. Mme Henri Boulet de Montréal, M. et Mme Rosaire Boulet de Beauceville, M. et Mme Lazare Boulet et M. et Mme Daphnée Boulet de Beauceville, M. et Mme Athanas Boulet de Beauceville, Mme Gérard Boulet de St-Robert; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Roland Talbot de St-Prospice, M. et Mme Léonelle Veilleux de St-Benjamin, M. Mme Odias Poulin de St-Prospice, Mme Welly Boulet de St-Joseph.

Service et sépulture le 11 avril.

Le cercueil était porté par M. et Mme Yvon Champagne, Florian Duquet Normand Poulin, Hubald Asselin, Martin Poulin, Lionel Bolduc, M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, a présidé à la levée du corps et chanta le service assisté de M. l'abbé Paul-André Doyon. A la famille, nous offrons nos sympathies.

M. Fernand Turcotte



Le 15 avril 1974, à l'Hôpital de Beauceville, est dé-

cedé, M. Fernand Turcotte de Beauceville, ancien combattant de la guerre 1939-45, à l'âge de 54 ans.

Pour pleurer sa perte il laisse, outre son épouse Mme Françoise R. Turcotte, son fils Réal, ses frères: Robert Turcotte de Montréal, Réginald Turcotte de Québec, M. Eustache Turcotte de Beauceville; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Pierrette Turcotte, Mme Irène Turcotte, Mme Antoinette Turcotte, M. Mme Aimé Rodrigue de Montréal, M. Mme Rosaire Rodrigue de Beauceville, M. Mme Roland Rodrigue de Beauceville, M. Mme Clément Rodrigue de Montréal, M. Mme Patrick Veilleux de Beauceville, M. Mme Adrien St-Pierre de Québec, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Son service a été chanté en l'église de Beauceville le 18 avril à 3 heures. Il fut chanté par l'abbé Léandre Morin. Le cercueil était porté par la brigade des Incendies de Beauceville dont il faisait partie.

La quête a été faite par M. Raymond Mathieu et par le Major Marcel Veilleux représentant le régiment de la Chaudière de même que Daniel Grondin, ce dernier portait les médailles. M. Conrad Paquet de St-Georges représentait Les Anciens Combattants.

Lucie Nadeau



Décedait accidentellement à Caughnawaga, le 30 mars 1974 à l'âge de 19 ans et 2 mois, Mlle Lucie Nadeau, fille de M. et Mme Jean-Charles Nadeau de St-Gédéon. En plus de Ses parents, elle laisse dans le deuil ses soeurs, Madeleine (Mme Hervay Tanguay) de Hull, Clémence (Mme André Cloutier) de St-Georges, Louise (Mme Yvon Talbot) de St-Georges; ses neveux et nièces: Martial, Marco, Guylaine Cloutier, Martin Talbot, Mathieu Tanguay; ses grands-parents: M. Mme Joseph Lachance de St-Martin, Mme Edouard Nadeau, Foyer St-Gédéon; ses oncles et tantes: M. Mme Alois Leclerc de St-Martin, M. Mme Auguste Bureau de St-Georges, M. Mme Henri Cliche de St-Martin, M. Mme Jules Lachance de St-Martin, M. Mme Rosaire Lachance de Québec, M. Mme Gérard Nadeau de St-Gédéon, M. Grégoire Nadeau de Québec, M. Mme Jean-Paul Tanguay de St-Gédéon, M. Mme Hormidas Nadeau de Québec, M. Rosaire Nadeau de Québec, M. Mme Paul Gallagher de Montréal, M. Mme Arsène Nadeau de Québec, M. Mme Martin Gagné de Montréal, ainsi que plusieurs cousines et cousins et amis.

Les porteurs étaient des cousins et des amis, Marc-André Leclerc, Denis Nadeau, Noël Tanguay, Carol Poulin, Marcel Lachance, Bernard Quirion. Le service fut fait par l'abbé Maurice Poulin.



CARTES D'AFFAIRES



SUCCURSALE 486, 1^{er} CAVI ST-GEORGES EST

GAGNON
Laveuse
Lionel Gagnon, prop.

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN

A DOMICILE SUR
TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI

TEL. 228-8071

St-Georges Transmission Enr.

5710, Boul. Lacroix, Tél. 228-3219
St-Georges, Beauce

Spécialité :
REPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES



Hervé Groleau
Tél. 228-3211

Les Portes de Garage Unik Inc.

Manufacturier de Portes de Garage
Opérateurs électriques — Vente — Installation
R. GILBERT, rep. 7949 LEONARD DE VINCI
St-Joseph Quartier St-Michel, Mtl, P.Q.

St-Joseph: 397-6787



JEAN CLICHE ENR.

730, de Norvège, Ste-Foy, Qué 10e. 653-9859
228-8431

Pour vos travaux de perçage
ou de coupage de solage

- Trou de sècheuse
- Ventilation de cave ou chambre froide
- Trou de cheminée
- Coupage de porte ou châssis de cave au diamant.
- Sciage et forage de béton et asphalte.

M. Léopold Boucher



A l'hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce est décédé à

l'âge de 65 ans et 3 mois M. Léopold Boucher de St-René, époux de Eva Landry.

Lui survivent ses enfants; M. Mme Rosaire Boucher (Françoise) de St-René, Mme Lucille Boucher de St-Georges, M. Mme Richard Rancourt (Réjeanne) de Hartford Conn., M. Mme Raoul Maheux (Ange-Aimée) de St-René, Mme Rose-Aimée Boucher de St-Georges, M.

REMERCIEMENTS

Madame Léopold Boucher et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par télégrammes, tributs floraux, offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. LEOPOLD BOUCHER, décédé le 5 février 1974.

REMERCIEMENTS

Monsieur J.F. Zénophile Rodrigue et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par télégrammes, tributs floraux, offrandes de messes, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de Mme ZENOPHILE RODRIGUE de St-Benjamin, décédée le 10 avril 1974. A tous, un cordial merci!



ECOLE de CONDUITE de la CHAUDIERE

275 B, 3^{ème} Ave, ST-GEORGES-EST

Téléphone: 228-8142

BENEFICES:

*compétence au volant *réduction taux d'assurance

• INSCRIPTIONS: •

Tous les LUNDIS et MERCREDIS à 7h.00 p.m.

Rodrigue Bourque, instructeur

Tél.: 228-3212

29, 18^{ème} Rue

G. H. Brousseau

Licencié en

Plomberie et Chauffage

Ville St-Georges-Est

Beauce



Garage Fernand Côté Enr.

SPECIALITES:

Mise au point du moteur — Carburateur
Entretien de camion de livraison
Mécanique générale



Vendeur autorisé CASE pour la région — Industriel, Agricole — Vente, Service et Réparation.

TEL. 228-2001 — Rés. 228-6287

34, Boul. Lacroix — ST-GEORGES STATION

SOUDURE MODERNE ENR.

Spécialité:

FER ORNEMENTAL

André Drouin

(TI-Boy)

75e rue

Parc Lessard

St-Georges

Tél.228-9198



Georges Boucher de St-Georges, ainsi que 14 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Ses frères, soeurs, beaux-frères, et belle-soeur, M. Mme Wilfrid Boucher (Florida) de St-René, M. Mme Oram Boucher (Marie-Louise) de St-René, Mme Henry Lessard (Malvina) Hopital Assomption, Mme Wilfrid Roy (Emérentienne), Mme Fernando Rodrigue (Marie-Blanche) de Montréal, M. Mme Donat Landry (Irene), M. Mme Hormidas Landry (Anita), Mme Pierre Landry Blanche), M. Mme Fernand Pépin (Edna), M. Mme Hervé Morin (Florence), Mme Hervé Landry, M. François Lachance.

Les funérailles eurent lieu à St-René sous la direction de la Maison Giguère et Frères Enr., vendredi le 8 février à 3 heures.

Portaient le cercueil Denis Pépin, Yvon Pépin, Mario Landry, Gaétan Turgeon, Ernest Lavalère, Patrick Maheux

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Dominique Labbé et le service fut chanté par le curé M. l'abbé Dominique Labbé assisté par Amédée Busque curé et par Joseph Lapierre.

M. Alphéodor Simoneau

Dimanche le 14 avril décédait à l'âge de 54 ans et 11 mois, Alphéodor Simoneau de Lac Drolet et Etats Unis.

Lui survivent: son épouse née Hermine Jalbert, sa mère Mme Paul Si-

monneau de St-Sébastien, Le défunt laisse également dans le deuil les enfants nés du premier mari de son épouse: M. Mme Armand Richard de Québec, M. Mme Jean-Guy Parent (Thérèse Richard) de Cornwall Ontario, M. Mme Clément Simonneau (Rita Richard) d'Ayers Cliffs, M. Mme Jean-Guy Richard de St-Sébastien, M. Mme Lionel Lapierre (Louissette Richard) de Lac Drolet, M. Mme Jean-Marc Belliveau (Nicole Richard) de Stornaway.

Ses frères soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Léo Simonneau de Barre Vermont, M. Mme Paul Richard (Anita) de Newport Vermont, M. Mme Alphonse Mercier (Géraldine) de St-Sébastien, M. Mme Léopold Pélotte (Juliette) de Lac mé-

JOS CARRIER

Limage: scies, couteaux, ciseaux, mèches, etc. Réparation de tondeuses, moteurs hors-bord jusqu'à 40 h.p. — Pose de télescope Ajustement de carabine

693, 1^{ère} Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-2248

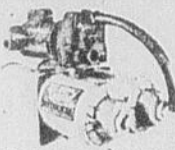
Lionel Couture

vente, service et installation

POMPES A EAU JACUZZI

Pompes reconditionnées à neuf
Pompes à puisard et submersible — Pompes à gaz
Service et pièces sur tous les modèles

745, Boul. Dionne St-Georges Ouest 228-5639



Pour vente et achat de machineries usagées pour MILLING, DRILL, TOURS etc.

Voyez Fournisseurs B.C.

Plessisville

Téls. 819-262-3455 — 819-262-2872

ATTENTION: **ENTREPRENEURS**

MARCHANDS

PLOMBIERS

VENTE AU GROS

TUYAUTERIE ET ACCESSOIRES DE PLASTIQUE
A.B.S. et polythylène pour installation de drainage et aqueduc.

AUSSI:

produits de nettoyage

CHELCO

623 2^e AVE (COIN 36^e) ST-GEORGES

TÉL.: 228-9216



gantic, M. Mme Albert Simonneau de Hartford Conn., M. Mme Louis Therrien (Jeannette) de Frontenac, M. Mme Rosaire Monfette de Québec, M. Mme Armand Simonneau de Lac Mégantic, M. Mme

Paul Bergeron de Hartford, M. Mme Paul Boucher (Jeannine) de Coaticook.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille de Mme Joseph Bilodeau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par télégrammes, tributs floraux, offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de Mme JOSEPH BILODEAU, née Régina Lagrange, décédée le 23 mars 1974.



REMERCIEMENTS

Mme Fernand Turcotte et son fils Réal remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par tributs floraux, offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire lors du décès de M. FERNAND TURCOTTE de Beauceville, décédé le 15 avril 1974. A tous, un cordial merci!

LA MAISON GÉDÉON ROY
Directeur de Funérailles

AMBULANCE MODERNE
TÉL. 228-2263

SERVICE ET COURTOISIE

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE 2550 RUE PRINCIPALE

2590, RUE PRINCIPALE - ST-GEORGES, Co. BEAUCE. P. Q.



Voici
la liste des
31 annonceurs
participant au
concours
GROS LOT
\$815.00 en prix



- **Au Bon Marché**
485, 1ère Avenue, St-Georges-Est — Tél. 228-2463
- **Aux Aubaines du Meuble**
6125 Boul. Lacroix, St-Georges-Est — Tél. 228-2470
- **Bijouterie Jean Gosselin**
308, 1ère Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-3422
- **Beauce Marine**
238 Rte Kennedy, St-Georges-Est — Tél. 228-8049
- **Bijouterie Ephrem Poulin**
412, 1ère Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-2242
- **Chez Nicole Jeune Mode Inc.**
1ère Avenue, St-Georges-Est — Tél. 228-5222
- **Drouin Radio T.V.**
Léo Drouin prop. — St-Martin, Beauce
- **Odias Fecteau**
305, 22e rue, St-Georges-Ouest — Tél. 228-2057
- **Clément Fortin meubles**
St-Côme, Beauce — Tél. 685-3477
- **Jolicoeur Electrique Ltée**
243, 2e Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-9781
- **La Lingerie Camille Poulin**
St-Prosper — Tél.: 594-2323
- **Albert Lévesque**
607, 2ème Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-3462
- **Lingerie Lucienne Enr.**
8ème rue, Beauceville — Tél. 774-9026
- **Le Roi des Habits**
462, 1ère Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-3426
- **Philippe Lacroix Inc.**
2400, 1ère Ave, St-Georges-Ouest — Tél. 228-8051
- **Les Utilités Modernes Enr.**
456, 1ère Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-3251
- **Magasin CO-OP St-Prosper**
St-Prosper — Tél. 594-5324
- **Jules Maheux, chaussures**
1405 Boul. Dionne, St-Georges-Ouest — Tél. 228-3995
- **Paul Poulin meubles**
La Guadeloupe — Tél. 459-6741
- **Super Marché Gaston Paquet**
6015 Rte 23, St-Georges-Est — Tél. 228-6647
- **Poulin & Grondin Enr.**
28, 20ème rue, St-Georges-Est — Tél. 228-6621
- **Robert Pépin [72] Ltée**
258, 1ère Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-6172
- **Paquet Sportif Enr.**
432, 1ère Ave: 228-8874 — 237 Rte Kennedy: 228-6616
- **Plante & Frères**
Remboureurs — Beauceville-Est — Tél. 774-9436 - 6102
- **Roland Poulin meubles**
St-Ephrem — Tél. 484-2854
- **Poulin & Frères**
241 rue Lambert, Beauceville-Ouest — Tél. 774-6379
- **Jean-Marie Perron [Singer]**
136, 41e rue, St-Georges-Est — Tél. 228-2706
620, 2e Ave, Beauceville — Tél. 774-3751
- **Laurent Talbot [Singer]**
525, 22ème rue, St-Georges-Ouest — Tél. 228-3942
- **Roger Rodrigue Trans-Kébec**
2102, 1ère Ave, St-Georges-Ouest — Tél. 228-2375
- **Salon de l'Auto**
Florian Roy prop. — Chrysler — St-Ephrem — Tél. 484-2850
- **Salon du Meuble**
ST-GEORGES INC., 275, 1ère Ave, St-Georges — 228-5577

Voici les
gagnants
des billets
de
mini-loto

Nous vous
les enverrons
par la poste
Félicitations

- Mme Denis Roy
St-Jean de Lalande
- Denis Rancourt
St-Georges-Ouest
- Clarence Plante
La Guadeloupe
- Mathias Bergeron
St-Côme, Beauce
- Mlle Martine Paquet
St-Zacharie, Beauce-Sud
- Mme Roselyne Giguère
Ste-Aurélie, Beauce-Sud
- Yves Martin
St-Martin
- Réginald Mathieu
1195, 8e ave, St-Georges-O.
- Mlle Lucienne Rodrigue
[Fabien] St-Côme
- Luc Roy
St-Prosper
- Laurier Veilleux
Morissette Station
- Dany Parent
[228-2322] St-Georges
- Jean-Marc Poulin
St-Martin
- André Roy
St-Romain
- Pierre Poulin
St-Georges-Ouest
- Mme Philippe Larochelle
542, 2e ave, St-Georges-Est
- Charles-Eddy Gilbert
St-Prosper
- Louise Roy
535, 14e rue, St-Georges-O.
- Denis Plante
St-Méthode
- Jean Juteau
St-René, Beauce
- Pamphile Bernard
St-Joseph, Beauce
- Mme Henri Giroux
Notre-Dame des Pins
- Daniel Drouin
660, 21e rue, St-Georges-O.
- Yvon Gagnon
108, 3e ave B, St-Georges
- Sylvio Busque
Beauceville Ouest
- Yvan Labbé
Beauceville [774-6589]
- Louis-Ph. Mathieu
Beauceville-Ouest
- Francis Picard
523, 21e rue, St-Georges-O.
- Mme Joseph Grenier
R.R. 6, St-Georges-Est
- Renald Fortin
St-Ephrem
- Mlle Ginette Dulac
700, 28e rue, St-Georges-O.

GAGNANT

D'un billet de la Loterie Olympique au concours GROS LOT

Semaine du 1er mai:

Roland Quirion, 2355, 2ème Ave
St-Georges-Ouest — Tél.: 228-3931

S'il vous plaît, venir chercher votre billet au bureau de l'ECLAIREUR-PROGRES. Félicitations!

GRAND
TIRAGE
JEUDI 2 MAI

DES 5 GRANDS PRIX
EN ARGENT DU
FABULEUX
CONCOURS

GROS LOT

- 1er prix: \$400.
- 2e prix: \$150.
- 3e prix: \$100.
- 4e prix: \$50.
- 5e prix: \$50.

Le tirage a lieu au bureau
de
L'ECLAIREUR-PROGRES

* * *

Merci à tous de votre
grande participation

* * *

Les gagnants seront
avisés immédiatement!

